

**Программа развития Организации Объединенных  
Наций**

**Финансовый доклад и проверенные  
финансовые ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря 2013 года,**

**и**

**Доклад Комиссии ревизоров**



**Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2014**

---

\* Переиздано по техническим причинам 16 декабря 2014 года с целью  
учесть A/69/5/Add.1/Corr.1.



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

| <i>Глава</i>                                                                                      | <i>Стр.</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Препроводительные и удостоверяющие письма . . . . .                                               | 5           |
| I. Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров . . . . .             | 8           |
| II. Подробный доклад Комиссии ревизоров . . . . .                                                 | 10          |
| Резюме . . . . .                                                                                  | 10          |
| A. Мандат, сфера охвата и методология . . . . .                                                   | 17          |
| B. Выводы и рекомендации . . . . .                                                                | 18          |
| 1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций . . . . .                                | 18          |
| 2. Международные стандарты учета в государственном секторе: период после внедрения . . . . .      | 18          |
| 3. Обзор финансового положения . . . . .                                                          | 19          |
| 4. Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты . . . . .                       | 23          |
| 5. Управление программами и проектами . . . . .                                                   | 26          |
| 6. Казначейские операции и управление денежными средствами . . . . .                              | 39          |
| 7. Согласованный подход к переводу денежных средств . . . . .                                     | 39          |
| 8. Остатки средств по межфондовым операциям . . . . .                                             | 41          |
| 9. Кредиторская задолженность перед другими учреждениями Организации Объединенных Наций . . . . . | 41          |
| 10. Управление закупками и исполнение контрактов . . . . .                                        | 42          |
| 11. Управление людскими ресурсами . . . . .                                                       | 44          |
| 12. Обязательства по выплатам при прекращении службы . . . . .                                    | 45          |
| 13. Информационные технологии . . . . .                                                           | 46          |
| 14. Управление имуществом . . . . .                                                               | 49          |
| C. Информация, сообщаемая руководством . . . . .                                                  | 49          |
| 1. Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества . . . . .                  | 50          |
| 2. Платежи ex gratia . . . . .                                                                    | 50          |
| 3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества . . . . .                                 | 50          |
| D. Выражение признательности . . . . .                                                            | 50          |

---

|            |                                                                                                                                                           |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Приложения |                                                                                                                                                           |
| I.         | Ход осуществления рекомендаций за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. . . . .                                                                        |
|            | 51                                                                                                                                                        |
| II.        | Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества: информация, представленная руководством Программы развития Организации Объединенных Наций . . . . . |
|            | 59                                                                                                                                                        |
| III.       | Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2013 года . . . . .                                                                                    |
|            | 64                                                                                                                                                        |
| A.         | Введение . . . . .                                                                                                                                        |
|            | 64                                                                                                                                                        |
| B.         | Результаты финансовой деятельности . . . . .                                                                                                              |
|            | 65                                                                                                                                                        |
| C.         | Исполнение бюджета . . . . .                                                                                                                              |
|            | 72                                                                                                                                                        |
| D.         | Финансовое положение . . . . .                                                                                                                            |
|            | 74                                                                                                                                                        |
| E.         | Подотчетность, управление и регулирование рисков . . . . .                                                                                                |
|            | 78                                                                                                                                                        |
| F.         | Прогнозы на 2014 год и последующий период . . . . .                                                                                                       |
|            | 79                                                                                                                                                        |
| IV.        | Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2013 года . . . . .                                                                                 |
|            | 80                                                                                                                                                        |
| I.         | Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2013 года . . . . .                                                                            |
|            | 80                                                                                                                                                        |
| II.        | Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2013 года . . . . .                                                                     |
|            | 82                                                                                                                                                        |
| III.       | Ведомость изменений в чистых активах/собственных средствах за год, закончившийся 31 декабря 2013 года. . . . .                                            |
|            | 83                                                                                                                                                        |
| IV.        | Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2013 года. . . . .                                                                   |
|            | 84                                                                                                                                                        |
| V.         | а) Сопоставление бюджетных и фактических сумм (регулярные ресурсы) за год, закончившийся 31 декабря 2013 года . . . . .                                   |
|            | 86                                                                                                                                                        |
| V.         | б) Сопоставление бюджетных и фактических сумм (регулярные ресурсы) за двухгодичный период 2012–2013 годов . . . . .                                       |
|            | 87                                                                                                                                                        |
|            | Примечания к финансовым ведомостям . . . . .                                                                                                              |
|            | 88                                                                                                                                                        |

---

## Препроводительные и удостоверяющие письма

### **Письмо Администратора и Главного сотрудника по финансовым вопросам/Контролера Программы развития Организации Объединенных Наций от 30 апреля 2014 года на имя Председателя Комиссии ревизоров**

В соответствии с положением 26.01 Финансовых положений имеем честь представить финансовые ведомости Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, которые мы настоящим утверждаем.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

Мы, нижеподписавшиеся, подтверждаем, что:

ответственность за достоверность и объективность финансовой информации, включенной в эти финансовые ведомости, несет руководство;

финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) и содержат некоторые суммы, основанные на наиболее точных, насколько это возможно, оценках и мнениях руководства;

процедуры бухгалтерского учета и соответствующие системы внутреннего контроля обеспечивают разумную гарантию того, что активы находятся в сохранности, что в бухгалтерских книгах и учетных записях надлежащим образом отражаются все операции и что в целом политика и процедуры применяются при надлежащем разделении обязанностей. Внутренние ревизоры ПРООН регулярно проводят обзоры систем учета и контроля. Принимаются меры по совершенствованию работы в отдельных областях;

руководство представило Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и внутренним ревизорам ПРООН полный и беспрепятственный доступ ко всем учетным и финансовым записям;

рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и внутренних ревизоров ПРООН анализируются руководством. Во исполнение этих рекомендаций процедуры контроля были при необходимости пересмотрены или находятся в процессе пересмотра.

---

На основании всех имеющихся у нас сведений и информации и согласно нашему убеждению удостоверяем, что все существенные операции были надлежащим образом зафиксированы в учетных документах и должным образом отражены в прилагаемых финансовых ведомостях.

(Подпись) Хелен **Кларк**  
Администратор

(Подпись) Йенс **Вандель**  
Помощник Администратора и Директор  
Бюро по вопросам управления

(Подпись) Даршак **Шах**  
Главный сотрудник по финансовым вопросам/Контролер  
Бюро по вопросам управления

---

**Письмо Председателя Комиссии ревизоров от 30 апреля  
2014 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Программы развития Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

*(Подпись)* **Эймьяс Ч.Э. Морс**  
Контролер и Генеральный ревизор  
Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии  
Председатель Комиссии ревизоров

## Глава I

### **Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров**

#### **Доклад по финансовым ведомостям**

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, которые включают ведомость финансового положения (ведомость I), ведомость результатов финансовой деятельности (ведомость II), ведомость изменения в чистых активах/собственных средствах (ведомость III), ведомость движения денежной наличности (ведомость IV), ведомость сопоставления предусмотренных в бюджете и фактических сумм (регулярные ресурсы) (ведомость V (a)) и ведомость сопоставления предусмотренных в бюджете и фактических сумм (регулярные ресурсы) за двухгодичный период 2012–2013 годов (ведомость V (b)), а также вспомогательные ведомости и пояснительные примечания.

#### **Ответственность руководства за финансовые ведомости**

За составление и достоверность настоящих финансовых ведомостей в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) и за использование таких средств внутреннего контроля, которые необходимы для составления финансовых ведомостей таким образом, чтобы исключить возможность привнесения в них умышленно или по ошибке существенных искажений, отвечает Администратор.

#### **Ответственность ревизоров**

Наша обязанность состоит в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям по итогам проведенной нами ревизии. Мы провели ревизию в соответствии с Международными стандартами аудита. Согласно этим стандартам мы должны руководствоваться этическими принципами и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы она обеспечивала разумную уверенность в отсутствии в финансовых ведомостях существенных искажений.

Ревизия предполагает выполнение процедур для получения в ходе проверки информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, они включают оценку рисков привнесения в финансовые ведомости существенных искажений умышленно или по ошибке. При оценке таких рисков ревизор изучает систему внутреннего контроля, имеющую отношение к подготовке соответствующей структурой финансовых ведомостей и обеспечению их достоверности, для выбора таких процедур ревизии, которые соответствуют данным обстоятельствам, но не для вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля данной структуры. Ревизия включает также анализ адекватности использовавшихся принципов бухгалтерского учета и разумности



подготовленных руководством бухгалтерских оценок, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нашего ревизорского заключения.

### **Заключение ревизоров**

Мы считаем, что финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение ПРООН по состоянию на 31 декабря 2013 года и результаты ее финансовой деятельности и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату года в соответствии с МСУГС.

### **Отчет о соответствии другим юридическим и нормативным требованиям**

Кроме того, мы считаем, что операции ПРООН, на которые мы обратили внимание или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам ПРООН и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложением к ним мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии деятельности ПРООН.

*(Подпись)* Эймьяс **Морс**  
Контролер и Генеральный ревизор  
Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии  
Председатель Комиссии ревизоров

*(Подпись)* Людовик С.Л. **Юту**  
Контролер и Генеральный ревизор  
Объединенной Республики Танзания  
(Ведущий ревизор)

*(Подпись)* Лю Цзяи  
Генеральный ревизор Китая

30 июня 2014 года

## Глава II

### Подробный доклад Комиссии ревизоров

#### *Резюме*

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проверила операции Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за год, закончившийся 31 декабря 2013 года. Ревизия была проведена в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, в Региональном центре обслуживания в Аддис-Абебе и в страновых отделениях в Бангладеш, Замбии, Иордании, Намибии, Нигерии, Саудовской Аравии, Тринидаде и Тобаго и на Филиппинах. Комиссия провела также ревизию глобальной системы начисления заработной платы в Копенгагене.

#### *Заключение ревизоров*

Комиссия вынесла заключение ревизоров в отношении финансовых ведомостей ПРООН за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, без оговорок. Заключение Комиссии приводится в главе I настоящего доклада.

#### *Общий вывод*

Комиссия отметила, что ПРООН сохраняет финансовую стабильность и имеет возможность продолжать свою основную деятельность. Кроме того, после перехода на МСУГС в 2012 году она продолжает работу по совершенствованию своих финансовых ведомостей. Комиссия не отметила каких-либо конкретных оснований для беспокойства по поводу финансовой отчетности или операций, оказавших существенное воздействие на составленное ей заключение ревизоров, однако вновь указала на ряд областей, в которых имеются возможности для дальнейшего улучшения, а именно на необходимость уделяния ПРООН большего внимания улучшению управления деятельностью партнеров-исполнителей и контролю за ними, управления деятельностью отделений на местах, включая утверждение планов работы, а также управления проектами и ревизиями. К другим областям, в которых имеются возможности для дальнейшего улучшения, относятся применение согласованного подхода к переводу наличных средств и обеспечение безопасности информационно-технологических систем. Хотя ПРООН выработала ряд стратегий устранения этих недоработок, Комиссия считает, что эти меры являются недостаточными для того, чтобы полностью избавиться от некоторых сохраняющихся недостатков.

ПРООН планирует провести масштабную реструктуризацию своей деятельности, подразумевающую передачу функций и персонала в различные места службы и регионы, что призвано повысить эффективность деятельности организации по реализации целей, поставленных в стратегических планах, содействием более эффективной интеграции как в функциональном, так и в географическом отношении благодаря укреплению ее регионального присутствия, укреплению директивных функций, рационализации управленческой поддержки и оптимизации соотношения численности персонала и администрации.

В настоящее время эта реструктуризация не вызывает у Комиссии особой обеспокоенности, однако общая практика показывает, что подобные крупные организационные изменения могут оказать существенное воздействие на рабочие процессы организации. В связи с этим ПРООН необходимо хорошо продумать порядок ее проведения, чтобы уменьшить связанные с реорганизацией риски, а также выработать четкий набор критериев, на основе которых можно было бы определить, достигла ли реорганизация своих целей.

### **Основные выводы и рекомендации**

Комиссия выявила ряд проблем, требующих пристального внимания со стороны руководства. В частности, Комиссия обращает особое внимание на следующие вопросы:

#### *Управление, ориентированное на конкретные результаты*

Комиссия провела изучение годовых планов работы по проектам на сумму 274,2 млн. долл. США по 286 текущим проектам в пяти страновых отделениях и одном Региональном центре обслуживания и выявила ряд недостатков. Например, из 127 проектов в четырех страновых отделениях в подписанных годовых планах работы по 75 проектам (59 процентов) отсутствуют показатели эффективности деятельности, исходные параметры и целевые показатели. Кроме того, сравнив 76 комплексных планов работы с годовыми планами работы по проектам в оставшемся страновом отделении и в Региональном центре обслуживания, Комиссия отметила, что в 20 комплексных планах работы (27 процентов) были использованы не те показатели эффективности деятельности, исходные параметры и целевые показатели, которые были указаны в годовых планах работы по проектам. Показатели эффективности деятельности в подписанных ежегодных планах работы по 12 из 20 проектов не были конкретными или поддающимися количественной оценке, и для них не были установлены надлежащие сроки завершения.

Комиссия отметила также, что некоторые мероприятия в 12 из 87 проектов были проведены до утверждения годовых планов работы, а некоторые из них не были включены в план, но были указаны в перечне текущих проектов Регионального центра обслуживания. Комиссия считает, что указанные недостатки объясняются отсутствием механизма обеспечения качества, который позволял бы ПРООН в ходе реализации своих программ и проектов контролировать их осуществление и добиваться согласованного внедрения концепции ориентированного на конкретные результаты бюджета.

Комиссия также обеспокоена тем, что отсутствие согласованности в применении методов составления ориентированного на конкретные результаты бюджета в отделениях на местах может сказаться на усилиях ПРООН, направленных на задействование всех преимуществ от внедрения принципов управления, ориентированного на конкретные результаты, во всех организациях общей системы.

*Медленные темпы осуществления проектов*

Члены Комиссии посетили восемь страновых отделений, на которые приходится 153 проекта с общим бюджетом в 131 млн. долл. США, и отметили, что при осуществлении 87 проектов имели место задержки на срок от одного до шести месяцев. Например, финансовые сводки по программам от 26 июля 2013 года показали, что из этих 153 проектов по 56 проектам (37 процентов) в четырех страновых отделениях с общим бюджетом в размере 19,71 млн. долл. США было израсходовано менее 20 процентов от общего объема выделенных средств (в некоторых из них расходы были нулевыми). Аналогичным образом, по состоянию на ноябрь 2013 года по 31 проекту в трех страновых отделениях и Региональном центре обслуживания в Аддис-Абебе с общим бюджетом в размере 47,2 млн. долл. США было израсходовано менее 50 процентов от общего объема выделенных средств.

ПРООН полагает, что на основании данных о ходе осуществления проектов в течение первых двух кварталов вряд ли можно сделать достоверный прогноз в отношении показателей выполнения в целом. По ее мнению, в ряде случаев, хотя и не во всех, медленные темпы осуществления проектов в первом полугодии объясняются продолжительными консультациями с партнерами-исполнителями в процессе окончательной доработки годовых планов работы. Кроме того, причиной низких показателей расходования средств стала задержка внесения расходов за второй квартал в сводный отчет об освоении средств за июль 2013 года.

Комиссия обеспокоена тем, что причина медленных темпов реализации проектов в течение года заключается в недостаточном контроле за темпами завершения деятельности по проектам.

*Отсутствие итогового обзора завершенных проектов*

В ноябре 2013 года Комиссия отметила, что 32 проекта (46 процентов) из 69 проектов четырех страновых отделений и одного проекта Регионального центра обслуживания завершили свою деятельность, некоторые еще в 2004 году, однако проведение их итогового обзора для оформления официального закрытия происходило со значительными задержками. Согласно Программным и оперативным стратегиям и процедурам ПРООН, доклады об итоговом обзоре должны быть подготовлены в течение последних трех месяцев перед тем, как проект будет объявлен закрытым в оперативном отношении. Кроме того, по всем проектам Регионального центра обслуживания отсутствовали документы о передаче оборудования или составляемые по завершении проекта контрольные ведомости, позволяющие проследить ход деятельности и активы.

Такие задержки и отсутствие указанных документов не соответствуют положениям Программных и оперативных стратегий и процедур, и вполне возможно, что при передаче активов некоторых проектов могли применяться ненадлежащие процедуры.

### *Заккрытие проектов*

В посещенных Комиссией региональных и страновых отделениях было выявлено 69 проектов, закрытых в оперативном отношении более 12 месяцев назад, однако финансовая отчетность по ним не была закрыта, что противоречит требованиям Программных и оперативных стратегий и процедур. По 32 из этих 69 проектов имелись неизрасходованные остатки средств на общую сумму 17,3 млн. долл. США. Согласно требованиям Программных и оперативных стратегий и процедур при закрытии проектов остатки средств должны быть с разрешения соответствующих доноров либо возвращены, либо переведены в другой проект. Комиссия обеспокоена тем, что несвоевременное закрытие отчетности по проектам повышает риск того, что неизрасходованные средства будут использованы в целях, для которых они не предназначались, в том числе риск утраты или хищения средств.

### *Средства, подлежащие возмещению*

Из 5,42 млн. долл. США, подлежащих возврату донорам, на счетах ПРООН в течение более 90 дней после закрытия проектов удерживалась сумма в размере 4,14 млн. долл. США (76 процентов), что противоречит требованиям Программных и оперативных стратегий и процедур и инструкции 2013 года по закрытию отчетности на конец года. В своем предыдущем докладе (A/63/5/Add.1) Комиссия рекомендовала ПРООН обеспечить своевременное возмещение средств, и Комиссия отметила, что руководство в последние годы занимается решением этого вопроса с соответствующими донорами с целью сокращения объема средств, подлежащих возмещению. Однако сохранение этой проблемы свидетельствует о том, что необходимо приложить дополнительные усилия.

### *Согласованный подход к переводу денежной наличности*

Комиссия отметила, что из восьми страновых отделений, в которых проводилось внедрение согласованного подхода к переводу наличных средств, в четырех отделениях макро- и микрооценки в 2012–2013 годах не проводились, а в одном из отделений такая оценка не проводилась с апреля 2008 года. Признавая, что впоследствии ПРООН приняла меры с целью устранения отмеченных недостатков, Комиссия считает, что ПРООН необходимо продолжить укрепление процедур для обеспечения того, чтобы региональные бюро соблюдали требования согласованного подхода к переводу наличных средств в отношении своевременного проведения макро- и микрооценок.

Комиссия отметила, что ПРООН в настоящее время завершает работу по подготовке для своих страновых отделений официальных руководящих указаний по внедрению пересмотренных принципов согласованного подхода к переводу наличных средств, утвержденного Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Комиссия будет продолжать следить за их внедрением, с тем чтобы определить степень соблюдения требований и убедиться в получении ожидаемых выгод от внедрения пересмотренных принципов.

*Информационные технологии*

Комиссия провела обзор подсистемы управления людскими ресурсами «Атлас» и данных о людских ресурсах и отметила, что 55 уволившихся из ПРООН сотрудников продолжали пользоваться системой «Атлас». ПРООН заявила, что в соответствии с ее политикой 49 из 55 уволившихся сотрудников был разрешен доступ к системе «Атлас» на срок до трех месяцев для завершения оформления отчетности по служебной аттестации. Согласно данным ПРООН, два сотрудника продолжали входить в систему после завершения срока их службы.

Однако четкие процедуры или механизмы, автоматически напоминающие системным администраторам о необходимости своевременного отключения от системы всех прекративших службу сотрудников, отсутствуют. Таким образом, нынешний порядок работы, позволяющий прекратившим службу сотрудникам иметь доступ к системам организации, повышает риск несанкционированного доступа и незаконного проникновения и может сказаться на достоверности финансовых данных.

*Предполагаемые нарушения при проведении закупок по линии национального исполнения*

ПРООН сообщила Комиссии о ряде случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества, включая один случай возможного нарушения процедур проведения закупок по линии национального исполнения, затрагивающий четыре проекта в одной из стран Латинской Америки. Подробности данного дела пока расследуются национальными властями, и Комиссия будет продолжать следить за развитием событий в тесной консультации с ПРООН. Поскольку эти проекты финансируются почти исключительно за счет взносов национального правительства, ПРООН, как ожидается, не понесет значительных убытков.

**Рекомендации**

По итогам проведенной ревизии Комиссия вынесла ряд подробных рекомендаций, которые содержатся в основной части доклада. Основные рекомендации, сгруппированные по темам, заключаются в том, что ПРООН необходимо:

*Бюджет, ориентированный на конкретные результаты*

**а) создать надлежащий механизм обеспечения качества, с тем чтобы и далее повышать уровень согласованного внедрения показателей качества достижения результатов, и включать в годовой план работы и комплексный годовой план работы сведения о соответствующих исходных параметрах и целевых показателях достижения ожидаемых результатов по всем своим утвержденным проектам;**

**б) на регулярной основе проводить сверку показателей эффективности деятельности, исходных параметров и целевых показателей, включенных в годовые планы работы и комплексные годовые планы работы; и обеспечивать своевременное утверждение годовых планов работы по проектам;**

*Медленные темпы осуществления проектов*

с) согласовать с партнерами Программы четкий график, включающий целевые сроки завершения подготовки и утверждения годовых планов работы до начала рабочего цикла, и усовершенствовать механизм контроля за ходом осуществления проектов в целях обеспечения того, чтобы все мероприятия завершались в установленные сроки;

*Заккрытие проектов*

d) выявлять и устранять причины несвоевременного завершения проектов, с тем чтобы все завершенные в оперативном отношении проекты в соответствии с требованиями Программных и оперативных стратегий и процедур были в течение 12 месяцев также закрыты в финансовом отношении;

*Отсутствие итогового обзора завершенного проекта*

e) постоянно контролировать сроки завершения проектов и создать механизм обратной связи, обязывающий страновые отделения составлять доклады об итоговом обзоре в течение трех месяцев до объявления проекта закрытым в оперативном отношении, как того требуют Программные и оперативные стратегии и процедуры;

*Средства, подлежащие возмещению*

f) прилагать все усилия, при наличии двустороннего соглашения с соответствующим донором (донорами), для возврата причитающихся донорам сумм и перевода всех указанных в отчетности за 2013 год остатков средств, находящихся на счетах более 90 дней (суммы, причитающиеся донорам в порядке возмещения), как того требуют Программные и оперативные стратегии и процедуры и инструкции по закрытию отчетности в конце года;

*Согласованный подход к переводу денежной наличности*

g) подготовить руководящие указания по внедрению принципов согласованного подхода к переводу наличных средств и четкого механизма контроля за работой региональных бюро, с тем чтобы обеспечить соблюдение этих принципов;

*Информационные технологии*

h) незамедлительно создать механизмы контроля для обеспечения того, чтобы системные администраторы своевременно деактивировали уволившихся сотрудников в системе «Атлас», с тем чтобы избежать рисков несанкционированного доступа к системе;

*Предполагаемые нарушения при проведении закупок по линии национального исполнения*

**i) провести оценку рисков, связанных с работой механизма национального исполнения, для выяснения того, почему процедуры контроля, помимо ревизии, не смогли выявить предполагаемые нарушения процедур закупок, и для усовершенствования механизмов контроля, а также продолжить взаимодействие с правительствами-партнерами для сбора дополнительной информации по этому вопросу в целях установления фактического ущерба в рамках проектов и выявления возможности взыскания ущерба с соответствующих лиц.**



## **А. Мандат, сфера охвата и методология**

1. В соответствии с положениями резолюции 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 1946 года Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проверила операции Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за год, закончившийся 31 декабря 2013 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также Международным стандартам аудита. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна руководствоваться этическими принципами и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы она обеспечивала разумную уверенность в отсутствии в финансовых ведомостях существенных искажений.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение ПРООН по состоянию на 31 декабря 2013 года и результаты осуществляемых ею операций, а также движение денежной наличности за закончившийся в эту дату год в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Она включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены в установленных целях и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами ПРООН. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетной и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. В дополнение к ревизии финансовых ведомостей Комиссия провела проверку деятельности ПРООН в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, уделив особое внимание управлению программами и проектами, управлению деятельностью партнеров-исполнителей, управлению закупками, управлению, ориентированному на конкретные результаты, информационным технологиям и управлению казначейской деятельностью.

4. Комиссия провела ежегодную ревизию Целевого фонда ПРООН-Глобального экологического фонда. За год, закончившийся 31 декабря 2013 года, Комиссия вынесла ревизорское заключение без оговорок.

5. Комиссия продолжает информировать руководство ПРООН о результатах проверок посредством направляемых руководству писем, содержащих подробные замечания и рекомендации. Такая практика позволяет поддерживать с руководством ПРООН постоянный диалог. В течение отчетного периода руководством было направлено одно письмо по данному вопросу.

6. При планировании ревизий Комиссия координирует работу с Управлением ревизии и расследований во избежание дублирования усилий, а также для определения того, в какой степени можно полагаться на проводимую им работу.

7. Когда в замечаниях в настоящем докладе упоминаются конкретные места службы, это означает, что такие замечания относятся лишь к указанным местам службы. Ни в коем случае не подразумевается, что они применимы к другим

местам службы. Тем не менее некоторые рекомендации относятся ко всей организации, если характер сделанных выводов предполагает, что они могут относиться и к другим отделениям ПРООН, которым сквозные меры по улучшению положения пойдут на пользу.

8. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с руководством ПРООН, замечания которого надлежащим образом отражены в настоящем докладе.

## **В. Выводы и рекомендации**

### **1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций**

9. Из 53 рекомендаций, вынесенных в прошлом году, 31 (58 процентов) была выполнена полностью, а 22 (42 процента) находились в процессе выполнения. Более подробная информация приведена в приложении I.

#### *Рекомендации, находящиеся в процессе выполнения*

10. Признавая, что в целом были достигнуты положительные результаты, Комиссия вместе с тем считает недостаточным прогресс в выполнении рекомендаций, касающихся выводов о несвоевременном возврате неизрасходованных средств донорам; недостатках в процессе ревизии национальных механизмов исполнения; несвоевременном закрытии финансовой отчетности по всем проектам, завершенным в оперативном отношении; недостаточности информации о проектах в системе «Атлас»; несвоевременной подготовке и подписании ежеквартальных сводных отчетов об освоении средств; предоставлении пользователю несовместимых функций в системе «Атлас»; и необходимости передать операции по управлению расходами в ведение Единого глобального центра обслуживания.

11. ПРООН разъяснила, что выполнение некоторых рекомендаций зависит от факторов, находящихся вне ее контроля, например рекомендации, касающейся задержек с возвратом донорам неизрасходованных средств, для выполнения которой необходимо получить указания от доноров. Однако, пока не приняты меры по выполнению рекомендаций, показатель их выполнения данной организацией, составляющий сейчас 43 процента, останется низким. Комиссия будет продолжать работать с ПРООН и контролировать эффективность принимаемых мер.

### **2. Международные стандарты учета в государственном секторе: период после внедрения**

12. Хотя Комиссия отметила существенные улучшения в соблюдении МСУГС по сравнению с предыдущим периодом, ПРООН необходимо продолжить работу по оценке и учету 10 104 единиц имущества по проектам первоначальной стоимостью в 76,02 млн. долл. США, которые имелись в наличии до 2012 года, и отразить их в самих финансовых ведомостях.

13. Комиссия также отметила, что указанные в финансовых ведомостях 2013 года данные об основных ресурсах и запасах охватывали в общей сложности 655 единиц имущества стоимостью 6,3 млн. долл. США, которые были

ошибочно добавлены в отчетность в качестве новых основных ресурсов и запасов, хотя на самом деле они были приобретены до 2012 года и использовались в течение 2012 года. Это имущество не было отражено ни в отчете о находящемся в эксплуатации имуществе, ни в финансовых ведомостях за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.

14. ПРООН заявила, что имел место ошибочный взаимозачет при списании на сумму 6,28 млн. долл. США, что привело к чистой корректировке данных за предыдущий период на сумму 0,24 млн. долл. США. Было принято решение не проводить пересчет финансовых ведомостей, поскольку чистая сумма является незначительной, а ПРООН пока применяет временное положение в соответствии со стандартом 17 МСУГС. Комиссия отмечает, что применяемое ПРООН временное положение относится только к имуществу по проектам, а не к управленческим активам. Поэтому в соответствии с пунктом 47 стандарта 3 МСУГС ПРООН следовало бы скорректировать соответствующий остаток за прошлый год по состоянию на 31 декабря 2012 года, а не добавлять неучтенные активы непосредственно в финансовые ведомости 2013 года.

### 3. Обзор финансового положения

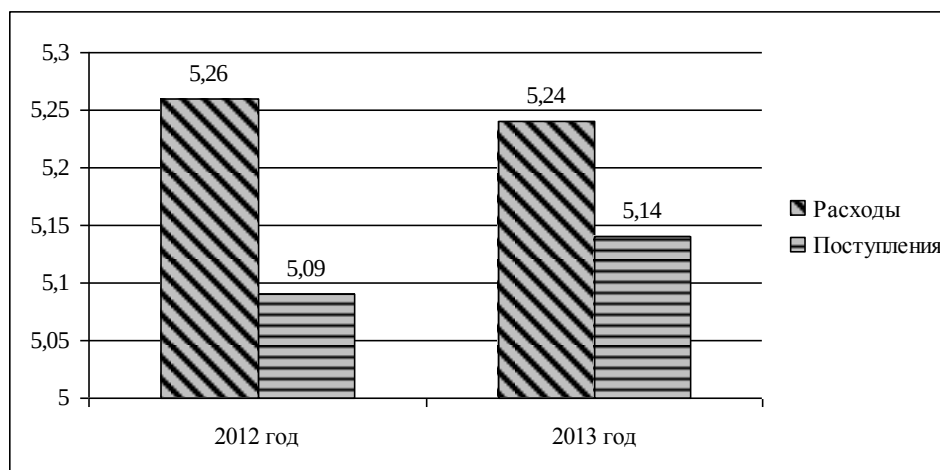
15. Поступления ПРООН включают регулярные ресурсы (основные ресурсы), прочие ресурсы (неосновные ресурсы), поступления от инвестиций поступления и прочие поступления. За рассматриваемый период совокупные поступления составили 5,14 млрд. долл. США, что на 1 процент больше по сравнению с 5,10 млрд. долл. США за предыдущий период. Общая сумма расходов составила 5,24 млрд. долл. США, что на 0,4 процента меньше 5,26 млрд. долл. США за предшествующий год. В 2013 году расходы ПРООН превысили поступления на 0,09 млрд. долл. США по сравнению с дефицитом в 0,17 млрд. долл. США в предыдущем периоде.

16. В целом по состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН располагала денежной наличностью и инвестиционными активами на общую сумму в 6,03 млрд. долл. США (2012 год: 5,5 млрд. долл. США). Общий объем обязательств по состоянию на 31 декабря 2013 года составил 1,99 млрд. долл. США. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами, утвержденными Исполнительным советом, ПРООН располагала резервами в размере 360,6 млн. долл. США, а нераспределенный остаток средств составлял 4,38 млрд. долл. США.

#### *Поступления и расходы*

17. Общий объем поступлений и расходов за финансовые периоды 2012 и 2013 годов показан на диаграмме I.

Диаграмма I  
**Поступления и расходы за 2012 и 2013 годы**  
*(В млрд. долл. США)*



*Источник:* Результаты проведенного Комиссией анализа финансовых ведомостей ПРООН за периоды, закончившиеся 31 декабря 2013 года и 31 декабря 2012 года.

18. Приведенные показатели в целом сопоставимы при незначительном увеличении поступлений, которое в основном объясняется увеличением добровольных взносов на 81 млн. долл. США, и некотором сокращении расходов на 19 млн. долл. США, или на 0,4 процента, которое в основном объясняется сокращением расходов на услуги по контрактам и отчислений на износ и амортизацию.

#### *Поступления*

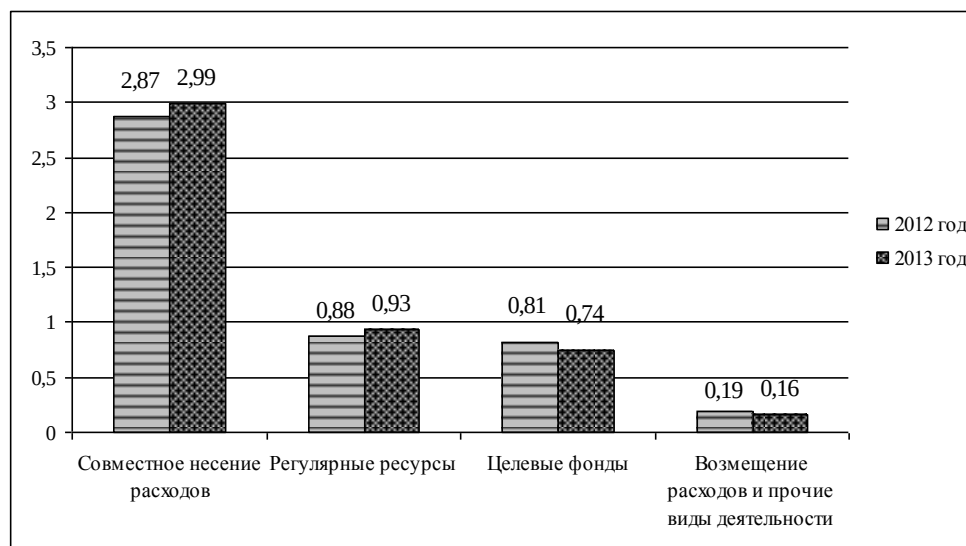
19. Поступления ПРООН включают добровольные взносы, поступления, связанные с обменными операциями (поступления, получаемые при обмене товарами или услугами), поступления от инвестиций и другие поступления. В рассматриваемом году объем добровольных взносов составил 4,82 млрд. долл. США (2012 год: 4,75 млрд. долл. США) или 94 процента от общей суммы поступлений за год. Эта сумма включала следующие компоненты: 2,99 млрд. долл. США (62 процента) — совместное несение расходов; 0,93 млрд. долл. США (19 процентов) — регулярные ресурсы; 0,74 млрд. долл. США (16 процентов) — целевые фонды; и 0,16 млрд. долл. США (3 процента) — поступления по линии возмещения расходов и прочих видов деятельности (включая взаимозачеты).

20. Сравнительные данные о взносах по линии регулярных и прочих ресурсов в 2012 и 2013 годах показаны на диаграмме II.

Диаграмма II

**Взносы по линии регулярных и прочих ресурсов (2012 и 2013 годы)**

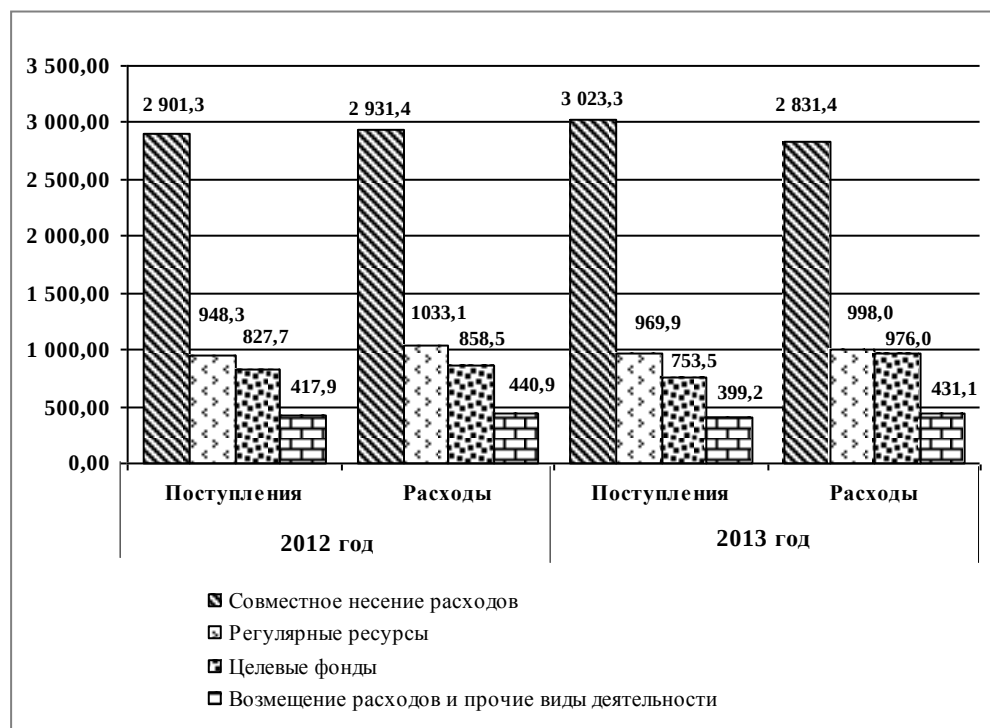
(В млрд. долл. США)



Источник: Финансовые ведомости ПРООН за периоды, закончившиеся 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2013 года.

21. Анализ поступлений и расходов ПРООН по отдельным сегментам за 2013 год по сравнению с 2012 годом показан на диаграмме III ниже. Общая структура также в целом сопоставима.

Диаграмма III  
**Поступления и расходы по отдельным сегментам (2012 и 2013 годы)**  
 (В млн. долл. США)



Источник: Финансовые ведомости ПРООН за периоды, закончившиеся 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2013 года.

#### Анализ финансовых коэффициентов

22. Данные анализа, приведенные в таблице 1, подтверждают, что ПРООН обладает достаточным объемом активов для покрытия своих краткосрочных и долгосрочных обязательств, а также большим объемом ликвидных активов. Имеющийся у ПРООН объем средств в виде наличности и инвестиций на сумму 6,029 млрд. долл. США (2012 год: 5,524 млрд. долл. США) по-прежнему обеспечивает высокий уровень ликвидности Программы.

Таблица 1  
Анализ финансовых коэффициентов

| Описание коэффициента                                                                   | 31 декабря<br>2013 года | 31 декабря<br>2012 года |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Коэффициент текущей ликвидности<sup>a</sup></b>                                      |                         |                         |
| Текущие активы: текущие обязательства                                                   | 4,41                    | 4,59                    |
| <b>Общий объем активов: общий объем обязательств<sup>b</sup></b>                        |                         |                         |
| Активы: обязательства                                                                   | 3,38                    | 3,42                    |
| <b>Коэффициент наличности<sup>c</sup></b>                                               |                         |                         |
| Наличные средства плюс инвестиции: текущие обязательства                                | 3,86                    | 3,47                    |
| <b>Коэффициент быстрой ликвидности<sup>d</sup></b>                                      |                         |                         |
| Наличные средства плюс инвестиции плюс дебиторская задолженность: текущие обязательства | 4,08                    | 4,14                    |

*Источник:* Результаты проведенного Комиссией анализа финансовых ведомостей ПРООН за период, закончившийся 31 декабря 2013 года.

<sup>a</sup> Высокий коэффициент свидетельствует о возможности структуры погасить свои краткосрочные обязательства.

<sup>b</sup> Высокий коэффициент является показателем высокой платежеспособности.

<sup>c</sup> Коэффициент наличности показывает ликвидность структуры на основании измерения объема денежных средств, эквивалентов денежных средств или инвестированных средств, включенных в текущие активы, которые можно использовать для погашения текущих обязательств.

<sup>d</sup> Коэффициент быстрой ликвидности является более строгим показателем, чем коэффициент текущей ликвидности, поскольку в нем не учитываются запасы и другие текущие активы, которые сложнее перевести в наличные средства. Более высокий коэффициент свидетельствует о большей ликвидности текущих активов.

#### 4. Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты

*Составление ориентированного на конкретные результаты бюджета по программам страновых отделений*

23. Процесс составления ориентированного на конкретные результаты бюджета представляет собой систему, в рамках которой ресурсы испрашиваются и распределяются с учетом планируемых результатов, а не по категории исходных ресурсов или по широким стратегическим задачам. Этот процесс является частью предложенной Генеральным секретарем программы реформ, направленной на повышение транспарентности, эффективности и подотчетности в работе организаций системы Организации Объединенных Наций. Он также является одним из ключевых инструментов для продвижения вперед процесса перехода к культуре управления, ориентированного на конкретные результаты, и ответом на повышение требований общественности в отношении подотчетности при использовании ресурсов. Исполнительный совет поручил ПРООН внедрить систему составления ориентированного на конкретные результаты бюджета в двухгодичном периоде 2008–2009 годов.

24. Контроль за исполнением бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и заключение о том, выполняет ли он поставленные перед ним задачи, зависит от достоверности имеющейся для этих целей информации. Программные и оперативные стратегии и процедуры ПРООН и ее Руководство по

планированию, мониторингу и оценке результатов развития требуют, чтобы в годовых планах работы указывались достоверные сведения о показателях эффективности деятельности, исходных параметрах и целевых показателях. Однако в ходе изучения документов по страновым и региональным программам, комплексных и годовых планов работы по проектам, касающихся 286 текущих проектов на общую сумму 274,2 млн. долл. США в различных страновых отделениях, Комиссия выявила ряд недостатков, таких как отсутствие показателей эффективности деятельности, исходных параметров или целевых показателей в годовых планах работы, расхождение в сведениях и несвоевременное утверждение планов работы, а именно:

а) в представленных Комиссии подписанных годовых планах работы по 75 проектам страновых отделений в Бангладеш, Нигерии, Саудовской Аравии и на Филиппинах (с годовым бюджетом в размере 46,1 млн. долл. США) из 127 проектов 2013 года (с годовым бюджетом в размере 142,4 млн. долл. США) отсутствовали показатели эффективности деятельности, исходные параметры или цели. Комиссия признает, что в годовых планах работы имелась ссылка на соответствующие результаты Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, в достижение которых должны были внести свой вклад указанные в годовых планах работы мероприятия, однако Рамочная программа не содержит ежегодных показателей эффективности деятельности, целевых показателей или исходных параметров. Комиссия считает, что при отсутствии в плане работы по проекту показателей эффективности деятельности, исходных параметров и целевых показателей контроль за достижением запланированных в рамках проекта результатов может быть значительно затруднен;

б) в 20 проектах из 76 (с годовым бюджетом в размере 54,4 млн. долл. США) в страновом отделении на Филиппинах и в Региональном центре обслуживания были выявлены расхождения между показателями эффективности деятельности, исходными параметрами и целевыми показателями, указанными в их комплексных планах работы и в их годовых планах работы по проектам. ПРООН заявила, что в 2013 году и ранее она считала, что в комплексный план работы должны переноситься только те результаты работы по проектам, которые непосредственно связаны с годовым планом оперативной деятельности, и это является причиной несоответствия проектов и показателей эффективности деятельности между этими двумя планами;

с) Комиссия отметила, что показатели достижения результатов по ряду мероприятий в 12 проектах странового отделения на Филиппинах, приведенные в комплексном плане работы и в годовом плане работы, не были конкретными или поддающимися количественной оценке и для них не были указаны конкретные сроки. Комиссия приняла к сведению представленные руководством разъяснения, но, тем не менее, считает, что эти проекты были включены в комплексный план работы не с теми показателями эффективности деятельности, исходными параметрами и целевыми показателями, которые были указаны в годовом плане работы. Комиссия обеспокоена тем, что при наличии подобных расхождений между ключевыми данными невозможно провести достоверную количественную сопоставительную оценку фактических и ожидаемых результатов;



d) по 12 из 87 проектов страновых отделений в Нигерии, Саудовской Аравии и на Филиппинах имели место задержки с утверждением годовых планов работы. Например, годовые планы работы по 4 из 39 рассмотренных проектов странового отделения в Нигерии были утверждены во втором квартале (в апреле и мае 2013 года), однако ряд мероприятий в рамках этих проектов осуществлялись и были завершены в первом квартале (т.е. до утверждения годовых планов работы). В страновом отделении в Саудовской Аравии мероприятия начинали осуществляться до утверждения плана; а в страновом отделении на Филиппинах Комиссия отметила случаи, когда сроки осуществления некоторых мероприятий устанавливались до момента утверждения годового плана работы (апрель-май 2013 года);

e) в Региональном центре обслуживания в Аддис-Абебе Комиссия рассмотрела комплексные планы работы на 2013 год, «сводки для руководства» и перечень текущих проектов и выявила семь текущих проектов Регионального центра обслуживания, которые не были включены в комплексный план работы. Руководство заявило, что эти проекты были исключены согласно указаниям заместителя Директора (Региональное бюро для Африки/штаб-квартира), в соответствии с которыми страновые отделения не должны включать в комплексный план работы проекты, не соответствующие общеорганизационному годовому плану оперативной деятельности. Однако Комиссия, рассмотрев годовой план оперативной деятельности ПРООН, установила, что исключенные проекты соответствуют общеорганизационному годовому плану оперативной деятельности.

25. Комиссия обеспокоена тем, что отмеченные недостатки в области планирования, мониторинга и оценки проектов могут помешать ПРООН в полной мере воспользоваться преимуществами внедрения системы составления ориентированного на результаты бюджета во всех организациях.

26. ПРООН заявила, что утвержденный ее Исполнительным советом новый стратегический план будет сопровождаться комплексной системой оценки соотношения между результатами и ресурсами. В этой системе для всех достижений и мероприятий, включая результаты в области развития и организационной деятельности, установлены конкретные, измеримые, назначаемые, реалистичные и привязанные к конкретным срокам показатели (показатели SMART). Это означает, что на протяжении периода осуществления нового стратегического плана все страновые отделения будут составлять доклады о достигнутых в рамках программ и проектов результатах на основе подкласса показателей комплексной системы оценки соотношения между результатами и ресурсами, с которыми связаны их программы и проекты. В настоящее время также прилагаются усилия для обеспечения того, чтобы все ее программы и проекты в полной мере увязывались со стратегическим планом на 2014–2017 годы и в то же время по-прежнему соответствовали национальным приоритетам. Кроме того, в целях повышения качества документов по страновым программам была введена новая процедура оценки программ и прилагаются усилия по укреплению потенциала страновых отделений в области определения и использования показателей SMART.

27. Комиссия принимает к сведению разъяснения руководства, однако по-прежнему считает, что в целях обеспечения эффективного контроля и оценки проектов необходимо иметь соответствующий механизм проверки и надле-

жащим образом сформулированные и согласованные в годовых и комплексных планах работы показатели эффективности деятельности, исходные параметры и целевые показатели.

**28. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии в отношении необходимости: а) создать надлежащий механизм обеспечения качества, с тем чтобы и далее повышать уровень согласованного внедрения показателей эффективности деятельности; и б) включать в годовые планы работы и комплексные годовые планы работы сведения о соответствующих исходных параметрах и целевых показателях достижения ожидаемых результатов по всем своим утвержденным проектам.**

**29. Комиссия также рекомендовала ПРООН: а) на регулярной основе проводить сверку показателей эффективности деятельности, исходных параметров и целевых показателей, включенных в годовые планы работы и комплексные годовые планы работы; и б) обеспечивать своевременное утверждение годовых планов работы по проектам.**

30. После проведенной нами ревизии руководство проинформировало Комиссию о том, что система обеспечения качества на уровне проектов, опробованная в 2013 году, будет внедрена в 2014 году. Она включает критерий «руководства и контроля», устанавливающий стандарты управления, четко ориентированного на конкретные результаты (например, теория изменений, четкие результаты и показатели СМАРТ, систематический контроль и принятие решений на основе фактических данных).

## **5. Управление программами и проектами**

### *Партнеры-исполнители*

31. Комиссия рассмотрела процесс отбора Программой партнеров-исполнителей и использование ею согласованного подхода к переводу денежных средств, применяемого для обеспечения перевода денежных средств, и отметила, что ПРООН располагает надежными процедурами выявления и отбора партнеров-исполнителей на основе оценки имеющихся у них правовых, технических, финансовых, управленческих и административных возможностей, необходимых для осуществления проектов. Отобранные партнеры-исполнители могут заключать с другими организациями или учреждениями соглашения о субподряде, чтобы обеспечивать выполнение мероприятий, предусмотренных в рамках проекта, при их содействии. К партнерам-исполнителям относятся государственные учреждения, другие учреждения Организации Объединенных Наций, которые могут быть отобраны для подобных целей, межправительственные организации, а также организации гражданского общества, которые могут быть отобраны для этих целей. Каких-либо серьезных проблем в области выявления и отбора партнеров по осуществлению или применения согласованного подхода к переводу денежных средств отмечено не было.

32. Вместе с тем Комиссия выявила другие недостатки в сфере руководства деятельностью партнеров-исполнителей: низкие темпы осуществления проектов; невыполнение некоторыми партнерами-исполнителями рекомендаций ревизоров в установленные сроки; постоянное появление оснований для вынесения заключений ревизоров с оговорками в докладах о ревизии проектов, осуществляемых по линии национального исполнения/НПО; непроведение в од-

ном из страновых отделений выездов руководителей проектов на места их осуществления в нарушение Правил и процедур для программ и операций.

*Низкие темпы осуществления проектов*

33. Комиссия отметила, что задержки с осуществлением проектов в целом имеются в восьми страновых отделениях, которые посетили ее члены. В этих отделениях обеспечивается осуществление 153 проектов, общий бюджет которых составляет 131 млн. долл. США, из в общей сложности 900 текущих проектов, общий бюджет которых составляет 883,4 млн. долл. США. Так, по состоянию на 26 июля 2013 года на осуществление 56 из этих проектов (с общим бюджетом в размере 19,71 млн. долл. США) страновыми отделениями в Замбии, Намибии, Тринидаде и Тобаго и на Филиппинах было израсходовано менее 20 процентов от общего объема выделенных средств (по состоянию на 30 августа 2013 года).

34. Кроме того, на осуществление 31 из этих проектов в страновых отделениях в Бангладеш, Нигерии и Саудовской Аравии и в Региональном центре обслуживания в Аддис-Абебе (с общим бюджетом в размере 47,2 млн. долл. США) было израсходовано менее 50 процентов от общего объема выделенных средств (по состоянию на 30 ноября 2013 года).

35. ПРООН связала эти задержки с необходимостью утверждения ежегодного плана работы, которое представляет собой консультативный процесс с участием партнеров-исполнителей программ. Она также отметила, что по состоянию на 31 декабря 2013 года в страновых отделениях в Бангладеш, Намибии, Нигерии и Тринидаде и Тобаго показатели исполнения превысили 90 процентов; в страновом отделении в Замбии показатель исполнения составил 74 процента; а в страновом отделении на Филиппинах — лишь 40 процентов. Комиссия обеспокоена тем, что низкие темпы осуществления проектов в течение года указывают на недостаточный контроль за их осуществлением, что может негативно сказаться на завершении осуществляемых в рамках проектов мероприятий и на последующем завершении работы над проектами.

**36. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии: а) прилагать совместные усилия с партнерами в государственных органах в целях обеспечения того, чтобы годовые планы работы над проектами утверждались своевременно; и б) контролировать ход осуществления проектов на страновом уровне, с тем чтобы избежать задержек в процессе осуществления.**

*Тенденции, касающиеся осуществления проектов в страновых отделениях в 2011–2013 годах*

37. Деятельность ПРООН сосредоточена в следующих практических областях: а) помощь странам в создании механизмов, нацеленных на борьбу с нищетой, и распространение информации о них; б) укрепление демократического общества; в) предотвращение кризисных ситуаций и создание условий для восстановления; г) охрана окружающей среды; д) предотвращение дальнейшего распространения и обращение вспять эпидемии ВИЧ/СПИДа; е) расширение прав и возможностей женщин; и ж) укрепление национального потенциала в интересах устойчивого развития. Комиссия отметила, что в период 2011–2013 годов страновыми отделениями в Бангладеш, Замбии, Иордании, Намибии, Нигерии, Саудовской Аравии, Тринидаде и Тобаго и на Филиппинах и Ре-

гиональным центром обслуживания в Аддис-Абебе осуществлялось в общей сложности 900 проектов. Общий объем средств, выделенных на эти проекты, составлял 883,4 млн. долл. США, а общая сумма израсходованных средств равнялась 580,57 млн. долл. США.

38. Комиссия отметила, что в некоторых страновых отделениях в ходе планирования и осуществления проектов не охватывались некоторые тематические области. Так, Комиссия установила, что на проекты по расширению прав и возможностей женщин приходится лишь 2 процента (19 проектов) из 900 проектов, относящихся к периоду 2011–2013 годов. Общий объем средств, выделявшихся на проекты по расширению прав и возможностей женщин, в 2011–2013 годах сокращался (в 2011 году насчитывалось шесть таких проектов, на которые за год было выделено в общей сложности 5,33 млн. долл. США, в 2012 году — шесть проектов, на которые за год было выделено в общей сложности 3,48 млн. долл. США, а в 2013 году — семь проектов, на которые за год было выделено в общей сложности 2,06 млн. долл. США).

39. ПРООН проинформировала Комиссию о том, что ввиду сквозного характера таких тематических областей, как расширение прав и возможностей женщин и гендерное равенство, связанная с ними деятельность в страновых отделениях в Нигерии, в Тринидаде и Тобаго и на Филиппинах включалась в другие проекты. Кроме того, страновые проектные документы готовятся на основе консультаций с правительствами соответствующих стран, чтобы добиться решения тех задач в области развития, которые в этих странах являются приоритетными. Решение о том, какой проект выбрать для выполнения в странах осуществления программ, принимается в том числе с учетом степени их соответствия национальным приоритетам в области развития, сравнительных преимуществ данного странового отделения и результатов работы, достигнутых в прошлом.

40. Вместе с тем, несмотря на представленные ПРООН разъяснения, в ходе проверки годовых планов работы и проектных документов, а также писем, в которых содержатся соглашения между ПРООН и партнерами-исполнителями, Комиссия не обнаружила указаний на конкретные мероприятия, показатели эффективности работы или постановку задач, направленных на расширение прав и возможностей женщин и обеспечение гендерного равенства. Поэтому Комиссия пришла к выводу о том, что ПРООН должна включить расширение прав и возможностей женщин и обеспечение гендерного равенства, а также все неохваченные тематические области, с тем чтобы обеспечить соответствие своих проектов ожиданиям старших руководителей, сформулированных при утверждении тематических областей.

**41. Комиссия рекомендует ПРООН проанализировать проекты, осуществляемые ее страновыми отделениями, с тем чтобы обеспечить охват этими проектами важнейших видов деятельности, относящихся к тематическим областям, выбранным ПРООН.**

42. Кроме того, Комиссия отметила задержки при осуществлении проектов, о чем свидетельствует тенденция к уменьшению доли фактических общих расходов в совокупном объеме средств, выделявшихся на все такие проекты за три прошедших года: в 2011 году она составляла 83 процента, в 2012 году — 68 процентов и в 2013 году — 46 процентов. Руководство отметило, что к факторам, которые приводят к задержкам при осуществлении проектов, относятся:

проведение выборов в национальные и местные органы власти в ряде мест нахождения страновых отделений (таких как Бангладеш), из-за чего меняются руководители проектов, осуществляемых по линии национального исполнения; стихийные бедствия (имевшие место на Филиппинах) и гражданские конфликты (некоторые области, где работает ПРООН, подвержены конфликтам).

**43. Комиссия рекомендует ПРООН осуществлять проекты в соответствии с годовыми планами работы и надежно и своевременно устранять появляющиеся в процессе осуществления отклонения от плана.**

*Завершение работы над проектами и закрытие финансовой отчетности по ним*

44. Финансовыми положениями и правилами ПРООН предусматривается, что закрытие финансовой отчетности по проектам производится в течение 12 месяцев с даты завершения оперативной деятельности по проектам. Проект считается завершенным в оперативном отношении после окончательного завершения поставок оплаченных ПРООН средств и материалов и осуществления соответствующих мероприятий.

45. Комиссия отметила, что в восьми страновых отделениях (в Бангладеш, Замбии, Иордании, Намибии, Нигерии, Саудовской Аравии, Тринидаде и Тобаго и на Филиппинах) и одном региональном центре обслуживания (в Аддис-Абебе) финансовая отчетность все еще не была закрыта в отношении 69 проектов, оперативная деятельность по которым была завершена более 12 месяцев назад. На 32 из этих 69 проектов были израсходованы не все выделенные средства, а общая сумма таких неизрасходованных средств составила 17,3 млн. долл. США. Кроме того, в четырех из этих стран для закрытия финансовой отчетности по 65 проектам, оперативная деятельность по которым была завершена, потребовалось более 12 месяцев.

46. Задержки с закрытием финансовой отчетности по завершенным проектам представляют собой нарушение Финансовых положений и правил ПРООН, а невозвращение донорам неизрасходованных средств или непередача их на нужды другого проекта (с согласия доноров) — нарушение Правил и процедур для программ и операций в части, которая касается завершения работы над проектами и закрытия финансовой отчетности по ним.

47. ПРООН проинформировала Комиссию о том, что задержка была вызвана, в частности, отказом партнеров-исполнителей готовить и подписывать документы по передаче активов; нехваткой времени для урегулирования вопросов передачи активов на основе координации усилий с партнерами-исполнителями ряда проектов; наличием неурегулированных остатков средств; необходимостью получения у доноров согласия на использование неизрасходованных средств; тем, что руководство рядом проектов осуществлялось штаб-квартирой ПРООН. По состоянию на декабрь 2013 года число проектов, работа по которым не ведется, сократилось на 78 процентов, а число неиспользуемых целевых фондов — на 48 процентов по сравнению с положением на начало этого года. ПРООН по-прежнему полна решимости преодолевать остающиеся трудности, заключающиеся в наличии проектов, работа по которым не ведется, и неиспользуемых целевых фондов.

48. Отдавая должное ПРООН в связи с достигнутыми успехами и предоставленными разъяснениями, Комиссия в то же время считает, что указанные недоработки имели место в том числе в связи с нехваткой контроля, поскольку фактически подтверждений того, что региональные бюро прилагали последующие усилия в отношении закрытия финансовой отчетности по проектам, не имелось. Комиссия считает, что ПРООН необходимо в полной мере решить проблему задержек с закрытием финансовой отчетности по проектам, поскольку из-за них возрастает риск нецелевого использования неизрасходованных остатков средств, в том числе риск мошенничества.

49. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии соблюдать свои финансовые Положения и правила и Правила и процедуры для программ и операций, продолжать наращивать усилия в целях обеспечения тщательного контроля со стороны региональных бюро и в первоочередном порядке решать задачу закрытия финансовой отчетности остающихся групп проектов, оперативная деятельность по которым, как было выявлено, завершена.

#### *Итоговый обзор завершенных проектов*

50. Как отметила Комиссия, в четырех страновых отделениях и одном региональном центре обслуживания насчитывалось 32 проекта, по которым оперативная деятельность была завершена и финансовые отчеты закрыты (по ряду из них еще с 2004 года), но в отношении которых по состоянию на ноябрь 2013 года итоговые обзоры в интересах содействия оценке исполнения и успеха проектов проведены не были. Это противоречит Правилам и процедурам для программ и операций, в соответствии с которыми доклады об итоговом обзоре должны готовиться по меньшей мере за три месяца до объявления о завершении оперативной деятельности по проекту. Кроме того, по некоторым из этих проектов была лишь завершена оперативная деятельность, а финансовая отчетность не была закрыта, в то время как по другим отсутствовали другие важнейшие документы, в частности:

а) в Региональном центре обслуживания в Аддис-Абебе не были подготовлены доклады об итоговом обзоре 13 проектов, завершенных в апреле 2004 года — ноябре 2013 года, и ни по одному из завершенных проектов не были подготовлены итоговые доклады об извлеченных уроках, документы о передаче или утилизации имущества, контрольные перечни, составляемые по завершении проектов;

б) в страновом отделении на Филиппинах не был проведен итоговый обзор 10 из 24 проектов, оперативная деятельность по которым была завершена и финансовая отчетность закрыта в январе 2012 года — июле 2013 года;

с) в страновом отделении в Тринидаде и Тобаго по двум проектам, по которым оперативная деятельность была завершена, финансовая отчетность не была закрыта в течение 12 месяцев после даты завершения оперативной деятельности, доклады об итоговом обзоре завершенных проектов не были подготовлены, и по этим двум проектам не были подготовлены сводные итоговые отчеты об исполнении и контрольные перечни, составляемые по завершении проектов; поскольку целью подписания ПРООН и ее партнерами-исполнителями квартальных сводных отчетов об исполнении состоит в удостоверении относящегося к проекту расходования средств, то в отсутствие подоб-

ных квартальных отчетов руководство лишено возможности надлежащим образом контролировать использование средств.

51. Руководство отметило, что эти важнейшие документы не были подготовлены по таким причинам, как уход сотрудников со службы до закрытия проектов в системе «Атлас», а задержки с закрытием финансовой отчетности по проектам были вызваны такими факторами, как позднее завершение ряда относящихся к этим проектам операций.

52. Комиссия считает, что неподготовка итоговых обзоров проектов и незакрытие финансовых отчетов по проектам, оперативная деятельность по которым уже завершена, а также непередача проектных документов в надлежащем порядке свидетельствуют о наличии недостатков в области управления проектами. Комиссия также считает, что такие недостатки, связанные с отсутствием надлежащего анализа соответствующих документов, могут помешать ПРООН получить максимальную выгоду от уроков, извлеченных на основе завершенных проектов.

**53. ПРООН согласилась с вынесенной Комиссией рекомендацией обеспечивать последовательное составление контрольных перечней по завершении проектов в области развития, включая подготовку докладов об итоговом обзоре.**

#### *Подготовки и удостоверение сводных отчетов об исполнении*

54. Сводный отчет об исполнении является обязательным официальным отчетом, в котором содержатся сведения о расходах и средствах, использованных на нужды проекта, и который в соответствии с Правилами и процедурами для программ и операций должен готовиться ежеквартально и ежегодно. Комиссия отметила, что в ряде случаев квартальные сводные отчеты подписывались ПРООН и ее партнерами-исполнителями с опозданием, как показано в таблице 2 ниже.

Таблица 2

#### **Задержки при подписании сводных отчетов об исполнении**

|                   |               | Первый квартал                                                    |                                                           |               | Второй квартал                                                    |                                                           |               | Третий квартал                                                    |                                                           |
|-------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                   |               | Сроки, установленные для подписания сводных отчетов об исполнении | Фактическая дата подписания сводных отчетов об исполнении |               | Сроки, установленные для подписания сводных отчетов об исполнении | Фактическая дата подписания сводных отчетов об исполнении |               | Сроки, установленные для подписания сводных отчетов об исполнении | Фактическая дата подписания сводных отчетов об исполнении |
|                   | Номер проекта |                                                                   |                                                           | Номер проекта |                                                                   |                                                           | Номер проекта |                                                                   |                                                           |
| Замбия            | 9             | апрель 2013 года                                                  | июль 2013 года                                            | все           | октябрь 2013 года                                                 | не подписан                                               | все           | октябрь 2013 года                                                 | не подписан                                               |
| Тринидад и Тобаго | 12            | апрель 2013 года                                                  | июль 2013 года                                            | все           | октябрь 2013 года                                                 | не подписан                                               | все           | октябрь 2013 года                                                 | не подписан                                               |
| Нигерия           | все           | апрель 2013 года                                                  | октябрь 2013 года                                         | все           | октябрь 2013 года                                                 | октябрь 2013 года                                         | все           | октябрь 2013 года                                                 | не подписан                                               |
| Иордания          | все           | апрель 2013 года                                                  |                                                           | все           | октябрь 2013 года                                                 | октябрь 2013 года                                         | все           | октябрь 2013 года                                                 | не подписан                                               |
| Саудовская Аравия | 4             | апрель 2013 года                                                  | октябрь 2013 года                                         | 1             | октябрь 2013 года                                                 | не подписан                                               | все           | октябрь 2013 года                                                 | не подписан                                               |

|                      |     | <i>Первый квартал</i>                      |                                      | <i>Второй квартал</i>                      |                                    | <i>Третий квартал</i>                      |                                      |
|----------------------|-----|--------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------|
|                      |     | <i>Сроки, установленные для подписания</i> | <i>Фактическая дата подписания</i>   | <i>Сроки, установленные для подписания</i> | <i>Фактическая дата подписания</i> | <i>Сроки, установленные для подписания</i> | <i>Фактическая дата подписания</i>   |
| <i>Номер проекта</i> |     | <i>сводных отчетов об исполнении</i>       | <i>сводных отчетов об исполнении</i> | <i>Номер проекта</i>                       |                                    | <i>сводных отчетов об исполнении</i>       | <i>сводных отчетов об исполнении</i> |
| Филиппины            | все | апрель 2013 года                           |                                      | все                                        | октябрь 2013 года                  | не подписан                                | октябрь 2013 года                    |
| Намибия              | все | апрель 2013 года                           |                                      | все                                        | октябрь 2013 года                  | не подписан                                | октябрь 2013 года                    |

*Источник:* Сводные отчеты об исполнении, предоставленные страновыми отделениями во время ревизии.

55. Штаб-квартира ПРООН проинформировала Комиссию о том, что задержки с подготовкой и подписанием сводных отчетов об исполнении за первый и второй кварталы были вызваны необходимостью внести определенные изменения в межучрежденческий счет и заново составить финансовые ведомости за 2012 год в соответствии с требованиями Комиссии ревизоров, что также привело к задержкам с закрытием счетов. К сводным отчетам об исполнении за третий квартал доступ в системе предоставлялся в соответствии с графиком, однако страновые отделения еще должны были напечатать и подписать доклады, а затем направить их партнерам-исполнителям на подписание.

56. Комиссия считает, что ПРООН необходимо обеспечить оперативное завершение подготовки сводных отчетов об исполнении, поскольку из-за задержек не связанные с проектами расходы могут оставаться невыявленными в течение длительного времени.

**57. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии своевременно подготавливать и представлять сводные отчеты об исполнении в соответствии с Правилами и процедурами для программ и операций.**

#### *Контроль, надзор и отчетность в отношении проектов*

58. В части, касающейся управления программами и проектами, Правилами и процедурами для программ и операций предусматривается, что на основе согласованного графика представления отчетности и проведения анализа руководитель проекта должен представлять совету проекта доклады, желательно на ежеквартальной основе.

59. В страновом отделении в Саудовской Аравии имелось 20 текущих проектов, каждый из которых осуществлялся по линии национального исполнения. Комиссия отметила, что в отношении семи проектов квартальные отчеты не предоставлялись вопреки требованиям Правил и процедур осуществления программ и операций. Комиссия обеспокоена тем, что из-за непредставления квартальных отчетов о ходе осуществления страновое отделение может не выявить ограничений, с которыми приходится иметь дело при осуществлении проектов, и по этой причине не принять своевременные меры для исправления положения.

60. В ноябре 2013 года Комиссия также провела обзор «сводных отчетов по утвержденным проектам», в которых содержатся такие сведения, как информация о положении дел в отношении рисков по проекту и об осуществляемых в



рамках проекта мероприятиях, и отметила, что в отношении 10 проектов, осуществляемых в страновом отделении в Саудовской Аравии, в системе «Атлас» регулярное обновление информации о рисках и ходе решения проблем вопреки требованиям Правил и процедур для программ и операций надлежащим образом не производилось. Страновое отделение сообщило Комиссии о том, что проблемы, связанные с шестью проектами, были решены в предыдущем квартале (июнь 2013 года), однако записей об этом в системе «Атлас» сделано не было. Из-за несвоевременного обновления сведений о ходе управления рисками руководство может не выявить проблемы, с которыми приходится иметь дело при осуществлении проектов, что может привести к задержкам при их решении.

61. Кроме того, в соответствии с Правилами и процедурами для программ и операций руководители проектов со стороны ПРООН обязаны выезжать на место осуществления каждого проекта по меньшей мере один раз в год. Комиссия отметила, что на места осуществления 7 из 10 проектов, проверявшихся в страновом отделении в Саудовской Аравии, такие выезды не проводились. Представители странового отделения заявили, что требования Правил и процедур для программ и операций выполнялись ими на основе взаимодействия с их партнерами-исполнителями через посредство телефонной связи, «Скайпа» или ежедневных контактов и что таким образом ими проводились встречи с представителями министерств и других партнеров из числа государственных органов. Тем не менее это отделение было не в состоянии представить поддающиеся проверке доказательства для целей ревизии и Комиссия не согласилась с тем, что требования Правил и процедур для программ и операций были соблюдены.

62. Комиссия считает, что невыезд на места осуществления проектов и отсутствие доказательств, подтверждающих применение принятого альтернативного подхода, указывает на то, что контроль за осуществлением проектов в соответствии с Правилами и процедурами для программ и операций надлежащим образом не проводился, что могла привести к ослаблению надзора и контроля за качеством работы партнеров-исполнителей.

**63. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии: а) готовить квартальные отчеты о ходе осуществления в страновых отделениях, как того требуют Правила и процедуры для программ и операций; б) регулярно обновлять информацию о рисках в системе «Атлас»; и с) совершать выезды на места осуществления проектов, подготавливать и представлять отчеты, как того требуют Правила и процедуры для программ и операций.**

#### *Годовой план работы*

64. Комиссия установила, что из осуществляемых в страновом отделении в Нигерии 48 текущих проектов 16 проектов, годовой бюджет которых составляет 15,2 млн. долл. США, осуществлялись без годовых планов работы на 2012 и 2013 годы. Это противоречит Руководству ПРООН по планированию, контролю и оценке в интересах достижения результатов, в соответствии с которым требуется, чтобы руководители проектов, и в особенности программ и проектов, для осуществления которых обычно требуется несколько лет и участие нескольких партнеров, в начале года готовили годовой план работы. В ежегодных планах работы содержится подробная информация о планируемом бюджете,

запланированных мероприятиях, сроках проведения конкретных мероприятий и ожидаемых результатах. Комиссия считает подготовку таких планов исключительно важной, так как благодаря ей облегчается ежегодная оценка качества осуществления проектов.

65. ПРООН проинформировала Комиссию о том, что 16 проектов, на которые было указано, осуществляются на основе проектных документов, содержащих многолетние планы работы, и что их подписание со стороны партнеров низкого уровня не требуется, поскольку эти документы обычно подписываются на уровне министров. После подписания документа он остается действительным на всем протяжении жизненного цикла проекта. Страновые отделения полагали, что проектные документы являются удовлетворительными, и по этой причине не готовили годовые планы работы над проектами.

66. Комиссия считает, что в Руководстве ПРООН по планированию, контролю и оценке в интересах достижения результатов разъясняется важность годовых планов работы для контроля за осуществлением проектов, рассчитанных на несколько лет. Без наличия годовых планов работы оценивать результаты работы по проектам на ежегодной основе будет сложно.

**67. Комиссия рекомендует ПРООН обеспечить подготовку годовых планов работы над всеми проектами в Нигерии, как это предусмотрено в Руководстве ПРООН по планированию, контролю и оценке в интересах достижения результатов.**

68. ПРООН придерживается другой точки зрения, согласно которой соглашения о данных проектах были подписаны исходя из их многолетних планов работы, и для этих проектов отдельные годовые планы не требовались, однако Комиссия полагает, что требования Руководства применяются ко всем проектам независимо от сроков осуществления.

*Планирование ревизии деятельности, осуществляемой по линии национального исполнения/неправительственных организаций*

69. В отношении года, в ходе которого осуществлялась деятельность, подвергаемая ревизии, Комиссия проверила годовые планы ревизии в 35 страновых отделениях из 142 на основе данных за 2013 год, содержащейся в Полной базе данных по докладам и рекомендациям ревизоров. В соответствии с положением 16.04 Финансовых положений ПРООН и руководящими указаниями, данными Управлением ревизии и расследований, все проекты, общие фактические расходы на которые с момента начала работы над ними превысили 0,3 млн. долл. США, должны включаться в план ревизий. Комиссия установила, что в 10 страновых отделениях планы ревизий не охватывают 14 проектов, совокупный объем общих расходов по которым составляет 6,37 млн. долл. США и общий объем расходов по каждому из которых по состоянию на 31 декабря 2013 года превышал 0,3 млн. долл. США, однако ни один из них еще не проверялся ревизорами.

70. Управление ревизии и расследований указало, что для соблюдения сжатых сроков проведения ревизии деятельности, осуществляемой по линии национального исполнения/НПО планирование начинается до получения окончательных сведений о расходах за тот или иной финансовый год и до закрытия счетов. Ревизия деятельности, которая осуществлялась по линии национально-

го исполнения/НПО в 2013 году, началась 4 декабря 2013 года; из-за чего в отношении расходования средств, произведенного в декабре 2013 года, проверка не проводилась.

71. Комиссия принимает эту информацию к сведению, но при этом считает, что для представления данных планов ревизии была установлена дата в период между 2 января и 15 января 2014 года, когда сведения о фактических расходах, произведенных в декабре 2013 года, уже имелись в системе «Атлас», и что поэтому связанные с этими расходами проекты следовало бы рассматривать в ходе подготовки планов ревизии.

**72. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии принять надлежащие меры по включению в планы ревизии проектов, которые никогда не проверялись ревизорами и объем совокупных расходов на которые с момента начала работы над ними превышает 0,3 млн. долл. США, путем пересмотра и уточнения применяемых критериев, а также учета всех расходов, зарегистрированных на дату, установленную для представления плана ревизий.**

*Представление докладов о ревизии деятельности, осуществляемой по линии национального исполнения/неправительственных организаций*

73. В своем предыдущем докладе (A/68/5/Add.1) Комиссия уже отмечала задержки при представлении планов ревизии и докладов о ревизии страновыми отделениями. В то время как в отношении года, деятельность за который подвергалась проверке, в соответствии с информацией, содержащейся в Полной базе данных по докладам и рекомендациям ревизоров, в финансовом году, закончившемся в 2013 году, ревизия должна была быть проведена относительно расходования средств на общую сумму в 1,9 млрд. долл. США, фактически ревизия была проведена относительно расходования средств на сумму 1,76 млрд. долл. США.

74. Комиссия по-прежнему отмечает наличие проблем, аналогичных тем, с которыми она сталкивалась в предыдущие годы. Так, из 1148 мероприятий (800 проектов), которые планировалось охватить ревизией в 2013 году, в отношении 72 (или 6 процентов), на которые в общей сложности было израсходовано 133,41 млн. долл. США, ревизия не проводилась, и впоследствии доклады о ревизии этих проектов по состоянию на 15 мая 2014 года вопреки указаниям Управления ревизии и расследований не были представлены. Достоверность выводов Комиссии в отношении мероприятий и проектов частично основывается на выборочной проверке докладов о ревизии. По этой причине невыполнение 6 процентов запланированных мероприятий влияет на достоверность сведений, представленных относительно расходования средств на мероприятия, осуществляемые в рамках проектов.

75. ПРООН заявила, что процесс ревизии не был завершен в установленные сроки по ряду причин, включая политический кризис в Центральноафриканской Республике, из-за которого в области безопасности сложилась ситуация, не позволявшая направить ревизоров на места, и поэтому начало ревизии деятельности, осуществляемой по линии национального исполнения, было отложено.

76. Предполагалось, что работа над еще не представленными докладами будет завершена в июне 2014 года; тем не менее по состоянию на 28 мая 2014 года доклады о ревизии 60 мероприятий (на которые было израсходовано 123,14 млн. долл. США) все еще не были представлены.

**77. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии дать всем региональным бюро указание тесно сотрудничать со страновыми отделениями для обеспечения выполнения указаний Управления ревизии и расследований и представления всех докладов о ревизии в установленные сроки или в соответствии с последующими договоренностями с Управлением ревизии и расследований.**

*Предыдущие рекомендации ревизоров, вынесенные в отношении проектов, осуществляемых по линии национального исполнения/неправительственных организаций*

78. В целях проверки выполнения рекомендаций ревизоров, вынесенных в предыдущие годы, Комиссия рассмотрела внесенные в Полную базу данных по докладам и рекомендациям ревизоров 20 относящихся к 8 страновым отделениям докладов внешних ревизоров за 2013 год, содержащих 141 рекомендацию ревизоров со сроком выполнения в период с 1 апреля 2013 года по 31 марта 2014 года. Комиссия установила, что 87 рекомендаций (62 процента) были выполнены полностью, 39 (27 процентов) находились в процессе выполнения, и 15 (11 процентов) не были выполнены. Комиссия считает, что продолжительные задержки при выполнении рекомендаций вызваны тем, что надлежащий контроль не осуществлялся, а задачи, поставленные региональными бюро при обеспечении выполнения рекомендаций, не были достаточно реалистичными.

79. Кроме того, Комиссия не смогла обнаружить четкие руководящие указания относительно последующих действий в отношении рекомендаций, связанных с ревизиями проектов, проведенными в предыдущие годы. В соответствии с руководящими указаниями по внутренней ревизии, предоставляемыми ПРООН страновым отделениям, ревизоры проектов обязаны проверять выполнение рекомендаций ревизоров, вынесенных в предыдущие годы, однако в этих руководящих указаниях ничего не говорится о том, каким образом следует заниматься проверкой выполнения рекомендаций, касающихся проектов, не включенных в последующие циклы ревизии. Комиссия обеспокоена задержками при выполнении рекомендаций ревизоров, вынесенных в предыдущие годы, поскольку это может привести к повторному появлению тех же недостатков в последующие годы.

**80. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии обеспечивать установление региональными бюро реалистичных дат выполнения рекомендаций и контролировать выполнение остающихся не выполненными в течение длительного времени (более 18 месяцев) рекомендаций ревизоров, касающихся партнеров-исполнителей.**

*Доклады о ревизии, содержащие заключения с оговорками, в отношении деятельности, осуществляемой по линии национального исполнения/неправительственных организаций*

81. Комиссия ранее рекомендовала региональным бюро ПРООН рассматривать итоги процесса ревизии деятельности, осуществляемой по линии нацио-

нального исполнения, и совместно с партнерами-исполнителями прилагать усилия в целях устранения любых выявленных недостатков, уделяя особое внимание тем партнерам-исполнителям, в отношении которых постоянно поступают доклады с модифицированными заключениями ревизоров.

82. Комиссия проанализировала доклады о ревизии 14 проектов, содержащие заключения ревизоров с оговорками и относящиеся к 2012 и 2013 годам, и установила, что заключения ревизоров с оговорками были вынесены в связи с занижением или завышением расходов за оба года. Комиссия отметила, что число докладов о ревизии, содержащих заключения с оговорками, увеличилось с 78 в 2012 году до 87 в 2013 году и что это число по-прежнему остается слишком значительным с учетом того, что в отношении 31 проекта заключения с оговорками были вынесены по одним и тем же причинам.

83. Управление ревизии и расследований сообщило, что в случае, если партнеры-исполнители представляют свою финансовую отчетность с опозданием, произведенные расходы не учитываются в сводном отчете об исполнении за этот год. И наоборот, когда партнер-исполнитель включает в сводный отчет об исполнении за текущий год расходы за следующий год (произведенные в январе до закрытия счетов), это приводит к завышению расходов за текущий год и занижению расходов за следующий год. Управление ревизии и расследований проводит независимый анализ причин и оснований для вынесения заключений ревизоров с оговорками и осуществляет необходимую независимую проверку для обеспечения последовательности в деятельности ревизоров. Комиссия обеспокоена тем, что постоянное вынесение заключений с оговорками в отношении одних и тех же проектов указывает на то, что партнеры-исполнители и страновые отделения не принимают надлежащих мер для устранения коренных причин появления отмеченных недостатков.

**84. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии проанализировать причины вынесения модифицированных заключений ревизоров и принимать необходимые меры по исправлению ситуации на основе привлечения региональных бюро и соответствующих партнеров-исполнителей.**

**Предполагаемые нарушения правил проведения закупок в рамках деятельности, осуществляемой по линии национального исполнения**

85. Комиссия отметила, что в связи с сообщениями об одном случае нарушений правил проведения закупок в Латинской Америке в настоящее время проводится расследование. Сведения об этом случае приводятся в перечне фактов мошенничества, о которых сообщили Комиссии (см. приложение II), и касаются четырех проектов, осуществляемых по линии национального исполнения с участием одного министерства в качестве партнера-исполнителя ПРООН. Эти проекты были почти полностью профинансированы правительством страны, и их осуществление было приостановлено по итогам внешней ревизии в мае 2013 года. В рамках ревизии подтвердить соблюдение конкурентных процедур закупок оказалось невозможным.

86. В июле 2013 года Управление ревизии и расследований приступило к проведению судебно-бухгалтерской экспертизы совместно с внутренним ревизором министерства с целью определения характера и масштабов предполагаемого мошенничества. Однако проводимое Управлением расследование не мог-

ло быть доведено до конца, поскольку ряд важнейших документов был конфискован национальными властями для нужд судебного разбирательства.

87. ПРООН далее проинформировала Комиссию о том, что хотя Управление ревизии и расследований не могло завершить изучение дела полностью, ему удалось на основе бесед и анализа документов, полученных от странового отделения, установить, что практика нарушений началась в 2012 году. Эти нарушения, как считается, были связаны с подделкой закупочной документации с целью создать впечатление, что проводимые торги были открытыми и конкурентными, в то время как в действительности это было не так.

88. По оценкам ПРООН, общий объем расходов на закупки на сегодняшний день, составляет 276 млн. долл. США (79 млн. долл. США за 2013 год), однако ни в ходе судебно-бухгалтерской экспертизы, проводимой Управлением ревизии и расследований, ни в ходе проверки со стороны назначенных для ее проведения ревизоров из частного сектора еще не была произведена оценка убытков, которые могли быть нанесены в результате предполагаемых нарушений. Поскольку эти проекты почти полностью (на 99,5 процента) финансировались правительством данной страны, любые убытки, понесенные в рамках этих проектов, будут покрыты также за его счет. ПРООН не будет покрывать какие-либо убытки напрямую, и национальные органы власти представили письмо, в котором говорится, что ПРООН не несет ответственности в этом вопросе. Проверка, проведенная Управлением ревизии и расследований, показывает, что сотрудники ПРООН находятся вне подозрений в совершении каких-либо нарушений. Обвинение в совершении каких-либо преступлений не было предъявлено ни одному из должностных лиц ПРООН.

89. Хотя общая сумма не подвергавшихся ревизии с 2012 года расходов на проекты года является значительной, маловероятно, что в отношении всей этой суммы имеются риски, и на основе известных фактов представляется вероятным, что риски имеются лишь в отношении части этой суммы. ПРООН полагает, что на момент приостановки четырех проектов реальная работа была выполнена приблизительно на 75 процентов от предполагаемого объема, а бюджет был освоен приблизительно на 85 процентов.

90. Комиссия принимает во внимание тот факт, что расследование продолжается, и будет продолжать тщательно следить за этим делом. В настоящее время она не считает, что предполагаемые нарушения привели к существенной неопределенности в отношении сумм, указанных в финансовых ведомостях ПРООН.

91. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии: а) оценить риски, связанные с осуществлением деятельности по линии национального исполнения, с целью выяснить, почему в рамках других процедур контроля, отличных от ревизии, не удалось выявить предполагаемые нарушения закупочных процедур, и усовершенствовать механизмы контроля; и б) продолжать взаимодействовать с правительством-партнером для выявления новых фактов по этому делу в целях установления фактических убытков, понесенных по проектам, и возможностей взыскания средств с лиц, замешанных в нарушениях.

## 6. Казначейские операции и управление денежными средствами

### *Суммы, подлежащие возврату донорам*

92. Сумма в размере 4,14 млн. долл. США или 76 процентов от общей суммы в размере 5,42 млн. долл. США, подлежащей возврату донорам, удерживалась ПРООН в течение более чем 90 дней в нарушение Правил и процедур для программ и операций и инструкции по закрытию счетов на конец года за 2013 год. ПРООН заявила, что она ожидает указаний от доноров относительно того, что предпринять с остатком. В одном из предыдущих докладов (A/63/5/Add.1) Комиссия отметила, что ПРООН необходимо обеспечить своевременный возврат средств донорам. Комиссия отметила, что в последние годы руководство прилагало усилия по сокращению объема средств, подлежащих возврату, и в том числе принимало последующие меры по связи с теми донорами, которых это касается. Вместе с тем, поскольку проблема продолжает существовать, активизация усилий по-прежнему необходима. Комиссия считает, что ПРООН необходимо рассмотреть возможность использования таких мер, как предвосхищение ситуации и включение в соглашения с донорами положений, в которых всесторонне оговаривается, каким образом следует поступать с неизрасходованным остатком средств после завершения проектов, и пересмотра Правил и процедур для программ и операций, чтобы добиться того, чтобы содержащиеся в них руководящие указания помогали преодолевать подобные трудности.

93. Комиссия считает, что, за исключением случаев, предусмотренных в двустороннем соглашении, невозврат донорам средств в течение более 90 дней является нарушением Правил и процедур для программ и операций.

94. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии прилагать все усилия — за исключением случая, когда имеется двустороннее соглашение с донором или донорами, которых это касается, — для перечисления донорам подлежащих возврату сумм и списания со всех счетов за 2013 год (в отношении сумм, подлежащих возврату донорам) остатков средств, находящихся на них свыше 90 дней, в соответствии с Правилами и процедурами для программ и операций и инструкциями по закрытию счетов на конец года.

## 7. Согласованный подход к переводу денежных средств

### *Проведение макро- и микрооценок*

95. Во исполнение резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций ПРООН, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Всемирная продовольственная программа (включая всех членов Исполнительного комитета учреждений, входящих в Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития) приняли общие принципы ведения оперативной деятельности — согласованный подход к переводу денежных средств — для перевода денежных средств партнерам-исполнителям из числа государственных учреждений и неправительственных организаций. В рамках этих принципов предусматривается проведение макро- и микрооценок перед отбором партнеров-исполнителей.

96. Макрооценка, при которой предполагается анализ среды, в которой происходит управление государственными финансами, проводится для того, чтобы добиться надлежащего понимания условий, в которых учреждения могут производить переводы денежных средств партнерам-исполнителям. После макрооценки проводится микрооценка, в рамках которой определяются риски, связанные с переводом партнеру денежных средств, и она осуществляется один раз за программный цикл или в любой момент времени, когда становится известно о значительных изменениях в управлении организацией, выступающей в качестве партнёра-исполнителя.

97. В ходе посещения восьми страновых отделений члены Комиссии отметили, что только страновые отделения в Замбии, Иордании и Нигерии в полной мере соблюдают требования принципов согласованного подхода к переводу денежных средств. Страновое отделение в Саудовской Аравии, от которого в виде исключения применение этих принципов в течение программного цикла 2012–2016 годов не требовалось, начнет применять эти принципы в следующем программном цикле. Что касается четырех остальных страновых отделений, то Комиссия выявила в них следующие недостатки в деле применения принципов согласованного подхода к переводу денежных средств.

98. В страновых отделениях в Бангладеш, на Филиппинах и в Тринидаде и Тобаго еще только предстоит провести макро- и микрооценки за 2012–2013 год. В страновом отделении в Намибии в апреле 2008 года для проведения макро- и микрооценки была привлечена компания «Прайсуотерхаус Куперс». По итогам проверки отчета «Прайсуотерхаус Куперс» выяснилось, что для оценки были отобраны 16 партнеров-исполнителей и что оценкой было охвачено 20 проектов. Макрооценка была выполнена надлежащим образом, а микрооценка пяти партнеров-исполнителей и распределение всех партнеров-исполнителей по степени риска проведены не были.

99. ПРООН заявила, что причиной появления этих недостатков стало то, что информация, которой обменивались с данной компанией-консультантом, была недостаточно четкой. Она также проинформировала Комиссию о том, что макрооценка, впоследствии проведенная в страновом отделении на Филиппинах одним независимым консультантом — физическим лицом, была принята страновой группой. Кроме того, в 2013 году была проведена микрооценка 11 партнеров-исполнителей, а оценки еще 5 партнеров-исполнителей должны были быть проведены в первом квартале 2014 года. Страновое отделение в Тринидаде и Тобаго работает в стране, которая является чистым донором, причем ее правительство является для него крупнейшим донором. В таких случаях правительство страны (донор) не направляет средства для осуществления проектов напрямую в ПРООН. В страновом отделении в Бангладеш проведение макрооценки началось и будет завершено в 2014 году, а проведение микрооценки начнется во втором квартале 2014 года.

100. Признавая значимость последующих мер, принятых ПРООН, Комиссия считает, что привлечение региональных бюро к организации своевременного проведения макро- и микрооценок, а также соблюдение руководящих указаний ПРООН относительно применения принципов согласованного подхода к переводу денежных средств обеспечиваются в недостаточной мере. Чтобы воспользоваться преимуществами, вытекающими из применения этих принципов, следует проводить и завершать макро- и микрооценки в установленные сроки.



101. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии: а) обеспечить соблюдение направляемых в страновые отделения инструкций по вопросам применения пересмотренных принципов согласованного подхода к переводу денежных средств; и б) совместно с региональными бюро осуществлять последующую деятельность и совместно со страновыми отделениями прилагать усилия, с тем чтобы остающиеся макро- и микрооценки за соответствующий программный цикл проводились по плану.

## 8. Остатки средств по межфондовым операциям

### *Дебиторская задолженность учреждений Организации Объединенных Наций*

102. В конце финансового года, а также на ежеквартальной основе ПРООН готовит ведомость с выверенными данными по межфондовым остаткам средств с другими партнерскими учреждениями/подразделениями Организации Объединенных Наций, пользующимися системой «Атлас» (Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), ЮНФПА, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, Управление целевых фондов с участием многих партнеров и Университет Организации Объединенных Наций), которые должны быть согласованы и заверены подписями представителей соответствующих учреждений/подразделений.

103. Комиссия отметила расхождение в сумме 0,43 млн. долл. США нетто между остатком средств, указанным в финансовых ведомостях ПРООН по статье дебиторской задолженности учреждений Организации Объединенных Наций в размере 4,81 млн. долл. США, и подтвержденной учреждениями Организации Объединенных Наций невыплаченной общей суммой в размере 4,38 млн. долл. США. Вопрос о чистом расхождении в сумме ожидает дальнейшего рассмотрения.

104. ПРООН сообщила Комиссии, что это расхождение в данных обусловлено главным образом различиями в сроках и неодинаковыми методами отчетности или представления данных, используемыми другими учреждениями при подготовке своих финансовых ведомостей, при этом несколько вопросов еще выясняются и требуют урегулирования. В настоящее время нет признаков того, что эти суммы не будут возмещены ПРООН. В то же время Комиссия обеспокоена тем, что большинство выверенных ведомостей были подписаны в период с марта по апрель 2014 года, то есть в течение примерно трех месяцев до конца года, что является достаточно продолжительным периодом времени для проверки операций и выверки остатков средств во взаиморасчетах между учреждениями.

## 9. Кредиторская задолженность перед другими учреждениями Организации Объединенных Наций

105. Комиссия проверила подтвержденные данные, полученные от других учреждений Организации Объединенных Наций, в сопоставлении с остатком в сумме 7,23 млн. долл. США, указанным в примечании 18 к отчетам о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2013 года по статье кредиторской задолженности перед учреждениями Организации Объединенных Наций (Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Ближневосточное агентство Ор-

ганизации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)). Хотя в подтвержденных данных указывается сумма в 0,95 млн. долл. США, в отчете ПРООН фигурирует иная сумма. Комиссия полагает, что ввиду явного различия в суммах, указанных в подтвержденных данных, полученных от ВОЗ и БАПОР, сумма, указанная в финансовых ведомостях ПРООН, не может считаться достоверной.

106. ПРООН заявила, что основными причинами расхождений является тот факт, что ВОЗ и БАПОР не включили в свои подтвержденные данные сумму на финансирование программы для младших сотрудников категории специалистов по статье кредиторской задолженности и сумму по статье кредиторской/дебиторской задолженности по категории общего обслуживания. ВОЗ впоследствии изменила данные по соглашению о сотрудничестве по проектам, переданные ПРООН, которые послужили еще одним доказательством того, что подтвержденные ВОЗ данные, направленные Комиссии, не соответствуют действительности. 21 мая 2014 года ВОЗ подтвердила электронной почтой в адрес ПРООН, что она пересмотрела свой баланс по соглашению о сотрудничестве по проектам в сторону его увеличения с 0,14 млн. долл. США до 0,72 млн. долл. США, тем самым сократив указанные выше расхождения в данных отчетности. Комиссия еще не получила пересмотренные подтвержденные данные от ВОЗ и БАПОР в обоснование аргументов руководства.

**107. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии выяснить совместно с ВОЗ и БАПОР правильность балансовых данных по статьям кредиторской/дебиторской задолженности, включая ссылки на конкретные методы учета и отчетности (если они отличаются от методов ПРООН) при подтверждении своих балансовых остатков Комиссии.**

## **10. Управление закупками и исполнение контрактов**

### *Планирование закупок*

108. Программные и оперативные политика и процедуры предусматривают, что планы закупок должны как минимум включать следующую информацию: тип предлагаемых товаров/услуг/работ; метод закупок; сметная стоимость (за единицу и общая); предполагаемая дата подготовки спецификации/круга ведения/рабочего задания; срок выбора поставщиков; сроки подачи заявок; сроки оценки предложений; присуждение контракта (процесс призыва к совместным действиям или ежегодный призыв к совместным действиям, если это применимо); и сроки исполнения. В то же время Комиссия установила, что консолидированные планы закупок для трех полевых представительств из восьми, которые Комиссия посетила (страновые представительства в Нигерии и Филиппинах и Региональный центр обслуживания в Аддис-Абебе), и 18 индивидуальных планов закупок на 2013 год были подготовлены без включения в них требуемой информации, такой как срок подачи заявок и срок оценки предложений.

109. В страновом представительстве в Филиппинах консолидированный план закупок на 2013 год был подготовлен и утвержден в марте 2013 года и загружен в систему планирования закупок в апреле 2013 года. Комиссия установила, что 12 из 23 индивидуальных планов закупок были утверждены к концу марта 2013 года, а закупки на сумму 0,14 млн. долл. США уже были произведены в период с января по март 2013 года до утверждения планов закупок. Руковод-

ство заявило, что задержка в подготовке и утверждении консолидированных планов закупок была обусловлена поздним представлением индивидуальных планов закупок руководителями проектов.

110. В ответ на предыдущие рекомендации Комиссии относительно планов закупок в Комплексной системе данных по ревизиям и рекомендациям ПРООН разработала интернет-платформу для централизованной регистрации планов закупок. Вместе с тем Комиссия отметила, что только страновое представительство в Филиппинах загрузило свой план закупок, используя новую систему. Далее Комиссия отметила, что в Африканском региональном бюро только два страновых представительства (Нигер и Эфиопия) загрузили в эту систему свои консолидированные планы закупок. Страновые представительства в Замбии и Нигерии свои планы закупок не загрузили.

111. Невыполнение требования о загрузке в систему планов закупок ограничивает возможности контролировать процесс закупок в штаб-квартире и является причиной недоиспользования ресурсов созданной ПРООН интернет-платформы для централизованной регистрации планов закупок.

**112. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы она: а) разрабатывала консолидированный план закупок в соответствии с программным циклом странового представительства; и б) приняла меры к тому, чтобы страновые представительства загружали свои планы закупок в систему хранения данных, разработанную в штаб-квартире ПРООН.**

*Подписание декларации о беспристрастности членами комитета по оценке предложений*

113. Программные и оперативные политика и процедуры требуют, чтобы члены комитетов по оценке предложений, которые не являются штатными сотрудниками ПРООН, подписали декларацию о беспристрастности, чтобы формализовать свое обязательство соблюдать конфиденциальность и избегать конфликта интересов. В то же время Комиссия отметила в трех из пяти случаев закупок в страновом представительстве в Замбии и четырех из пяти в страновом представительстве в Саудовской Аравии, что члены комитета по оценке предложений (не являющиеся штатными сотрудниками ПРООН) не заверили своей подписью форму декларации о беспристрастности, чтобы подтвердить отсутствие у них конфликта интересов, как того требуют Программные и оперативные политика и процедуры. Руководство объяснило факт неподписания форм недоосмотром.

**114. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что все члены комитета по оценке предложений, не являющиеся штатными сотрудниками ПРООН, должны подписывать декларацию о беспристрастности, чтобы подтвердить факт отсутствия у них конфликта интересов, как того требуют Программные и оперативные политика и процедуры.**

*Задержки в поставке товаров или оказании услуг в процессе закупок*

115. В страновом представительстве в Иордании, как отметила Комиссия, опираясь на данные, размещенные на информационной панели по закупкам, поставки товаров и услуг по 18 из 331 контрактов, произведенные до 4 ноября 2013 года, осуществлялись с задержкой продолжительностью от 20 до

127 дней. Например, один поставщик, который должен был произвести поставки 17 апреля 2013 года и 1 июля 2013 года, представил отчеты об исполнении контракта 27 июня 2013 года и 30 сентября 2013 года соответственно, то есть с опозданием на 91 день. Еще один продавец, который должен был произвести поставки 21 мая 2013 года, представил отчет об исполнении контракта 19 сентября 2013 года, то есть с опозданием на 51 день.

116. ПРООН объяснила задержки рядом обстоятельств, в частности тем фактом, что представление подрядчиками документации об исполнении контрактов, требующей подтверждения правительствами, занимает много времени, которое уходит на ее проверку и утверждение перед передачей в ПРООН. Тем не менее Комиссия считает, что необходимы серьезные действия со стороны руководства, поскольку задержки в поставке товаров и услуг повышают риск того, что поставленные задачи в области закупок выполнены не будут и ПРООН не сможет обеспечить оптимальное использование денежных средств.

**117. Комиссия рекомендует ПРООН строго контролировать партнеров-исполнителей, с тем чтобы гарантировать, что поставки товаров и услуг будут осуществляться без задержек и согласно контрактам и что подписание отчетов, подтверждающих поставку, будет производиться в установленные сроки.**

## **11. Управление людскими ресурсами**

### *Исполнение контрактов на предоставление услуг*

118. В Программных и оперативных политике и процедурах ПРООН в отношении управления людскими ресурсами и Руководстве по исполнению контрактов на предоставление услуг разъясняется, что контракты на предоставление услуг имеют целью привлечение отдельных лиц к исполнению непрофильных вспомогательных обязанностей, которые обычно поручаются на условиях внешнего подряда той или иной компании, в частности обязанностей по хранению, охране и информационно-технологическому обслуживанию. Они также предусматривают проведение оценки работы исполнителей контрактов на предоставление услуг за два месяца до окончания срока их действия.

119. В списке сотрудников странового представительства в Бангладеш по состоянию на 21 октября 2013 года числилось 943 исполнителя контрактов на предоставление услуг с различными должностными титулами. Комиссия установила, что 18 из них выполняли профильные вспомогательные функции вместо непрофильных, вопреки требованиям Руководства по исполнению контрактов на предоставление услуг. Кроме того, оценка работы двух исполнителей контрактов на предоставление услуг была произведена после истечения срока их действия, девять оценок были произведены за месяц до истечения срока действия контракта, а не за два месяца, как это предписывается Программными и оперативными политикой и процедурами. ПРООН заявила, что она пересматривает политику в отношении контрактов на предоставление услуг, в частности в отношении ограниченного использования контрактов на предоставление услуг для выполнения профильных функций.

**120. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы она обеспечила: а) соблюдение страновыми представительствами требований Руководства по исполнению контрактов на предоставление услуг в части**

набора персонала для исполнения контрактов на предоставление услуг и своевременной оценки их работы; и b) пересмотрела действующий порядок и политику в отношении исполнителей контрактов на предоставление услуг, включая характер проектов, связанных с работой в страновых представительствах, и имеющее к этому отношение требование об оценке качества работы по исполнению контракта на предоставление услуг.

## 12. Обязательства по выплатам при прекращении службы

*Финансирование обязательств по плану медицинского страхования после прекращения службы*

121. В своем предыдущем докладе (A/68/5/Add.1) Комиссия выразила обеспокоенность по поводу дефицита средств на покрытие обязательств по выплатам по плану медицинского страхования при прекращении службы и рекомендовала ПРООН пересмотреть порядок покрытия обязательств по плану медицинского страхования, с тем чтобы он по-прежнему отвечал требованиям в соответствующий год.

122. Комиссия отметила, что по состоянию на 31 декабря 2013 года финансовые обязательства ПРООН по выплатам по плану медицинского страхования после прекращения службы оценивались в 858,16 млн. долл. США (в 2012 году эта сумма составила 941,45 млн. долл. США) и что ПРООН зарезервировала средства в размере 496,70 млн. долл. США (в 2012 году эта сумма составила 494,87 млн. долл. США), достаточные для покрытия 57,88 процента обязательств, а это означает, что сумма непокрытых обязательств в 2013 году сократилась до 361,46 млн. долл. США.

123. Поскольку дисконтные ставки, используемые актуарием при оценке и в других предположениях, различны, обязательства по плану медицинского страхования после прекращения службы будут также колебаться, как следует из данных за 2013 год (858,15 млн. долл. США) и 2012 год (979,12 млн. долл. США). Руководство приняло 15-летний план финансирования, а также наняло специализированную фирму для проведения исследования по вопросу управления активами и пассивами и представления рекомендаций по выработке необходимой стратегии финансирования. Комиссия отмечает готовность продолжать финансировать обязательства в период, когда другие предпочли использовать для этого распределительный подход. Комиссия побуждает ПРООН продолжать сокращать разрыв между покрытыми и непокрытыми обязательствами путем разработки соответствующих средств прогнозирования потребностей в ресурсах на каждый год и резервирования достаточных сумм на покрытие обязательств.

124. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии о регулярном пересмотре плана финансирования обязательств по плану медицинского страхования и разработке соответствующей стратегии финансирования, чтобы сохранить эффективность плана финансирования.

### 13. Информационные технологии

125. По итогам обзора общих и прикладных средств контроля глобального расчета заработной платы в системе управления кадровым капиталом «Атлас» в Копенгагене Комиссия отметила следующие недостатки.

*Разделение обязанностей в сфере людских ресурсов в системе управления кадровым капиталом «Атлас»*

126. Система внутреннего контроля ПРООН предусматривает минимальные внутренние стандарты контроля, которые должны соблюдаться, чтобы обеспечить достаточные возможности внутреннего контроля в организации. Она предписывает, что ни одно лицо не может осуществлять как функции администратора людских ресурсов (первая инстанция), так и функции глобального администратора системы расчета заработной платы (вторая инстанция) в отношении ежемесячной заработной платы любого лица, с тем чтобы иметь возможность проводить независимую проверку работы администратора людских ресурсов. Кроме того, функции должностного лица, производящего выплаты заработной платы (третья инстанция), также должны быть отделены от первой и второй инстанций. Третья инстанция последней подписывает месячные платежные ведомости и дает разрешение на производство платежей. Она также ясно указывает на необходимость дифференциации функций управления людскими ресурсами и начисления и выплаты заработной платы не только на практике, но и в системе «Атлас».

127. Комиссия рассмотрела все функции пользователей, которые были распределены в системе управления кадровым капиталом «Атлас» в 2013 году как в отношении персонала странового представительства, так и пользователей системы кадровых административных услуг в Копенгагене. Комиссия отметила, что типовые кадровые профили (5 профилей) пользователей имели более одного профиля в системе «Атлас», а роли администратора людских ресурсов, глобального администратора системы расчета заработной платы и сотрудника по выплатам заработной платы недостаточно дифференцированы, как того требует система внутреннего контроля.

128. ПРООН сообщила Комиссии, что типовые кадровые профили пользователей в страновых представительствах не совсем отвечают особым функциям, выполняемым Секцией пособий и льгот. Комиссия по-прежнему убеждена, что в отделе заработной платы все еще нет адекватного разделения обязанностей, что может привести к несанкционированному изменению платежных операций.

**129. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы она пересмотрела имеющиеся профили по заработной плате в системе «Атлас», чтобы ограничить наделение взаимоисключающими функциями в соответствии с системой внутреннего контроля за управлением выплатами заработной платы.**

*Удаление пользовательских учетных записей в системе управления кадровым капиталом «Атлас»*

130. Раздел 10 стандарта доступа к системе «Атлас» требует, чтобы все сотрудники ПРООН, прекращающие службу в ПРООН, завершили все формаль-

ности связи с выходом в отставку через Управление людских ресурсов до последнего дня работы. После увольнения учетные записи в системе «Атлас» должны быть удалены как можно скорее.

131. В ходе проверки реальных пользователей системы управления человеческим капиталом «Атлас» Комиссия отметила, что 55 прекративших службу сотрудников продолжали пользоваться системой «Атлас». Дальнейшая проверка показала, что 15 из 55 вышедших в отставку сотрудников продолжали входить в систему «Атлас» в течение периода от одного до 286 дней с даты завершения службы.

132. ПРООН пояснила, что 49 из 55 уволившихся сотрудников было разрешено на основании ее процедур пользоваться доступом к модулю самообслуживания e-Service системы «Атлас» в течение периода до трех месяцев для завершения формальностей, связанных с их служебной аттестацией. По данным ПРООН, два сотрудника продолжали пользоваться модулем системы управления кадровым капиталом после увольнения со службы. Комиссия была информирована, что впоследствии был введен в действие процесс, при котором в случае поступления в систему обработки информации о людских ресурсах «Атлас» данных о прекращении службы учетные записи сотрудника, которого это касается, автоматически блокируются. Этот процесс, однако, не работает, что позволяет пользователям входить в систему. Кроме того, руководство сообщило Комиссии, что разрабатывается механизм уведомления в режиме реального времени координаторов системы генерирования функций и обслуживания пользователей в «Атласе» о необходимости удаления учетных записей пользователей, прекративших службу.

133. Комиссия обеспокоена тем, что любые процедуры, позволяющие уволившимся сотрудникам входить в системы ПРООН, повышают риск несанкционированного доступа и загрузки ложных данных и могут негативно сказаться на объективности финансовой информации.

134. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии относительно: а) введения в действие механизмов строгого контроля, гарантирующих, что учетные записи уволившихся служащих будут своевременно удаляться в системе «Атлас»; и б) изучения возможностей урегулирования ситуации в отношении случаев прекращения службы с отложенным сроком, с тем чтобы уволившиеся сотрудники не пользовались несанкционированным доступом в систему «Атлас».

*Системный контроль за предоставлением авансом ежегодного отпуска на срок, превышающий установленные в Программных и оперативных политике и процедурах лимиты*

135. Программные и оперативные политика и процедуры допускают в исключительных случаях предоставление сотруднику авансом ежегодного отпуска продолжительностью десять рабочих дне при условии, что срок его или ее службы будет продолжаться в течение периода, превышающего необходимый для накопления эквивалентного количества дней отпуска отрезок времени. Система E-leave используется сотрудниками для подачи заявлений на отпуск, который предоставляется после одобрения заявления руководителем департамента.

136. Комиссия установила, что система «Атлас» не имеет внутренних средств контроля, которые позволяли бы ограничивать предоставление авансом отпуска на срок, превышающий 10 дней. Комиссия также установила, что изучение данных о неиспользованных днях отпуска всех сотрудников ПРООН по состоянию на сентябрь 2013 года показало, что четыре сотрудника имеют отрицательное сальдо по отпускам в системе, превышающее разрешенный лимит в 10 дней. К тому же, по состоянию на сентябрь 2013 года, один сотрудник имел сальдо по отпускному времени, равное 77 дням, то есть значительно больше максимума, который составляет 60 дней.

137. ПРООН заявила, что сотрудников побуждают планировать свой отпуск заблаговременно и что поэтому они имеют право подавать заявление на еще не заработанный на дату подачи заявления отпуск, а также что ответственность по контролю за предоставлением отпуска авансом несет руководитель подразделения. Принимая к сведению разъяснение руководства, Комиссия по-прежнему обеспокоена тем, что имеющиеся средства контроля в системе «Атлас» не предусматривают предупреждения утверждающей инстанции о том, что запрашиваемый отпуск предоставляется в порядке исключения авансом на срок, превышающий установленный лимит.

**138. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии о внедрении автоматизированной системы уведомления сотрудников и их начальников с использованием электронной почты о случаях одобрения заявлений о предоставлении авансом отпуска на срок, превышающий 10 дней.**

*Планы послеаварийного восстановления и альтернативные дублирующие площадки хранения данных*

139. Согласно Программным и оперативным политике и процедурам, меры безопасности в сфере информационно-коммуникационных технологий предполагают защиту информационных активов ПРООН и учреждений-партнеров, переданных в распоряжение ПРООН, разработку и контроль методов обеспечения информационной безопасности, которые способствуют доверию и имеют характеристики, гарантирующие донорам и другим заинтересованным сторонам, что информация защищена от несанкционированного доступа или изменения.

140. Комиссия отметила, что в государственных представительствах в Тринидаде и Тобаго и Намибии планы послеаварийного восстановления еще не разработаны и что представительства еще не указали новые альтернативные места хранения дублирующих данных в автономном режиме. Руководство сообщило Комиссии, что в государственном представительстве в Тринидаде и Тобаго достигнут прогресс в поисках альтернативной площадки, а в Намибии государственное представительство изучает возможности использования онлайн-дублирующих систем. Комиссия считает, что отсутствие планов послеаварийного восстановления в государственных представительствах может привести к потере данных в государственных представительствах в случае непредвиденных чрезвычайных ситуаций.

**141. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии о необходимости того, чтобы государственные представительства обновили и использовали планы послеаварийного восстановления.**



## 14. Управление имуществом

### *Сертификация инвентаризационного учета*

142. Программные и оперативные политика и процедуры предусматривают, что все производственные подразделения должны проводить инвентаризационный учет каждый год ежеквартально, то есть 31 марта, 30 июня, 30 сентября и 31 декабря, в каждом месте хранения товарно-материальных запасов. Представитель-резидент или назначенные должностные лица должны удостоверить количество и стоимость товарно-материальных запасов, включенных в отчет их представительств. Все производственные подразделения должны подготовить и представить отчет об инвентаризационном учете по каждому проекту через Систему управления документацией и Представителя-резидента или назначенных должностных лиц по сертификации инвентаризации в Отдел счетов штаб-квартиры в установленные сроки (ежегодно 15 апреля, 15 июля, 15 октября и 15 января).

143. По итогам проверки ежеквартальных отчетов, касающихся Регионального центра обслуживания в Аддис-Абебе и странового представительства в Дакаре, Комиссия отметила задержки в загрузке сертификата инвентаризационного учета и отчетов о проверке в нарушение требований Программных и оперативных политики и процедур. Например, по трем кварталам сертификат инвентаризационного учета и отчеты о проверке в страновом представительстве в Дакаре были загружены в систему с опозданием в среднем на 21 день, а в одном случае с опозданием на 24 дня. ПРООН объяснила задержку отсутствием ответственного должностного лица, которое должно было подписать сертификат, который пришлось доставить в Аддис-Абебу на подпись. Комиссия считает, что в случае отсутствия ответственного должностного лица ПРООН может делегировать полномочия на подписание документов другим сотрудникам.

144. ПРООН согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что она должна: а) контролировать загрузку в систему сертификатов инвентаризационного учета, с тем чтобы это делалось своевременно; б) осуществлять контроль и следить за поступлением отчетов страновых представительств и заниматься вопросами, затронутыми в этих отчетах; и с) заниматься в исключительных случаях вопросами несвоевременного представления отчетов страновыми представительствами.

## С. Информация, сообщаемая руководством

145. ПРООН представила длинный список из 38 случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества по организации (схожие случаи указываются в совокупности), совершенных штатными сотрудниками, партнерами-исполнителями, обладателями контрактов на предоставление услуг и подрядчиками. Комиссия рассмотрела ответ ПРООН на предыдущие случаи и установила, что были приняты удовлетворительные меры по расследованию этих происшествий. Хотя Комиссия не проводила оценку осведомленности о фактах мошенничества в организации, частота случаев мошенничества диктует необходимость повторной оценки риска мошенничества и принятия эффективных контрмер, в частности мер по повышению информированности о возможностях учебной подготовки по вопросам борьбы с мошенничеством, с тем чтобы более инициативно решать эту проблему.

### 1. Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

146. Администрация информировала Комиссию о том, что в соответствии с финансовым правилом 126.77 в течение 2013 года списания денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества не производилось.

### 2. Платежи ex gratia

147. В соответствии с положениями финансового правила 123.01 ПРООН Администрация сообщила о том, что в отчетном периоде выплаты ex gratia составили 215 495 долл. США.

### 3. Случаи мошенничества или предполагаемого мошенничества

148. В течение рассматриваемого года в соответствии с положениями пункта 6(с) приложения к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций ПРООН информировала Комиссию о 38 случаях мошенничества или предполагаемого мошенничества, общая сумма ущерба от которых составила 3 345 269 долл. США. Из 38 случаев ПРООН уже приняла меры по 22 случаям, и 16 случаев находятся на стадии рассмотрения. Взыскание средств в 2013 году не производилось. Более подробная информация по всем делам представлена в приложении II к настоящему докладу.

## D. Выражение признательности

149. Комиссия хотела бы выразить признательность за содействие и помощь, оказанные ее сотрудникам Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и ее персоналом.

(Подпись) сэр Амьяс Ч.Э. Морзе  
Контролер и Генеральный ревизор  
Соединенного Королевства  
Великобритании и Северной Ирландии  
Председатель Комиссии ревизоров

(Подпись) Людовик С.Л. Юту  
Контролер и Генеральный ревизор  
Объединенной Республики Танзания  
(Главный ревизор)

(Подпись) Лю Цзяи  
Генеральный ревизор Китая

30 июня 2014 года

## Приложение I

### Ход осуществления рекомендаций за год, закончившийся 31 декабря 2012 года

| Номер | Краткое изложение рекомендации                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | A/67/5/Add.1,<br>глава II<br>Пункты доклада | Финансовый период,<br>в котором впервые<br>был поставлен этот<br>вопрос | Выполнено | В процессе<br>выполнения |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|
| 1.    | Разработать план реализации выгод от перехода на МСУГС; завершить работу по очистке данных об унаследованных остатках средств по межучрежденческим операциям; и обеспечить контроль за своевременным составлением начального баланса подготовки пробных финансовых ведомостей                                                                                  | 23                                          | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 2.    | Проанализировать методы использования новой информации, полученной в результате перехода на МСУГС, для содействия выработке общеорганизационных решений                                                                                                                                                                                                        | 24                                          | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 3.    | Добиваться дальнейшего развития сотрудничества с партнерами в управлении деятельностью по возмещению средств и совершенствовать соответствующие механизмы контроля                                                                                                                                                                                             | 33                                          | 2006–2007 годы                                                          |           | x                        |
| 4.    | Продолжать в сотрудничестве с установленными страновыми подразделениями работу по выверке банковских ведомостей и рассмотреть вопрос с учетом возникающих рисков о проведении углубленного анализа банковских счетов страновых отделений, в которых Программа выявляет конкретные факторы риска                                                                | 37                                          | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 5.    | Сотрудничать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций для обеспечения своевременного представления полной информации и выверки данных об остатках средств по межучрежденческим операциям                                                                                                                                                          | 45                                          | 2008–2009 годы                                                          | x         |                          |
| 6.    | Урегулировать в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) споров, касающихся расхождений в данных по межфондовым остаткам средств на счетах                                                                                                                                                                 | 52                                          | 2008–2009 годы                                                          | x         |                          |
| 7.    | Получать подтверждения остатков средств от ЮНОПС до закрытия своих счетов и проводить выверку остатков средств по межфондовым операциям, получать полугодовые отчеты и подтверждающую документацию от ЮНОПС и разработать процедуры надлежащей проверки данных, представляемых ЮНОПС, до обработки операций в рамках соглашений об управленческом обслуживании | 53                                          | 2008–2009 годы                                                          |           | x                        |
| 8.    | Покрыть все обязательства по выплатам при прекращении службы в полном объеме в рамках процесса перехода на МСУГС                                                                                                                                                                                                                                               | 61                                          | 2006–2007 годы                                                          | x         |                          |
| 9.    | Разработать планы покрытия обязательств по выплатам при прекращении службы, обязательств по выплатам компенсации за неиспользованные дни накопленного отпуска, а также по выплатам в связи с прекращением службы и выплате пособий на репатриацию                                                                                                              | 62                                          | 2008–2009 годы                                                          |           | x                        |

| Номер | Краткое изложение рекомендации                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A/67/5/Add.1,<br>глава II<br>Пункты доклада | Финансовый период,<br>в котором впервые<br>был поставлен этот<br>вопрос | Выполнено | В процессе<br>выполнения |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|
| 10.   | Региональным бюро надлежит рассмотреть результаты процесса проведения ревизий проектов, осуществляемых по линии национального исполнения, и сотрудничать с партнерами-исполнителями в целях устранения недостатков, выявленных в процессе ревизий проектов, которые осуществляются по линии национального исполнения. Основное внимание следует уделять тем партнерам-исполнителям, работа которых в отчетах о проведенной ревизии проектов по линии национального исполнения периодически оценивается как неудовлетворительная | 70                                          | 2010–2011 годы                                                          |           | x                        |
| 11.   | Рассмотреть другие процедуры, обеспечивающие гарантии того, что средства в страновом отделении в Египте расходовались по назначению                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 72                                          | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 12.   | Региональным бюро надлежит установить порядок очередности прекращения финансирования всех закрытых в оперативном отношении проектов и проанализировать причины задержек с завершением работы по закрытию проектов                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 75                                          | 2006–2007 годы                                                          |           | x                        |
| 13.   | Добиваться повышения качества информации по проектам на основе проведения регулярного анализа информации по проектам в системе «Атлас»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 77                                          | 2008–2009 годы                                                          |           | x                        |
| 14.   | Становым отделениям надлежит отслеживать получение ежеквартальных сводных отчетов об освоении средств                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 79                                          | 2010–2011 годы                                                          |           | x                        |
| 15.   | Становым отделениям надлежит организовывать поездки на места и проводить окончательную проверку по проектам в целях оценки эффективности осуществления проектов и достигнутых успехов, а также в целях более эффективного применения накопленного опыта                                                                                                                                                                                                                                                                         | 81                                          | 2010–2011 годы                                                          |           | x                        |
| 16.   | Проанализировать все проекты в области микрофинансирования и оценить приемлемость своих правил для обеспечения последовательного учета результатов такой деятельности и внедрить механизмы обеспечения надлежащего контроля за осуществлением проектов в области микрофинансирования в соответствии с соглашениями по проектам                                                                                                                                                                                                  | 86                                          | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 17.   | Рассмотреть пути, позволяющие добиться более эффективного применения принципов согласованного подхода к переводу наличных средств                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 92                                          | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 18.   | Рассмотреть вопрос о повышении роли механизмов надзора и контроля в процессе применения принципов согласованного подхода к переводу наличных средств в страновых отделениях и проанализировать такие механизмы для содействия более глубокому общему пониманию и применению этих принципов страновыми отделениями в рамках межучрежденческого процесса                                                                                                                                                                          | 94                                          | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |

| Номер | Краткое изложение рекомендации                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | A/67/5/Add.1,<br>глава II<br>Пункты доклада | Финансовый период,<br>в котором впервые<br>был поставлен этот<br>вопрос | Выполнено | В процессе<br>выполнения |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|
| 19.   | Рассмотреть вопрос о дальнейшем укреплении механизмов надзора и контроля за осуществляемой на местах деятельностью, связанной с закупками, целевыми фондами, проектами, управлением активами, применением согласованного подхода к передаче наличных средств и людскими ресурсами, для обеспечения подотчетности в рамках сильно децентрализованной структуры и обеспечения соблюдения правил и процедур, установленных ПРООН                                | 98                                          | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 20.   | Проанализировать ход реализации индивидуальных и сводных планов закупок в страновых отделениях и в штаб-квартире на основе проведения анализа потребностей в области закупочной деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                 | 102                                         | 2004–2005 годы                                                          | x         |                          |
| 21.   | Добиваться более эффективного ведения и использования информационной панели по закупкам и оказывать более активную поддержку в области мониторинга региональным бюро, занимающимся вопросами закупочной деятельности в страновых отделениях                                                                                                                                                                                                                  | 103                                         | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 22.   | Проводить регулярный анализ учетных данных о сотрудниках по закупкам, зарегистрированных в системе «Атлас» для обеспечения того, чтобы только сертифицированные сотрудники по закупкам регистрировались в качестве таковых, и исключить из системы «Атлас» непригодные для использования устные данные и проанализировать механизмы, направленные на повышение уровня сертификации сотрудников, выполняющих функции по закупке                               | 104                                         | 2006–2007 годы                                                          |           | x                        |
| 23.   | Принять меры для обеспечения более эффективного контроля и надзора за заключением прямых контрактов и другими методами закупок на неконкурентной основе и своевременно планировать закупочную деятельность для обеспечения проведения конкурентных торгов и соблюдения применимых правил закупок, в частности путем заблаговременного уведомления за шесть месяцев всех подателей заявок о необходимости начать процесс планирования закупочной деятельности | 107                                         | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 24.   | Обеспечивать надлежащее разделение обязанностей в процессе закупочной деятельности и во избежание конфликта интересов, регулярно проводить оценку работы поставщиков и соблюдать правила запроса ofert и заключения контрактов                                                                                                                                                                                                                               | 110                                         | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 25.   | Рассмотреть вопрос о своей надзорной роли для обеспечения соблюдения страновыми отделениями мер, принимаемых ПРООН в области закупок в рамках установленных Консультативным комитетом правил и процедур                                                                                                                                                                                                                                                      | 111                                         | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 26.   | Рассмотреть вопросы, выделенные в общеорганизационном докладе о результатах ревизии закупочной деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 115                                         | 2010–2011 годы                                                          |           | x                        |

| <i>Номер</i> | <i>Краткое изложение рекомендации</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <i>A/67/5/Add.1,<br/>глава II<br/>Пункты доклада</i> | <i>Финансовый период,<br/>в котором впервые<br/>был поставлен этот<br/>вопрос</i> | <i>Выполнено</i> | <i>В процессе<br/>выполнения</i> |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------|
| 27.          | Укрепить механизмы управления на местах путем проведения углубленного анализа рекомендаций, вынесенных страновым отделениям или организации профессиональной подготовки по вопросам управления имуществом                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 119                                                  | 2010–2011 годы                                                                    | x                |                                  |
| 28.          | Проводить углубленный обзор полноты и точности своих учетных данных о земельных участках, зданиях и сооружениях                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 123                                                  | 2010–2011 годы                                                                    | x                |                                  |
| 29.          | Добиваться повышения эффективности всех механизмов контроля за оформлением отпусков в целях получения точных данных о сальдо по отпускам и определить первоочередность устранения недостатков системы управления отпусками                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 127                                                  | 2010–2011 годы                                                                    |                  | x                                |
| 30.          | Обновить руководство по вопросам контроля за внесением изменений в систему «Атлас» с учетом практических методов работы, применяемых в процессе внесения изменений, внедрить процедуры, позволяющие добиться утверждения оперативными руководителями всех видов изменений, завершить работу по разработке и внедрению проекта стратегического плана проверок, вести вспомогательную документацию для проверки приемлемости изменений для подразделений и пользователей и проводить регулярный анализ результатов работы администраторов данных и обеспечивать доступ к производственной базе данных и вести документацию, касающуюся результатов таких проверок | 131                                                  | 2010–2011 годы                                                                    | x                |                                  |
| 31.          | Провести оценку критериев корректировки данных и обновить руководство по вопросам контроля за внесением изменений в систему «Атлас» для четкого определения различных видов корректировок и контрольных механизмов, которые должны применяться в каждом случае внесения изменений                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 135                                                  | 2010–2011 годы                                                                    | x                |                                  |
| 32.          | Комиссия рекомендовала Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций проводить регулярный анализ и осуществлять выверку счетов общей бухгалтерской книги для выявления допущенных ошибок, проводить анализ своих счетов и возникающих проблем в ходе процесса подготовки финансовых ведомостей для обеспечения того, чтобы финансовая информация точно и в полной мере отражала результаты выполненной работы; и провести анализ объема оперативного резерва для обеспечения выделения максимального объема средств на цели осуществления программной деятельности                                                                                 | 145                                                  | 2010–2011 годы                                                                    |                  | x                                |

| Номер | Краткое изложение рекомендации                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | A/67/5/Add.1,<br>глава II<br>Пункты доклада | Финансовый период,<br>в котором впервые<br>был поставлен этот<br>вопрос | Выполнено | В процессе<br>выполнения |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|
| 33.   | Комиссия рекомендовала Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций обеспечить полное покрытие обязательств по выплатам по плану медицинского страхования после выхода в отставку и обязательств по выплатам при прекращении службы, разработать стратегию финансирования обязательств и внедрить механизмы, позволяющие точно рассчитывать и начислять обязательства по ежегодному отпуску | 149                                         | 2010–2011 годы                                                          | x         |                          |
| 34.   | а) Рассмотреть возможность включения данных о всех своих бюджетных ресурсах в ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм с целью повышения сопоставимости ведомости и ее доступности для понимания; и b) для оценки чистой стоимости реализации/текущей стоимости замещения запасов использовать для каждого случая индивидуальный, а не единый для всех подход                                 | 23                                          | 2012 год                                                                |           | x                        |
| 35.   | Урегулировать споры с ЮНОПС в отношении остатков средств по межфондовым операциям не позднее 31 декабря 2013 года посредством выверки данных и проведения диалога; и создать эффективный механизм выверки во избежание возникновения разногласий в будущем, предусматривающий ежемесячное согласование данных о совокупном остатке средств по межфондовым операциям                                       | 25                                          | 2012 год                                                                | x         |                          |
| 36.   | Пересмотреть (и делать это желательно ежегодно) план финансирования обязательств по плану медицинского страхования после прекращения службы, чтобы он отвечал текущим требованиям                                                                                                                                                                                                                         | 27                                          | 2012 год                                                                |           | x                        |
| 37.   | Продолжать работать с донорами, с тем чтобы обеспечить своевременное подписание соглашений и распределение средств                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 30                                          | 2012 год                                                                | x         |                          |
| 38.   | а) Контролировать и отслеживать отчетность о ходе осуществления проектов и обеспечивать их своевременное завершение; и b) обеспечить, чтобы страновые отделения обновляли информацию о ходе осуществления проектов в системе «Атлас» и прилагали активные усилия к устранению причин задержек с их завершением                                                                                            | 34                                          | 2012 год                                                                |           | x                        |
| 39.   | Обеспечить тесное сотрудничество всех региональных бюро со страновыми отделениями, с тем чтобы добиться соблюдения инструкций Управления ревизий и исследований и представления всех отчетов о ревизии [проектов, осуществляемых по линии национального исполнения/национального осуществления] в установленные сроки                                                                                     | 39                                          | 2012 год                                                                |           | x                        |
| 40.   | Принять надлежащие меры по устранению причин повторяющихся в заключениях ревизоров оговорок [в отчетах о ревизии проектов, осуществляемых по линии национального исполнения/национального осуществления] путем взаимодействия с региональными бюро и                                                                                                                                                      | 44                                          | 2012 год                                                                |           | x                        |

| Номер | Краткое изложение рекомендации                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | A/67/5/Add.1,<br>глава II<br>Пункты доклада | Финансовый период,<br>в котором впервые<br>был поставлен этот<br>вопрос | Выполнено | В процессе<br>выполнения |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|
|       | соответствующими партнерами-исполнителями; и провести более глубокий анализ способов перевода денежных средств для обеспечения дополнительных гарантий в отношении сумм, расходуемых партнерами-исполнителями                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                                                         |           |                          |
| 41.   | а) Обеспечить, чтобы при осуществлении проектов в будущем [в Афганистане] прилагались более активные усилия к выявлению и оценке присущих внешних рисков, которые могут воспрепятствовать осуществлению проекта, а также выработать тактику их смягчения; б) рассмотреть возможность проведения ретроспективной ревизии проекта в области правосудия и прав человека, реализованного в Афганистане, с начала его осуществления и до его завершения, с тем чтобы извлечь уроки, которые могли бы быть полезными при осуществлении будущих проектов; с) вновь проанализировать расходы по проекту, понесенные в период с июля по декабрь 2009 года, и убедиться в том, что на одни и те же мероприятия в рамках проекта «Правосудие и права человека в Афганистане», «Укрепление системы правосудия в Афганистане» и «Доступ к правосудию на окружном уровне» средства не выделялись повторно | 46                                          | 2012 год                                                                |           | x                        |
| 42.   | Обеспечить применение формы санкционирования выделения и удостоверения расходования средств в соответствии с принципами согласованного подхода к процедурам перевода денежных средств                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 50                                          | 2012 год                                                                | x         |                          |
| 43.   | а) Усилить надзор и контроль за соблюдением принципов согласованного подхода к процедурам перевода денежных средств в страновых отделениях со стороны региональных бюро; и б) рассмотреть возможность создания контрольного механизма, который гарантировал бы соблюдение процедур                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 54                                          | 2012 год                                                                | x         |                          |
| 44.   | а) Напомнить страновому отделению о подготовке планов в сфере закупочной деятельности и ввести в действие механизмы регулярного обзора, с тем чтобы обеспечить их соответствие требованиям о минимальном раскрытии информации в рамках Программы и Оперативной политики и процедур; и б) обеспечить наличие единых планов в сфере закупочной деятельности, с тем чтобы добиться более эффективного использования средств благодаря экономии за счет эффекта масштаба и роста покупательной способности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 56                                          | 2012 год                                                                |           | x                        |
| 45.   | а) Усовершенствовать механизмы мониторинга, регулярно направляя страновым отделениям напоминания о необходимости соблюдения ими требования о проведении закупок на конкурсной основе; и б) обеспечить надлежащее планирование своей закупочной деятельности, создав возможности для проведения конкурсных торгов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 58                                          | 2012 год                                                                | x         |                          |



| Номер | Краткое изложение рекомендации                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | A/67/5/Add.1,<br>глава II<br>Пункты доклада | Финансовый период,<br>в котором впервые<br>был поставлен этот<br>вопрос | Выполнено | В процессе<br>выполнения |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|
| 46.   | а) Найти решение, позволяющее препятствовать введению дублированных серийных номеров для соответствующих категорий имущества; и б) обновить реестр, включив в него недостающую информацию и устранив дублированные записи                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 61                                          | 2012 год                                                                | x         |                          |
| 47.   | Регулярно направлять страновым отделениям напоминания, с тем чтобы обеспечить ежеквартальный подсчет товарно-материальных запасов в соответствии с требованиями Программы и Оперативной политики и процедур                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 64                                          | 2012 год                                                                | x         |                          |
| 48.   | а) Контролировать соблюдение утвержденных в соответствии с Программой и Оперативной политикой и процедурами процедур управления людскими ресурсами и б) более эффективно использовать модуль электронных услуг системы «Атлас» в целях обеспечения своевременной обработки данных о деятельности в области управления людскими ресурсами                                                                                                                                                                                                                                    | 68                                          | 2012 год                                                                |           | x                        |
| 49.   | а) Усовершенствовать процедуры взаимодействия между Управлением людских ресурсов и координационными центрами системы генерирования функций и обслуживания пользователей «Атласа» в целях обеспечения своевременной деактивации пользовательских учетных записей сотрудников, покидающих организацию; и б) ввести более строгие процедуры, позволяющие координационным центрам системы генерирования функций и обслуживания пользователей «Атласа» регулярно пересматривать учетные записи и профили пользователей в соответствии с требованием системы внутреннего контроля | 74                                          | 2012 год                                                                |           | x                        |
| 50.   | Принять меры к тому, чтобы каждому индивидуальному пользователю предоставлялось не более одного профиля, и всегда, когда это необходимо, строго соблюдать процедуру утверждения, с тем чтобы не допускать предоставления сотрудникам несовместимых функций без острой на то необходимости                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 79                                          | 2012 год                                                                | x         |                          |
| 51.   | Применять надлежащие компенсационные механизмы контроля, такие как регулярный обзор проведенных операций, в случаях, когда путем использования нескольких учетных записей или нескольких профилей на одного пользователя возлагаются противоречащие друг другу функции                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 80                                          | 2012 год                                                                | x         |                          |
| 52.   | Разработать план действий по передаче операций по управлению расходами в ведение Единого глобального центра обслуживания, с тем чтобы максимально использовать его возможности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 84                                          | 2012 год                                                                |           | x                        |

| <i>Номер</i>       | <i>Краткое изложение рекомендации</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <i>A/67/5/Add.1,<br/>глава II<br/>Пункты доклада</i> | <i>Финансовый период,<br/>в котором впервые<br/>был поставлен этот<br/>вопрос</i> | <i>Выполнено</i> | <i>В процессе<br/>выполнения</i> |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------|
| 53.                | а) Разработать систему для фиксирования и учета начисляемой арендной платы для арендаторов в зданиях, не входящих в число учреждений Исполнительного комитета Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития; и б) обеспечить страновым отделениям более тщательное руководство в том, что касается управления ссудами правительствам и ренты, выплачиваемой правительству с целью компенсировать остаток ссуды | 90                                                   | 2012 год                                                                          | х                |                                  |
| <b>Всего</b>       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      | <b>53</b>                                                                         | <b>31</b>        | <b>22</b>                        |
| <b>В процентах</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      | <b>100</b>                                                                        | <b>58</b>        | <b>42</b>                        |

## Приложение II

### Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества: информация, представленная руководством Программы развития Организации Объединенных Наций

| Номер | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Меры по исправлению положения                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.    | Африка: сотрудник мошенническим образом об-<br>наличил два чека ПРООН на сумму 1184 долл.<br>США                                                                                                                                                                                                                                                                | Этот сотрудник уволился. В настоящее время<br>рассматривается вопрос о внесении в личное де-<br>ло этого сотрудника записи в соответствии со<br>статьей 72(b) правовых рамок. От банка была<br>получена обратно вся сумма                                                |
| 2.    | Африка: двое сотрудников ПРООН вступили в<br>сговор с местными туристическими компаниями<br>и сотрудниками другого учреждения Организа-<br>ции Объединенных Наций, в результате чего по-<br>сторонние лица могли летать рейсами, выполня-<br>емыми Организацией Объединенных Наций                                                                              | Один сотрудник ПРООН был уволен, а другому<br>было предъявлено обвинение в совершении дис-<br>циплинарного нарушения. Комитету по проверке<br>работы поставщиков будет направлен запрос о<br>применении санкций против соответствующих<br>частных туристических компаний |
| 3.    | Азиатско-Тихоокеанский регион: подрядчик по<br>договору об оказании услуг представил подлож-<br>ные документы для обоснования неправомерных<br>расходов в размере 58 784 долл. США                                                                                                                                                                              | Данный подрядчик по договору об оказании<br>услуг прекратил свою деятельность по договору,<br>а его местонахождение установить не удалось                                                                                                                                |
| 4.    | Азиатско-Тихоокеанский регион: совершение<br>угона транспортных средств двумя подрядчика-<br>ми по договору об оказании услуг привело к<br>нанесению ущерба на сумму 28 000 долл. США                                                                                                                                                                           | В связи с отсутствием свидетелей и давностью<br>произошедшего проведение расследования не<br>было сочтено возможным                                                                                                                                                      |
| 5.    | Азиатско-Тихоокеанский регион: неправитель-<br>ственная организация (НПО), которая занима-<br>лась реализацией проекта, финансируемого по<br>линии Глобального экологического фонда, пред-<br>ставила подложные документы для обоснования<br>расходов, в результате чего объем понесенных<br>потерь, по оценкам, составил в общей сложности<br>25 000 долл. США | В отношении этой НПО были введены времен-<br>ные санкции                                                                                                                                                                                                                 |
| 6.    | Азиатско-Тихоокеанский регион: подрядчик по<br>договору об оказании услуг выставил счет к<br>оплате, в котором расходы на проживание в гос-<br>тинице были завышены на 900 долл. США                                                                                                                                                                            | Контракт с данным подрядчиком продлен не был.<br>Руководящие принципы соответствующего стра-<br>нового отделения по выплате суточных были об-<br>новлены и уточнены                                                                                                      |
| 7.    | Европа и Содружество Независимых Государств:<br>две НПО, получающие предметы медицинского<br>назначения в рамках проекта, осуществляемого<br>ПРООН, не смогли отчитаться по запасам на об-<br>щую сумму 7474 долл. США                                                                                                                                          | Данные НПО в этом проекте больше не участву-<br>ют                                                                                                                                                                                                                       |

| Номер | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Меры по исправлению положения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.    | Латинская Америка и Карибский бассейн: в Управление по ревизии и расследованиям была направлена информация о том, что в одном из страновых отделений предположительно были совершены нарушения при проведении закупочной деятельности по четырем проектам, осуществляемым национальным партнером по линии национального исполнения. По оценкам, объем закупок, совершенных национальным партнером-исполнителем, составил 276 млн. долл. США (в том числе 79 млн. долл. США в 2013 году). Эти четыре проекта на 99,5 процента финансировались правительством соответствующей страны | После получения в мае 2013 года результатов ревизии проектов, осуществляемых по линии национального исполнения, проведение всех мероприятий по этим четырем проектам было прекращено, а реализация этих проектов была приостановлена. Управление по ревизии и расследованиям приступило к проведению судебной экспертизы закупочной деятельности. Завершить эту работу не удалось, поскольку национальные партнеры не предоставили беспрепятственный доступ к лицам и документам, вследствие чего было невозможно определить масштаб убытков или ответственные стороны. ПРООН была проинформирована о том, что национальные власти опубликовали письмо, в котором говорилось, что ПРООН за произошедшее ответственности не несет. Нет никаких свидетельств того, что персонал ПРООН был причастен к совершению предполагаемых нарушений |
| 9.    | Азиатско-Тихоокеанский регион: сотрудник ПРООН, работающий в другом учреждении Организации Объединенных Наций, присвоил портативный компьютер                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Портативный компьютер удалось вернуть. Сотруднику было предъявлено обвинение в совершении дисциплинарного нарушения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 10.   | Африка: надкроватные сетки были перенаправлены и проданы посторонней третьей стороне, при этом соответствующие убытки оцениваются в 794 188 долл. США                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Национальные власти признали ответственность за произошедшее и согласились возместить все убытки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 11.   | Арабские государства: ошибка в системе «Атлас» привела к переплате подрядчику по договору об оказании услуг на сумму 18 482 долл. США, которую он отказался возвращать                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Данный подрядчик по договору об оказании услуг прекратил свою деятельность по договору. Управление по ревизии и расследованиям было проинформировано о том, что передавать это дело национальным властям нецелесообразно                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 12.   | Азиатско-Тихоокеанский регион: не удалось установить местонахождение 103 портативных компьютеров, включенных в список имущества ПРООН                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Из-за рисков, связанных с безопасностью, и с учетом времени, прошедшего между кражей и информированием о ней Управление по ревизии и расследованиям, проведение расследования не было сочтено возможным                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 13.   | Арабские государства: партнер-исполнитель представил подложные выписки с банковского счета для обоснования расходов по проектам, при этом общая сумма этих расходов составила приблизительно 215 266 долл. США                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Осуществление всех мероприятий по проектам было приостановлено. Руководству было направлено письмо, в котором было рекомендовано провести обзор соответствующих проектов и пересмотреть механизм осуществления будущих проектов и программ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Номер | Описание                                                                                                                                                                                                                             | Меры по исправлению положения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14.   | Африка: лицами, не являющимися сотрудниками Организации, были подделаны и обналичены чеки на сумму 2266 долл. США                                                                                                                    | Банк возместил все средства, которые были утрачены в результате мошеннических операций. Национальные власти проводят расследование                                                                                                                                                                                                                       |
| 15.   | Арабские государства: поставщик представил подложные документы для обоснования расходов в размере 44 129 долл. США                                                                                                                   | Комитету по проверке работы поставщиков направлен запрос о применении санкций против данного поставщика                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 16.   | Латинская Америка и Карибский бассейн: подрядчик по договору об оказании услуг, работающий с другим учреждением Организации Объединенных Наций, присвоил 4795 долл. США из фонда мелких наличных средств                             | Контракт с данным подрядчиком продлен не был. Удалось вернуть 814 долл. США                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 17.   | Азиатско-Тихоокеанский регион: неизвестное лицо (неизвестные лица) взломало (взломали) телефонную сеть странового отделения, в результате чего этому отделению был предъявлен счет за телефонные разговоры на сумму 25 000 долл. США | В целях предотвращения подобных инцидентов это страновое отделение в настоящее время занимается приобретением усовершенствованной и надежной системы телефонной связи. Установить лиц, ответственных за эту хакерскую атаку, которая была осуществлена с территории, расположенной за пределами страны, в которой находится данное отделение, не удалось |
| 18.   | Азиатско-Тихоокеанский регион: подрядчик, участвующий в реализации проекта ПРООН предположительно снял со счетов средства ПРООН в размере 41 000 долл. США                                                                           | Провести расследование было невозможно, поскольку данный подрядчик покинул страну, в которой была совершена кража, а его местонахождение установить не удалось                                                                                                                                                                                           |
| 19.   | Арабские государства: НПО представила подложные документы для обоснования неправомερных расходов в размере 21 674 долл. США                                                                                                          | Осуществление всех мероприятий по проекту было приостановлено. Комитету по проверке работы поставщиков направлен запрос о применении санкций против данной НПО                                                                                                                                                                                           |
| 20.   | Азиатско-Тихоокеанский регион: сотрудник после прекращения работы в ПРООН уехал на автотранспортном средстве ПРООН без какого-либо разрешения. Затем это автотранспортное средство было повреждено и оставлено на обочине дороги     | Этот сотрудник прекратил службу в ПРООН прежде, чем поступило данное сообщение. Этот сотрудник возместил ПРООН соответствующие расходы на ремонт                                                                                                                                                                                                         |
| 21.   | Общие потери ПРООН от 13 случаев мошенничества в сфере медицинского страхования составили 214 702 долл. США                                                                                                                          | В большинстве случаев сроки действия контрактов на оказание услуг истекли до или во время расследования                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 22.   | В 2013 году ПРООН понесла неустановленные убытки в результате неразглашения информации о семи случаях, касающихся конфликта интересов, взяточничества и мошенничества в сфере закупочной деятельности                                | По итогам проведенных расследований были введены временные санкции в отношении 22 поставщиков, а запросы о введении санкций в отношении еще двух поставщиков находятся на стадии рассмотрения                                                                                                                                                            |

| Номер                                   | Описание                                                                                                                                                                                                                 | Меры по исправлению положения                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Дела, находящиеся в производстве</i> |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                 |
| 23.                                     | Африка: сотрудник по финансовым вопросам предположительно содействовал мошенническому обналичиванию чека на сумму 1316 долл. США                                                                                         | По делу проводится расследование                                                                                                                                                                                                |
| 24.                                     | Африка: национальные партнеры предположительно присвоили денежные средства, в результате чего были понесены убытки в размере 1 173 765 долл. США                                                                         | По делу проводится расследование. Национальные власти согласились возместить все неподтвержденные или необоснованные расходы                                                                                                    |
| 25.                                     | Африка: сотрудник предположительно подделал чеки ПРООН на сумму 2621 долл. США и передал их своему коллеге для обналичивания                                                                                             | По делу проводится расследование. В настоящее время рассматривается вопрос о лишении этого сотрудника иммунитета от процессуальных действий местных органов власти                                                              |
| 26.                                     | Азиатско-Тихоокеанский регион: сотрудник предположительно проигнорировал несколько предписаний об отключении роуминга, в результате чего соответствующий счет за роуминг на мобильном телефоне составил 15 000 долл. США | По делу проводится расследование. После этого страновое отделение обновило правила пользования телефонной связью и включило в них более четкие инструкции относительно того, как сотрудники могут использовать функцию роуминга |
| 27.                                     | Азиатско-Тихоокеанский регион: сотрудник предположительно без соблюдения надлежащих процедур передал двум государственным учреждениям пять автотранспортных средств общей стоимостью более 650 000 долл. США             | По делу проводится расследование                                                                                                                                                                                                |
| 28.                                     | Африка: сотрудник предположительно помог своему коллеге украсть автотранспортное средство из помещений ПРООН                                                                                                             | По делу проводится расследование                                                                                                                                                                                                |
| 29.                                     | Азиатско-Тихоокеанский регион: облигация на сумму 34 000 долл. США, предназначенная для проекта Глобального экологического фонда, была без разрешения обналичена неизвестным лицом                                       | По делу проводится расследование                                                                                                                                                                                                |
| 30.                                     | Африка: четыре старших должностных лица, занимающиеся осуществлением проекта, были арестованы по подозрению в злоупотреблении средствами, которые были выделены на этот проект                                           | По делу проводится расследование                                                                                                                                                                                                |
| 31.                                     | Арабские государства: директор проекта, финансируемого ПРООН, предположительно снял со счетов все выделенные на этот проект средства в размере 27 930 долл. США и сбежал из страны                                       | По делу проводится расследование                                                                                                                                                                                                |

| Номер | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Меры по исправлению положения                                           |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 32.   | Арабские государства: правительство-партнер предположительно представил для возмещения расходов подложные телефонные счета на сумму 2700 долл. США                                                                                                                                                   | По делу проводится расследование                                        |
| 33.   | Азиатско-Тихоокеанский регион: сотрудник предположительно злоупотреблял финансовыми средствами и ненадлежащим образом санкционировал выплатить поставщику 165 300 долл. США                                                                                                                          | По делу проводится расследование. После этого данный сотрудник уволился |
| 34.   | Латинская Америка и Карибский бассейн: сотрудники в одном из страновых отделений, как предполагается, использовали официальные ресурсы ПРООН для своей личной выгоды                                                                                                                                 | По делу проводится оценка                                               |
| 35.   | Африка: сотрудник, находящийся в штате ПРООН и работающий в другом учреждении Организации Объединенных Наций, якобы присвоил 910 литров топлива стоимостью около 2472 долл. США с использованием средств ПРООН                                                                                       | По делу проводится расследование                                        |
| 36.   | Азиатско-Тихоокеанский регион: контракт был предоставлен без проведения конкурса, в результате чего, как утверждается, инфляция цен составила 12 800 долл. США. Кроме того, некоторые средства, которые были сняты со счетов для производства платежа, как утверждается, не были переданы поставщику | По делу проводится расследование                                        |
| 37.   | В настоящее время ведется расследование по пяти поступившим в 2013 году сообщениям о мошенничестве с медицинской страховкой на общую сумму 69 500 долл. США                                                                                                                                          | По этим делам проводится расследование                                  |
| 38.   | В 2013 году поступили сообщения о 18 случаях конфликта интересов, взяточничества и мошенничества при закупках, по которым в настоящее время проводится расследование. Определить, будут ли доказаны эти обвинения или установлена сумма ущерба, на данном этапе не представляется возможным.         | По этим делам проводится расследование                                  |

## Глава III

### Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

#### А. Введение

1. В соответствии с финансовым положением 26.01 Финансовых положений Программы развития Организации Объединенных Наций Администратор настоящим представляет финансовые ведомости ПРООН за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

2. Доклад Комиссии ревизоров, ее заключение по финансовым ведомостям и замечания ПРООН в ответ на замечания по вопросам существа представляются в соответствии с финансовым положением 4.04 Финансовых положений ПРООН.

3. ПРООН была создана в 1965 году резолюцией 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи. ПРООН соблюдает политический нейтралитет и сотрудничает со структурами и людьми из всех слоев общества, участвуя в национальном строительстве с целью помогать странам противостоять кризисам, обеспечивать и поддерживать развитие в целях всеобщего улучшения качества жизни. ПРООН действует в основном через свои отделения в более чем 177 странах и территориях, учитывая в своей работе по улучшению условий жизни людей и укреплению устойчивости наций как глобальные задачи, так и местные особенности. В соответствии с ее мандатом, определяемым в рамках межправительственного процесса, роль ПРООН заключается в том чтобы: а) содействовать координации и повышению эффективности и результативности в системе Организации Объединенных Наций на страновом уровне; и б) на основе передовых методов и сравнительных преимуществ распространять знания, предоставлять консультации по политическим вопросам, вести информационно-пропагандистскую работу и оказывать техническую поддержку по четырем основным направлениям: сокращение масштабов нищеты, демократическое управление, предотвращение кризисов и восстановление после них, а также охрана окружающей среды и развитие энергетики в целях устойчивого развития.

4. Будучи основным учреждением Организации Объединенных Наций, работающим на местах в 177 странах и территориях, ПРООН оказывает услуги 70 учреждениям Организации Объединенных Наций, включая миротворческие миссии, на основе возмещения затрат. В 2013 году объем операций, обработанных от имени учреждений Организации Объединенных Наций, составил 578 млн. долл. США (в 2012 году — 563 млн. долл. США).

5. ПРООН руководит Программой добровольцев Организации Объединенных Наций — организацией системы Организации Объединенных Наций, которая содействует поощрению добровольческой работы в целях поддержки мира и развития во всем мире и показатели деятельности которой отражаются в финансовых ведомостях ПРООН. На 2013 год Программой добровольцев Организации Объединенных Наций было предусмотрено достижение следующих ключевых результатов: а) мобилизация добровольцев на выполнение деятельности по достижению результатов в области обеспечения мира и развития; б) расширение признания того, что добровольцы и добровольческая работа яв-



ляются мощными ресурсами и жизненно важными компонентами устойчивого развития; и с) укрепление традиционных или налаживание новых партнерских связей в рамках Организации Объединенных Наций и вне ее. В 2013 году 6351 доброволец из 152 стран выполнили 6459 заданий по оказанию партнерам из числа структур Организации Объединенных Наций содействия в осуществлении на местах их деятельности в целях мира и развития. Более 80 процентов добровольцев Организации Объединенных Наций являлись представителями стран Юга, а 67 процентов — работали не в своих странах, поэтому, разумеется, одним из направлений деятельности, на которых организация сосредотачивает внимание, является сотрудничество Юг-Юг. В 2013 году продолжала расти онлайн-добровольческая служба Организации Объединенных Наций, общее число пользователей которой достигло 367 840 по всему миру, а численность мобилизованных интерактивно работающих добровольцев превысила 11 328 человек, которыми было выполнено 17 370 добровольческих заданий — через Интернет.

6. От имени 15 учреждений Организации Объединенных Наций ПРООН руководит программой для младших сотрудников-специалистов. В 2013 году численность участников осуществляемой под руководством ПРООН программы составила 245 человек, в том числе 222 младших сотрудника-специалиста и 23 специальных помощника координаторов-резидентов. В 2013 году объем взносов, полученных ПРООН на финансирование участия указанных специалистов в этой программе, составил 18,3 млн. долл. США, а расходы — 19,8 млн. долл. США.

7. Администратор ПРООН отвечает за руководство Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций, который предоставляет стартовый капитал и техническую помощь для обеспечения устойчивого и всеохватного роста в наименее развитых странах. Хотя Администратор продолжает руководить этим фондом, начиная с 2012 года в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) Фонд составляет свои финансовые ведомости отдельно от отчетности ПРООН.

## **В. Результаты финансовой деятельности**

8. В 2013 году общий объем поступлений ПРООН (сумма взносов и прочих поступлений) составил 5,146 млрд. долл. США (в 2012 году — 5,095 млрд. долл. США), тогда как общий объем расходов составил 5,244 млрд. долл. США (в 2012 году — 5,264 млрд. долл. США), превысив общий объем поступлений на 98,5 млн. долл. США (в 2012 году — на 168,7 млн. долл. США), вследствие чего потребовалось использовать накопленный профицит в размере 4,376 млрд. долл. США (в 2012 году — 4,335 млрд. долл. США), образовавшийся в результате авансирования средств партнерами ПРООН в предыдущие годы.

### **Анализ поступлений**

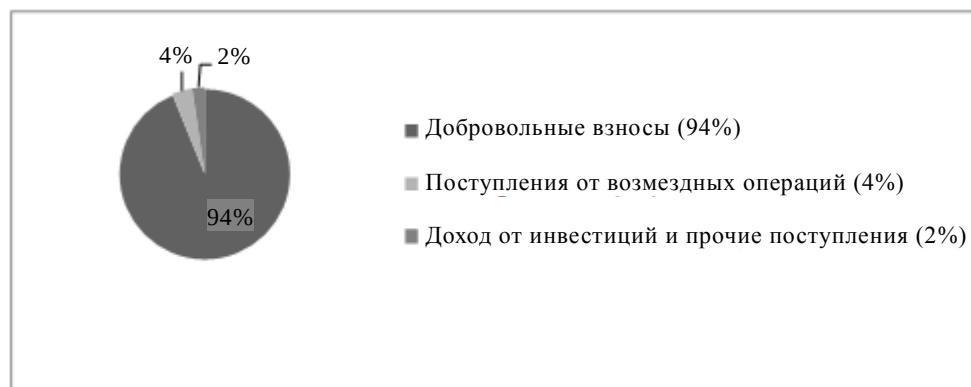
#### *Поступления с разбивкой по статьям*

9. В 2013 году общий объем поступлений ПРООН составил 5,146 млрд. долл. США, из которого сумма в размере 4,83 млрд. долл. США, или 94 процента, приходилась на добровольные взносы, сумма в размере

194,75 млн. долл. США, или 4 процента, — на поступления от возмездных операций и сумма в размере 121,3 млн. долл. США, или 2 процента, — на инвестиционный доход и прочие поступления.

Рисунок I

**Совокупные поступления ПРООН за 2013 год с разбивкой по статьям**

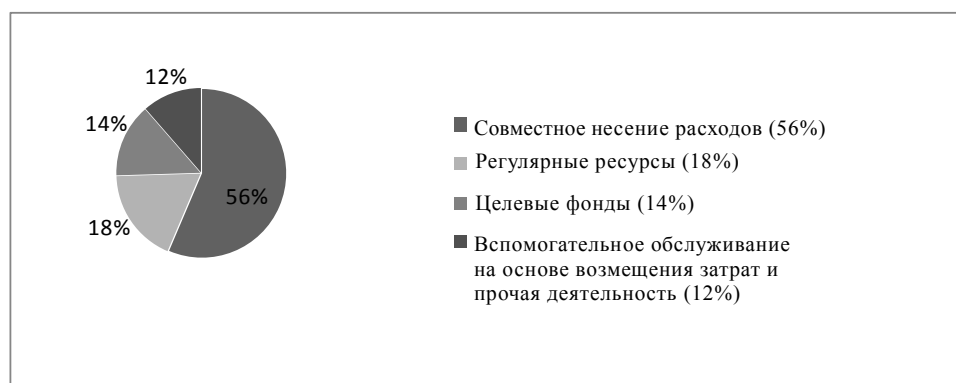


*Поступления с разбивкой по сегментам*

10. Анализ поступлений ПРООН по сегментам<sup>1</sup> показывает, что крупнейшим источником поступлений являются выплаты в связи с совместным несением расходов, которые в 2013 году составили 56 процентов общего объема поступлений; за ними следуют взносы на пополнение регулярных ресурсов (18 процентов), взносы в целевые фонды (14 процентов) и возмещение затрат на вспомогательное обслуживание и прочая деятельность (12 процентов).

Рисунок II

**Совокупные поступления ПРООН за 2013 год с разбивкой по сегментам**

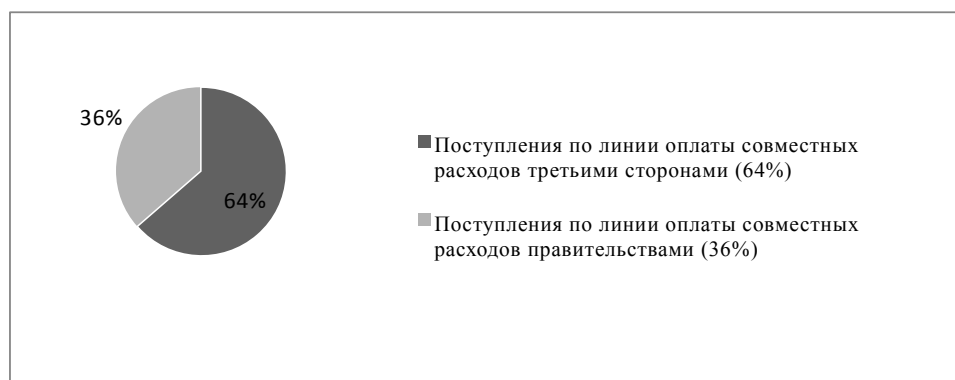


11. Общий объем поступлений в связи с совместным несением расходов составил 3,023 млрд. долл. США, из них 64 процента приходилось на долю третьих сторон, а 36 процентов — на долю правительств.

<sup>1</sup> За исключением взаимозачетов по межфондовым операциям.

Рисунок III

**Поступления ПРООН за 2013 год по линии совместного несения расходов с разбивкой по видам**



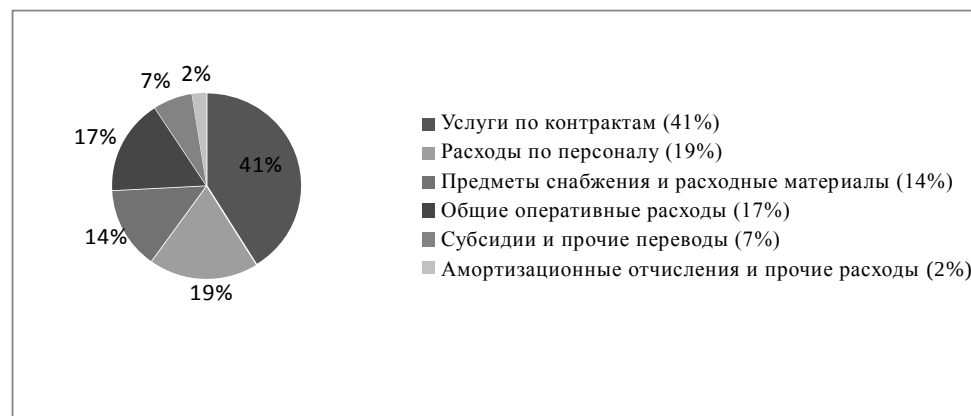
**Анализ расходов**

*Расходы с разбивкой по статьям*

12. В 2013 году общий объем расходов ПРООН составил 5,244 млрд. долл. США. Поскольку мандат ПРООН предусматривает распространение знаний, консультирование по вопросам политики, ведение информационно-пропагандистской работы и оказание технической поддержки правительствам и другим партнерам-исполнителям, самой крупной категорией расходов в 2013 году стали услуги по контрактам с физическими и юридическими лицами: 2,157 млрд. долл. США, или 41 процент общей суммы расходов. Расходы по остальным статьям распределяются следующим образом: 985,1 млн. долл. США (19 процентов) — расходы по персоналу; 870,6 млн. долл. США (17 процентов) — общие оперативные расходы; 747,6 млн. долл. США (14 процентов) — предметы снабжения и расходные материалы; 352,3 млн. долл. США (7 процентов) — субсидии и прочие переводы; и 131,7 млн. долл. США (2 процента) — амортизационные отчисления и прочие расходы.

Рисунок IV

**Совокупные расходы ПРООН за 2013 год с разбивкой по статьям**



*Расходы с разбивкой по сегментам*

13. В 2013 году 52 процента расходов приходилось на выплаты в связи с совместным несением расходов, 18 процентов — на расходы, покрываемые из регулярных ресурсов, 18 процентов — на отчисления в целевые фонды и 12 процентов — на вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и прочую деятельность<sup>1</sup>.

Рисунок V

**Совокупные расходы ПРООН за 2013 год с разбивкой по сегментам**

14. Расходы в сегменте совместного несения расходов составили 2,831 млрд. долл. США, из них 69 процентов приходилось на совместное несение расходов с третьими сторонами, а 31 процент — на совместное несение расходов с правительствами.

Рисунок VI

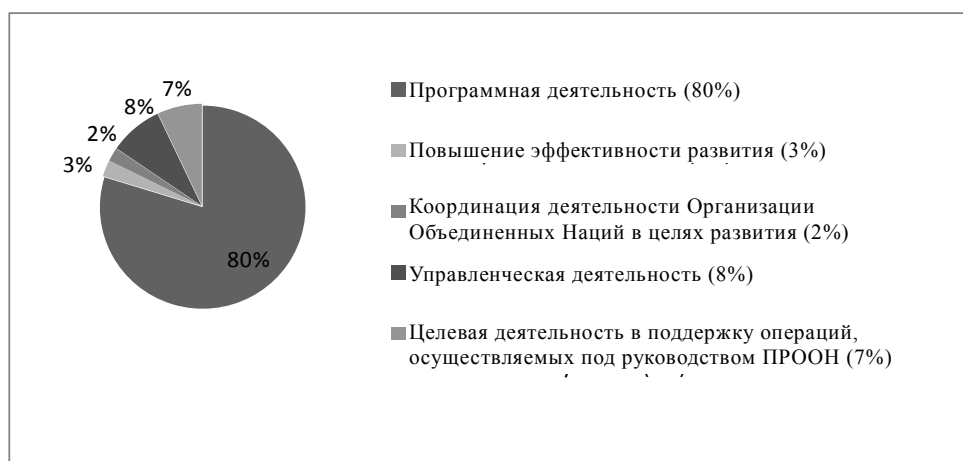
**Совместное несение расходов в 2013 году с разбивкой по их видам**

### Расходы по категориям

15. Исполнительный совет ПРООН утвердил четыре общие категории расходов: а) деятельность в целях развития, которая включает подкатегории программной деятельности и деятельности по повышению эффективности развития; б) координация деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития; в) управленческая деятельность; г) целевая деятельность. Расходы ПРООН по установленным Исполнительным советом категориям<sup>1</sup> распределяются следующим образом: программная деятельность — 80 процентов, повышение эффективности развития — 3 процента, координация деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития — 2 процента, управленческая деятельность — 8 процентов и целевая деятельность в поддержку операций, осуществляемых под управлением ПРООН. — 7 процентов.

### Рисунок VII

#### Совокупные расходы за 2013 год с разбивкой по категориям

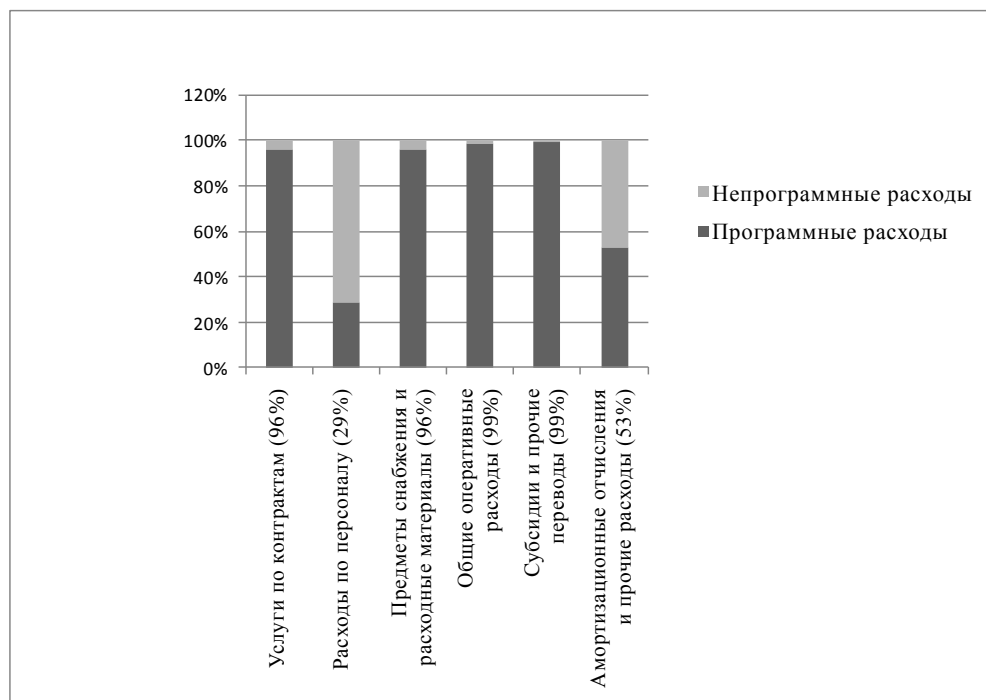


### Расходы по программам

16. В общем объеме расходов ПРООН сумму в размере 4,353 млрд. долл. США (в 2012 году — 4,393 млрд. долл. США) составили расходы на деятельность ПРООН по программам, осуществляемую в целях развития. К расходам ПРООН по программам относились 96 процентов расходов по статье услуг по контрактам с физическими и юридическими лицами, а также 29 процентов расходов по персоналу<sup>2</sup>, 96 процентов расходов на предметы снабжения и расходные материалы, 99 процентов общих оперативных расходов, 99 процентов расходов на субсидии и прочие переводы и 53 процента на амортизационные отчисления и прочие расходы.

<sup>2</sup> Непрограммные расходы по персоналу связаны с повышением эффективности развития, координацией деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития, целевой деятельностью в поддержку операций, осуществляемых под руководством ПРООН, и управленческой деятельностью. Кроме того, основной потенциал для осуществления программ обеспечивается за счет привлечения внештатных сотрудников на контрактной основе.

Рисунок VIII  
Программные расходы за 2013 год в разбивке по статьям



*Расходы по программам с разбивкой по географическим регионам*

17. Расходы по программам в объеме 4,353 млрд. долл. США распределяются по географическим регионам следующим образом: на Азиатско-Тихоокеанский регион приходится 28 процентов (при этом следует отметить, что одна из крупнейших программ ПРООН осуществляется в Афганистане), на Африку — 23 процента, на Латинскую Америку и Карибский бассейн — 21 процент, на арабские государства — 11 процентов, на Европу и Содружество Независимых Государств (СНГ) — 7 процентов и на глобальные расходы и прочие регионы — 10 процентов.

Рисунок IX

**Программные расходы за 2013 год с разбивкой по географическим регионам****Результаты финансовой деятельности с разбивкой по сегментам**

18. В 2013 году расходы по сегментам, т.е. расходы за счет регулярных ресурсов, по оплате совместных расходов, отчисления в целевые фонды и расходы на вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат, превысили поступления за год на 98,5 млн. долл. США, однако следует отметить, что партнеры ПРООН авансировали средства и что накопленного профицита в объеме 4,376 млрд. долл. США было достаточно для покрытия образовавшегося в этот год дефицита. В примечании 6 к финансовым ведомостям «Сегментная отчетность» приводится подробная информация о результатах финансовой деятельности с разбивкой по сегментам, которая в сводном виде представлена в таблице 1 ниже.

Таблица 1

**Сводные результаты финансовой деятельности за 2013 год с разбивкой по сегментам***(В млн. долл. США)*

|                                   | Регулярные ресурсы | Совместное несение расходов | Целевые фонды  | Вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и прочая деятельность | Взаимозачеты по межфондовым операциям | Всего          |
|-----------------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------|
| Общий объем поступлений           | 969,9              | 3 023,3                     | 753,5          | 612,2                                                                          | (212,9)                               | 5 146,0        |
| Общий объем расходов              | 998,0              | 2 831,4                     | 975,9          | 652,1                                                                          | (212,9)                               | 5 244,5        |
| <b>Профицит/(дефицит)</b>         | <b>(28,1)</b>      | <b>191,9</b>                | <b>(222,4)</b> | <b>(39,9)</b>                                                                  | <b>–</b>                              | <b>(98,5)</b>  |
| <b>Общий накопленный профицит</b> | <b>156,9</b>       | <b>2 753,6</b>              | <b>889,7</b>   | <b>575,6</b>                                                                   | <b>–</b>                              | <b>4 375,8</b> |

**Сводные результаты финансовой деятельности за 2012 год с разбивкой по сегментам**  
(В млн. долл. США)

|                                   | Регулярные ресурсы | Совместное несение расходов | Целевые фонды  | Вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и прочая деятельность | Взаимозачеты по межфондовым операциям | Всего          |
|-----------------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------|
| Общий объем поступлений           | 948,3              | 2 901,3                     | 827,7          | 631,3                                                                          | (213,4)                               | 5 095,2        |
| Общий объем расходов              | 1 033,1            | 2 931,4                     | 858,5          | 654,3                                                                          | (213,4)                               | 5 263,9        |
| <b>Дефицит</b>                    | <b>(84,8)</b>      | <b>(30,1)</b>               | <b>(30,8)</b>  | <b>(23,0)</b>                                                                  | <b>–</b>                              | <b>(168,7)</b> |
| <b>Общий накопленный профицит</b> | <b>123,8</b>       | <b>2 563,1</b>              | <b>1 113,5</b> | <b>534,5</b>                                                                   | <b>–</b>                              | <b>4 334,9</b> |

19. Дефицит в отчетном году финансировался за счет профицита, накопленного в предыдущие годы. Хотя в некоторых сегментах, таких как оплата совместных расходов и отчисления в целевые фонды, подобная практика в краткосрочной перспективе может сохраняться, она не пригодна для хозяйственной деятельности ПРООН, финансируемой за счет регулярных ресурсов. Несмотря на огромные трудности, в 2013 году ПРООН выполнила установленное Исполнительным советом требование о минимальном трехмесячном резерве ликвидных средств для покрытия расходов по линии регулярных ресурсов, поддерживая этот резерв в объеме, соответствующем средней сумме расходов за 3,45 месяца.

20. В рамках разработки стратегического плана ПРООН на 2014–2017 годы и осуществляемой в настоящее время Программы организационных преобразований ПРООН изыскивает способы решения проблемы продолжающегося сокращения поступлений путем осуществления преобразований и структурной перестройки, повышения эффективности хозяйственной деятельности и более активной мобилизации ресурсов.

## **С. Исполнение бюджета**

21. Бюджет ПРООН по-прежнему составляется на основе модифицированного кассового метода и представлен в финансовой отчетности в качестве ведомости V «Сопоставление бюджетных и фактических сумм (регулярные ресурсы)» (разделы (а) и (б) ведомости V) и в примечании 7 «Сопоставление с бюджетными суммами». В целях облегчения сопоставления бюджета и финансовой отчетности, составленной в соответствии с МСУГС, в примечании 7 также приводятся результаты сверки бюджетных сумм с суммами в ведомости о движении денежных средств.

22. Утвержденными бюджетами считаются те бюджеты, в соответствии с которыми допускается расходование средств и которые были утверждены Исполнительным советом ПРООН. Для целей отчетности, составляемой в соответствии с МСУГС, утвержденными бюджетами ПРООН являются общеорганизационный бюджет, финансируемый за счет регулярных ресурсов, и часть плана ресурсов, выделяемых для деятельности в целях развития, подлежащей финансированию за счет регулярных ресурсов. Отмечая сокращение объема добро-



вольных взносов, ПРООН в течение 2013 года пересмотрела свой годовой лимит расходов в целях обеспечения более справедливого распределения ответственности и повышения эффективности. Это привело к сокращению расходов по сравнению с бюджетом на 2012–2013 годы, утвержденным Исполнительным советом. Ниже приводится сопоставление фактических и бюджетных сумм за 2013 год и за двухгодичный период 2012–2013 годов:

Таблица 2

**Показатели освоения бюджетных средств за 2013 год**

| <i>Компоненты бюджета</i>                                                       | <i>Окончательный утвержденный бюджет в пересчете на год (в млн. долл. США)</i> | <i>Фактический показатель освоения бюджетных средств (в процентах)</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Деятельность в целях развития                                                   | 702,3                                                                          | 80                                                                     |
| Координация деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития        | 86,8                                                                           | 86                                                                     |
| Управленческая деятельность                                                     | 275,3                                                                          | 85                                                                     |
| Целевая деятельность в поддержку операций, осуществляемых под управлением ПРООН | 18,2                                                                           | 77                                                                     |
| <b>Всего</b>                                                                    | <b>1 082,6</b>                                                                 | <b>82</b>                                                              |

**Показатели освоения бюджетных средств за двухгодичный период 2012–2013 годов**

| <i>Компоненты бюджета</i>                                                       | <i>Окончательный утвержденный бюджет в пересчете на год (в млн. долл. США)</i> | <i>Фактический показатель освоения бюджетных средств (в процентах)</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Деятельность в целях развития                                                   | 1 333,6                                                                        | 87                                                                     |
| Координация деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития        | 171,5                                                                          | 89                                                                     |
| Управленческая деятельность                                                     | 539,9                                                                          | 87                                                                     |
| Целевая деятельность в поддержку операций, осуществляемых под управлением ПРООН | 35,6                                                                           | 79                                                                     |
| <b>Всего</b>                                                                    | <b>2 080,6</b>                                                                 | <b>87</b>                                                              |

23. Сводный бюджет является частью интегрированного плана ресурсов ПРООН. Смета по интегрированному плану ресурсов будет использоваться в комплексной рамочной программе использования ресурсов и оценки результатов в рамках Стратегического плана (что включает в себя оценку результативности деятельности в целях развития, ее общие результаты, конкретные результаты работы ПРООН, а также эффективность и результативность организации).

## **D. Финансовое положение**

### **Активы**

24. Активы ПРООН в размере 6,728 млрд. долл. США (в 2012 году — 6,636 млрд. долл. США) состояли в основном из инвестиций в объеме 4,722 млрд. долл. США (в 2012 году — 4,409 млрд. долл. США), денежных средств и эквивалентов денежных средств на сумму 1,308 млрд. долл. США (в 2012 году — 1,115 млрд. долл. США) и дебиторской задолженности в объеме 224,1 млн. долл. США (в 2012 году — 600,9 млн. долл. США) (всего 6,254 млрд. долл. США, или 93 процента). Наибольшая часть инвестиций, а также денежных средств и эквивалентов денежных средств зарезервированы под совместное покрытие расходов и целевые фонды. Остальная часть активов включала в себя следующее: авансы, выданные партнерам-исполнителям в качестве операционных средств, в размере 324,7 млн. долл. США (в 2012 году — 373 млн. долл. США); основные средства стоимостью 114,6 млн. долл. США (в 2012 году — 92,9 млн. долл. США), из которых 80 процентов составляют управленческие активы, а 20 процентов — проектные активы; запасы в объеме 16,3 млн. долл. США (в 2012 году — 23,9 млн. долл. США), состоящие в основном из предметов медицинского снабжения и оборудования для программ, осуществляемых от имени Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией; кредиты правительствам на сумму 10,8 млн. долл. США (в 2012 году — 13,5 млн. долл. США); нематериальные активы на сумму 7 млн. долл. США (в 2012 году — 5,8 млн. долл. США), состоящие в основном из программного обеспечения, разработанного собственными силами; а также прочие активы на сумму 1,3 млн. долл. США (в 2012 году — 1,2 млн. долл. США), представленные в основном средствами снабжения для амбулаторных пунктов, предметами медицинского назначения и другой дебиторской задолженностью.

### *Денежные средства, эквиваленты денежных средств и инвестиции*

25. По состоянию на 31 декабря 2013 года объем денежных средств, эквивалентов денежных средств и инвестиций ПРООН составлял 6,029 млрд. долл. США (в 2012 году — 5,524 млрд. долл. США), из которых 496,6 млн. долл. США (в 2012 году — 512,7 млн. долл. США) составляли средства, предоставленные донорами и находящиеся «в доверительном управлении» для целевых фондов с участием многих доноров и Фонда ПРООН-Испании для осуществления Целей развития тысячелетия. В течение 2013 года ПРООН продолжала наблюдать за кредитными рисками в контексте по-прежнему неустойчивой финансовой ситуации в мире, и особенно в зоне евро. Помимо собственных фондов ПРООН управляет различными портфелями инвестиций других учреждений Организации Объединенных Наций. На 31 декабря 2013 года ПРООН управляла инвестициями на общую сумму 7,8 млрд. долл. США как для своей собственной программы, так и для других учреждений Организации Объединенных Наций (Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС)) в рамках соглашений об услугах. Инвестиционный доход

ПРООН в 2013 году составил 54,6 млн. долл. США (в 2012 году — 65,5 млн. долл. США).

26. В структуру ПРООН входит Комитет по инвестициям, состоящий из руководителей старшего звена, который проводит ежеквартальные заседания для рассмотрения эффективности инвестиционного портфеля ПРООН и обеспечения того, чтобы решения по инвестиционной деятельности принимались в соответствии с утвержденными Руководящими принципами в отношении инвестиций.

#### *Дебиторская задолженность*

27. По состоянию на 31 декабря 2013 года сумма дебиторской задолженности ПРООН составляла 224,1 млн. долл. США (в 2012 году — 600,9 млн. долл. США), что включало в себя дебиторскую задолженность учреждений Организации Объединенных Наций на сумму 53,4 млн. долл. США (в 2012 году — 457,7 млн. долл. США), взносы к получению, ожидаемые от доноров, в размере 131,9 млн. долл. США (в 2012 году — 100,3 млн. долл. США), и остальную сумму в размере 38,8 млн. долл. США (в 2012 году — 42,9 млн. долл. США), представленную в основном инвестициями к получению в размере 28,1 млн. долл. США (в 2012 году — 30,3 млн. долл. США).

#### *Выданные авансы*

28. По состоянию на 31 декабря 2013 года сумма непогашенных авансов ПРООН составляла 324,7 млн. долл. США (в 2012 году — 373 млн. долл. США). Из этих средств сумму в размере 113,9 млн. долл. США составляли авансы на проекты, осуществляемые методом национального исполнения (в 2012 году — 192 млн. долл. США), и сумму в размере 37 млн. долл. США — авансы учреждениям Организации Объединенных Наций на осуществление проектов (в 2012 году — 41,1 млн. долл. США), а остальная сумма в размере 173,8 млн. долл. США (в 2012 году — 139,9 млн. долл. США) представляла собой в основном авансы Детскому фонду Организации Объединенных Наций на сумму в размере 158 млн. долл. США (в 2012 году — 125 млн. долл. США) на покрытие расходов на средства медицинского назначения.

29. Во исполнение своего мандата ПРООН выделяет денежные средства учреждениям-исполнителям и партнерам по осуществлению в виде авансов наличностью. Выданные авансы учитываются как активы и переходят в состав расходов, как только ПРООН получает и принимает заверенные отчеты о расходах.

30. ПРООН следит за тем, чтобы расходование средств на программы осуществлялось в соответствии с проектными документами и планами работы. Методы контроля включают в себя посещение объектов, сравнение отчетов о расходах с планами работы и описательными отчетами, отслеживание хода работы по достижению общих и конкретных результатов, а также проведение ревизий в соответствии с предписаниями. Отчеты по результатам проверки в отношении проектов, осуществляемых национальными учреждениями или неправительственными организациями, рассматриваются Управлением по ревизии и расследованиям. ПРООН также следит за непогашенными остатками средств, авансированных правительствам и неправительственным организациям, в целях обеспечения своевременного предоставления финансовых отчетов

и принятия необходимых мер в соответствии с рекомендациями ревизионных отчетов.

#### *Основные средства и нематериальные активы*

31. По состоянию на 31 декабря 2013 года сумма основных средств и нематериальных активов ПРООН составляла 121,5 млн. долл. США (в 2012 году — 98,7 млн. долл. США), из которых на долю основных средств приходилось 114,6 млн. долл. США (в 2012 году — 92,9 млн. долл. США). Из этой суммы 36,4 млн. долл. США (в 2012 году — 37,7 млн. долл. США) приходилось на землю, здания и сооружения; остальную часть основных средств составляли главным образом активы, связанные с информационными технологиями, и автотранспортные средства. ПРООН были капитализированы все управленческие активы, стоимость которых была не ниже установленной пороговой величины, а также проектные активы, находящиеся в ведении ПРООН, приобретенные 1 января 2012 года или после этой даты. Проектные активы, не находящиеся в ведении ПРООН, учитывались как понесенные расходы. ПРООН воспользовалась переходным положением, предусмотренным в МСУГС, и намеревается капитализировать к 2015 году проектные активы, находящиеся в ведении ПРООН и приобретенные до 2012 года. По состоянию на 31 декабря 2013 года в общем числе единиц основных средств 20 процентов составляли проектные активы, а 80 процентов — управленческие активы.

32. По состоянию на 31 декабря 2013 года Организация располагала нематериальными активами на сумму 7 млн. долл. США (в 2012 году — 5,8 млн. долл. США), из которой 6,4 млн. долл. США (в 2012 году — 4,3 млн. долл. США), или 91 процент, приходились на долю программного обеспечения, разработанного собственными силами.

#### **Обязательства**

33. Обязательства ПРООН, составлявшие 1,992 млрд. долл. США (в 2012 году — 1,940 млрд. долл. США), складывались преимущественно из выплат работникам на сумму 1,114 млрд. долл. США (в 2012 году — 1,185 млрд. долл. США), включая обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией и пособия в случае смерти (стоимость всех этих выплат оценивается независимыми актуариями), а также компенсацию за неиспользованные дни ежегодного отпуска. В объеме обязательств по выплатам работникам основную долю составляют обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию (включены в общую сумму выплат работникам), которые оценены в 858,2 млн. долл. США (в 2012 году — 941,4 млн. долл. США); из указанной суммы профинансированы обязательства в объеме 496,7 млн. долл. США (58 процентов). Для сокращения разрыва между суммой начисленных обязательств и суммой средств для их покрытия была разработана стратегия финансирования на 15 лет. Эта стратегия финансирования может быть откорректирована по необходимости после следующей актуарной оценки.

34. Помимо обязательств по выплатам работникам общая сумма обязательств ПРООН включает также: средства к выплате, находящиеся в доверительном управлении и относящиеся преимущественно к целевым фондам с участием многих доноров, в отношении которых ПРООН выступает в роли административного агента, в объеме 552,8 млн. долл. США (в 2012 году — 574,1 млн. долл. США); кредиторскую задолженность и начисленные обязательства на сумму 126,9 млн. долл. США (в 2012 году — 111,4 млн. долл. США); средства, полученные авансом, и отсроченные поступления в объеме 153,9 млн. долл. США (в 2012 году — 10,2 млн. долл. США); средства, управление которыми осуществляется от имени доноров, в объеме 19,4 млн. долл. США (в 2012 году — 28,8 млн. долл. США); прочие обязательства, состоящие главным образом из незначительных вкладов на сумму 8,5 млн. долл. США (в 2012 году — 12 млн. долл. США); а также авансы к выплате на сумму 16,7 млн. долл. США (в 2012 году — 18,2 млн. долл. США).

#### **Чистые активы/собственные средства**

35. Сумма чистых активов/собственных средств в размере 4,736 млрд. долл. США состоит из сумм, полученных авансом от партнеров ПРООН за предыдущие годы на деятельность, финансируемую в соответствии с интегрированным планом ресурсов. Чистые активы/собственные средства включают накопленный профицит в размере 4,376 млрд. долл. США и резервы в объеме 360,6 млн. долл. США, в котором сумму в размере 357 млн. долл. США (99 процентов от всего объема резервов) составляет операционный резерв. В 2013 году на объем чистых активов/собственных средств повлияли прежде всего: а) дефицит в размере 98,5 млн. долл. США; и б) уменьшение суммы обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию («актуарная прибыль») на 149,3 млн. долл. США в связи с внешними экономическими условиями и изменениями в актуарных допущениях.

#### **Финансовое положение в разбивке по сегментам**

36. Ниже в сводном виде приводится информация о финансовом положении ПРООН в разбивке по сегментам и ПРООН в целом, представленная в примечании 6 «Сегментная отчетность» к финансовым ведомостям.

Таблица 3

#### **Сводная информация о финансовом положении в разбивке по сегментам по состоянию на 31 декабря 2013 года**

(В млн. долл. США)

|                                                     | Регулярные ресурсы | Совместное несение расходов | Целевые фонды | Вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и прочая деятельность | Всего, ПРООН |
|-----------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Общая сумма активов                                 | 1 747,9            | 2 941,7                     | 919,4         | 1 119,2                                                                        | 6 728,2      |
| Доля в общей сумме активов ПРООН (в процентах)      | 26                 | 44                          | 14            | 16                                                                             | 100          |
| Общая сумма обязательств                            | 1 378,3            | 188,1                       | 26,7          | 398,6                                                                          | 1 991,7      |
| Доля в общей сумме обязательств ПРООН (в процентах) | 69                 | 10                          | 1             | 20                                                                             | 100          |

|                                                                           | Регулярные ресурсы | Совместное несение расходов | Целевые фонды | Вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и прочая деятельность | Всего, ПРООН |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Чистые активы/собственные средства                                        | 369,6              | 2 753,6                     | 892,7         | 720,6                                                                          | 4 736,5      |
| Доля в общей сумме чистых активов/собственных средств ПРООН (в процентах) | 8                  | 58                          | 19            | 15                                                                             | 100          |

**Сводная информация о финансовом положении в разбивке по сегментам по состоянию на 31 декабря 2012 года**  
(В млн. долл. США)

|                                                                           | Регулярные ресурсы | Совместное несение расходов | Целевые фонды | Вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и прочая деятельность | Всего, ПРООН |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Общая сумма активов                                                       | 1 742,5            | 2 599,0                     | 1 149,7       | 1 144,5                                                                        | 6 635,7      |
| Доля в общей сумме активов ПРООН (в процентах)                            | 27                 | 39                          | 17            | 17                                                                             | 100          |
| Общая сумма обязательств                                                  | 1 405,0            | 35,9                        | 33,3          | 466,0                                                                          | 1 940,2      |
| Доля в общей сумме обязательств ПРООН (в процентах)                       | 72                 | 2                           | 2             | 24                                                                             | 100          |
| Чистые активы/собственные средства                                        | 337,5              | 2 563,1                     | 1 116,4       | 678,5                                                                          | 4 695,5      |
| Доля в общей сумме чистых активов/собственных средств ПРООН (в процентах) | 7                  | 55                          | 24            | 14                                                                             | 100          |

## Е. Подотчетность, управление и регулирование рисков

37. Систему подотчетности и управления ПРООН можно разделить на четыре компонента: 1) руководящие органы и управленческие комитеты ПРООН — Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет, Исполнительный совет ПРООН и Пятый комитет; 2) подотчетность ПРООН перед ее партнерами по программам и бенефициарами — донорами, правительствами-участниками программ, партнерами ООН, партнерами-исполнителями и бенефициарами по проектам; 3) институциональные механизмы ПРООН по надзору: а) независимый внешний надзор — Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций, Объединенная инспекционная группа, Консультативный комитет по ревизии; и б) независимый внутренний надзор — Управление ревизий и расследований, Бюро по вопросам этики, Управление по вопросам оценки; а также 4) внутренние органы управления ПРООН — Администратор или заместитель Администратора, Административная канцелярия, Исполнительная группа, Операционная группа, бюро региональных управлений и штаб-квартира, региональные центры и страновые отделения.

38. В основе подхода, в соответствии с которым ПРООН распоряжается ресурсами, лежит обеспечение того, чтобы все ресурсы, включая финансовые ресурсы, вверенные ПРООН, управлялись эффективным и надежным образом для достижения ожидаемых результатов в области развития.

39. В обеспечение интеграции эффективных методов контроля за рисками в каждодневные деловые процессы и их соответствия стратегическим задачам организации ПРООН ввела в действие надежную систему внутреннего контроля. Что касается управления рисками в отношении денежных средств и инвестиций, стратегии ПРООН по контролю за рисками, связанными с казначейскими операциями, направлены на минимизацию потенциального негативного воздействия на ресурсы, имеющиеся у ПРООН для финансирования ее деятельности в целях развития. Главными задачами деятельности ПРООН по управлению рисками являются: а) обеспечение безопасности, т.е. обеспечение сохранности собственных средств посредством инвестирования в высококлассные ценные бумаги с фиксированным доходом с уделением особого внимания кредитоспособности эмитентов; б) обеспечение ликвидности, т.е. гибкий подход к обеспечению потребности в денежных средствах посредством инвестирования в высоколиквидные ценные бумаги с фиксированным доходом и структуризации сроков платежей в соответствии с потребностью в денежных средствах; а также с) обеспечение поступлений, т.е. максимизация доходов от инвестиций в рамках параметров безопасности и ликвидности. ПРООН распоряжается средствами на осуществление своей деятельности в целях развития в соответствии со своими Финансовыми положениями и правилами, стратегиями и программами, основанными на надежных механизмах снижения и отслеживания рисков и механизмах контроля.

## **Е. Прогнозы на 2014 год и последующий период**

40. Общее финансовое состояние ПРООН на конец 2013 года было позитивным. Осуществление Программы ПРООН по организационным преобразованиям и Стратегического плана ПРООН на 2014–2017 годы является продолжением программы реформ, направленной на наделение ПРООН возможностями работать эффективно, ответственно и более экономично. ПРООН намерена и в дальнейшем: а) осуществлять все более высококачественные программы посредством управления, ориентированного на достижение результатов, б) демонстрировать еще большую открытость, гибкость и адаптируемость организации в целях накопления знаний, вариантов решений и опыта и с) применять усовершенствованные методы управления финансовыми и людскими ресурсами для достижения устойчивых результатов, первым шагом к чему стало улучшение представления отчетности в соответствии с МСУГС.

## Глава IV

# **Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2013 года**

## **Программа развития Организации Объединенных Наций**

### **I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2013 года** *(В тыс. долл. США)*

|                                                                                       | Примечание | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года (пересчи-<br>танное сальдо) |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Активы</b>                                                                         |            |                                            |                                                                        |
| <b>Текущие активы</b>                                                                 |            |                                            |                                                                        |
| Денежные средства и их эквиваленты                                                    | 8          | 1 077 935                                  | 848 426                                                                |
| Денежные средства и их эквиваленты — средства, находящиеся в доверительном управлении | 8          | 229 750                                    | 266 613                                                                |
| Инвестиции                                                                            | 9          | 2 432 889                                  | 1 771 719                                                              |
| Инвестиции — средства, находящиеся в доверительном управлении                         | 9          | 240 331                                    | 215 386                                                                |
| Дебиторская задолженность — безвозмездные операции                                    | 10         | 131 915                                    | 100 331                                                                |
| Чистая сумма дебиторской задолженности — возмездные операции                          | 11         | 92 172                                     | 500 569                                                                |
| Чистая сумма выданных авансов                                                         | 12         | 324 712                                    | 373 018                                                                |
| Займы правительствам                                                                  | 15         | 772                                        | —                                                                      |
| Запасы                                                                                | 13         | 16 356                                     | 23 941                                                                 |
| Чистая сумма прочих текущих активов                                                   | 14         | 1 270                                      | 1 230                                                                  |
| <b>Общая сумма текущих активов</b>                                                    |            | <b>4 548 102</b>                           | <b>4 101 233</b>                                                       |
| <b>Долгосрочные активы</b>                                                            |            |                                            |                                                                        |
| Инвестиции                                                                            | 9          | 2 022 042                                  | 2 391 596                                                              |
| Инвестиции — средства, находящиеся в доверительном управлении                         | 9          | 26 480                                     | 30 676                                                                 |
| Займы правительствам                                                                  | 15         | 10 039                                     | 13 458                                                                 |
| Основные средства                                                                     | 16         | 114 565                                    | 92 910                                                                 |
| Нематериальные активы                                                                 | 17         | 6 970                                      | 5 834                                                                  |
| <b>Общая сумма долгосрочных активов</b>                                               |            | <b>2 180 096</b>                           | <b>2 534 474</b>                                                       |
| <b>Общая сумма активов</b>                                                            |            | <b>6 728 198</b>                           | <b>6 635 707</b>                                                       |



## Программа развития Организации Объединенных Наций

### I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2013 года (продолжение)

|                                                                                  | Примечание | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года (пересчи-<br>танное сальдо) |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Обязательства</b>                                                             |            |                                            |                                                                        |
| <b>Текущие обязательства</b>                                                     |            |                                            |                                                                        |
| Кредиторская задолженность и начисленные обязательства                           | 18         | 126 863                                    | 111 415                                                                |
| Авансы к выплате                                                                 | 19         | 16 667                                     | 18 215                                                                 |
| Средства, полученные авансом, и отсроченные поступле-<br>ния                     | 20         | 147 071                                    | 5 762                                                                  |
| Средства, управляемые от имени доноров                                           | 20         | 19 355                                     | 28 776                                                                 |
| Кредиторская задолженность — средства, находящиеся в<br>доверительном управлении | 21         | 526 325                                    | 543 421                                                                |
| Выплаты работникам                                                               | 22         | 185 649                                    | 174 282                                                                |
| Прочие текущие обязательства                                                     | 23         | 8 510                                      | 12 009                                                                 |
| <b>Общая сумма текущих обязательств</b>                                          |            | <b>1 030 440</b>                           | <b>893 880</b>                                                         |
| <b>Долгосрочные обязательства</b>                                                |            |                                            |                                                                        |
| Кредиторская задолженность — средства, находящиеся в<br>доверительном управлении | 21         | 26 480                                     | 30 676                                                                 |
| Средства, полученные авансом, и отсроченные поступле-<br>ния                     | 20         | 6 827                                      | 4 464                                                                  |
| Выплаты работникам                                                               | 22         | 928 037                                    | 1 011 167                                                              |
| Прочие долгосрочные обязательства                                                | 23         | 2                                          | 6                                                                      |
| <b>Общая сумма долгосрочных обязательств</b>                                     |            | <b>961 346</b>                             | <b>1 046 313</b>                                                       |
| <b>Общая сумма обязательств</b>                                                  |            | <b>1 991 786</b>                           | <b>1 940 193</b>                                                       |
| <b>Чистые активы/собственные средства</b>                                        |            |                                            |                                                                        |
| Резервы                                                                          | 24         | 360 638                                    | 360 638                                                                |
| Накопленный профицит                                                             | 25         | 4 375 774                                  | 4 334 876                                                              |
| <b>Общая сумма чистых активов/собственных средств</b>                            |            | <b>4 736 412</b>                           | <b>4 695 514</b>                                                       |
| <b>Общая сумма обязательств и чистых активов/<br/>собственных средств</b>        |            | <b>6 728 198</b>                           | <b>6 635 707</b>                                                       |

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

**Программа развития Организации Объединенных Наций**

**II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2013 года**  
(В тыс. долл. США)

|                                                | Примечание | 2013 год         | 2012 год<br>(пересчитанное сальдо) |
|------------------------------------------------|------------|------------------|------------------------------------|
| <b>Поступления</b>                             |            |                  |                                    |
| Чистая сумма добровольных взносов <sup>a</sup> | 26         | 4 829 911        | 4 748 588                          |
| Поступления — возмездные операции              | 27         | 194 748          | 197 700                            |
| Инвестиционный доход                           | 28         | 54 569           | 65 536                             |
| Прочие поступления                             | 29         | 66 729           | 83 377                             |
| <b>Общая сумма поступлений</b>                 |            | <b>5 145 957</b> | <b>5 095 201</b>                   |
| <b>Расходы</b>                                 |            |                  |                                    |
| Услуги по контрактам                           | 30         | 2 157 186        | 2 196 980                          |
| Расходы по персоналу                           | 30         | 985 120          | 977 046                            |
| Предметы снабжения и расходные материалы       | 30         | 747 622          | 707 718                            |
| Общие операционные расходы                     | 30         | 870 578          | 872 427                            |
| Субсидии и прочие переводы                     | 30         | 352 291          | 366 783                            |
| Прочие расходы                                 | 30         | 115 447          | 117 869                            |
| Амортизационные отчисления                     | 30         | 9 647            | 18 177                             |
| Расходы на финансирование                      | 30         | 6 560            | 6 901                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>                    |            | <b>5 244 451</b> | <b>5 263 901</b>                   |
| <b>Дефицит за год</b>                          |            | <b>(98 494)</b>  | <b>(168 700)</b>                   |

<sup>a</sup> Суммы добровольных взносов указаны за вычетом сумм неиспользованных взносов, возвращенных донорам.

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

**Программа развития Организации Объединенных Наций**

**III. Ведомость изменений в чистых активах/собственных средствах за год, закончившийся 31 декабря 2013 года**  
(В тыс. долл. США)

|                                                                                                                            | Резервы        | Накопленный<br>профицит | Общая сумма<br>чистых активов/<br>собственных<br>средств |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Сальдо по состоянию на 31 декабря 2012 года<br/>(пересчитанное)<sup>a</sup></b>                                         | <b>360 638</b> | <b>4 334 876</b>        | <b>4 695 514</b>                                         |
| Корректировки, относящиеся к предыдущему периоду<br>(примечание 5)                                                         | —              | 25                      | 25                                                       |
| <b>Сальдо по состоянию на 31 декабря 2012 года<br/>(скорректированное)</b>                                                 | <b>360 638</b> | <b>4 334 901</b>        | <b>4 695 539</b>                                         |
| <b>Изменения в чистых активах/собственных средствах</b>                                                                    |                |                         |                                                          |
| Средства целевого назначения (примечание 25)                                                                               | —              | (2 831)                 | (2 831)                                                  |
| Изменение справедливой стоимости инвестиций для продажи                                                                    | —              | (7 082)                 | (7 082)                                                  |
| Чистая актуарная прибыль                                                                                                   | —              | 149 280                 | 149 280                                                  |
| Дефицит за год                                                                                                             | —              | (98 494)                | (98 494)                                                 |
| <b>Общая сумма резервов и расходов, учитываемая непо-<br/>средственно в составе чистых активов/собственных<br/>средств</b> | <b>—</b>       | <b>40 873</b>           | <b>40 873</b>                                            |
| <b>Сальдо по состоянию на 31 декабря 2013 года</b>                                                                         | <b>360 638</b> | <b>4 375 774</b>        | <b>4 736 412</b>                                         |

<sup>a</sup> Пересчитанный накопленный профицит по состоянию на 31 декабря 2012 года складывается из сумм, пересчитанных в соответствии со стандартом 3 МСУГС «Учетная политика, изменения в расчетных оценках и ошибки». Указанная сумма отражена в ведомости финансового положения.

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

# Программа развития Организации Объединенных Наций

## IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2013 года (В тыс. долл. США)

|                                                                                                              | Примечание | 2013 год       | 2012 год<br>(пересчитанное<br>сальдо) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------|---------------------------------------|
| <b>Движение денежных средств в результате оперативной деятельности</b>                                       |            |                |                                       |
| Дефицит за год                                                                                               |            | (98 494)       | (168 700)                             |
| <i>Корректировки для согласования дефицита за год с сальдо движения денежных средств</i>                     |            |                |                                       |
| Амортизационные отчисления                                                                                   |            | 9 647          | 18 177                                |
| Чистая сумма обесценения                                                                                     |            | (157)          | (3 019)                               |
| Взносы натурой                                                                                               |            | (175)          | (251)                                 |
| Амортизация премии/(скидки) по инвестициям                                                                   |            | 46 911         | 42 757                                |
| Курсовые (прибыли)/убытки                                                                                    |            | 11 260         | 6 159                                 |
| (Прибыли)/убытки по облигациям                                                                               |            | 11             | (8)                                   |
| Убытки от выбытия основных средств                                                                           |            | 3 741          | 1 570                                 |
| <i>Изменения в активах</i>                                                                                   |            |                |                                       |
| (Увеличение)/уменьшение объема дебиторской задолженности — безвозмездные операции                            |            | (31 330)       | 103 803                               |
| Чистое (увеличение)/уменьшение объема дебиторской задолженности — возмездные операции <sup>a</sup>           |            | 312 567        | (352 027)                             |
| Чистое (увеличение)/уменьшение суммы выданных авансов                                                        |            | 43 041         | (188 099)                             |
| (Увеличение)/уменьшение объема запасов                                                                       |            | 7 585          | (3 718)                               |
| Чистое (увеличение)/уменьшение объема прочих текущих активов                                                 |            | (42)           | 1 095                                 |
| <i>Изменения в обязательствах, чистых активах/собственных средствах</i>                                      |            |                |                                       |
| (Уменьшение)/увеличение объема кредиторской задолженности и начисленных обязательств                         |            | 15 575         | (39 838)                              |
| (Уменьшение)/увеличение суммы авансов к выплате                                                              |            | (1 548)        | 4 676                                 |
| (Уменьшение)/увеличение объема средств, полученных авансом, и отсроченных поступлений                        |            | 143 672        | 10 226                                |
| (Уменьшение)/увеличение объема средств, управляемых от имени доноров                                         |            | (9 421)        | (10 015)                              |
| (Уменьшение)/увеличение объема кредиторской задолженности — средства, находящиеся в доверительном управлении |            | (21 292)       | (117 397)                             |
| (Уменьшение)/увеличение объема выплат работникам                                                             |            | 77 651         | 66 756                                |
| (Уменьшение)/увеличение объема прочих текущих обязательств                                                   |            | (3 500)        | (40 484)                              |
| (Уменьшение)/увеличение объема средств целевого назначения                                                   |            | (2 831)        | 13 549                                |
| <b>Сальдо движения денежных средств в результате оперативной деятельности</b>                                |            | <b>502 871</b> | <b>(654 788)</b>                      |

**Программа развития Организации Объединенных Наций**

**IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2013 года (продолжение)**

|                                                                                                                              | Примечание | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года (пересчи-<br>танное сальдо) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности</b>                                                    |            |                                            |                                                                        |
| Покупка инвестиций                                                                                                           |            | (2 451 046)                                | (2 417 763)                                                            |
| Покупка инвестиций — средства, находящиеся в доверитель-<br>ном управлении                                                   |            | (273 167)                                  | (382 720)                                                              |
| Поступления в результате истечения срока инвестиций                                                                          |            | 2 110 482                                  | 2 917 576                                                              |
| Поступления в результате истечения срока инвестиций —<br>средства, находящиеся в доверительном управлении                    |            | 247 362                                    | 406 929                                                                |
| Процентные поступления                                                                                                       |            | 95 883                                     | 122 904                                                                |
| Уменьшение объема займов правительствам                                                                                      |            | 2 647                                      | 562                                                                    |
| Приобретение основных средств                                                                                                |            | (42 470)                                   | (38 671)                                                               |
| Выбытие основных средств                                                                                                     |            | 8 907                                      | 3 171                                                                  |
| Приобретение нематериальных активов                                                                                          |            | (2 441)                                    | (6 698)                                                                |
| <b>Сальдо движения денежных средств в результате<br/>инвестиционной деятельности</b>                                         |            | <b>(303 843)</b>                           | <b>605 290</b>                                                         |
| <b>Движение денежных средств в результате финансовой деятельности</b>                                                        |            |                                            |                                                                        |
| Выплаты по финансовой аренде                                                                                                 |            | (4)                                        | —                                                                      |
| <b>Сальдо движения денежных средств в результате<br/>финансовой деятельности</b>                                             |            | <b>(4)</b>                                 | <b>—</b>                                                               |
| <b>Чистое увеличение/(уменьшение) объема денежных<br/>средств и их эквивалентов</b>                                          |            | <b>199 024</b>                             | <b>(49 498)</b>                                                        |
| <b>Влияние изменения обменных курсов на объем<br/>денежных средств и их эквивалентов</b>                                     |            | <b>(6 378)</b>                             | <b>(1 412)</b>                                                         |
| <b>Денежные средства и их эквиваленты, включая<br/>средства, находящиеся в доверительном управлении —<br/>на начало года</b> |            | <b>1 115 039</b>                           | <b>1 165 949</b>                                                       |
| <b>Денежные средства и их эквиваленты, включая<br/>средства, находящиеся в доверительном управлении —<br/>на конец года</b>  | <b>8</b>   | <b>1 307 685</b>                           | <b>1 115 039</b>                                                       |

<sup>a</sup> Эта сумма включает корректировку объема процентных поступлений наличными в размере (95 833 000) долл. США, а также корректировку курсовой разницы в размере 53 000 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

**Программа развития Организации Объединенных Наций**

**V. а) Сопоставление бюджетных и фактических сумм (регулярные ресурсы)  
за год, закончившийся 31 декабря 2013 года  
(В тыс. долл. США)**

|                                                                          | Утвержденный бюджет |               | Фактические<br>расходы, рас-<br>считанные на<br>сравнимой<br>основе (приме-<br>чание 7) | Разница: между<br>суммами оконча-<br>тельного утвер-<br>жденного бюджета<br>и фактическими<br>суммами расходов |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          | Первоначальный      | Окончательный |                                                                                         |                                                                                                                |
| Деятельность в целях развития                                            |                     |               |                                                                                         |                                                                                                                |
| Программа                                                                | 606 829             | 606 829       | 477 397                                                                                 | 129 432                                                                                                        |
| Повышение эффективности развития                                         | 95 440              | 95 440        | 87 923                                                                                  | 7 517                                                                                                          |
| Итого                                                                    | 702 269             | 702 269       | 565 320                                                                                 | 136 949                                                                                                        |
| Координация деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития |                     |               |                                                                                         |                                                                                                                |
|                                                                          | 86 830              | 86 830        | 74 422                                                                                  | 12 408                                                                                                         |
| Управленческая деятельность                                              |                     |               |                                                                                         |                                                                                                                |
| Регулярная деятельность                                                  | 270 249             | 270 249       | 233 556                                                                                 | 36 693                                                                                                         |
| Нерегулярная деятельность                                                | 5 100               | 5 100         | 1 682                                                                                   | 3 418                                                                                                          |
| Итого                                                                    | 275 349             | 275 349       | 235 238                                                                                 | 40 111                                                                                                         |
| Целевая деятельность                                                     |                     |               |                                                                                         |                                                                                                                |
| Деятельность, других структур, осуществляемая под управлением ПРООН      | 18 156              | 18 156        | 14 009                                                                                  | 4 147                                                                                                          |
| Итого                                                                    | 18 156              | 18 156        | 14 009                                                                                  | 4 147                                                                                                          |
| Всего                                                                    | 1 082 604           | 1 082 604     | 888 989                                                                                 | 193 615                                                                                                        |

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

# Программа развития Организации Объединенных Наций

## V. б) Сопоставление бюджетных и фактических сумм (регулярные ресурсы) за двухгодичный период 2012–2013 годов (В тыс. долл. США)

|                                                                                 | Окончательный утвержденный бюджет |                |                     | Фактические расходы, рассчитанные на сопоставимой основе (примечание 7) |                |                     | Разница: между суммами окончательного утвержденного бюджета на двухгодичный период и фактическими суммами расходов за двухгодичный период |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 | 2013 год                          | 2012 год       | Двухгодичный период | 2013 год                                                                | 2012 год       | Двухгодичный период |                                                                                                                                           |
| <b>Деятельность в целях развития</b>                                            |                                   |                |                     |                                                                         |                |                     |                                                                                                                                           |
| Программа                                                                       | 606 829                           | 534 571        | 1 141 400           | 477 397                                                                 | 498 547        | 975 944             | 165 456                                                                                                                                   |
| Повышение эффективности развития                                                | 95 440                            | 96 760         | 192 200             | 87 923                                                                  | 96 674         | 184 597             | 7 603                                                                                                                                     |
| <b>Итого</b>                                                                    | <b>702 269</b>                    | <b>631 331</b> | <b>1 333 600</b>    | <b>565 320</b>                                                          | <b>595 221</b> | <b>1 160 541</b>    | <b>173 059</b>                                                                                                                            |
| <b>Координация деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития</b> | 86 830                            | 84 670         | 171 500             | 74 422                                                                  | 79 052         | 153 474             | 18 026                                                                                                                                    |
| <b>Управленческая деятельность</b>                                              |                                   |                |                     |                                                                         |                |                     |                                                                                                                                           |
| Регулярная деятельность                                                         | 270 249                           | 259 651        | 529 900             | 233 556                                                                 | 232 196        | 465 752             | 64 148                                                                                                                                    |
| Нерегулярная деятельность                                                       | 5 100                             | 4 900          | 10 000              | 1 682                                                                   | 4 322          | 6 004               | 3 996                                                                                                                                     |
| <b>Итого</b>                                                                    | <b>275 349</b>                    | <b>264 551</b> | <b>539 900</b>      | <b>235 238</b>                                                          | <b>236 518</b> | <b>471 756</b>      | <b>68 144</b>                                                                                                                             |
| <b>Целевая деятельность</b>                                                     |                                   |                |                     |                                                                         |                |                     |                                                                                                                                           |
| Деятельность, других структур, осуществляемая под управлением ПРООН             | 18 156                            | 17 444         | 35 600              | 14 009                                                                  | 14 255         | 28 264              | 7 336                                                                                                                                     |
| <b>Итого</b>                                                                    | <b>18 156</b>                     | <b>17 444</b>  | <b>35 600</b>       | <b>14 009</b>                                                           | <b>14 255</b>  | <b>28 264</b>       | <b>7 336</b>                                                                                                                              |
| <b>Всего</b>                                                                    | <b>1 082 604</b>                  | <b>997 996</b> | <b>2 080 600</b>    | <b>888 989</b>                                                          | <b>925 046</b> | <b>1 814 035</b>    | <b>266 565</b>                                                                                                                            |

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

## **Программа развития Организации Объединенных Наций**

### **Примечания к финансовым ведомостям 2013 год**

#### **Примечание 1**

##### **Подотчетное учреждение**

1. Программа развития Организации Объединенных Наций была учреждена Генеральной Ассамблеей в 1965 году в соответствии с ее резолюцией 2029 (XX). ПРООН налаживает партнерские отношения с организациями/частными лицами из всех слоев общества для того, чтобы страны были способны противостоять кризисам, а также обеспечивать и поддерживать необходимые темпы роста для улучшения качества жизни всех людей.
2. Штаб-квартира ПРООН расположена в Нью-Йорке, однако основная работа ведется из отделений, расположенных в 177 странах и регионах. ПРООН применяет мировой опыт и знание местных условий для содействия расширению прав и возможностей людей и укреплению способности стран противостоять негативным явлениям.
3. Основная деятельность ПРООН направлена на оказание помощи странам в поиске решений и обмене опытом в следующих областях:
  - борьба с нищетой и достижение Целей развития тысячелетия;
  - демократическое управление;
  - предупреждение и преодоление последствий кризисов;
  - экологические и энергетические решения для устойчивого развития.
4. ПРООН оказывает содействие развивающимся странам в получении помощи и ее эффективном использовании, и вся ее деятельность направлена на поощрение защиты прав человека, создания потенциала и расширения прав и возможностей женщин.
5. ПРООН является нейтральной с политической точки зрения организацией и придерживается в своей работе принципа беспристрастности. Она стремится осуществлять свою деятельность по принципу транспарентности и несет ответственность перед всеми заинтересованными сторонами. Резолюцией 48/162 Генеральной Ассамблеи был учрежден Исполнительный совет ПРООН, отвечающий за предоставление межправительственной поддержки ПРООН и руководство ее деятельностью. Управление финансовой деятельностью ПРООН осуществляется в соответствии с Финансовыми положениями и правилами ПРООН с внесенными в них поправками (решение 2011/33 Исполнительного совета).
6. Финансовые ведомости охватывают только деятельность ПРООН, у которой не имеется вспомогательных органов или доли в ассоциированных или совместно контролируемых структурах.



## **Примечание 2**

### **Соблюдение Международных стандартов учета в государственном секторе**

1. Годовая финансовая отчетность ПРООН составлена в соответствии с МСУГС и некоторыми переходными положениями, которые указаны в примечании 3 «Основа для составления и разрешение на опубликование».

## **Примечание 3**

### **Основа для составления и разрешение на опубликование**

#### *Основа для оценки*

1. Настоящие финансовые ведомости составлены на основе метода начислений в соответствии с МСУГС и Финансовыми положениями и правилами ПРООН.

2. ПРООН использует принцип первоначальной стоимости, за исключением случаев, указанных в примечании 4. Учетная политика последовательно применялась на протяжении всего года. Финансовый год охватывает период с января по декабрь.

#### *Денежная единица*

3. Доллар США является операционной валютой и денежной единицей отчетности ПРООН. Суммы в настоящих финансовых ведомостях выражены в тысячах долларов США, если не указано иное.

4. Суммы по валютным операциям пересчитываются в доллары США по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на дату операции. Операционные обменные курсы приблизительно соответствуют рыночным/спот-курсам.

5. Денежные активы и обязательства, деноминированные в иностранной валюте, пересчитываются по обменному курсу, действующему на дату отчетности, и учитываются в составе чистых активов/собственных средств.

6. Стоимость неденежных активов, деноминированных в иностранной валюте и оцениваемых по первоначальной стоимости, пересчитывается по обменному курсу, действующему на дату операции.

7. Курсовые прибыли и убытки, получаемые в результате проведения операций с иностранной валютой и пересчета денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранной валюте по обменным курсам на конец года, принимаются к учету в ведомости финансовых результатов.

#### *Критически важные бухгалтерские расчетные оценки*

8. При подготовке финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС требуется, чтобы ПРООН использовала расчетные оценки, оценочные суждения и допущения при выборе и применении учетной политики и учете активов, обязательств, поступлений и расходов. По этой причине фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Бухгалтерские оценки и основные допущения пересматриваются на текущей основе, а поправки к оценкам учитываются в год, когда производится пересмотр оценок, и во все будущие годы, к которым относятся такие пересмотренные оценки. К значимым оценкам и допущениям,

которые могут привести к существенным корректировкам в будущие годы, относятся: актуарная оценка выплат работникам; определение срока полезного использования и метода обесценения/амортизации для основных средств/нематериальных активов; обесценение активов; классификация финансовых инструментов; и условные активы и обязательства.

#### *Переходные положения*

9. С 1 января 2012 года Международные стандарты учета в государственном секторе применяются с учетом следующих переходных положений МСУГС:

- согласно стандарту 17 МСУГС «Основные средства» ПРООН провела капитализацию всего управленческого и проектного имущества, приобретенного на 1 января 2012 года и после этого. Проектное имущество, приобретенное до 2012 года и находящееся в распоряжении ПРООН, не капитализируется, а управленческое имущество, приобретенное до 2012 года, капитализируется. Земля, здания и сооружения, находящиеся в распоряжении ПРООН и отвечающие требованиям минимальной стоимости для капитализации, были приняты к учету по справедливой стоимости на 1 января 2012 года. Все прочие объекты основных средств изначально оценивались по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации по состоянию на 1 января 2012 года;
- стандарт 31 МСУГС «Нематериальные активы» применяется на перспективной основе. Капитализация нематериальных активов, приобретенных или созданных собственными силами до 1 января 2012 года, не производится.

#### *Будущие положения бухгалтерского учета*

10. Ожидается, что для ПРООН следующие существенные положения бухгалтерского учета Совета по Международным стандартам учета в государственном секторе будут значимыми:

- концептуальные основные положения для государственного сектора — целью этого проекта является разработка концептуальных рамок для государственного сектора, которые могли бы применяться при подготовке и представлении организациями государственного сектора финансовой отчетности общего назначения;
- положения о представлении информации о качестве услуг — использование опирающегося на принципы подхода для разработки согласованного рамочного документа по вопросам представления информации о качестве государственных программ и услуг, ориентирующегося на потребности пользователей;
- положения о социальных выплатах — целью этого проекта является определение условий и способов отражения в финансовых ведомостях расходов на социальные выплаты и финансовых обязательств в этой связи.

11. Ход введения в действие этих будущих положений бухгалтерского учета и их влияние на составление финансовых ведомостей ПРООН продолжает оцениваться и отслеживаться.

*Разрешение на опубликование*

12. Настоящие финансовые ведомости утверждены и заверены Администратором, помощником Администратора и директором Бюро по вопросам управления, а также главным сотрудником по финансовым вопросам/контролером Бюро по вопросам управления ПРООН. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами ПРООН настоящие финансовые ведомости разрешается опубликовать 30 апреля 2014 года.

**Примечание 4**

**Основные положения учетной политики**

*Классификация финансовых активов*

1. В ведомости финансовых результатов ПРООН классифицирует финансовые активы по следующим категориям: инвестиционные инструменты, удерживаемые до погашения; активы, имеющиеся в наличии для продажи; займы и дебиторская задолженность; и активы, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой учитываются в профиците или дефиците. Категория актива зависит от цели приобретения финансовых инструментов, определяется при его первоначальном принятии к учету и повторно устанавливается на каждую отчетную дату. Первоначально все финансовые активы оцениваются по справедливой стоимости. Датой первоначального принятия ПРООН к учету займов и дебиторской задолженности является дата их возникновения. Для всех прочих финансовых активов датой первоначального принятия к учету является момент совершения операции, под которым понимается дата, когда ПРООН связывает себя договорными обязательствами, касающимися финансового инструмента.

2. Финансовые активы со сроком действия свыше 12 месяцев с отчетной даты относятся к категории долгосрочных активов в финансовых ведомостях, а стоимость активов, деноминированных в иностранной валюте, пересчитывается в долларах США по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций на отчетную дату, а прибыли или убытки учитываются в профиците или дефиците ведомости финансовых результатов.

| <i>Категория по МСУГС</i>                             | <i>Тип финансовых активов</i>                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Инвестиционные инструменты, удерживаемые до погашения | Инвестиции, за исключением инвестиций в рамках медицинского страхования после выхода на пенсию                                                         |
| Активы, имеющиеся в наличии для продажи               | Инвестиции в рамках медицинского страхования после выхода на пенсию                                                                                    |
| Займы и дебиторская задолженность                     | Денежные средства и их эквиваленты, суммы к получению по возмездным/безвозмездным операциям, авансовые платежи и займы, предоставленные правительствам |

| Категория по МСУГС                                                                                      | Тип финансовых активов |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Активы, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профиците или дефиците | Производные активы     |

*Финансовые активы, удерживаемые до погашения*

3. К финансовым активам, удерживаемым до погашения, относятся финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами и с фиксированным сроком погашения, которые ПРООН планирует и может удерживать до погашения. Они первоначально учитываются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины затрат по сделке, а затем учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода действующей процентной ставки. ПРООН определяет значительную часть своего инвестиционного портфеля как активы, удерживаемые до погашения.

*Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи*

4. Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, представляют собой финансовые активы, которые либо были отнесены к этой категории, либо не были отнесены ни к одной другой категории. Первоначально они принимаются к учету по справедливой стоимости плюс операционные расходы, а впоследствии учитываются по справедливой стоимости, а любые образовавшиеся приросты или уменьшения справедливой стоимости напрямую отражаются в составе чистых активов/капитала. проценты по финансовым активам, имеющимся в наличии для продажи, подсчитываются с применением метода эффективной процентной ставки. Когда финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, снимаются с учета, накопленный прирост или уменьшение, отражаемое в составе чистых активов/капитала, учитываются в профиците или дефиците ведомости финансовых результатов. Величины справедливой стоимости, используемые для последующей оценки, основываются на данных о котировочных рыночных ценах, получаемых от компетентных третьих сторон. Активы, относящиеся к этой категории, котируются на активных рынках или могут быть легко конвертированы в денежные средства.

*Займы и дебиторская задолженность*

5. Займы и дебиторская задолженность — это финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Они первоначально учитываются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины затрат по сделке, а впоследствии они учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода действующей процентной ставки. процентный доход учитывается на пропорционально-временной основе с применением метода эффективной процентной ставки по соответствующему финансовому активу.

6. Денежные средства и их эквиваленты включают в себя кассовую наличность и краткосрочные высоколиквидные инвестиции, которые могут быть легко превращены в известную сумму наличных средств и незначительно подвержены риску изменения стоимости, за вычетом уценки за расчеты в валюте, не являющейся свободно конвертируемой. Финансовые инструменты, относимые к денежным эквивалентам, включают инвестиции со сроком погашения не более трех месяцев с даты приобретения.

7. Суммы к получению по безвозмездным операциям включают взносы к получению, под которыми понимаются суммы, подлежащие уплате ПРООН донорами на основании имеющих юридическую силу обязательств, которые учитываются в качестве поступлений. Эти суммы к получению по безвозмездным операциям указываются по балансовой стоимости за вычетом суммы задолженности, считающейся безнадежной.

8. Суммы к получению по возмездным операциям представляют собой средства, причитающиеся ПРООН за услуги, оказанные другим структурам. В обмен ПРООН непосредственно получает наличные средства приблизительно равной ценности.

9. Авансовые платежи представляют собой переводы наличных средств учреждениям-распорядителям/партнерам-исполнителям (определение учреждений-распорядителей/партнеров-исполнителей содержится в примечании 35.2) в качестве аванса. Изначально авансовые платежи учитываются в составе активов, а впоследствии переводятся в состав расходов, когда происходит поставка товаров или оказание услуг учреждениями-распорядителями/партнерами-исполнителями, что подтверждается получением ПРООН надлежащих подтверждающих отчетов о расходах, таких как финансовые отчеты, документы, санкционирующие выделение средств и удостоверяющие расходы или отчеты об освоении средств по проекту. После получения документов, удостоверяющих расходы, ПРООН учитывает расходы в ведомости финансовых результатов. Данные могут быть получены на основании проверенных ведомостей структур или, в случае отсутствия таких ведомостей на конец отчетного года, из ведомостей структур, представленных для проверки, либо из непроверенных ведомостей структур.

10. Предоплата осуществляется в том случае, если по соглашению ПРООН с учреждением-распорядителем/партнером-исполнителем/поставщиком требуется авансовая оплата. Суммы предоплаты проводятся по счетам текущих активов до момента поставки товаров или оказания услуг, за которые производится предоплата, после чего они принимаются к учету как расходы, а их сумма уменьшается на соответствующую величину.

11. ПРООН выплачивает авансы сотрудникам на конкретные цели до 12 месяцев вперед в соответствии с Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций. Первоначальный срок выдачи этих авансов составляет менее 12 месяцев, а балансовая стоимость приблизительно равна справедливой стоимости. Балансовая сумма указывается за вычетом любого обесценения.

12. Займы правительствам представляют собой займы, предоставленные национальным правительствам для строительства служебных или жилых помещений для ПРООН и структур Организации Объединенных Наций. Займы учитываются по первоначальной стоимости за вычетом любой возвращенной до даты учета суммы. Средства за аренду используются для погашения займа. Впоследствии оценка займов правительствам производится по амортизированной стоимости за вычетом любого обесценения.

*Активы, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профиците или дефиците*

13. Активы, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профиците или дефиците, признаются таковыми при первоначальном учете или относятся к категории активов, имеющих в наличии для продажи. Они первоначально учитываются по справедливой стоимости, а любые связанные с ними операционные издержки учитываются в составе расходов. Активы оцениваются по справедливой стоимости на каждую отчетную дату, и любой прирост или снижение справедливой стоимости в результате такой оценки учитывается в профиците или дефиците. Производные финансовые инструменты используются для управления валютным риском, и договора по ним заключаются с кредитоспособными контрагентами в соответствии с Руководящими принципами инвестиционной деятельности ПРООН. ПРООН проводит производные финансовые инструменты по категории финансовых активов, оцениваемых по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профиците или дефиците, в ведомости финансовых результатов. Данные о справедливой стоимости производных финансовых инструментов поступают от контрагентов и сопоставляются с внутренними оценками, которые рассчитываются на основе общепризнанных в отрасли в качестве стандарта методов и методик оценки. Активы в этой категории классифицируются как текущие активы, если ожидается, что они будут реализованы в течение 12 месяцев с отчетной даты. По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не имела открытых позиций по валютным производным инструментам в этой категории активов и не располагала встроенными производными инструментами, которые должны учитываться отдельно по справедливой стоимости в профиците или дефиците. ПРООН не учитывает производные инструменты в качестве инструментов хеджирования.

14. На каждую отчетную дату производится оценка финансовых активов всех категорий, чтобы определить, имеются ли объективные признаки обесценения вложения или группы вложений. Признаки обесценения включают случаи неплатежа или неисполнения обязательств контрагента или необратимое снижение стоимости актива. Убытки от обесценения записываются в профицит или дефицит ведомости финансовых результатов (непосредственно или через счет оценочного резерва) за год, в котором они образуются.

*Запасы*

15. Запасы для передачи на безвозмездной основе или по номинальной цене оцениваются по наименьшей из двух величин: себестоимости и текущей стоимости замещения. Запасы для продажи оцениваются по наименьшей из двух величин: себестоимости и чистой стоимости реализации. Под чистой стоимостью реализации понимается ожидаемая цена продажи при обычном ходе веде-

ния дел за вычетом стоимости завершения и затрат на продажу. Расходы определяются с использованием метода учета «в порядке поступления». Себестоимость запасов включает в себя стоимость покупки плюс другие затраты по доставке актива к месту назначения и приведению его в состояние, пригодное для использования. Себестоимость запасов, приобретаемых в ходе безвозмездных операций (например, в порядке безвозмездной передачи), оценивается по справедливой стоимости на дату их приобретения.

#### *Основные средства*

16. Все основные средства оцениваются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает прямые затраты на приобретение актива и первоначальную оценочную стоимость демонтажа и повторной сборки по месту назначения. Если актив приобретается в порядке безвозмездной передачи или за номинальную компенсацию, за первоначальную стоимость берется справедливая цена на дату приобретения. Для принятия основных средств к учету в составе активов стоимость одного актива должна составлять по меньшей мере 500 долл. США, а стоимость улучшения арендованной собственности — 50 000 долл. США. С 1 января 2014 года ПРООН введет новую пороговую величину для капитализации основных средств, равную 1500 долл. США; это изменение в учетной политике никак не повлияет на финансовую отчетность за 2013 год, а в 2014 году, как ожидается, оно приведет к уменьшению стоимости основных средств, оцениваемому в 10 млн. долл. США, и соответствующему сокращению объема чистых активов/собственных средств.

17. ПРООН приняла решение применять модель первоначальной стоимости для оценки после принятия средств к учету, а не модель переоценки. Последующие расходы включаются в балансовую стоимость актива или учитываются в качестве отдельного актива только в том случае, если ПРООН выступает вероятным получателем экономических выгод, связанных с этим активом, и можно точно определить стоимость актива. Ремонтные и эксплуатационные расходы учитываются в профиците или дефиците ведомости финансовых результатов за год, в котором эти расходы понесены.

18. Расходы на имущество по проектам, которое не находится в распоряжении ПРООН, учитываются в составе расходов на момент их возникновения. Считается, что актив находится в распоряжении ПРООН, если ПРООН может использовать актив либо иным образом получать от него выгоду в рамках осуществления своей деятельности, а также может предотвращать или регулировать доступ других сторон к этому активу. ПРООН распоряжается активами в том случае, если она непосредственно осуществляет проект.

19. Основные средства включают соглашения о праве пользования собственностью, которая отвечает критериям принятия к учету (см. ниже раздел, касающийся договоров аренды).

20. Амортизация стоимости основных средств производится на протяжении срока их полезного использования с применением линейного метода, за исключением стоимости земли, которая не подлежит амортизации. В случае если различные объекты, входящие в состав основных средств, обладают различными сроками полезного использования, они учитываются как отдельные объек-

ты, т.е. важнейшие компоненты основных средств. Строящиеся объекты не подлежат амортизации, поскольку они еще не могут использоваться.

Ниже приведены ожидаемые сроки полезного использования:

| <i>Класс</i>                                | <i>Ожидаемые сроки полезного использования<br/>(число лет)</i>                |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Здания                                      | 10–40                                                                         |
| Автотранспортные средства                   | 12                                                                            |
| Информационно-коммуникационное оборудование | 8–20                                                                          |
| Мебель и недвижимый инвентарь               | 15                                                                            |
| Тяжелая техника и другое оборудование       | 20                                                                            |
| Улучшение арендованной собственности        | Более короткий из двух периодов: срока аренды и полезного срока использования |

21. С учетом ожидаемого использования основных средств после полной амортизации основные средства не имеют остаточной стоимости. Прибыль или убыток от утилизации основных средств образуется, когда средства, полученные в результате утилизации, отличаются от балансовой стоимости основных средств. Эти прибыли или убытки учитываются в профиците или дефиците ведомости финансовых результатов.

22. Когда ПРООН сдает арендуемую собственность в субаренду, ее последующая оценка производится по первоначальной стоимости.

#### *Нематериальные активы*

23. Нематериальные активы оцениваются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения.

24. Стоимость приобретаемых лицензий на программное обеспечение капитализируется с учетом затрат на приобретение и подготовку к использованию конкретного программного продукта. Непосредственные затраты на разработку программного обеспечения, предназначенного для использования ПРООН, капитализируются как нематериальные активы. Прямые расходы включают в себя расходы по персоналу, привлекаемому для разработки программного обеспечения, а также соответствующую часть накладных расходов. Прочие расходы на разработку, которые не отвечают критериям капитализации, признаются как расходы по факту совершения. Затраты на разработку, признанные в качестве расходов в предыдущие периоды, например, затраты на научные исследования, не признаются в качестве активов в последующий год. Пороговая величина для учета программного обеспечения внутренней разработки составляет 50 000 долл. США, а внешней разработки — 5000 долл. США.

25. Амортизационные отчисления по всем нематериальным активам с ограниченным сроком службы отражаются в профиците или дефиците ведомости финансовых результатов на линейной основе по ставкам, в результате применения которых происходит списание первоначальной стоимости активов до ориентировочной остаточной стоимости.



Ниже приводятся ожидаемые сроки полезного использования:

| <i>Класс</i>                                   | <i>Ожидаемые сроки полезного использования<br/>(число лет)</i> |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Приобретаемое программное обеспечение          | 3–6                                                            |
| Программное обеспечение собственной разработки | 3–6                                                            |
| Торговые знаки                                 | 2–6                                                            |
| Авторские права                                | 3–10                                                           |
| Патенты                                        | 2–6                                                            |
| Лицензии и прочее                              | 2–6                                                            |

26. При наличии соглашения, имеющего обязательную силу, в котором устанавливается, что договорной срок службы актива меньше, чем ожидаемый срок его полезного использования, амортизация актива происходит в течение срока договора.

*Обесценение активов, не генерирующих денежные средства*

27. Проверка на предмет обесценения основного имущества, нематериальных активов и прочих активов, не генерирующих денежные средства, проводится на каждую отчетную дату. По основным средствам ПРООН производит проверку на предмет обесценения в ходе проводимой два раза в год проверки наличия имущества. Убыток от обесценения учитывается в профиците или дефиците ведомости финансовых результатов, если балансовая стоимость актива превышает возмещаемую стоимость. Под возмещаемой стоимостью актива понимается большая из величин: справедливая стоимость за вычетом затрат, связанных с продажей, или эксплуатационная стоимость.

28. Убытки от обесценения, принятые к учету в предыдущие периоды, оцениваются на каждую отчетную дату на предмет наличия признаков того, что обесценение сократилось или отсутствует. Списание убытка от обесценения производится только на ту величину, на которую балансовая стоимость не превышает балансовую стоимость, которая была бы рассчитана за вычетом обесценения или амортизации, если бы не учитывался убыток от обесценения.

*Классификация финансовых обязательств*

| <i>Классификация по МСУГС</i>                                                                                  | <i>Типы финансовых обязательств</i>                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прочие финансовые обязательства                                                                                | Кредиторская задолженность и начисленные обязательства, находящиеся на хранении средства доноров, причитающиеся авансы, прочие обязательства и подлежащие уплате средства, находящиеся в доверительном управлении |
| Обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профиците или дефиците | Производные обязательства                                                                                                                                                                                         |

29. Прочие финансовые обязательства первоначально учитываются по справедливой стоимости за вычетом величины затрат по сделке, а впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода действующей процентной ставки. Финансовые обязательства учитываются по балансовой стоимости, если срок их погашения составляет менее 12 месяцев.

30. Кредиторская задолженность и начисления, образующиеся в результате приобретения товаров и услуг, первоначально принимаются к учету по справедливой стоимости, а в дальнейшем оцениваются по амортизированной стоимости после поставки товаров или оказания услуг и принятия их ПРООН. Финансовые обязательства указываются на сумму, на которую выставлены счета об оплате за вычетом скидок на оплату на дату составления отчетности. В случае отсутствия счетов об оплате на отчетную дату производится приблизительная оценка объема финансовых обязательств.

31. Задолженность по авансам образуется при наличии задолженности перед учреждениями/партнерами-исполнителями. Объем финансовых обязательств оценивается как причитающаяся к уплате сумма задолженности на основании понесенных расходов, указанных в утвержденных финансовых ведомостях, документах, санкционирующих выделение средств и удостоверяющих расходы, или отчетах об освоении средств по проектам за год.

32. Средства, полученные авансом, представляют собой полученные взносы, относящиеся к будущим периодам, указанным в заключенных с донорами соглашениях о взносах. Эти средства учитываются в составе поступлений и направляются на осуществление деятельности, на которую они предоставлены, в начале указанного будущего периода. Отсроченные поступления представляют собой полученные от доноров средства, которые будут приниматься к учету в составе поступлений в будущие годы, когда будут соблюдены установленные условия или соответствующие поступления будут заработаны.

33. Кредиторская задолженность, т.е. средства, находящиеся в доверительном управлении, представляет собой средства, поступившие ПРООН при оказании услуг по их управлению и подлежащие распределению среди участвующих организаций. При назначении в качестве административного агента ПРООН осуществляет управление средствами многосторонних донорских целевых фондов и совместных программ системы Организации Объединенных Наций и национальных правительств через Управление многосторонних донорских целевых фондов. В этом качестве ПРООН отвечает за принятие взносов доноров, распределение этих средств среди участвующих структур Организации Объединенных Наций и представление донорам и заинтересованным сторонам сводной отчетности. В рамках этого механизма средства, получаемые ПРООН от доноров, отражаются в отчетности в качестве денежных средств и их эквивалентов, находящихся в доверительном управлении, или инвестиционных средств, находящихся в доверительном управлении, наряду с соответствующими обязательствами, т.е. средствами, находящимися в доверительном управлении, к выплате, до их распределения между участвующими организациями.

34. К другим обязательствам относятся незадействованные средства и прочая кредиторская задолженность. Под незадействованными средствами понимаются полученные от доноров взносы, которые не были зачтены в счет взносов к получению на целевую деятельность.

*Обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профиците или дефиците*

35. Обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профиците или дефиците, признаются таковыми при первоначальном учете или относятся к категории обязательств, имеющих для торговли. Они первоначально учитываются по справедливой стоимости, а любые связанные с ними операционные издержки учитываются в составе расходов. Обязательства оцениваются по справедливой стоимости на каждую отчетную дату, и любой прирост или снижение справедливой стоимости в результате такой оценки учитывается в профиците или дефиците. ПРООН проводит производные финансовые инструменты по категории финансовых обязательств, оцениваемых по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профиците или дефиците, в ведомости финансовых результатов. Производные финансовые инструменты используются для управления валютным риском, и договора по ним заключаются с кредитоспособными контрагентами в соответствии с Руководящими принципами инвестиционной деятельности ПРООН. К ним относятся встроенные в срочные депозиты производные инструменты, которые позволяют осуществлять погашение обязательств контрагентами в какой-либо альтернативной валюте в обмен на более высокую доходность. Данные о справедливой стоимости производных финансовых инструментов поступают от контрагентов и сопоставляются с внутренними оценками, которые рассчитываются на основе общепризнанных в отрасли в качестве стандарта методов и методик оценки. Обязательства в этой категории классифицируются как текущие обязательства, если ожидается, что они будут погашены в течение 12 месяцев с отчетной даты. По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не имела открытых позиций по валютным производным инструментам в этой категории обязательств и не располагала встроенными производными инструментами, которые должны учитываться отдельно по справедливой стоимости в профиците или дефиците в ведомости финансовых результатов. ПРООН не учитывает производные инструменты в качестве инструментов хеджирования.

*Выплаты работникам*

*Краткосрочные выплаты работникам*

36. Краткосрочные выплаты работникам — это выплаты, производимые в течение 12 месяцев после окончания года, в котором сотрудники оказывали соответствующие услуги. Эти выплаты включают пособия и льготы при назначении на должность, регулярные ежемесячные выплаты (например, заработная плата и оклады), отсутствие на работе с сохранением содержания (например, оплачиваемые отпуска, такие как ежегодный отпуск), другие краткосрочные выплаты и неденежные льготы, а также текущую часть долгосрочных пособий и льгот, предоставляемых работникам. Расходы принимаются к учету, когда сотрудник предоставляет услуги в обмен на выплаты. Обязательство указывается в отношении любого материального права, которое не было предоставлено на дату составления отчетности, и отражает сумму, которая была выплачена или должна быть выплачена в целях выполнения обязательства. В связи с краткосрочным характером этих прав, обязательства не дисконтируются на временную стоимость денег и указываются как текущие обязательства.

## Выплаты по окончании службы

37. Эти выплаты производятся после окончания службы, но не включают выплаты при увольнении.

38. Выплаты по окончании службы включают пенсионные планы, медицинское обслуживание после прекращения службы, субсидии на репатриацию и другие единовременные суммы, подлежащие выплате после прекращения службы. Планы выплат по окончании службы являются либо планами с установленными взносами, либо планами с установленными выплатами.

39. В случае планов выплат по окончании службы с установленными взносами размер обязательства за каждый год определяется размером взноса за этот год, и для оценки объема обязательства или расходов не требуется использовать актуарные допущения. Размер выплат по окончании службы по планам с установленными выплатами определяется как приведенная стоимость обязательств по плану с установленными выплатами, откорректированная с учетом непризнанных актуарных прибылей и убытков и непризнанной стоимости услуг прошлых лет, за вычетом справедливой стоимости активов плана (при наличии таковых) на дату составления отчета. ПРООН не располагает какими-либо активами, удовлетворяющими определению активов плана.

40. ПРООН является одной из организаций, участвующей в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был создан Генеральной Ассамблеей для выплаты пенсионных пособий, пособий в связи со смертью или потерей трудоспособности и других связанных с этим пособий. Фонд является пенсионным планом с установленным размером пособия, финансируемым несколькими работодателями. Как указано в статье 3(b) Положений Фонда, членство в нем открыто для специализированных учреждений, а также для любых других международных и межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

41. Участие организаций в этом плане сопряжено для них с актуарными рисками, связанными с работающими и бывшими сотрудниками других организаций, участвующих в Пенсионном фонде, ввиду того, что отсутствует единообразная и надежная основа для распределения обязательств, активов плана и расходов между участвующими в нем организациями. ПРООН и Пенсионный фонд, как и другие участвующие организации, не в состоянии с достаточной для целей бухгалтерского учета достоверностью определять соответствующую ПРООН долю в обязательствах по выплате пособий установленного размера, активах плана и связанных с этим планом затратах. По этой причине ПРООН рассматривает этот план как план с установленным размером взносов в соответствии с требованиями, закрепленными в стандарте 25 МСУГС «Выплаты работникам». Взносы ПРООН в этот план в течение финансового периода отражаются в составе расходов в ведомости финансовых результатов.

42. В положениях Пенсионного фонда предусматривается, что его Правление должно проводить актуарную оценку Фонда по крайней мере один раз в три года с привлечением актуария-консультанта. На практике Правление проводит актуарную оценку каждые два года с использованием метода группировки с открытым интервалом. Главная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы

определить, будет ли текущих и расчетных будущих активов Пенсионного фонда достаточно для покрытия его обязательств.

Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций проводит ежегодную ревизию Пенсионного фонда и ежегодно представляет Правлению Фонда доклад о результатах ревизии. Пенсионный фонд публикует ежеквартальные отчеты о своих инвестициях, с которыми можно ознакомиться на его веб-сайте ([www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)).

#### Планы с установленными выплатами

43. Планы с установленными выплатами в ПРООН включают медицинское страхование после выхода в отставку и ряд пособий и льгот после прекращения службы. Объем обязательств ПРООН в отношении планов с установленными выплатами рассчитывается отдельно для каждого плана посредством оценки размера будущих выплат, право на которые работники заработали в обмен на свою службу в текущий и предыдущие периоды. Это обязательство дисконтируется в целях определения его приведенной стоимости и указывается в конце отчетного периода за вычетом справедливой стоимости активов плана, а также с учетом корректировок, связанных с непризнанной стоимостью услуг прошлых периодов. Расчет выполняется ежегодно квалифицированным независимым актуарием с использованием метода оценки по зачету прогнозируемой учетной единицы пенсии.

44. Дисконтная ставка — это доходность на дату подготовки отчетности высококачественных, оцененных рейтинговыми агентствами корпоративных облигаций, срок погашения которых приблизительно совпадает со сроком выполнения обязательств по выплатам. Актуарные прибыли и убытки, возникающие в результате различий между прежними актуарными допущениями и тем, что произошло фактически, учитываются непосредственно в чистых активах/собственных средствах в год их возникновения. Все другие изменения в объеме ответственности по этим обязательствам учитываются в профиците или дефиците в ведомости финансовых результатов в год их возникновения.

#### Другие долгосрочные выплаты сотрудникам

45. Другие долгосрочные обязательства по пособиям и льготам персонала касаются выплат или частичных выплат, производимых по истечении 12 месяцев после окончания года, в котором сотрудниками были оказаны соответствующие услуги. Эти выплаты включают компенсацию за неиспользованные дни отпуска на родину и компенсацию в случае смерти или увечья сотрудника при исполнении служебных обязанностей. Указанные обязательства признаются в качестве долгосрочных обязательств и оцениваются по приведенной стоимости будущих сметных сумм поступления и выбытия денежных средств, если размер платежей и последствия дисконтирования признаются существенными. Актуарные прибыли и убытки указываются в ведомости изменений в чистых активах/собственных средствах.

### Выплаты при увольнении

46. Выплаты при увольнении признаются в качестве расходов, только если ПРООН явным образом берет на себя обязательство — в отсутствие реалистичной вероятности его аннулирования — следовать официальному детальному плану, предусматривающему либо расторжение трудового договора с работником до обычной даты выхода на пенсию, либо предоставление выплат при увольнении, которые были предложены, чтобы стимулировать добровольный выход на пенсию. Выплаты при увольнении, предоставляемые в течение 12 месяцев, указываются в размере, который предполагается к выплате. Если срок предоставления выплат при увольнении наступает по истечении более 12 месяцев с даты подготовки отчетности, они подвергаются дисконтированию.

### Аренда

#### Операционная аренда

47. Отношения аренды классифицируются как операционная аренда, когда ПРООН является арендатором, а арендодатель сохраняет значительную долю рисков и преимуществ, связанных с правом собственности. Платежи по договорам операционной аренды, уменьшенные на размер льгот, которые были получены от арендодателя, признаются линейным способом на протяжении срока аренды в ведомости финансовых результатов.

#### Финансовая аренда

48. Аренда материальных активов, при которой ПРООН в существенной степени несет все риски и получает все преимущества, связанные с владением активом, классифицируется как финансовая аренда. Результатом первоначального признания финансовой аренды является признание актива и обязательства по наименьшему из двух показателей — справедливой стоимости арендуемого имущества и приведенной стоимости минимальных арендных платежей. После первоначального признания проводится амортизация арендованного имущества в течение наиболее короткого из следующих периодов — срока аренды или срока полезного использования имущества — в соответствии с принципами бухгалтерского учета основных средств. Каждый платеж по договору финансовой аренды распределяется между финансовыми затратами и уменьшением непогашенного обязательства по аренде. процентная часть обязательств по договору финансовой аренды признается в ведомости финансовых результатов в качестве расходов в течение срока аренды в целях обеспечения постоянной периодической ставки процента по непогашенному остатку обязательства за каждый год.

#### Соглашения о праве пользования

49. В случаях, когда ПРООН подписывает соглашение о праве пользования активами, не предусматривающее передачу ПРООН правового титула/права собственности на активы, например соглашение о предоставлении ПРООН права пользования на безвозмездной основе, такая операция является безвозмездной операцией. В этом случае актив и поступления признаются на момент заключения соглашения. Признание актива происходит при удовлетворении определенным критериям признания актива. Стоимость актива оценивается как

справедливая стоимость ресурса, в отношении которого было приобретено право пользования, на дату такого приобретения. Амортизация актива осуществляется в течение более короткого из двух периодов — срока полезного использования актива или срока действия соглашения о праве пользования. Поступления также признаются в том же объеме, что и актив, но за вычетом суммы обязательств.

#### *Принятие к учету поступлений*

##### *Взносы*

50. Добровольные взносы — это безвозмездные операции, которые принимаются к учету в составе поступлений, когда соглашения о взносах вступают в силу, или — в некоторых случаях — по получении денежных средств согласно Финансовым положениям и правилам ПРООН. В зависимости от конкретного соглашения оно вступает в силу сразу после подписания соглашения, подписания и получения залога, после удовлетворения условиям (при наличии таковых), предусмотренным в соглашении о взносах, или же когда наступает момент передачи средств ПРООН, и их намереваются использовать. Поступления указываются за вычетом возвращаемых донорам сумм неиспользованных средств и обесценения дебиторской задолженности.

51. Правительства объявляют добровольные взносы в счет регулярных ресурсов, хотя в некоторых случаях такие объявленные средства не выплачиваются ПРООН. Поскольку вероятность поступления средств является неопределенной, ПРООН не рассматривает такие суммы в качестве условных активов.

52. Взносы натурой признаются как активы и поступления, когда наступает вероятность того, что ПРООН получит в будущем экономические выгоды или услуги, не имеющие материального выражения, и когда справедливая стоимость этих активов может быть достоверно оценена. В случае взносов натурой поступления по соглашениям о праве пользования признаются по справедливой стоимости указанных в отчетности активов. ПРООН не признает оказанные услуги как активы или поступления и не раскрывает информацию о таких услугах, что допускается МСУГС.

##### *Поступления от возмездных операций*

53. Возмездные операции — это операции ПРООН по продаже товаров или предоставлению услуг. Поступления складываются из справедливой стоимости вознаграждения, которое было или будет получено за товары или услуги. Поступления показываются за вычетом возвратов средств и скидок. Поступления признаются, когда их объем можно оценить с достаточной степенью достоверности, когда становится вероятным получение в будущем экономических выгод и когда было обеспечено соответствие определенным критериям. Например:

- поступления в порядке возмещения затрат за произведенную работу (в частности, закупочную деятельность и платежные услуги), которая была осуществлена ПРООН от имени структур Организации Объединенных Наций, признаются на дату оказания услуг;
- поступления от продажи докладов о развитии человека признаются на дату осуществления продаж;

- поступления по линии комиссионных и сборов в связи с закупками, учебной деятельностью, административными услугами, услугами по хранению и другими услугами, которые оказываются правительствам, структурам Организации Объединенных Наций и другим партнерам, признаются на дату оказания услуг/проведения обучения.

#### *Принятие к учету расходов*

54. Расходы принимаются к учету, когда товары/услуги были поставлены/оказаны и приняты ПРООН или когда выполняются указанные ниже условия.

55. В случае осуществления непосредственно ПРООН и в случае полной поддержки страновым отделением процесса осуществления национальными правительствами расходы принимаются к учету, когда товары (т.е. то, что не является денежными средствами) или услуги, были получены ПРООН.

56. В случае национального осуществления или осуществления неправительственными организациями расходы принимаются к учету, когда денежные средства были выплачены учреждениями-исполнителями/партнерами-исполнителями и соответствующая отчетность была представлена ПРООН.

57. Авансы, переведенные учреждениям-исполнителям/партнерам-исполнителям, признаются в качестве расходов, когда учреждениями-исполнителями/партнерами-исполнителями были поставлены товары или оказаны услуги и это было подтверждено посредством получения ПРООН соответствующих заверенных отчетов о расходах, а именно финансовых отчетов, форм утверждения финансирования и удостоверения расходов или отчетов об освоении средств по проекту, в зависимости от обстоятельств. По получению этих отчетов о расходах ПРООН признает расходы в ведомости финансовых результатов. Данные могут быть получены из проверенных финансовых ведомостей учреждений-исполнителей/партнеров-исполнителей или, когда такие ведомости отсутствуют на конец отчетного периода, из представленных для проверки ведомостей учреждений /непроверенных ведомостей.

#### *Договорные обязательства, резервы и условные обязательства и активы*

##### *Договорные обязательства*

58. Договорные обязательства — это расходы и обязательства будущих периодов по заключенным на дату составления отчетности контрактам, от которых у ПРООН практически нет возможности отказаться при обычном режиме работы. Термин «договорные обязательства» не включает обязательства, связанные с трудовыми договорами. Договорные обязательства включают:

- инвестиционные обязательства: совокупный объем капитальных расходов, которые предусмотрены в заключенных договорах, но которые не были признаны в качестве оплаченных или обеспеченных на конец года;
- контракты на поставку товаров или услуг, выполнение которых ПРООН может ожидать при обычном режиме работы;
- арендные платежи, не подлежащие аннулированию;
- другие не подлежащие отмене обязательства.



### *Резервы*

59. Резерв принимается к учету, если в результате прошлого события ПРООН несет текущее юридическое или подразумеваемое обязательство, объем которого можно достоверно оценить, и существует вероятность того, что для выполнения этого обязательства потребуется выбытие экономических выгод. Размер резервов определяется как приведенный объем расходов, которые, как ожидается, потребуется понести для выполнения обязательства. Увеличение резерва с течением времени признается в качестве затрат на финансирование.

### *Условные обязательства и условные активы*

#### *Условные активы*

60. Информация об условном активе раскрывается, когда поступление экономических выгод или возможности полезного использования становится вероятным. Если возникает практически несомненная уверенность, что актив больше не является условным и его стоимость может быть достоверно определена, то актив и соответствующие поступления учитываются в финансовой отчетности за тот год, в котором произошло изменение.

#### *Условные обязательства*

61. Условное обязательство раскрывается за исключением случаев, когда вероятность его реализации является незначительной. Если становится вероятным, что условное обязательство будет реализовано, то резерв учитывается в финансовой отчетности того года, в котором произошло изменение вероятности.

### **Примечание 5**

#### **Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам**

1. В 2013 году были учтены чистые корректировки, относящиеся к предыдущим периодам, на общую сумму 32,295 млн. долл. США. В тех случаях, когда в результате нижеуказанных существенных корректировок, относящихся к предыдущим периодам, изменялись суммы за 2012 год, производился ретроактивный пересчет сопоставимых сумм за 2012 год по индивидуальным статьям. В тех же случаях, когда в результате корректировок изменялись суммы за периоды, предшествующие 2012 году, производился пересчет объема чистых активов/собственных средств:

а) ПРООН координирует свои действия с учреждениями-партнерами по системе «Атлас» в целях обеспечения указания правильного ответственного учреждения в записях о зачислении участников в план медицинского страхования после выхода на пенсию, которые ведет Секция медицинского страхования и страхования жизни Секретариата. В результате проведенной проверки были внесены следующие изменения: в учетных записях для 108 пенсионеров ПРООН было заменено на ЮНФПА в качестве ответственного учреждения и для 49 пенсионеров ПРООН было заменено на ЮНОПС в качестве ответственного учреждения. Для уменьшения суммы обязательств ПРООН по плану медицинского страхования после выхода на пенсию была произведена корректировка, относящаяся к предыдущим периодам, на сумму 37,674 млн. долл. США. В результате этой корректировки на 1,293 млн. долл. США уменьшилась

сумма текущих обязательств в ведомости финансового положения, на 36,381 млн. долл. США уменьшилась сумма долгосрочных обязательств в ведомости финансового положения, на 1,545 млн. долл. США уменьшилась сумма расходов в ведомости финансовых результатов, на 1,178 млн. долл. США уменьшилась сумма актуарных убытков в ведомости изменений в чистых активах/собственных средствах и на 34,951 млн. долл. США увеличился накопленный профицит в ведомости финансового положения;

б) корректировка в размере 2,661 млн. долл. США относится к доле ПРООН в расходах на отправление правосудия и деятельность Омбудсмана за 2012 год, которые осуществлялись Секретариатом и счет на покрытие которых был выставлен Программе развития в феврале 2014 года. В результате этой корректировки на 2,661 млн. долл. США увеличилась сумма кредиторской задолженности и начисленных обязательств в ведомости финансового положения и на 2,661 млн. долл. США увеличилась сумма расходов в ведомости финансовых результатов;

с) корректировка в размере 17,684 млн. долл. США произведена в результате выверки сумм, зарегистрированных в подмодулях общей бухгалтерской книги. В результате этой корректировки на 17,684 млн. долл. США уменьшилась сумма текущих активов в ведомости финансового положения, на 1,759 млн. долл. США уменьшилась сумма прочих поступлений в ведомости финансовых результатов и на 15,925 млн. долл. США уменьшился накопленный профицит в ведомости финансового положения;

д) корректировка в размере 7,408 млн. долл. США произведена в связи с задержкой в представлении соглашений о взносах на 2012 год. В результате этой корректировки на 7,408 млн. долл. США увеличилась сумма поступлений в виде взносов в ведомости финансовых результатов, на 5,908 млн. долл. США увеличилась сумма дебиторской задолженности по безвозмездным операциям в ведомости финансового положения и на 1,5 млн. долл. США уменьшилась сумма прочих обязательств в ведомости финансового положения;

е) корректировка в размере 7,533 млн. долл. США произведена для учета в составе поступлений сумм начисленных на средства целевых фондов процентов, которые были зарезервированы в предыдущие годы для возврата и не были учтены в составе поступлений. В результате этой корректировки на 7,533 млн. долл. США уменьшилась сумма средств, управляемых от имени доноров, в ведомости финансового положения, на 0,198 млн. долл. США увеличилась сумма инвестиционного дохода в ведомости финансовых результатов и на 7,335 млн. долл. США увеличился накопленный профицит в ведомости финансового положения.

2. Относящиеся к предыдущим периодам несущественные корректировки, которые были произведены в 2013 году и в связи с которыми пересчет не осуществлялся, составили в общей сложности 0,025 млн. долл. США в чистом выражении и включали: а) корректировки стоимости основных средств на сумму 0,241 млн. долл. США; б) корректировки объема поступлений на сумму 0,197 млн. долл. США; и с) корректировки объема расходов на сумму (413 000) долл. США. С учетом незначительного размера соответствующих сумм пересчет в связи с этими корректировками не производился; кроме того, ПРООН еще не перешла полностью на применение стандарта 17 МСУГС «Основные средства».

### Реклассификация сопоставимых сумм

3. В целях улучшения отчетности и/или учета новых изменений в деятельности были произведены следующие корректировки в представлении данных:

а) в ведомость финансового положения была включена новая статья «Средства, полученные авансом, и отсроченные поступления» для учета большой суммы средств, полученных авансом из Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. Кроме того, в новую статью «Средства, полученные авансом, и отсроченные поступления» были перенесены отсроченные поступления, которые ранее включались в прочие обязательства. В результате указанной реклассификации в статью «Средства, полученные авансом, и отсроченные поступления» в ведомости финансового положения были перенесены сумма текущих прочих обязательств в размере 5,761 млн. долл. США и сумма долгосрочных прочих обязательств в размере 4,464 млн. долл. США;

б) в разделе текущих обязательств в ведомости финансового положения из статьи «Выплаты работникам» в статью «Кредиторская задолженность и начисленные обязательства» была перенесена сумма в размере 3,523 млн. долл. США в целях более точного учета характера соответствующей кредиторской задолженности по выплатам;

с) в статье «Расходы по персоналу» раздела расходов в ведомости финансовых результатов из подстатьи «Выплаты при назначении и повторных назначениях» в подстатью «Выплаты в связи с отпуском» была перенесена сумма в размере 2,731 млн. долл. США в целях более точного учета характера соответствующих расходов;

д) в разделе расходов в ведомости финансовых результатов из статьи «Расходы по персоналу» в статью «Услуги по контрактам» была перенесена сумма в размере 0,495 млн. долл. США в целях более точного учета характера соответствующих расходов;

е) в статье «Выплаты работникам» раздела текущих обязательств в ведомости финансового положения из подстатьи «Прочие выплаты работникам» в подстатью «Начисленный взнос в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций» была перенесена сумма в размере 0,026 млн. долл. США в целях более точного учета характера соответствующей кредиторской задолженности по выплатам;

ф) в статью «Выплаты работникам» раздела текущих обязательств в ведомости финансового положения была включена новая подстатья «План медицинского страхования» в целях более точного учета характера соответствующей кредиторской задолженности по финансовым обязательствам. Из подстатьи «Прочие выплаты работникам» в подстатью «План медицинского страхования» была перенесена сумма в размере 65,558 млн. долл. США;

г) в разделе расходов в ведомости финансовых результатов из статьи «Прочие расходы» в статью «Общие оперативные расходы» была перенесена сумма в размере 7,944 млн. долл. США в целях более точного учета характера соответствующих расходов;

**Примечание 6**  
**Сегментная отчетность**

1. Для целей оценки результатов своей прошлой деятельности по достижению поставленных целей и принятия решений касательно будущего выделения средств ПРООН классифицирует всю свою деятельность по четырем сегментам: регулярные ресурсы; совместное несение расходов; доверительные фонды; и вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и различная деятельность.

*Регулярные ресурсы*

2. Регулярные ресурсы — это все ресурсы ПРООН, которые сводятся и объединяются в единую категорию/являются нецелевыми. Это включает добровольные взносы, взносы из других правительственных, межправительственных или неправительственных источников и связанные с этим процентные и прочие поступления.

*Прочие ресурсы**Совместное несение расходов*

3. Совместное несение расходов — это такая форма совместного финансирования, при которой взносы могут быть получены на цели осуществления конкретных видов программной деятельности ПРООН, в соответствии с политикой, целями и деятельностью ПРООН. Этот механизм используется для непосредственного финансирования конкретного проекта, группы проектов или части страновой программы. Использование средств доноров обычно ограничено сроком осуществления конкретного проекта. При совместном несении расходов полномочия на подписание соглашений передаются представителям страновых отделений.

*Целевые фонды*

4. Целевой фонд — это механизм совместного финансирования, создаваемый в качестве самостоятельного учетного подразделения, посредством которого ПРООН получает взносы на финансирование программной деятельности ПРООН, установленной донором. По каждому отдельному целевому фонду ведется отдельная учетная документация, и финансовая отчетность готовится на уровне каждого отдельного целевого фонда. Отчетность по каждому целевому фонду должна представляться Исполнительному совету ПРООН отдельно. Соглашения, касающиеся целевых фондов, подписываются в централизованном порядке на уровне штаб-квартиры и утверждаются заместителем Администратора. Деятельность каждого целевого фонда регулируется его кругом ведения, и для каждого целевого фонда назначается управляющий целевым фондом.

*Вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и различная деятельность*

5. К сегменту «Вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и различная деятельность» относятся те ресурсы ПРООН, которые не относятся к сегментам «Регулярные ресурсы», «Совместное несение расходов» и «Целевые фонды». Эти средства поступают для оказания управленческих и

других вспомогательных услуг третьим сторонам. К сегменту «Вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и различная деятельность» относятся: соглашения об оказании управленческих услуг; программа для младших сотрудников-специалистов; вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат; Программа добровольцев Организации Объединенных Наций; резерв для размещения персонала на местах; поддержка координатора-резидента по программам; программа ликвидации последствий бедствий; и внебюджетная поддержка специальной целевой деятельности.

6. В целях отнесения активов к надлежащим сегментам ПРООН распределила денежные средства и инвестиции исходя из сальдо средств по межфондовым операциям между четырьмя сегментами.

**Сегментная отчетность: ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2013 года**  
(В тыс. долл. США)

|                                                                                       | Регулярные ресурсы                                                          |                                            | Совместное несение расходов                                                      |                                                   | Целевые фонды                                                                     |                                                 | Вспомогательное обслужи-<br>вание на основе возмещения<br>затрат и различная дея-<br>тельность |                                                   | Всего по ПРООН                                                                    |                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                                                       | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года (не-<br>пересчитанное<br>сальдо) | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2012 года<br>(пересчитан-<br>ное сальдо) | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо) | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо)            | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо) | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2013 года |
| <b>Активы</b>                                                                         |                                                                             |                                            |                                                                                  |                                                   |                                                                                   |                                                 |                                                                                                |                                                   |                                                                                   |                                                 |
| <b>Текущие активы</b>                                                                 |                                                                             |                                            |                                                                                  |                                                   |                                                                                   |                                                 |                                                                                                |                                                   |                                                                                   |                                                 |
| Денежные средства и их эквиваленты                                                    | 234 384                                                                     | 100 253                                    | 481 443                                                                          | 393 412                                           | 165 188                                                                           | 170 281                                         | 196 920                                                                                        | 184 480                                           | 1 077 935                                                                         | 848 426                                         |
| Денежные средства и их эквиваленты — средства, находящиеся в доверительном управлении | 229 750                                                                     | 266 613                                    | —                                                                                | —                                                 | —                                                                                 | —                                               | —                                                                                              | —                                                 | 229 750                                                                           | 266 613                                         |
| Инвестиции                                                                            | 481 853                                                                     | 240 901                                    | 1 114 058                                                                        | 804 213                                           | 383 920                                                                           | 349 482                                         | 453 058                                                                                        | 377 123                                           | 2 432 889                                                                         | 1 771 719                                       |
| Инвестиции — средства, находящиеся в доверительном управлении                         | 240 331                                                                     | 215 386                                    | —                                                                                | —                                                 | —                                                                                 | —                                               | —                                                                                              | —                                                 | 240 331                                                                           | 215 386                                         |
| Дебиторская задолжен-<br>ность — безвозмездные<br>операции                            | —                                                                           | 2                                          | 108 335                                                                          | 61 516                                            | 16 145                                                                            | 33 335                                          | 7 435                                                                                          | 5 478                                             | 131 915                                                                           | 100 331                                         |
| Чистая сумма дебиторской<br>задолженности — возмезд-<br>ные операции                  | 80 555                                                                      | 493 618                                    | 717                                                                              | 504                                               | 201                                                                               | 259                                             | 10 699                                                                                         | 6 188                                             | 92 172                                                                            | 500 569                                         |
| Чистая сумма выданных<br>авансов                                                      | 26 915                                                                      | 30 755                                     | 272 965                                                                          | 223 560                                           | 23 998                                                                            | 117 306                                         | 834                                                                                            | 1 397                                             | 324 712                                                                           | 373 018                                         |
| Займы правительствам                                                                  | —                                                                           | —                                          | —                                                                                | —                                                 | —                                                                                 | —                                               | 772                                                                                            | —                                                 | 772                                                                               | —                                               |
| Запасы                                                                                | 1 731                                                                       | 2 022                                      | 12 625                                                                           | 20 312                                            | 682                                                                               | 475                                             | 1 318                                                                                          | 1 132                                             | 16 356                                                                            | 23 941                                          |
| Чистая сумма прочих те-<br>кущих активов                                              | 810                                                                         | 806                                        | 368                                                                              | 345                                               | 86                                                                                | 76                                              | 6                                                                                              | 3                                                 | 1 270                                                                             | 1 230                                           |
| <b>Общая сумма текущих<br/>активов</b>                                                | <b>1 296 329</b>                                                            | <b>1 350 356</b>                           | <b>1 990 511</b>                                                                 | <b>1 503 862</b>                                  | <b>590 220</b>                                                                    | <b>671 214</b>                                  | <b>671 042</b>                                                                                 | <b>575 801</b>                                    | <b>4 548 102</b>                                                                  | <b>4 101 233</b>                                |

**Сегментная отчетность: ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2013 года (продолжение)**  
*(В тыс. долл. США)*

|                                                                       | Регулярные ресурсы                                                          |                                            | Совместное несение расходов                                                      |                                            | Целевые фонды                                                                     |                                                 | Вспомогательное обслужи-<br>вание на основе возмещения<br>затрат и различная дея-<br>тельность |                                                   | Всего по ПРООН                                                                    |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                                       | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года (не-<br>пересчитанное<br>сальдо) | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2012 года<br>(пересчитан-<br>ное сальдо) | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо) | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо)            | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо) | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2013 года |
| <b>Долгосрочные активы</b>                                            |                                                                             |                                            |                                                                                  |                                            |                                                                                   |                                                 |                                                                                                |                                                   |                                                                                   |                                                 |
| Инвестиции                                                            | 378 605                                                                     | 320 930                                    | 936 821                                                                          | 1 085 597                                  | 325 636                                                                           | 476 001                                         | 380 980                                                                                        | 509 068                                           | 2 022 042                                                                         | 2 391 596                                       |
| Инвестиции — средства,<br>находящиеся в доверитель-<br>ном управлении | 26 480                                                                      | 30 676                                     | —                                                                                | —                                          | —                                                                                 | —                                               | —                                                                                              | —                                                 | 26 480                                                                            | 30 676                                          |
| Займы правительствам                                                  | —                                                                           | —                                          | —                                                                                | —                                          | —                                                                                 | —                                               | 10 039                                                                                         | 13 458                                            | 10 039                                                                            | 13 458                                          |
| Основные средства                                                     | 43 023                                                                      | 37 637                                     | 14 291                                                                           | 9 508                                      | 3 259                                                                             | 2 342                                           | 53 992                                                                                         | 43 423                                            | 114 565                                                                           | 92 910                                          |
| Нематериальные активы                                                 | 3 440                                                                       | 2 911                                      | 119                                                                              | —                                          | 257                                                                               | 134                                             | 3 154                                                                                          | 2 789                                             | 6 970                                                                             | 5 834                                           |
| <b>Общая сумма долго-<br/>срочных активов</b>                         | <b>451 548</b>                                                              | <b>392 154</b>                             | <b>951 231</b>                                                                   | <b>1 095 105</b>                           | <b>329 152</b>                                                                    | <b>478 477</b>                                  | <b>448 165</b>                                                                                 | <b>568 738</b>                                    | <b>2 180 096</b>                                                                  | <b>2 534 474</b>                                |
| <b>Общая сумма активов</b>                                            | <b>1 747 877</b>                                                            | <b>1 742 510</b>                           | <b>2 941 742</b>                                                                 | <b>2 598 967</b>                           | <b>919 372</b>                                                                    | <b>1 149 691</b>                                | <b>1 119 207</b>                                                                               | <b>1 144 539</b>                                  | <b>6 728 198</b>                                                                  | <b>6 635 707</b>                                |
| <b>Обязательства</b>                                                  |                                                                             |                                            |                                                                                  |                                            |                                                                                   |                                                 |                                                                                                |                                                   |                                                                                   |                                                 |
| <b>Текущие обязательства</b>                                          |                                                                             |                                            |                                                                                  |                                            |                                                                                   |                                                 |                                                                                                |                                                   |                                                                                   |                                                 |
| Кредиторская задолжен-<br>ность и начисленные обя-<br>зательства      | 39 007                                                                      | 46 614                                     | 44 112                                                                           | 26 860                                     | 5 413                                                                             | 11 394                                          | 38 331                                                                                         | 26 547                                            | 126 863                                                                           | 111 415                                         |
| Авансы к выплате                                                      | 1 174                                                                       | 1 972                                      | 6 481                                                                            | 8 194                                      | 8 419                                                                             | 7 658                                           | 593                                                                                            | 391                                               | 16 667                                                                            | 18 215                                          |
| Средства, полученные<br>авансом, и отсроченные<br>поступления         | 99                                                                          | 935                                        | 137 124                                                                          | —                                          | 60                                                                                | 154                                             | 9 788                                                                                          | 4 673                                             | 147 071                                                                           | 5 762                                           |

**Сегментная отчетность: ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2013 года (продолжение)**  
(В тыс. долл. США)

|                                                                                            | Регулярные ресурсы                         |                                                                           | Совместное несение расходов                |                                                                                  | Целевые фонды                              |                                                                                   | Вспомогательное обслужи-<br>вание на основе возмещения<br>затрат и различная дея-<br>тельность |                                                                                   | Всего по ПРООН                             |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                            | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года (пе-<br>ресчитанное<br>сальдо) | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2012 года<br>(пересчитан-<br>ное сальдо) | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо) | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2013 года                                              | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо) | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо) |
| Средства, управляемые от имени доноров                                                     | 6 254                                      | 14 506                                                                    | 366                                        | 775                                                                              | 12 715                                     | 13 495                                                                            | 20                                                                                             | —                                                                                 | 19 355                                     | 28 776                                                                            |
| Кредиторская задолжен-<br>ность — средства, находя-<br>щиеся в доверительном<br>управлении | 526 325                                    | 543 421                                                                   | —                                          | —                                                                                | —                                          | —                                                                                 | —                                                                                              | —                                                                                 | 526 325                                    | 543 421                                                                           |
| Выплаты работникам                                                                         | 169 351                                    | 131 356                                                                   | 13                                         | 32                                                                               | —                                          | 83                                                                                | 16 285                                                                                         | 42 811                                                                            | 185 649                                    | 174 282                                                                           |
| Прочие текущие обязатель-<br>ства                                                          | 7 720                                      | 11 146                                                                    | 20                                         | 29                                                                               | 110                                        | 458                                                                               | 660                                                                                            | 376                                                                               | 8 510                                      | 12 009                                                                            |
| <b>Общая сумма текущих<br/>обязательств</b>                                                | <b>749 930</b>                             | <b>749 950</b>                                                            | <b>188 116</b>                             | <b>35 890</b>                                                                    | <b>26 717</b>                              | <b>33 242</b>                                                                     | <b>65 677</b>                                                                                  | <b>74 798</b>                                                                     | <b>1 030 440</b>                           | <b>893 880</b>                                                                    |
| <b>Долгосрочные обязатель-<br/>ства</b>                                                    |                                            |                                                                           |                                            |                                                                                  |                                            |                                                                                   |                                                                                                |                                                                                   |                                            |                                                                                   |
| Кредиторская задолжен-<br>ность — средства, находя-<br>щиеся в доверительном<br>управлении | 26 480                                     | 30 676                                                                    | —                                          | —                                                                                | —                                          | —                                                                                 | —                                                                                              | —                                                                                 | 26 480                                     | 30 676                                                                            |
| Средства, полученные<br>авансом, и отсроченные<br>поступления                              | —                                          | —                                                                         | —                                          | —                                                                                | —                                          | —                                                                                 | 6 827                                                                                          | 4 464                                                                             | 6 827                                      | 4 464                                                                             |
| Выплаты работникам                                                                         | 601 912                                    | 624 361                                                                   | —                                          | —                                                                                | —                                          | —                                                                                 | 326 125                                                                                        | 386 806                                                                           | 928 037                                    | 1 011 167                                                                         |
| Прочие долгосрочные обя-<br>зательства                                                     | 2                                          | 6                                                                         | —                                          | —                                                                                | —                                          | —                                                                                 | —                                                                                              | —                                                                                 | 2                                          | 6                                                                                 |
| <b>Общая сумма долго-<br/>срочных обязательств</b>                                         | <b>628 394</b>                             | <b>655 043</b>                                                            | <b>—</b>                                   | <b>—</b>                                                                         | <b>—</b>                                   | <b>—</b>                                                                          | <b>332 952</b>                                                                                 | <b>391 270</b>                                                                    | <b>961 346</b>                             | <b>1 046 313</b>                                                                  |
| <b>Общая сумма обяза-<br/>тельств</b>                                                      | <b>1 378 324</b>                           | <b>1 404 993</b>                                                          | <b>188 116</b>                             | <b>35 890</b>                                                                    | <b>26 717</b>                              | <b>33 242</b>                                                                     | <b>398 629</b>                                                                                 | <b>466 068</b>                                                                    | <b>1 991 786</b>                           | <b>1 940 193</b>                                                                  |



**Сегментная отчетность: ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2013 года (продолжение)**  
*(В тыс. долл. США)*

|                                                                                      | Регулярные ресурсы                                                          |                                            | Совместное несение расходов                                                      |                                            | Целевые фонды                                                                     |                                                   | Вспомогательное обслужи-<br>вание на основе возмещения<br>затрат и различная дея-<br>тельность |                                                   | Всего по ПРООН                                                                    |                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                                                      | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года (не-<br>пересчитанное<br>сальдо) | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2012 года<br>(пересчитан-<br>ное сальдо) | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо) | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо)              | По состоя-<br>нию на 31 де-<br>кабря<br>2013 года | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2012 года<br>(пересчи-<br>танное<br>сальдо) | По состоя-<br>нию на<br>31 декабря<br>2013 года |
| <b>Чистые активы/<br/>собственные средства</b>                                       |                                                                             |                                            |                                                                                  |                                            |                                                                                   |                                                   |                                                                                                |                                                   |                                                                                   |                                                 |
| Резервы                                                                              | 212 669                                                                     | 213 669                                    | —                                                                                | —                                          | 3 000                                                                             | 3 000                                             | 144 969                                                                                        | 143 969                                           | <b>360 638</b>                                                                    | <b>360 638</b>                                  |
| Накопленный профицит                                                                 | 156 884                                                                     | 123 848                                    | 2 753 626                                                                        | 2 563 077                                  | 889 655                                                                           | 1 113 449                                         | 575 609                                                                                        | 534 502                                           | <b>4 375 774</b>                                                                  | <b>4 334 876</b>                                |
| <b>Общая сумма чистых<br/>активов/собственных<br/>средств</b>                        | <b>369 553</b>                                                              | <b>337 517</b>                             | <b>2 753 626</b>                                                                 | <b>2 563 077</b>                           | <b>892 655</b>                                                                    | <b>1 116 449</b>                                  | <b>720 578</b>                                                                                 | <b>678 471</b>                                    | <b>4 736 412</b>                                                                  | <b>4 695 514</b>                                |
| <b>Общая сумма обяза-<br/>тельств и чистых ак-<br/>тивов/собственных<br/>средств</b> | <b>1 747 877</b>                                                            | <b>1 742 510</b>                           | <b>2 941 742</b>                                                                 | <b>2 598 967</b>                           | <b>919 372</b>                                                                    | <b>1 149 691</b>                                  | <b>1 119 207</b>                                                                               | <b>1 144 539</b>                                  | <b>6 728 198</b>                                                                  | <b>6 635 707</b>                                |

**Сегментная отчетность: ведомость финансовых результатов за год, закончившийся на 31 декабря 2013 года**  
(В тыс. долл. США)

|                                                | Регулярные ресурсы |                                 | Совместное несение расходов |                                 | Целевые фонды    |                                 | Вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и различная деятельность |                                 | Взаимозачеты <sup>b</sup> |                                 | Всего по ПРООН   |                                 |
|------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|---------------------------------|------------------|---------------------------------|
|                                                | 2013 год           | 2012 год (пересчитанное сальдо) | 2013 год                    | 2012 год (пересчитанное сальдо) | 2013 год         | 2012 год (пересчитанное сальдо) | 2013 год                                                                          | 2012 год (пересчитанное сальдо) | 2013 год                  | 2012 год (пересчитанное сальдо) | 2013 год         | 2012 год (пересчитанное сальдо) |
| <b>Поступления</b>                             |                    |                                 |                             |                                 |                  |                                 |                                                                                   |                                 |                           |                                 |                  |                                 |
| Чистая сумма добровольных взносов <sup>a</sup> | 932 901            | 884 357                         | 2 992 249                   | 2 866 456                       | 741 782          | 812 293                         | 162 979                                                                           | 185 482                         | —                         | —                               | 4 829 911        | 4 748 588                       |
| Поступления — возмездные операции              | 336                | 58                              | 111                         | 320                             | 1                | 5                               | 194 300                                                                           | 197 317                         | —                         | —                               | 194 748          | 197 700                         |
| Инвестиционный доход                           | 12 739             | 13 188                          | 25 117                      | 29 187                          | 8 922            | 13 550                          | 7 791                                                                             | 9 611                           | —                         | —                               | 54 569           | 65 536                          |
| Прочие поступления                             | 23 946             | 50 686                          | 5 853                       | 5 362                           | 2 777            | 1 814                           | 247 101                                                                           | 238 879                         | (212 948)                 | (213 364)                       | 66 729           | 83 377                          |
| <b>Общая сумма поступлений</b>                 | <b>969 922</b>     | <b>948 289</b>                  | <b>3 023 330</b>            | <b>2 901 325</b>                | <b>753 482</b>   | <b>827 662</b>                  | <b>612 171</b>                                                                    | <b>631 289</b>                  | <b>(212 948)</b>          | <b>(213 364)</b>                | <b>5 145 957</b> | <b>5 095 201</b>                |
| <b>Расходы</b>                                 |                    |                                 |                             |                                 |                  |                                 |                                                                                   |                                 |                           |                                 |                  |                                 |
| Услуги по контрактам                           | 212 196            | 227 636                         | 1 257 997                   | 1 400 456                       | 602 674          | 467 764                         | 84 319                                                                            | 101 124                         | —                         | —                               | 2 157 186        | 2 196 980                       |
| Расходы по персоналу                           | 426 903            | 430 839                         | 125 099                     | 123 056                         | 79 630           | 81 742                          | 353 488                                                                           | 341 409                         | —                         | —                               | 985 120          | 977 046                         |
| Предметы снабжения и расходные материалы       | 54 212             | 53 522                          | 569 847                     | 517 161                         | 44 718           | 55 409                          | 78 845                                                                            | 81 626                          | —                         | —                               | 747 622          | 707 718                         |
| Общие операционные расходы                     | 224 990            | 231 210                         | 592 002                     | 586 205                         | 147 494          | 152 010                         | 119 040                                                                           | 116 366                         | (212 948)                 | (213 364)                       | 870 578          | 872 427                         |
| Субсидии и прочие переводы                     | 20 969             | 20 716                          | 236 009                     | 253 355                         | 92 980           | 91 014                          | 2 333                                                                             | 1 698                           | —                         | —                               | 352 291          | 366 783                         |
| Прочие расходы                                 | 51 197             | 56 371                          | 46 825                      | 47 597                          | 7 923            | 9 870                           | 9 502                                                                             | 4 031                           | —                         | —                               | 115 447          | 117 869                         |
| Амортизационные отчисления                     | 4 044              | 8 742                           | 1 228                       | 1 201                           | 343              | 447                             | 4 032                                                                             | 7 787                           | —                         | —                               | 9 647            | 18 177                          |
| Расходы на финансирование                      | 3 472              | 4 038                           | 2 389                       | 2 379                           | 194              | 238                             | 505                                                                               | 246                             | —                         | —                               | 6 560            | 6 901                           |
| <b>Общая сумма расходов</b>                    | <b>997 983</b>     | <b>1 033 074</b>                | <b>2 831 396</b>            | <b>2 931 410</b>                | <b>975 956</b>   | <b>858 494</b>                  | <b>652 064</b>                                                                    | <b>654 287</b>                  | <b>(212 948)</b>          | <b>(213 364)</b>                | <b>5 244 451</b> | <b>5 263 901</b>                |
| <b>Профицит/(дефицит) за год</b>               | <b>(28 061)</b>    | <b>(84 785)</b>                 | <b>191 934</b>              | <b>(30 085)</b>                 | <b>(222 474)</b> | <b>(30 832)</b>                 | <b>(39 893)</b>                                                                   | <b>(22 998)</b>                 | <b>—</b>                  | <b>—</b>                        | <b>(98 494)</b>  | <b>(168 700)</b>                |

<sup>a</sup> Суммы добровольных взносов указаны за вычетом сумм неиспользованных взносов, возвращенных донорам.

<sup>b</sup> Эта корректировка необходима для устранения последствий возмещения внутренних затрат ПРООН.

**Примечание 7**  
**Сопоставление с бюджетом**

1. Метод формирования бюджета отличается от метода ведения бухгалтерского учета. Ведомость V (ведомости V(a) и V(b)) «Сопоставление бюджетных и фактических сумм (регулярные ресурсы)» составлена с использованием того же метода, что и бюджет, то есть модифицированного кассового метода, а ведомость II «Ведомость финансовых результатов» составлена с использованием метода ведения бухгалтерского учета, то есть метода начисления.

2. Информация о видах деятельности и связанных с ними бюджетных расходах, представлена в ведомости V исходя из следующей классификации расходов, утвержденной Исполнительным советом ПРООН: а) расходы на деятельность в целях развития, включающие i) расходы по программам и ii) расходы на повышение эффективности развития; б) расходы на координацию деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития; в) управленческие расходы, включающие i) периодические и ii) единовременные расходы; и d) расходы на целевую деятельность: деятельность других структур, осуществляемую под руководством ПРООН. Следует отметить, что в ведомости II расходы представлены в разбивке по статьям.

3. По этим причинам указанный в бюджете совокупный объем расходов по линии регулярных ресурсов отличается от совокупного объема расходов, исчисленного по результатам финансового учета.

4. Утвержденные бюджеты — это бюджеты, позволяющие расходовать бюджетные средства и утвержденные Исполнительным советом ПРООН. В целях составления отчетности по МСУГС к утвержденным бюджетам ПРООН относятся общеорганизационный бюджет, финансируемый за счет регулярных ресурсов, а также часть плана ресурсного обеспечения, касающаяся деятельности в целях развития, которую предполагается финансировать по линии регулярных ресурсов. Поскольку прочие ресурсы исчисляются на основе предварительной оценки и прогнозов, базирующихся на предположениях о будущих событиях, и официально Советом управляющих не утверждаются, данные о прочих ресурсах в ведомости V не отражаются. Указанные бюджеты были утверждены на двухгодичный период 2012–2013 годов. Хотя утвержденные бюджеты ПРООН составляются на двухгодичный период, ПРООН делит предусмотренную на двухгодичный период сумму на две части из расчета на каждый год, с тем чтобы бюджетные суммы можно было сопоставлять с суммами, указываемыми в ежегодных финансовых ведомостях. В дополнение к ежегодной ведомости V (ведомость V(a), в которой дано сопоставление бюджетных и фактических сумм (регулярные ресурсы) на конец второго года двухгодичного периода) ПРООН представит также ведомость V за двухгодичный период (ведомость V(b), в которой дано сопоставление бюджетных и фактических сумм (регулярные ресурсы) за двухгодичный период).

5. В ведомости V сопоставляются суммы, содержащиеся в окончательном утвержденном бюджете, и фактические суммы, исчисленные по тому же методу, что и соответствующие бюджетные суммы. Разъяснения в отношении значительных расхождений между суммами первоначально утвержденного бюджета и окончательно утвержденного бюджета, а также суммами окончательного утвержденного бюджета и фактическими суммами представлены ниже.

6. Существенных расхождений между первоначально утвержденным бюджетом и окончательно утвержденным бюджетом нет, поскольку их суммы равны. Показатели освоения бюджетных средств в 2013 году и 2012–2013 годах определялись сочетанием следующих факторов: а) объемами утвержденных бюджетов; б) общим движением денежных средств и потребностями в ликвидных средствах; и с) потребностями, связанными со Стратегическим планом ПРООН на 2014–2017 годы, и его осуществлением.

Соответственно, фактические суммы освоения бюджетных средств в 2013 год в сопоставлении с бюджетными суммами были следующими:

- расходы на деятельность в целях развития — фактическая сумма израсходованных средств составила 565,3 млн. долл. США, или 80,5 процента объема утвержденного пересчитанного на годичную основу бюджета в размере 702,3 млн. долл. США;
- расходы на координацию деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития — фактическая сумма израсходованных средств составила 74,4 млн. долл. США, или 85,7 процента объема утвержденного пересчитанного на годичную основу бюджета в размере 86,8 млн. долл. США;
- управленческие расходы — фактическая сумма израсходованных средств составила 235,2 млн. долл. США, или 85,4 процента объема утвержденного пересчитанного на годичную основу бюджета в размере 275,3 млн. долл. США;
- расходы на целевую деятельность (деятельность других структур, осуществляемую под руководством ПРООН) — фактическая сумма израсходованных средств составила 14 млн. долл. США, или 77,2 процента объема утвержденного пересчитанного на годичную основу бюджета в размере 18,2 млн. долл. США.

Соответственно, фактические суммы освоения бюджетных средств в двухгодичном периоде 2012–2013 годов в сопоставлении с бюджетными суммами были следующими:

- расходы на деятельность в целях развития — фактическая сумма израсходованных средств составила 1,161 млрд. долл. США, или 87 процентов объема утвержденного двухгодичного бюджета в размере 702,3 млн. долл. США;
- расходы на координацию деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития — фактическая сумма израсходованных средств составила 153,5 млн. долл. США, или 89,5 процента объема утвержденного двухгодичного бюджета в размере 171,5 млн. долл. США;
- управленческие расходы — фактическая сумма израсходованных средств составила 471,8 млн. долл. США, или 87,4 процента объема утвержденного двухгодичного бюджета в размере 539,9 млн. долл. США;
- расходы на целевую деятельность (деятельность других структур, осуществляемую под руководством ПРООН) — фактическая сумма израсходованных средств составила 28,3 млн. долл. США, или 79,4 процента объема утвержденного двухгодичного бюджета в размере 35,6 млн. долл. США.

7. В 2013 году и 2012–2013 годах ПРООН пересмотрела свои лимиты годовых расходов с учетом снижения объема добровольных взносов. Это привело к сокращению объема бюджетных расходов по сравнению с суммами, предусмотренными в пересчитанном на годичную основу бюджете на 2013 год и двухгодичном бюджете на 2012–2013 годы, утвержденных Исполнительным советом.

8. Фактические показатели движения денежных средств в результате оперативной деятельности, инвестиционной деятельности и финансовой деятельности, представленные на сопоставимой основе в ведомости V, соотносятся с суммами, представленными в ведомости IV (ведомость движения денежных средств), следующим образом:

(В тыс. долл. США)

|                                                                                                                    | Оперативная<br>деятельность | Инвестиционная<br>деятельность | Финансовая<br>деятельность | Всего            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------------|------------------|
| <b>Совокупные фактические бюджетные расходы, представленные на сопоставимой основе в ведомости V</b>               | (878 338)                   | (10 651)                       | –                          | <b>(888 989)</b> |
| Базовые различия                                                                                                   | 9 137                       | 1 706                          | –                          | <b>10 843</b>    |
| Структурные различия                                                                                               | 1 372 072                   | (294 898)                      | (4)                        | <b>1 077 170</b> |
| <b>Суммы чистого увеличения/(уменьшения) объема денежных средств и их эквивалентов, приведенные в ведомости IV</b> | <b>502 871</b>              | <b>(303 843)</b>               | <b>(4)</b>                 | <b>199 024</b>   |

9. Сверка сумм, приведенных в ведомости V за двухгодичный период 2012–2013 годов, с суммами, приведенными в ведомости IV, не производится, поскольку ПРООН не составляет ведомость движения денежных средств за двухгодичный период.

10. Базовые различия включают различия между бюджетными показателями (исчисленными с помощью модифицированного кассового метода) и показателями, исчисленными с помощью бухгалтерского метода начисления; эти различия связаны главным образом с тем, что заказы на поставку были размещены, но не были выполнены. Информация о них отражается в бюджетной документации, но не отражается в учетной документации, поскольку по этим невыполненным заказам товары еще не доставлены, а услуги еще не оказаны.

11. Структурные различия в суммах, приведенных в ведомости V и ведомости IV, охватывают прочие ресурсы, то есть суммы, связанные с совместным несением расходов, целевыми фондами, вспомогательным обслуживанием на основе возмещения затрат и прочими видами деятельности, которые отражаются в ведомости IV, но не отражаются в ведомости V.

12. Временные различия отсутствуют, поскольку период для бюджета в годовом исчислении соответствует отчетному году, по итогам которого составляются финансовые ведомости.

**Примечание 8****Денежные средства и их эквиваленты***(В тыс. долл. США)*

|                                                                                                                                                             | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года (пере-<br>считанное сальдо) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>ПРООН</b>                                                                                                                                                |                                            |                                                                        |
| Денежные средства на счетах в банках                                                                                                                        | 305 762                                    | 157 281                                                                |
| Мелкие суммы наличными и денежные средства по проектам                                                                                                      | 437                                        | 327                                                                    |
| Средства, размещенные на денежном рынке                                                                                                                     | 235 192                                    | 280 730                                                                |
| Срочные вклады                                                                                                                                              | 100 000                                    | 150 000                                                                |
| Инструменты денежного рынка                                                                                                                                 | 344 955                                    | 249 976                                                                |
| Однодневные инвестиции                                                                                                                                      | 51 784                                     | 35 807                                                                 |
| Облигации                                                                                                                                                   | 65 477                                     | —                                                                      |
| Обесценение                                                                                                                                                 | (25 672)                                   | (25 695)                                                               |
| <b>Чистый совокупный объем денежных средств и их эквивалентов</b>                                                                                           | <b>1 077 935</b>                           | <b>848 426</b>                                                         |
| <b>Средства многосторонних донорских целевых фондов, находящиеся в доверительном управлении</b>                                                             |                                            |                                                                        |
| Денежные средства на счетах в банках                                                                                                                        | 1 278                                      | 2 334                                                                  |
| Средства, размещенные на денежном рынке                                                                                                                     | 57 655                                     | 148 972                                                                |
| Срочные вклады                                                                                                                                              | 32 500                                     | 95 600                                                                 |
| Инструменты денежного рынка                                                                                                                                 | 109 991                                    | —                                                                      |
| Облигации                                                                                                                                                   | —                                          | 4 607                                                                  |
| <b>Итого</b>                                                                                                                                                | <b>201 424</b>                             | <b>251 51</b>                                                          |
| <b>Средства Фонда Испании для осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, находящиеся в доверительном управлении</b> |                                            |                                                                        |
| Денежные средства на счетах в банках                                                                                                                        | 8                                          | 17                                                                     |
| Средства, размещенные на денежном рынке                                                                                                                     | 318                                        | 83                                                                     |
| Срочные вклады                                                                                                                                              | 28 000                                     | 15 000                                                                 |
| <b>Итого</b>                                                                                                                                                | <b>28 326</b>                              | <b>15 100</b>                                                          |
| <b>Общий объем денежных средств и их эквивалентов: средства, находящиеся в доверительном управлении</b>                                                     | <b>229 750</b>                             | <b>266 613</b>                                                         |
| <b>Общий объем денежных средств и их эквивалентов и средств, находящихся в доверительном управлении</b>                                                     | <b>1 307 685</b>                           | <b>1 115 039</b>                                                       |

1. Денежные средства на счетах в банках включают денежные средства во владении ПРООН в местах расположения штаб-квартиры и страновых отделений в различных валютах. Национальные валюты, которые используются для покрытия расходов по программам ПРООН в ограниченной мере, регулярно проверяются на предмет обесценения.

2. Однодневные инвестиции — это остатки средств на банковских счетах ПРООН с нулевым сальдо, которые автоматически переводятся на каждодневной основе на какой-либо основной счет и инвестируются.

3. Сумма уменьшения величины обесценения на 0,023 млн. долл. США включает сумму невозвратных мелких денежных авансов по проектам в размере 0,077 млн. долл. США, учтенную в ведомости финансовых результатов (см. примечание 30 «Расходы»), и сумму в размере (100 000) долл. США, учтенную в ведомости финансовых результатов (см. примечание 29 «Прочие поступления»), в качестве суммы восстановления обесценения, связанного с оценкой сумм в определенных неконвертируемых валютах во владении ПРООН.

4. Информация о подверженности ПРООН кредитному и валютному рискам и риску изменения рыночной конъюнктуры и ее деятельности по управлению рисками для ее финансовых активов приводится в примечании 31.

## Примечание 9 Инвестиции

### 9.1

**Общий объем инвестиций, портфель активов, удерживаемых до погашения, и активов, имеющих в наличии для продажи**  
(В тыс. долл. США)

|                                                                                       | По состоянию на 1 января 2013 года | Покупки          | Инвестиции, по которым наступает срок погашения | Амортизация     | Полученная прибыль/ (понесенные убытки) | Увеличение/ (уменьшение) справедливой стоимости | Долгосрочные инвестиции, реклассифицированные в текущие вложения | По состоянию на 31 декабря 2013 года |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Инвестиции</b>                                                                     |                                    |                  |                                                 |                 |                                         |                                                 |                                                                  |                                      |
| <b>Текущие инвестиции</b>                                                             |                                    |                  |                                                 |                 |                                         |                                                 |                                                                  |                                      |
| Инструменты денежного рынка                                                           | 24 971                             | 886 139          | (230 000)                                       | 536             | —                                       | (12)                                            | 74 901                                                           | 756 535                              |
| Облигации                                                                             | 1 744 688                          | 390 398          | (1 731 771)                                     | (12 148)        | —                                       | —                                               | 1 284 535                                                        | 1 675 702                            |
| Облигации — корректировки на справедливую стоимость                                   | 2 060                              | —                | —                                               | —               | —                                       | (2 060)                                         | 652                                                              | 652                                  |
| <b>Итого, текущие инвестиции</b>                                                      | <b>1 771 719</b>                   | <b>1 276 537</b> | <b>(1 961 771)</b>                              | <b>(11 612)</b> | <b>—</b>                                | <b>(2 072)</b>                                  | <b>1 360 088</b>                                                 | <b>2 432 889</b>                     |
| <b>Долгосрочные инвестиции</b>                                                        |                                    |                  |                                                 |                 |                                         |                                                 |                                                                  |                                      |
| Инструменты денежного рынка                                                           | —                                  | 74 518           | —                                               | 383             | —                                       | —                                               | (74 901)                                                         | —                                    |
| Облигации                                                                             | 2 386 376                          | 1 099 991        | (148 711)                                       | (30 626)        | (11)                                    | —                                               | (1 284 535)                                                      | 2 022 484                            |
| Облигации — корректировки на справедливую стоимость                                   | 5 220                              | —                | —                                               | —               | —                                       | (5 010)                                         | (652)                                                            | (442)                                |
| <b>Итого, долгосрочные инвестиции</b>                                                 | <b>2 391 596</b>                   | <b>1 174 509</b> | <b>(148 711)</b>                                | <b>(30 243)</b> | <b>(11)</b>                             | <b>(5 010)</b>                                  | <b>(1 360 088)</b>                                               | <b>2 022 042</b>                     |
| <b>Всего. инвестиции, удерживаемые до погашения и имеющиеся в наличии для продажи</b> | <b>4 163 315</b>                   | <b>2 451 046</b> | <b>(2 110 482)</b>                              | <b>(41 855)</b> | <b>(11)</b>                             | <b>(7 082)</b>                                  | <b>—</b>                                                         | <b>4 454 931</b>                     |

По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не было зарегистрировано никакого обесценения по инвестициям.

Информация о подверженности ПРООН кредитному и валютному рискам и риску изменения рыночной конъюнктуры и ее деятельности по управлению рисками для ее финансовых активов приводится в примечании 31.

## 9.1(a)

## Финансовые активы, удерживаемые до погашения

(В тыс. долл. США)

|                                                           | По состоянию<br>на 1 января<br>2013 года | Покупки          | Инвестиции, по<br>которым<br>наступает срок<br>погашения | Аморти-<br>зация | Полученная<br>прибыль/<br>(понесенные<br>убытки) | Долгосрочные инве-<br>стиции, рекласси-<br>фицированные в<br>текущие вложения | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Инвестиции, удерживаемые до погашения</b>              |                                          |                  |                                                          |                  |                                                  |                                                                               |                                            |
| <b>Текущие инвестиции</b>                                 |                                          |                  |                                                          |                  |                                                  |                                                                               |                                            |
| Инструменты денежного рынка                               | 24 971                                   | 836 168          | (210 000)                                                | 512              | —                                                | 74 901                                                                        | 726 552                                    |
| Облигации                                                 | 1 546 784                                | 390 398          | (1 536 953)                                              | (11 122)         | —                                                | 1 171 403                                                                     | 1 560 510                                  |
| <b>Итого, текущие инвестиции</b>                          | <b>1 571 755</b>                         | <b>1 226 566</b> | <b>(1 746 953)</b>                                       | <b>(10 610)</b>  | <b>—</b>                                         | <b>1 246 304</b>                                                              | <b>2 287 062</b>                           |
| <b>Долгосрочные инвестиции</b>                            |                                          |                  |                                                          |                  |                                                  |                                                                               |                                            |
| Инструменты денежного рынка                               | —                                        | 74 518           | —                                                        | 383              | —                                                | (74 901)                                                                      | —                                          |
| Облигации                                                 | 2 104 816                                | 1 043 228        | (148 711)                                                | (29 402)         | (11)                                             | (1 171 403)                                                                   | 1 798 517                                  |
| <b>Итого, долгосрочные инвестиции</b>                     | <b>2 104 816</b>                         | <b>1 117 746</b> | <b>(148 711)</b>                                         | <b>(29 019)</b>  | <b>(11)</b>                                      | <b>(1 246 304)</b>                                                            | <b>1 798 517</b>                           |
| <b>Всего, инвестиции, удержи-<br/>ваемые до погашения</b> | <b>3 676 571</b>                         | <b>2 344 312</b> | <b>(1 895 664)</b>                                       | <b>(39 629)</b>  | <b>(11)</b>                                      | <b>—</b>                                                                      | <b>4 085 579</b>                           |

По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не было зарегистрировано никакого обесценения по инвестициям.

Информация о подверженности ПРООН кредитному и валютному рискам и риску изменения рыночной конъюнктуры и ее деятельности по управлению рисками для ее финансовых активов приводится в примечании 31.

## 9.1(b)

## Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи

(В тыс. долл. США)

|                                                                    | По состоянию<br>на 1 января<br>2013 года | Покупки       | Инвестиции, по<br>которым<br>наступает срок<br>погашения | Аморти-<br>зация | Увеличение/<br>(уменьше-<br>ние) спра-<br>ведливой<br>стоимости | Долгосрочные инве-<br>стиции, рекласси-<br>фицированные в<br>текущие вложения | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Инвестиционные инструменты, имеющиеся в наличии для продажи</b> |                                          |               |                                                          |                  |                                                                 |                                                                               |                                            |
| <b>Текущие инвестиции</b>                                          |                                          |               |                                                          |                  |                                                                 |                                                                               |                                            |
| Инструменты денежного рынка                                        | —                                        | 49 971        | (20 000)                                                 | 24               | (12)                                                            | —                                                                             | 29 983                                     |
| Облигации                                                          | 197 904                                  | —             | (194 818)                                                | (1 026)          | —                                                               | 113 132                                                                       | 115 192                                    |
| Облигации — корректировки на справедливую стоимость                | 2 060                                    | —             | —                                                        | —                | (2 060)                                                         | 652                                                                           | 652                                        |
| <b>Итого, текущие инвестиции</b>                                   | <b>199 964</b>                           | <b>49 971</b> | <b>(214 818)</b>                                         | <b>(1 002)</b>   | <b>(2 072)</b>                                                  | <b>113 784</b>                                                                | <b>145 827</b>                             |
| <b>Долгосрочные инвестиции</b>                                     |                                          |               |                                                          |                  |                                                                 |                                                                               |                                            |
| Облигации                                                          | 281 560                                  | 56 763        | —                                                        | (1 224)          | —                                                               | (113 132)                                                                     | 223 967                                    |



|                                                                                     | По состоянию<br>на 1 января<br>2013 года | Покупки        | Инвестиции, по<br>которым<br>наступает срок<br>погашения | Аморти-<br>зация | Увеличение/<br>(уменьше-<br>ние) спра-<br>ведливой<br>стоимости | Долгосрочные инве-<br>стиции, рекласси-<br>фицированные в те-<br>кущие вложения | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Облигации — корректировки на<br>справедливую стоимость                              | 5 220                                    | —              | —                                                        | —                | (5 010)                                                         | (652)                                                                           | (442)                                      |
| <b>Итого, долгосрочные<br/>инвестиции</b>                                           | <b>286 780</b>                           | <b>56 763</b>  | <b>—</b>                                                 | <b>(1 224)</b>   | <b>(5 010)</b>                                                  | <b>(113 784)</b>                                                                | <b>223 525</b>                             |
| <b>Всего, инвестиционные ин-<br/>струменты, имеющиеся в<br/>наличии для продажи</b> | <b>486 744</b>                           | <b>106 734</b> | <b>(214 818)</b>                                         | <b>(2 226)</b>   | <b>(7 082)</b>                                                  | <b>—</b>                                                                        | <b>369 352</b>                             |

В портфель активов, имеющих в наличии для продажи, входят инвестиции, относящиеся к плану медицинского страхования после выхода на пенсию. Помимо вышеуказанных инвестиций на покрытие расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию также зарезервированы денежные средства и их эквиваленты на сумму 127,31 млн. долл. США (в 2012 году — 8,13 млн. долл. США).  
Совокупный объем инвестиций для покрытия расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию, включая денежные средства и их эквиваленты, составил 496,7 млн. долл. США (в 2012 году — 494,9 млн. долл. США). По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не было зарегистрировано никакого обесценения по инвестициям. Информация о подверженности ПРООН кредитному и валютному рискам и риску изменения рыночной конъюнктуры и ее деятельности по управлению рисками для ее финансовых активов приводится в примечании 31.

## 9.2

### Совокупный объем инвестированных средств, находящихся в доверительном управлении (В тыс. долл. США)

|                                                                                            | По состоянию<br>на 1 января<br>2013 года | Покупки        | Инвестиции, по<br>которым<br>наступает срок<br>погашения | Амортизация    | Долгосрочные<br>инвестиции, ре-<br>классифициро-<br>ванные в теку-<br>щие вложения | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Инвестированные средства, нахо-<br/>дящиеся в доверительном управле-<br/>нии</b>        |                                          |                |                                                          |                |                                                                                    |                                            |
| <b>Текущие инвестиции</b>                                                                  |                                          |                |                                                          |                |                                                                                    |                                            |
| Инструменты денежного рынка                                                                | 49 959                                   | 74 960         | (75 000)                                                 | 66             | —                                                                                  | 49 985                                     |
| Облигации                                                                                  | 165 427                                  | 95 490         | (163 357)                                                | (2 189)        | 94 975                                                                             | 190 346                                    |
| <b>Итого, текущие инвестиции</b>                                                           | <b>215 386</b>                           | <b>170 450</b> | <b>(238 357)</b>                                         | <b>(2 123)</b> | <b>94 975</b>                                                                      | <b>240 331</b>                             |
| <b>Долгосрочные инвестиции</b>                                                             |                                          |                |                                                          |                |                                                                                    |                                            |
| Облигации                                                                                  | 30 676                                   | 102 717        | (9 005)                                                  | (2 933)        | (94 975)                                                                           | 26 480                                     |
| <b>Итого, долгосрочные инвестиции</b>                                                      | <b>30 676</b>                            | <b>102 717</b> | <b>(9 005)</b>                                           | <b>(2 933)</b> | <b>(94 975)</b>                                                                    | <b>26 480</b>                              |
| <b>Всего, инвестированные сред-<br/>ства, находящиеся в доверитель-<br/>ном управлении</b> | <b>246 062</b>                           | <b>273 167</b> | <b>(247 362)</b>                                         | <b>(5 056)</b> | <b>—</b>                                                                           | <b>266 811</b>                             |

По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не было зарегистрировано никакого обесценения инвестированных средств, находящихся в доверительном управлении.

## 9.2(a)

**Средства многосторонних донорских целевых фондов, находящиеся в доверительном управлении**

(В тыс. долл. США)

|                                                                                                                                        | По состоянию<br>на 1 января<br>2013 года | Покупки        | Инвестиции, по<br>которым<br>наступает срок<br>погашения | Амортизация    | Долгосрочные<br>инвестиции, ре-<br>классифициро-<br>ванные в теку-<br>щие вложения | По состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Инвестированные средства много-<br/>сторонних донорских целевых фон-<br/>дов, находящиеся в доверительном<br/>управлении</b>        |                                          |                |                                                          |                |                                                                                    |                                            |
| <b>Текущие инвестиции</b>                                                                                                              |                                          |                |                                                          |                |                                                                                    |                                            |
| Инструменты денежного рынка                                                                                                            | 49 959                                   | 74 960         | (75 000)                                                 | 66             | —                                                                                  | 49 985                                     |
| Облигации                                                                                                                              | 151 179                                  | 95 490         | (149 357)                                                | (1 941)        | 94 975                                                                             | 190 346                                    |
| <b>Итого, текущие инвестиции</b>                                                                                                       | <b>201 138</b>                           | <b>170 450</b> | <b>(224 357)</b>                                         | <b>(1 875)</b> | <b>94 975</b>                                                                      | <b>240 331</b>                             |
| <b>Долгосрочные инвестиции</b>                                                                                                         |                                          |                |                                                          |                |                                                                                    |                                            |
| Облигации                                                                                                                              | 30 676                                   | 102 717        | (9 005)                                                  | (2 933)        | (94 975)                                                                           | 26 480                                     |
| <b>Итого, долгосрочные инвестиции</b>                                                                                                  | <b>30 676</b>                            | <b>102 717</b> | <b>(9 005)</b>                                           | <b>(2 933)</b> | <b>(94 975)</b>                                                                    | <b>26 480</b>                              |
| <b>Всего, инвестированные средства<br/>многосторонних донорских целе-<br/>вых фондов, находящиеся в до-<br/>верительном управлении</b> | <b>231 814</b>                           | <b>273 167</b> | <b>(233 362)</b>                                         | <b>(4 808)</b> | <b>—</b>                                                                           | <b>266 811</b>                             |

По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не было зарегистрировано никакого обесценения инвестированных средств, находящихся в доверительном управлении.

## 9.2(b)

**Средства Фонда ПРООН — Испании для осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, находящиеся в доверительном управлении**

(В тыс. долл. США)

|                                                                                                                                                                                                       | По состоянию на<br>1 января 2013 года | Инвестиции, по<br>которым наступа-<br>ет срок погашения | Амортиза-<br>ция | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------|
| <b>Инвестированные средства Фонда<br/>ПРООН — Испании для осуществления це-<br/>лей в области развития, сформулированных<br/>в Декларации тысячелетия, находящиеся в<br/>доверительном управлении</b> |                                       |                                                         |                  |                                            |
| <b>Текущие инвестиции</b>                                                                                                                                                                             |                                       |                                                         |                  |                                            |

|                                                                                                                                                                                            | По состоянию на<br>1 января 2013 года | Инвестиции, по<br>которым наступил<br>срок погашения | Амортиза-<br>ция | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------|
| Облигации                                                                                                                                                                                  | 14 248                                | (14 000)                                             | (248)            | —                                          |
| <b>Итого, текущие инвестиции</b>                                                                                                                                                           | <b>14 248</b>                         | <b>(14 000)</b>                                      | <b>(248)</b>     | <b>—</b>                                   |
| <b>Итого, долгосрочные инвестиции</b>                                                                                                                                                      | <b>—</b>                              | <b>—</b>                                             | <b>—</b>         | <b>—</b>                                   |
| <b>Всего, инвестированные средства Фонда ПРООН — Испании для осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, находящиеся в доверительном управлении</b> | <b>14 248</b>                         | <b>(14 000)</b>                                      | <b>(248)</b>     | <b>—</b>                                   |

По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не было зарегистрировано никакого обесценения инвестированных средств, находящихся в доверительном управлении.

Подробную информацию о передаче Фонда ПРООН — Испании для осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Управлению многосторонних донорских целевых фондов см. в примечании 21 «Кредиторская задолженность: средства, находящиеся в доверительном управлении».

#### Примечание 10

##### Дебиторская задолженность: безвозмездные операции

(В тыс. долл. США)

|                                                                      | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года (пере-<br>считанное сальдо) |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Взносы к получению                                                   | 131 915                                    | 100 331                                                                |
| <b>Общий объем дебиторской задолженности: безвозмездные операции</b> | <b>131 915</b>                             | <b>100 331</b>                                                         |

##### Распределение дебиторской задолженности по срокам погашения: безвозмездные операции

(В тыс. долл. США)

|                                                                      | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года (пере-<br>считанное сальдо) |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Менее шести месяцев                                                  | 119 866                                    | 88 388                                                                 |
| Более шести месяцев                                                  | 12 049                                     | 11 943                                                                 |
| <b>Общий объем дебиторской задолженности: безвозмездные операции</b> | <b>131 915</b>                             | <b>100 331</b>                                                         |

По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не было зарегистрировано никакого обесценения дебиторской задолженности по безвозмездным операциям.

Информация о подверженности ПРООН кредитным и валютным рискам, связанным с дебиторской задолженностью, приводится в примечании 31.

1. ПРООН оценивает сомнительную дебиторскую задолженность на предмет обесценения по состоянию на каждую отчетную дату. Обесценение засчитывается при наличии объективных данных о том, что ПРООН не сможет получить полную причитающуюся ей сумму.

### Примечание 11

#### Дебиторская задолженность: возмездные операции

(В тыс. долл. США)

|                                                                           | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Средства к получению от структур Организации Объединенных Наций           | 53 402                                     | 457 671                                    |
| Средства к получению от инвестиционной деятельности                       | 28 114                                     | 30 331                                     |
| Средства к получению от третьих лиц                                       | 10 053                                     | 10 900                                     |
| Средства к получению от персонала                                         | 1 028                                      | 1 303                                      |
| Производные активы                                                        | —                                          | 789                                        |
| <b>Общая валовая сумма дебиторской задолженности: возмездные операции</b> | <b>92 597</b>                              | <b>500 994</b>                             |
| Обесценение <sup>a</sup>                                                  | (425)                                      | (425)                                      |
| <b>Общая чистая сумма дебиторской задолженности: возмездные операции</b>  | <b>92 172</b>                              | <b>500 569</b>                             |

#### Распределение дебиторской задолженности по срокам погашения: возмездные операции

(В тыс. долл. США)

|                                                                           | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Менее шести месяцев                                                       | 89 823                                     | 498 359                                    |
| Более шести месяцев                                                       | 2 774                                      | 2 635                                      |
| <b>Общая валовая сумма дебиторской задолженности: возмездные операции</b> | <b>92 597</b>                              | <b>500 994</b>                             |

#### Средства к получению от структур Организации Объединенных Наций: возмездные операции

(В тыс. долл. США)

|                                                                                                                                   | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов                                                                | 3 851                                      | 269 042                                    |
| Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения                                                                     | 23 395                                     | 127 609                                    |
| Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») | 17 101                                     | 48 920                                     |
| Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций                                                                         | —                                          | 7 774                                      |

|                                                                                                           | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Средства к получению от других структур за общее обслуживание и резерв для размещения персонала на местах | 8 586                                      | 2 878                                      |
| Университет Организации Объединенных Наций                                                                | 469                                        | 1 448                                      |
| <b>Общий объем средств к получению от структур Организации Объединенных Наций: возмездные операции</b>    | <b>53 402</b>                              | <b>457 671</b>                             |

Информация о подверженности ПРООН кредитным и валютным рискам, связанным с дебиторской задолженностью, приводится в примечании 31.

<sup>a</sup> Резерв на обесценение в объеме 425 000 долл. США, который был учтен в профиците или дефиците предыдущих периодов, не изменился.

## Примечание 12

### Выданные авансы

(В тыс. долл. США)

|                                                                                                               | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Операционные средства, выделенные правительствам и неправительственным организациям, но еще не использованные | 113 930                                    | 192 045                                    |
| Операционные средства, выделенные структурам Организации Объединенных Наций, но еще не использованные         | 36 987                                     | 41 050                                     |
| <b>Выданные авансы: безвозмездные операции</b>                                                                | <b>150 917</b>                             | <b>233 095</b>                             |
| Предоплата                                                                                                    | 158 328                                    | 125 458                                    |
| Авансы сотрудникам                                                                                            | 16 994                                     | 16 149                                     |
| <b>Выданные авансы: возмездные операции</b>                                                                   | <b>175 322</b>                             | <b>141 607</b>                             |
| <b>Общая валовая сумма выданных авансов</b>                                                                   | <b>326 239</b>                             | <b>374 702</b>                             |
| Обесценение <sup>a</sup>                                                                                      | (1 527)                                    | (1 684)                                    |
| <b>Общая чистая сумма выданных авансов</b>                                                                    | <b>324 712</b>                             | <b>373 018</b>                             |

### Распределение авансов по срокам выплат

(В тыс. долл. США)

|                                                                            | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года (пере-<br>считанное сальдо) |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Менее шести месяцев                                                        | 280 975                                    | 358 584                                                                |
| Более шести месяцев                                                        | 45 264                                     | 16 118                                                                 |
| <b>Валовая сумма выданных авансов: безвозмездные и возмездные операции</b> | <b>326 239</b>                             | <b>374 702</b>                                                         |

<sup>a</sup> Сумма уменьшения величины обесценения на (157 000) долл. США представляет собой сумму восстановления обесценения авансовых выплат сотрудникам (см. примечание 29 «Прочие поступления»), учтенную в ведомости финансовых результатов.

**Примечание 13****Запасы***(В тыс. долл. США)*

|                                                                     | <i>По состоянию на<br/>31 декабря<br/>2013 года</i> | <i>По состоянию на<br/>31 декабря<br/>2012 года</i> |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Предметы и оборудование медицинского назначения                     | 11 037                                              | 17 403                                              |
| Предметы снабжения и расходные материалы для информационной техники | 793                                                 | 2 777                                               |
| Канцелярские принадлежности и материалы                             | 1 567                                               | 700                                                 |
| Топливо                                                             | 199                                                 | 461                                                 |
| Публикации                                                          | 364                                                 | 389                                                 |
| Доклады о развитии человека                                         | 42                                                  | 149                                                 |
| Предметы снабжения и оборудование для проведения выборов            | 1                                                   | 173                                                 |
| Предметы снабжения и оборудование для кризисных ситуаций            | 90                                                  | 77                                                  |
| Прочие запасы, требующиеся в связи с проектами                      | 2 263                                               | 1 812                                               |
| <b>Общая стоимость запасов</b>                                      | <b>16 356</b>                                       | <b>23 941</b>                                       |

**Примечание 14****Прочие активы***(В тыс. долл. США)*

|                                                                                                              | <i>По состоянию на<br/>31 декабря<br/>2013 года</i> | <i>По состоянию на<br/>31 декабря<br/>2012 года</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Текущие активы</b>                                                                                        |                                                     |                                                     |
| Средства снабжения амбулаторных пунктов, предметы медицинского назначения и прочая дебиторская задолженность | 1 681                                               | 1 641                                               |
| Обесценение <sup>a</sup>                                                                                     | (411)                                               | (411)                                               |
| <b>Общая чистая сумма прочих активов</b>                                                                     | <b>1 270</b>                                        | <b>1 230</b>                                        |

<sup>a</sup> Резерв на обесценение в объеме 411 000 долл. США, который был учтен в профиците или дефиците предыдущих периодов, не изменился.

**Примечание 15**  
**Займы правительствам**

(В тыс. долл. США)

|                                                       | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Текущие займы</b>                                  |                                            |                                            |
| Займы правительствам                                  | 772                                        | —                                          |
| <b>Общая сумма текущих займов правительствам</b>      | <b>772</b>                                 | <b>—</b>                                   |
| <b>Долгосрочные займы</b>                             |                                            |                                            |
| Займы правительствам                                  | 10 039                                     | 13 458                                     |
| <b>Общая сумма долгосрочных займов правительствам</b> | <b>10 039</b>                              | <b>13 458</b>                              |
| <b>Общая сумма займов правительствам</b>              | <b>10 811</b>                              | <b>13 458</b>                              |

1. Займы правительствам представляют собой кредиты, предоставляемые правительствам стран на строительство служебных и жилых помещений, которые будут использоваться ПРООН и другими структурами Организации Объединенных Наций.

2. Сумма займов правительствам складывается из займов, предоставленных правительствам Бурунди, Гвинеи-Бисау, Замбии, Кабо-Верде, Коморских Островов и Сан-Томе и Принсипи.

**Примечание 16**  
**Основные средства**

1. Основные средства ПРООН делятся на две большие группы: проектные активы и управленческие активы. Проектные активы, на которые приходится 20 процентов общего объема активов, используются для осуществления программ/проектов ПРООН. Управленческие активы, на которые приходится 80 процентов общего объема активов, используются для осуществления конкретных операций в страновых отделениях ПРООН и штаб-квартире, не связанных с проектами. По состоянию на 31 декабря 2013 года валовая балансовая стоимость все еще используемых полностью амортизированных основных средств ПРООН составила 12,4 млн. долл. США.

2. В 2013 году ПРООН пересмотрела сроки полезного использования для своих классов активов. Поскольку ожидания отличались от предыдущих оценок, ПРООН пересмотрела сроки полезного использования нескольких классов активов (пересмотренные сроки полезного использования см. в примечании 4). Пересмотренные сроки были учтены перспективно, и в результате этого изменения расчетных сроков амортизационные отчисления в 2013 году уменьшились на 8,97 млн. долл. США и сумма накопленной амортизации сократилась на 8,97 млн. долл. США. Результатом этого пересмотра является снижение ежегодной суммы амортизационных отчислений и накопленной амортизации в будущие годы на 8,97 млн. долл. США при допущении, что не будут изменяться база активов, сроки полезного использования и пороговые суммы для капитализации активов.

**Основные средства**  
(В тыс. долл. США)

|                                                                                 | Земля        | Здания и сооружения | Мебель и не-<br>движимый<br>инвентарь | Информационно-<br>коммуникацион-<br>ное оборудование | Автотранс-<br>портные сред-<br>ства | Тяжелая тех-<br>ника и прочее<br>оборудование | Улучшение<br>арендованной<br>собственно-<br>сти | Всего          |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------|
| <b>Сальдо на 1 января 2013 года (пересчитанное)<sup>a</sup></b>                 |              |                     |                                       |                                                      |                                     |                                               |                                                 |                |
| Себестоимость                                                                   | 6 950        | 30 728              | 6 750                                 | 53 660                                               | 36 616                              | 12 094                                        | 2 879                                           | 149 677        |
| Накопленная амортизация                                                         | –            | (664)               | (3 330)                               | (31 260)                                             | (17 784)                            | (3 684)                                       | (45)                                            | (56 767)       |
| <b>Балансовая стоимость по состоянию на 1 января 2013 года</b>                  | <b>6 950</b> | <b>30 064</b>       | <b>3 420</b>                          | <b>22 400</b>                                        | <b>18 832</b>                       | <b>8 410</b>                                  | <b>2 834</b>                                    | <b>92 910</b>  |
| <b>Год, закончившийся 31 декабря 2013 года</b>                                  |              |                     |                                       |                                                      |                                     |                                               |                                                 |                |
| Приобретения                                                                    | –            | 12                  | 3 813                                 | 14 443                                               | 10 230                              | 3 736                                         | 6 937                                           | 39 171         |
| Выбытие                                                                         | (325)        | (28)                | (521)                                 | (7 284)                                              | (3 625)                             | (2 375)                                       | (2 414)                                         | (16 572)       |
| Корректировки                                                                   | –            | 459                 | 54                                    | 630                                                  | 236                                 | 43                                            | 2 052                                           | 3 474          |
| Амортизация                                                                     | –            | (763)               | (1 498)                               | (2 694)                                              | (2 418)                             | (448)                                         | (521)                                           | (8 342)        |
| Корректировки суммы накопленной амортизации<br>(выбытие и другие корректировки) | –            | 3                   | 214                                   | 3 329                                                | 333                                 | 91                                            | (46)                                            | 3 924          |
| <b>Балансовая стоимость по состоянию на 31 декабря 2013 года</b>                | <b>6 625</b> | <b>29 747</b>       | <b>5 482</b>                          | <b>30 824</b>                                        | <b>23 588</b>                       | <b>9 457</b>                                  | <b>8 842</b>                                    | <b>114 565</b> |
| <b>Сальдо на 31 декабря 2013 года</b>                                           |              |                     |                                       |                                                      |                                     |                                               |                                                 |                |
| Себестоимость                                                                   | 6 625        | 31 171              | 10 096                                | 61 449                                               | 43 457                              | 13 498                                        | 9 454                                           | 175 750        |
| Накопленная амортизация                                                         | –            | (1 424)             | (4 614)                               | (30 625)                                             | (19 869)                            | (4 041)                                       | (612)                                           | (61 185)       |
| <b>Балансовая стоимость по состоянию на 31 декабря 2013 года</b>                | <b>6 625</b> | <b>29 747</b>       | <b>5 482</b>                          | <b>30 824</b>                                        | <b>23 588</b>                       | <b>9 457</b>                                  | <b>8 842</b>                                    | <b>114 565</b> |

По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не было зарегистрировано никакого обесценения основных средств.

По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН в стоимость арендованной собственности, добавленной в результате ее улучшения, включена стоимость незавершенного строительства, составляющая 2,353 млн. долл. США.

<sup>a</sup> Стоимость незавершенного строительства по состоянию на 31 декабря 2012 года перенесена в категорию «Улучшение арендованной собственности».



**Примечание 17**  
**Нематериальные активы**

(В тыс. долл. США)

|                                                                              | Приобретенное<br>программное<br>обеспечение | Программное<br>обеспечение,<br>разработанное<br>в Организации | Товарные знаки,<br>авторские права<br>и лицензии | Разрабатыва-<br>емые средства | Всего        |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|--------------|
| <b>Сальдо на 1 января 2013 года</b>                                          |                                             |                                                               |                                                  |                               |              |
| Себестоимость                                                                | 10                                          | 4 925                                                         | 858                                              | 905                           | 6 698        |
| Накопленная амортизация                                                      | (2)                                         | (673)                                                         | (189)                                            | —                             | (864)        |
| <b>Балансовая стоимость по состоянию<br/>на 1 января 2013 года</b>           | <b>8</b>                                    | <b>4 252</b>                                                  | <b>669</b>                                       | <b>905</b>                    | <b>5 834</b> |
| Приобретения, корректировки                                                  | 231                                         | 1 697                                                         | 6                                                | 502                           | 2 436        |
| Амортизация                                                                  | (65)                                        | (952)                                                         | (288)                                            | —                             | (1 305)      |
| Корректировки суммы накопленной амортизации (выбытие и другие корректировки) | —                                           | 214                                                           | —                                                | (209)                         | 5            |
| <b>Балансовая стоимость по состоянию<br/>на 31 декабря 2013 года</b>         | <b>174</b>                                  | <b>5 211</b>                                                  | <b>387</b>                                       | <b>1 198</b>                  | <b>6 970</b> |
| <b>Сальдо на 31 декабря 2013 года</b>                                        |                                             |                                                               |                                                  |                               |              |
| Себестоимость                                                                | 241                                         | 6 831                                                         | 864                                              | 1 198                         | 9 134        |
| Накопленная амортизация                                                      | (67)                                        | (1 620)                                                       | (477)                                            | —                             | (2 164)      |
| <b>Балансовая стоимость по состоянию<br/>на 31 декабря 2013 года</b>         | <b>174</b>                                  | <b>5 211</b>                                                  | <b>387</b>                                       | <b>1 198</b>                  | <b>6 970</b> |

По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не было зарегистрировано никакого обесценения нематериальных активов.

**Примечание 18**  
**Кредиторская задолженность и начисленные обязательства**

(В тыс. долл. США)

|                                                                                          | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года (пере-<br>считанное сальдо) |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Начисленные обязательства                                                                | 43 540                                     | 41 475                                                                 |
| Кредиторская задолженность перед структурами Организации Объединенных Наций <sup>a</sup> | 43 816                                     | 35 376                                                                 |
| Кредиторская задолженность перед третьими сторонами                                      | 38 960                                     | 33 094                                                                 |
| Производные финансовые обязательства                                                     | —                                          | 1 053                                                                  |
| Кредиторская задолженность перед сотрудникам                                             | 547                                        | 417                                                                    |
| <b>Общая сумма кредиторской задолженности и начисленных обязательств</b>                 | <b>126 863</b>                             | <b>111 415</b>                                                         |

<sup>a</sup> Кредиторская задолженность перед структурами Организации Объединенных Наций.

(В тыс. долл. США)

|                                                                                                                  | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года (пере-<br>считанное сальдо) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Суммы, подлежащие зачислению на текущий счет Организации<br>Объединенных Наций                                   | 9 706                                      | 20 541                                                                 |
| Всемирная организация здравоохранения                                                                            | 4 818                                      | 4 597                                                                  |
| Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций<br>для помощи палестинским беженцам и организации работ | 2 411                                      | 2 538                                                                  |
| Объединенная программа Организации Объединенных Наций<br>по ВИЧ/СПИДу                                            | 2 680                                      | 2 246                                                                  |
| Организация Объединенных Наций по промышленному развитию                                                         | 2 130                                      | —                                                                      |
| Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций                                                        | 8 369                                      | —                                                                      |
| Суммы, причитающиеся другим структурам Организации<br>Объединенных Наций за общие услуги                         | 13 702                                     | 5 454                                                                  |
| <b>Общая кредиторская задолженность перед структурами Организа-<br/>ции Объединенных Наций</b>                   | <b>43 816</b>                              | <b>35 376</b>                                                          |

**Примечание 19****Авансы к выплате**

(В тыс. долл. США)

|                                                                                                  | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Операционные средства, подлежащие выплате правительствам и неправи-<br>тельственным организациям | 220                                        | —                                          |
| Операционные средства, подлежащие выплате учреждениям/партнерам-<br>исполнителям                 | 16 447                                     | 18 215                                     |
| <b>Общая сумма авансов к выплате</b>                                                             | <b>16 667</b>                              | <b>18 215</b>                              |

**Примечание 20**

**а) Средства, полученные авансом, и отсроченные поступления**

(В тыс. долл. США)

|                                                                                                                                     | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года (пере-<br>считанное сальдо) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Текущие поступления</b>                                                                                                          |                                            |                                                                        |
| Средства, полученные авансом                                                                                                        | 141 368                                    | 3 123                                                                  |
| Отсроченные поступления: Департамент по вопросам охраны и безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций                  | 1 997                                      | 772                                                                    |
| Отсроченные поступления: комиссия Управления многосторонних донорских целевых фондов за выполнение функций административного агента | 3 697                                      | 1 867                                                                  |
| Прочие отсроченные поступления                                                                                                      | 9                                          | —                                                                      |
| <b>Общая сумма текущих средств, полученных авансом, и отсроченных поступлений</b>                                                   | <b>147 071</b>                             | <b>5 762</b>                                                           |
| <b>Долгосрочные поступления</b>                                                                                                     |                                            |                                                                        |
| Отсроченные поступления: комиссия Управления многосторонних донорских целевых фондов за выполнение функций административного агента | 6 827                                      | 4 464                                                                  |
| <b>Общая сумма долгосрочных средств, полученных авансом, и отсроченных поступлений</b>                                              | <b>6 827</b>                               | <b>4 464</b>                                                           |
| <b>Общая сумма средств, полученных авансом, и отсроченных поступлений</b>                                                           | <b>153 898</b>                             | <b>10 226</b>                                                          |

**б) Средства, управляемые от имени доноров**

(В тыс. долл. США)

|                                                          | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года (пере-<br>считанное сальдо) |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Суммы, возвращаемые донорам                              | 19 355                                     | 28 776                                                                 |
| <b>Общая сумма средств, управляемых от имени доноров</b> | <b>19 355</b>                              | <b>28 776</b>                                                          |

1. Суммы, подлежащие возвращению донорам, складываются из неизрасходованных средств, оставшихся после завершения или прекращения проектов и — в соответствующих случаях — процентных выплат, отложенных для возвращения донорам в соответствии с соглашениями о взносах и Финансовыми положениями и правилами ПРООН. Эти средства будут возвращены донорам или использованы для других программ при получении от доноров соответствующих указаний.

**Примечание 21****Кредиторская задолженность: средства, находящиеся в доверительном управлении***(В тыс. долл. США)*

|                                                                                                              | <i>По состоянию на<br/>31 декабря<br/>2013 года</i> | <i>По состоянию на<br/>31 декабря<br/>2012 года</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Текущая задолженность</b>                                                                                 |                                                     |                                                     |
| Многосторонние донорские целевые фонды                                                                       | 462 508                                             | 452 608                                             |
| Счета расчетов со структурами Организации Объединенных Наций                                                 | 63 816                                              | 63 139                                              |
| Фонд ПРООН-Испании для осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия     | 1                                                   | 27 674                                              |
| <b>Общая сумма текущей кредиторской задолженности: средства, находящиеся в доверительном управлении</b>      | <b>526 325</b>                                      | <b>543 421</b>                                      |
| <b>Долгосрочная задолженность</b>                                                                            |                                                     |                                                     |
| Многосторонние донорские целевые фонды                                                                       | 26 480                                              | 30 676                                              |
| <b>Общая сумма долгосрочной кредиторской задолженности: средства, находящиеся в доверительном управлении</b> | <b>26 480</b>                                       | <b>30 676</b>                                       |
| <b>Общая сумма кредиторской задолженности: средства, находящиеся в доверительном управлении</b>              | <b>552 805</b>                                      | <b>574 097</b>                                      |

1. Относящиеся к кредиторской задолженности средства, находящиеся в доверительном управлении, представляют собой средства, переданные донорами ПРООН под управление от их имени для выделения в будущем организациям системы Организации Объединенных Наций и национальным правительствам. ПРООН осуществляет управление инвестициями, распределенными по различным портфелям, от имени нескольких организаций.

2. В 2013 году ПРООН и правительство Испании договорились о передаче Программой средств, остающихся в Фонде ПРООН-Испании для осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Управлению многосторонних донорских целевых фондов.

**Примечание 22**  
**Выплаты работникам**

(В тыс. долл. США)

|                                                                                  | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года (пере-<br>считанное сальдо) |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Текущие обязательства</b>                                                     |                                            |                                                                        |
| Ежегодный отпуск                                                                 | 74 077                                     | 69 967                                                                 |
| План медицинского страхования                                                    | 70 285                                     | 65 558                                                                 |
| Медицинское страхование после выхода на пенсию                                   | 19 913                                     | 16 333                                                                 |
| Выплаты в связи с репатриацией                                                   | 9 410                                      | 7 395                                                                  |
| Отпуск на родину                                                                 | 6 552                                      | 6 777                                                                  |
| Выплаты при увольнении                                                           | 2 915                                      | 3 114                                                                  |
| Взнос в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации<br>Объединенных Наций | 769                                        | 580                                                                    |
| Пособия в случае смерти                                                          | 236                                        | 222                                                                    |
| Прочие выплаты работникам                                                        | 1 492                                      | 4 336                                                                  |
| <b>Общая сумма текущих обязательств по выплатам работникам</b>                   | <b>185 649</b>                             | <b>174 282</b>                                                         |
| <b>Долгосрочные обязательства</b>                                                |                                            |                                                                        |
| Медицинское страхование после выхода на пенсию                                   | 838 242                                    | 925 115                                                                |
| Выплаты в связи с репатриацией                                                   | 84 609                                     | 81 563                                                                 |
| Отпуск на родину                                                                 | 2 974                                      | 2 153                                                                  |
| Пособия в случае смерти                                                          | 2 212                                      | 2 336                                                                  |
| <b>Общая сумма долгосрочных обязательств по выплатам<br/>работникам</b>          | <b>928 037</b>                             | <b>1 011 167</b>                                                       |
| <b>Общая сумма обязательств по выплатам работникам</b>                           | <b>1 113 686</b>                           | <b>1 185 449</b>                                                       |

1. Обязательства, возникающие в связи с выплатами по окончании службы, определяются независимыми актуариями, а соответствующие выплаты работникам определяются в соответствии с Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

2. Сумма обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, выплатам в связи с репатриацией и выплате пособий в случае смерти по состоянию на 31 декабря 2013 года определена путем актуарной оценки, проведенной по состоянию на 31 декабря 2013 года.

*Планы с установленным размером выплат*

3. ПРООН обеспечивает своих нынешних и бывших сотрудников следующими планами с установленным размером выплат, в отношении которых проводится актуарная оценка: медицинское страхование после выхода на пенсию; выплаты по окончании службы, как то выплаты в связи с репатриацией; и другие выплаты, как то пособия в случае смерти.

4. Ниже указано изменение приведенной стоимости обязательств по этим планам с установленным размером выплат.

(В тыс. долл. США)

|                                                                                                                                      | Медицинское<br>страхование после<br>выхода на пенсию | Выплаты в связи<br>с репатриацией | Пособия в слу-<br>чае смерти | Всего          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|----------------|
| <b>Чистые обязательства по выплатам установлен-<br/>ного размера по состоянию на 31 декабря<br/>2012 года (пересчитанное сальдо)</b> | 941 448                                              | 88 958                            | 2 558                        | 1 032 964      |
| <i>Увеличение объема обязательств</i>                                                                                                |                                                      |                                   |                              |                |
| Текущая стоимость обслуживания                                                                                                       | 43 685                                               | 7 135                             | 314                          | 51 134         |
| Расходы по выплате процентов                                                                                                         | 37 325                                               | 3 407                             | 97                           | 40 829         |
| Актuarные убытки в связи с изменениями<br>в допущениях                                                                               | —                                                    | 2 062                             | —                            | 2 062          |
| Актuarные убытки от выплат                                                                                                           | —                                                    | 2 445                             | —                            | 2 445          |
| <i>Уменьшение объема обязательств</i>                                                                                                |                                                      |                                   |                              |                |
| Фактическая сумма выплат                                                                                                             | (10 832)                                             | (9 988)                           | (205)                        | (21 025)       |
| Актuarные (прибыли) в связи с изменениями<br>в допущениях                                                                            | (147 645)                                            | —                                 | (295)                        | (147 940)      |
| Актuarные (прибыли) от выплат                                                                                                        | (5 826)                                              | —                                 | (21)                         | (5 847)        |
| <b>Чистая сумма финансовых обязательств,<br/>принятая к учету по состоянию на 31 декабря<br/>2013 года</b>                           | <b>858 155</b>                                       | <b>94 019</b>                     | <b>2 448</b>                 | <b>954 622</b> |

5. Подлежащая погашению сумма обязательств по выплатам установленного размера равна сумме финансовых обязательств по выплатам установленного размера, отраженной в ведомости финансового положения.

6. Ниже указаны текущая стоимость обслуживания и расходы по выплате процентов, которые учтены в ведомости финансовых результатов и ведомости финансового положения.

(В тыс. долл. США)

|                                                                          | Медицинское<br>страхование после<br>выхода на пенсию | Выплаты в связи<br>с репатриацией | Пособия в слу-<br>чае смерти | Всего         |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|---------------|
| Текущая стоимость обслуживания                                           | 43 685                                               | 7 135                             | 314                          | 51 134        |
| Расходы по выплате процентов                                             | 37 325                                               | 3 407                             | 97                           | 40 829        |
| <b>Общая принятая к учету сумма расходов<br/>по выплатам сотрудникам</b> | <b>81 010</b>                                        | <b>10 542</b>                     | <b>411</b>                   | <b>91 963</b> |

7. Ниже приводятся суммы актуарных прибылей/убытков, которые учтены непосредственно в объеме чистых активов/собственных средств.

(В тыс. долл. США)

|                                                                    | Медицинское<br>страхование после<br>выхода на пенсию | Выплаты в связи<br>с репатриацией | Пособия в слу-<br>чае смерти | Всего          |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|----------------|
| Актuarные прибыли/(убытки) в связи с измене-<br>ниями в допущениях | 147 645                                              | (2 062)                           | 295                          | 145 878        |
| Актuarные прибыли/(убытки) от выплат                               | 5 826                                                | (2 445)                           | 21                           | 3 402          |
| <b>Общая сумма принятых к учету<br/>актуарных прибылей/убытков</b> | <b>153 471</b>                                       | <b>(4 507)</b>                    | <b>316</b>                   | <b>149 280</b> |

8. Сумма чистой актуарной прибыли в 2013 году, составившая 149,28 млн. долл. США, включала сумму актуарной прибыли по плану медицинского страхования после выхода на пенсию в размере 147,64 млн. долл. США, образовавшуюся в связи с изменениями в актуарных допущениях.

9. Программой профинансированы обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию на сумму 496, 7 млн. долл. США, и для сокращения разрыва между суммой начисленных обязательств и суммой средств для их покрытия разработана стратегия финансирования на 15 лет.

10. Следующая всеобъемлющая актуарная оценка будет проведена по состоянию на 31 декабря 2014 года.

#### Актуарные допущения

11. Последняя актуарная оценка обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, выплатам в связи с репатриацией и выплате пособий в случае смерти была проведена по состоянию на 31 декабря 2013 года. Ниже указаны основные актуарные допущения, сделанные при определении обязательств по выплатам установленного размера.

| 2013 год                                                                                                                                                    |                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Единая эквивалентная дисконтная ставка для:                                                                                                                 |                                       |
| а) плана медицинского страхования после выхода на пенсию                                                                                                    | 4,87 процента                         |
| б) выплат в связи с репатриацией                                                                                                                            | 4,24 процента                         |
| с) пособий в случае смерти                                                                                                                                  | 4,09 процента                         |
| Ожидаемые темпы увеличения медицинских расходов для плана медицинского страхования после выхода на пенсию (в зависимости от плана медицинского страхования) | 5,0–7,3 процента                      |
| Изменение ставок шкалы окладов (в зависимости от возраста и категории сотрудников)                                                                          | 5,5–10,8 процента                     |
| Темп инфляции                                                                                                                                               | 2,5 процента                          |
| Выплаты возмещения на одного человека (в зависимости от возраста)                                                                                           | 897–12 646 долл. США                  |
| Актуарный метод                                                                                                                                             | Метод прогнозируемой условной единицы |

12. Допущения относительно будущей смертности основываются на опубликованных статистических данных и таблицах смертности. Ниже указаны текущие коэффициенты смертности, на основе которых исчисляются обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и выплатам в связи с репатриацией.

| <i>Коэффициент смертности для работающих сотрудников</i> | <i>В возрасте 20 лет</i> | <i>В возрасте 69 лет</i> |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Мужчины                                                  | 0,00065                  | 0,00906                  |
| Женщины                                                  | 0,00034                  | 0,00645                  |

| <i>Коэффициент смертности для пенсионеров</i> | <i>В возрасте 20 лет</i> | <i>В возрасте 70 лет</i> |
|-----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Мужчины                                       | 0,00072                  | 0,01176                  |
| Женщины                                       | 0,00037                  | 0,00860                  |

13. Ниже приводятся показатели доли выходящих на пенсию сотрудников категории специалистов со стажем более 30 лет, принятых на работу 1 января 1990 года или после этой даты.

| <i>Доля выходящих на пенсию сотрудников категории специалистов со стажем более 30 лет</i> | <i>В возрасте 55 лет</i> | <i>В возрасте 62 лет</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Мужчины                                                                                   | 0,16                     | 0,70                     |
| Женщины                                                                                   | 0,20                     | 0,80                     |

#### *Анализ эластичности*

14. В случае изменения вышеуказанных допущений в отношении динамики медицинских расходов оценка обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию изменится следующим образом.

*(В тыс. долл. США)*

|                                                                                                                                                                                                                      | <i>Повышение темпов роста стоимости медицинских услуг на 1 процентный пункт</i> | <i>Снижение темпов роста стоимости медицинских услуг на 1 процентный пункт</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Влияние изменения дисконтной ставки на объем накопленных на конец года обязательств по выплатам установленного размера                                                                                               | (152 072)                                                                       | 194 891                                                                        |
| Влияние изменения ожидаемых темпов роста стоимости медицинских услуг на такие компоненты чистых периодических затрат на медицинское страхование по окончании службы, как расходы на обслуживание и выплаты процентов | 21 647                                                                          | (15 318)                                                                       |



*Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций*

15. Финансовое обязательство ПРООН перед Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций состоит из обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей (в настоящее время 7,9 процента для участников и 15,8 процента для организаций-членов), а также любой доли в любых платежах для покрытия актуарного дефицита, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 Положений, правил и системы пенсионных коррективов Пенсионного фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только тогда, когда Генеральная Ассамблея применяет соответствующие положения статьи 26 после определения того, что по результатам оценки актуарной достаточности активов Пенсионного фонда на дату оценки существует необходимость в платежах для покрытия дефицита. Каждая организация-член вносит на покрытие такого дефицита сумму, пропорциональную общему объему взносов, которые каждая из них выплатила в течение трех лет до даты оценки.

16. По результатам актуарной оценки, проведенной по состоянию на 31 декабря 2011 года, был выявлен дефицит актуарного баланса в размере 1,87 процента (0,38 процента по итогам оценки, проведенной в 2009 году) зачитываемого для пенсии вознаграждения, а это означает, что теоретическая ставка взноса, необходимая для достижения баланса по состоянию на 31 декабря 2011 года, составляла 25,57 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения, тогда как фактическая ставка взноса составила 23,7 процента. Дефицит актуарного баланса в первую очередь объясняется тем, что в последние годы доходы от инвестиций были ниже ожидавшихся. Последующая актуарная оценка была проведена по состоянию на 31 декабря 2013 года, и ее результаты еще не были обнародованы на дату завершения составления представленных в настоящем документе финансовых ведомостей ПРООН за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

17. По состоянию на 31 декабря 2011 года коэффициент обеспеченности, представляющий собой соотношение актуарных активов и актуарных обязательств, составлял 130 процентов (по оценке 2009 года, 140 процентов) при допущении, что пенсии в будущем корректироваться не будут. С учетом существующей системы пенсионных коррективов коэффициент обеспеченности составил 86 процентов (по оценке 2009 года, 91 процент).

18. После оценки актуарной достаточности активов Фонда актуарий-консультант сделал заключение о том, что по состоянию на 31 декабря 2011 года не требовалось вносить платежи для покрытия дефицита в соответствии со статьей 26 Положений, правил и системы пенсионных коррективов Фонда с учетом того, что актуарная стоимость активов превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств в рамках Фонда. Кроме того, на дату оценки рыночная стоимость активов также превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств. На момент составления настоящего доклада Генеральная Ассамблея не принимала решения о применении упомянутого положения статьи 26.

19. В июле 2012 года Правление Пенсионного фонда в докладе о работе его пятьдесят девятой сессии, представленном Генеральной Ассамблее, отметило, что повышение обычного возраста выхода на пенсию для новых участников Фонда до 65 лет, как предполагается, должно привести к значительному со-

кращению дефицита и потенциально может покрыть половину нынешнего дефицита в размере 1,87 процента. В декабре 2012 года и апреле 2013 года Генеральная санкционировала повышение не позднее чем с 1 января 2014 года обычного возраста выхода на пенсию и возраста обязательного увольнения для новых участников Фонда до 65 лет. Соответствующее изменение в Положениях, правилах и системе пенсионных коррективов Фонда было одобрено Генеральной Ассамблеей в декабре 2013 года.

20. В 2013 году взносы ПРООН, выплаченные в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, составили 170,02 млн. долл. США (в 2012 году — 168,5 млн. долл. США). Эти суммы включают долю организации, а также взносы участников. Предполагаемый объем взносов, причитающихся к выплате в 2014 году, будет зависеть от численности персонала и любых изменений ставок шкал зачитываемого для пенсии вознаграждения и оценивается в 175 млн. долл. США.

#### *Выплаты при увольнении*

21. За отчетный период ПРООН провела по счетам выплаты при увольнении на сумму 2,92 млн. долл. США.

### **Примечание 23** **Прочие обязательства**

*(В тыс. долл. США)*

|                                                      | По состоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | По состоянию на<br>31 декабря<br>2012 года (пересчи-<br>танное сальдо) |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Краткосрочные обязательства</b>                   |                                            |                                                                        |
| Незадействованные средства                           | 7 722                                      | 8 385                                                                  |
| Прочая кредиторская задолженность                    | 783                                        | 3 619                                                                  |
| Финансовая аренда                                    | 5                                          | 5                                                                      |
| <b>Общая сумма прочих краткосрочных обязательств</b> | <b>8 510</b>                               | <b>12 009</b>                                                          |
| <b>Долгосрочные обязательства</b>                    |                                            |                                                                        |
| Финансовая аренда                                    | 2                                          | 6                                                                      |
| <b>Общая сумма прочих долгосрочных обязательств</b>  | <b>2</b>                                   | <b>6</b>                                                               |
| <b>Общая сумма прочих обязательств</b>               | <b>8 512</b>                               | <b>12 015</b>                                                          |

1. Финансовая аренда относится к конторскому оборудованию в одном из страновых отделений ПРООН.

## Примечание 24

### Резервы

(В тыс. долл. США)

|                                  | По состоянию на<br>31 декабря 2012 года | Изменения | По состоянию на<br>31 декабря 2013 года |
|----------------------------------|-----------------------------------------|-----------|-----------------------------------------|
| Дарственный фонд                 | 3 000                                   | —         | 3 000                                   |
| Оперативный резерв               | 356 968                                 | —         | 356 968                                 |
| Резерв для специальных инициатив | 670                                     | —         | 670                                     |
| <b>Общий объем резервов</b>      | <b>360 638</b>                          | <b>—</b>  | <b>360 638</b>                          |

1. Резерв Дарственного фонда представляет собой взнос в счет его ресурсов в размере 3 млн. долл. США, полученный в 1998 году от правительства Японии для укрепления потенциала палестинских учреждений в области планирования и управления в целях содействия устойчивому социально-экономическому развитию. В соответствии с соглашениями о механизме функционирования и использования Фонда основной капитал может быть использован на цели реализации программ только после решения о ликвидации Фонда, которое примут правительство Японии и/или ПРООН. Вместе с тем начисленными на средства Фонда процентами можно распоряжаться в целях деятельности по программам.

2. Оперативный резерв был создан в 1979 году Советом управляющих (ныне Исполнительный совет) ПРООН, чтобы обеспечить ПРООН надлежащий уровень ликвидности путем финансирования данного резерва по определенной формуле, расчет по которой производится ежегодно.

3. Резерв для специальных инициатив в размере 0,67 млн. долл. США был впервые утвержден Исполнительным советом в 2000 году в качестве капитального резерва, финансируемого за счет общих ресурсов ПРООН. Из этой суммы будут покрываться такие расходы, связанные с переездом, как расходы на ремонт, мебель, фурнитуру и перевозку.

## Примечание 25

### Накопленный профицит

(В тыс. долл. США)

|                                                                                               | По состоянию на 1 января<br>2013 года (пересчитанное сальдо) | Изменения 31 декабря 2013 года | По состоянию на<br>31 декабря 2013 года |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------|
| Накопленный профицит                                                                          | 4 347 308                                                    | (98 494)                       | 4 248 814                               |
| Средства целевого назначения <sup>a</sup>                                                     | 77 287                                                       | (2 831)                        | 74 456                                  |
| Чистые актуарные прибыли/(убытки)                                                             | (97 054)                                                     | 149 280                        | 52 226                                  |
| Изменение справедливой стоимости инвестиционных инструментов, имеющихся в наличии для продажи | 7 335                                                        | (7 082)                        | 253                                     |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                                              | —                                                            | 25                             | 25                                      |
| <b>Совокупный накопленный профицит</b>                                                        | <b>4 334 876</b>                                             | <b>40 898</b>                  | <b>4 375 774</b>                        |

<sup>a</sup> К средствам целевого назначения относят средства на обеспечение безопасности, оборотные средства, а также средства на покрытие расходов на информационно-коммуникационные технологии, Добровольцев Организации Объединенных Наций, обучение и персонал и прочих расходов.

**Примечание 26**  
**Добровольные взносы***(В тыс. долл. США)*

|                                                             | 2013 год         | 2012 год (пересчитанное сальдо) |
|-------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------|
| Взносы                                                      | 4 863 595        | 4 871 232                       |
| Взносы натурой                                              | 17 032           | 15 845                          |
| Минус: возвращенная донорами неиспользованная часть взносов | (50 716)         | (138 489)                       |
| <b>Чистый общий объем добровольных взносов</b>              | <b>4 829 911</b> | <b>4 748 588</b>                |

1. Взносы включают сумму взносов в размере 33,382 млн. долл. США (в 2012 году — 34,139 млн. долл. США), предоставленных правительствами стран осуществления программ на содержание местных отделений.

2. Взносы натурой состоят в основном из переданных в безвозмездное пользование земельных участков, зданий и сооружений стоимостью 16,857 млн. долл. США (в 2012 году — 15,594 млн. долл. США), а также безвозмездно переданного донорами имущества, как то компьютерного оборудования и предметов снабжения на сумму 0,175 млн. долл. США (в 2012 году — 0,251 млн. долл. США).

3. По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН были подписаны соглашения с донорами о внесении взносов на сумму 1,14 млрд. долл. США, которая не учтена в составе поступлений в финансовых ведомостях. Эта сумма представляет собой взносы, которые причитаются от доноров (без учета взносов правительств стран осуществления программ на деятельность в целях развития в отделениях в их странах) и которые будут учитываться в составе поступлений в будущих отчетных периодах в соответствии с политикой ПРООН в отношении учета поступлений.

**Примечание 27**  
**Поступления: возмездные операции***(В тыс. долл. США)*

|                                                                                           | 2013 год | 2012 год |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| Департамент по вопросам охраны и безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций | 87 076   | 89 601   |
| Возмещение управленческих расходов и расходов на вспомогательное обслуживание             | 54 029   | 49 451   |
| Программа добровольцев Организации Объединенных Наций                                     | 13 757   | 24 200   |
| Плата за услуги по поддержке осуществления                                                | 21 839   | 20 098   |
| Плата за услуги по начислению и выплате заработной платы                                  | 4 963    | 4 825    |
| Плата за услуги по закупкам                                                               | 4 105    | 3 931    |
| Плата за обучение                                                                         | 3 576    | 2 296    |
| Поступления от аренды                                                                     | 2 115    | 1 737    |

|                                                                                                            | 2013 год       | 2012 год       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Комиссия Управления многосторонних донорских целевых фондов за выполнение функций административного агента | 2 994          | 1 373          |
| Поступления от продажи публикаций и авторских отчислений                                                   | 16             | 18             |
| Прочие поступления от возмездных операций                                                                  | 278            | 170            |
| <b>Общая сумма поступлений от возмездных операций</b>                                                      | <b>194 748</b> | <b>197 700</b> |

**Примечание 28**  
**Инвестиционный доход**

(В тыс. долл. США)

|                                           | 2013 год      | 2012 год (пересчитанное сальдо) |
|-------------------------------------------|---------------|---------------------------------|
| Инвестиционный доход                      | 54 569        | 65 536                          |
| <b>Общая сумма инвестиционного дохода</b> | <b>54 569</b> | <b>65 536</b>                   |

1. Инвестиционный доход представляет собой процентный доход плюс амортизированный дисконт за вычетом амортизированного ажио от инвестиционного портфеля ПРООН, а также процентный доход от остатков на банковских счетах.

**Примечание 29**  
**Прочие поступления**

(В тыс. долл. США)

|                                                      | 2013 год      | 2012 год (пересчитанное сальдо) |
|------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------|
| Курсовая прибыль                                     | 20 060        | 47 679                          |
| Общее обслуживание и разные поступления <sup>a</sup> | 42 563        | 29 746                          |
| Плата за общее управленческое обслуживание           | 4 106         | 5 952                           |
| <b>Общая сумма прочих поступлений</b>                | <b>66 729</b> | <b>83 377</b>                   |

<sup>a</sup> В общем объеме этих поступлений, составляющем 42,563 млн. долл. США, сумма в размере 0,257 млн. долл. США приходится на восстановление обесценения, связанного с оценкой сумм в определенных неконвертируемых валютах во владении ПРООН (см. примечание 8 «Денежные средства и их эквиваленты»), и авансовые выплаты работникам (см. примечание 12 «Выданные авансы»), которые были учтены в ведомости финансовых результатов в предыдущие годы.

**Примечание 30****Расходы**

(В тыс. долл. США)

|                                                                                                        | Расходы по<br>программам <sup>a</sup> | Общая сумма<br>расходов      | Расходы по<br>программам                | Общая сумма<br>расходов                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                                                                        | 2013 год                              | 2013 год                     | 2012 год<br>(пересчитан-<br>ное сальдо) | 2012 год<br>(пересчитан-<br>ное сальдо) |
| <b>30.1 Услуги по контрактам</b>                                                                       |                                       |                              |                                         |                                         |
| Услуги по контрактам с физическими лицами                                                              | 1 314 360                             | 1 373 417                    | 1 285 022                               | 1 343 426                               |
| Услуги по контрактам с юридическими лицами                                                             | 723 266                               | 741 392                      | 795 812                                 | 807 121                                 |
| Расходы по Программе добровольцев Организации<br>Объединенных Наций на услуги по контрактам            | 37 245                                | 42 377                       | 41 586                                  | 46 433                                  |
| <b>Общая сумма расходов на услуги по контрактам</b>                                                    | <b>2 074 871</b>                      | <b>2 157 186<sup>b</sup></b> | <b>2 122 420</b>                        | <b>2 196 980</b>                        |
| <b>30.2 Расходы по персоналу</b>                                                                       |                                       |                              |                                         |                                         |
| Оклады и заработная плата                                                                              | 200 898                               | 666 925                      | 202 554                                 | 668 756                                 |
| Пенсионные выплаты                                                                                     | 31 934                                | 112 658                      | 31 373                                  | 111 410                                 |
| Выплаты по окончании службы и при увольнении                                                           | 16 390                                | 101 864                      | 14 575                                  | 91 081                                  |
| Выплаты при назначении и повторных назначениях                                                         | 12 241                                | 32 025                       | 11 481                                  | 32 729                                  |
| Выплаты в связи с отпуском                                                                             | 7 885                                 | 21 119                       | 9 237                                   | 22 555                                  |
| Прочие выплаты персоналу                                                                               | 15 854                                | 50 529                       | 14 574                                  | 50 515                                  |
| <b>Общая сумма расходов по персоналу</b>                                                               | <b>285 202</b>                        | <b>985 120</b>               | <b>283 794</b>                          | <b>977 046</b>                          |
| <b>30.3 Предметы снабжения и расходные материалы</b>                                                   |                                       |                              |                                         |                                         |
| Расходы на ремонт и эксплуатацию основных средств<br>и предметы снабжения для проектов                 | 326 149                               | 342 270                      | 301 704                                 | 311 762                                 |
| Медицинские, фармацевтические и сельскохозяйствен-<br>ные предметы снабжения                           | 269 671                               | 274 303                      | 240 180                                 | 243 985                                 |
| Предметы снабжения для информационно-технического<br>оборудования и поддержка программного обеспечения | 45 562                                | 49 695                       | 48 153                                  | 53 730                                  |
| Информационно-техническое оборудование и аппаратура<br>связи                                           | 53 406                                | 56 423                       | 49 585                                  | 51 887                                  |
| Предметы снабжения для службы безопасности и контор-<br>ские принадлежности                            | 18 644                                | 22 155                       | 30 438                                  | 34 342                                  |
| Прочие расходные материалы                                                                             | 1 670                                 | 2 776                        | 10 002                                  | 12 012                                  |
| <b>Общая сумма расходов на предметы снабжения<br/>и расходные материалы</b>                            | <b>715 102</b>                        | <b>747 622<sup>b</sup></b>   | <b>680 062</b>                          | <b>707 718</b>                          |
| <b>30.4 Общие оперативные расходы</b>                                                                  |                                       |                              |                                         |                                         |
| Поездки                                                                                                | 231 240                               | 266 900                      | 230 646                                 | 267 882                                 |
| Обучение и набор персонала                                                                             | 165 932                               | 182 555                      | 167 276                                 | 182 218                                 |
| Аренда и коммунальные услуги                                                                           | 72 447                                | 153 105                      | 71 865                                  | 151 598                                 |

|                                                                                  | <i>Расходы по<br/>программам<sup>a</sup></i> | <i>Общая сумма<br/>расходов</i> | <i>Расходы по<br/>программам</i>                 | <i>Общая сумма<br/>расходов</i>                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                                  | <i>2013 год</i>                              | <i>2013 год</i>                 | <i>2012 год<br/>(пересчитан-<br/>ное сальдо)</i> | <i>2012 год<br/>(пересчитан-<br/>ное сальдо)</i> |
| Связь                                                                            | 113 736                                      | 138 167                         | 123 344                                          | 147 486                                          |
| Грузовые перевозки                                                               | 24 432                                       | 29 559                          | 20 850                                           | 26 912                                           |
| Услуги специалистов                                                              | 23 336                                       | 26 812                          | 23 600                                           | 25 658                                           |
| Безопасность                                                                     | 6 398                                        | 20 862                          | 6 106                                            | 20 271                                           |
| Возмещение расходов                                                              | 10 068                                       | 14 748                          | 10 042                                           | 13 087                                           |
| Взносы на совместно финансируемую деятельность<br>Организации Объединенных Наций | 2 348                                        | 8 631                           | 2 304                                            | 8 514                                            |
| Взносы на информационно-коммуникационные<br>технологии                           | 2 052                                        | 7 349                           | 2 020                                            | 7 272                                            |
| Страхование/гарантии                                                             | 5 774                                        | 6 774                           | 4 753                                            | 6 089                                            |
| Плата за услуги по соглашениям об управленческом<br>обслуживании                 | 2 675                                        | 2 675                           | 3 884                                            | 3 884                                            |
| Разные оперативные расходы                                                       | 199 251 <sup>c</sup>                         | 12 441 <sup>d</sup>             | 199 254                                          | 11 556                                           |
| <b>Общая сумма оперативных расходов</b>                                          | <b>859 689</b>                               | <b>870 578</b>                  | <b>865 944</b>                                   | <b>872 427</b>                                   |
| <b>30.5 Субсидии и прочие переводы</b>                                           |                                              |                                 |                                                  |                                                  |
| Субсидии                                                                         | 343 805                                      | 345 488                         | 358 356                                          | 360 220                                          |
| Переводы                                                                         | 4 404                                        | 6 803                           | 5 155                                            | 6 563                                            |
| <b>Общая сумма субсидий и прочих переводов</b>                                   | <b>348 209</b>                               | <b>352 291</b>                  | <b>363 511</b>                                   | <b>366 783</b>                                   |
| <b>30.6 Прочие расходы</b>                                                       |                                              |                                 |                                                  |                                                  |
| Разные расходы                                                                   | 58 073                                       | 72 306                          | 67 449                                           | 74 702                                           |
| Курсовые убытки                                                                  | 5 324                                        | 39 108 <sup>e</sup>             | 4 184                                            | 44 590                                           |
| Убытки от продажи основных средств и нематериальных<br>активов                   | 1 092                                        | 3 741                           | 875                                              | 1 570                                            |
| Выплаты ex gratia <sup>f</sup>                                                   | —                                            | 215                             | —                                                | 26                                               |
| Обесценение                                                                      | —                                            | 77 <sup>g</sup>                 | —                                                | (3 019)                                          |
| <b>Общая сумма прочих расходов</b>                                               | <b>64 489</b>                                | <b>115 447</b>                  | <b>72 508</b>                                    | <b>117 869</b>                                   |
| <b>30.7 Амортизация материальных и нематериаль-<br/>ных активов</b>              |                                              |                                 |                                                  |                                                  |
| Амортизация материальных активов                                                 | 2 146                                        | 8 342                           | 2 048                                            | 17 313                                           |

|                                               | Расходы по<br>программам <sup>a</sup> | Общая сумма<br>расходов | Расходы по<br>программам                | Общая сумма<br>расходов                 |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                               | 2013 год                              | 2013 год                | 2012 год<br>(пересчитан-<br>ное сальдо) | 2012 год<br>(пересчитан-<br>ное сальдо) |
| Амортизация нематериальных активов            | 58                                    | 1 305                   | 2                                       | 864                                     |
| <b>Общая сумма амортизационных отчислений</b> | <b>2 204</b>                          | <b>9 647</b>            | <b>2 050</b>                            | <b>18 177</b>                           |
| <b>30.8 Расходы на финансирование</b>         |                                       |                         |                                         |                                         |
| Банковская комиссия                           | 2 904                                 | 6 560                   | 3 074                                   | 6 901                                   |
| <b>Общая сумма расходов на финансирование</b> | <b>2 904</b>                          | <b>6 560</b>            | <b>3 074</b>                            | <b>6 901</b>                            |
| <b>Общая сумма расходов</b>                   | <b>4 352 670</b>                      | <b>5 244 451</b>        | <b>4 393 363</b>                        | <b>5 263 901</b>                        |

<sup>a</sup> В общем объеме расходов сумма в размере 4,353 млрд. долл. США приходится на программные расходы, а остальную сумму — в размере 891 млн. долл. США — составляют расходы на деятельность по повышению эффективности развития и координацию деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития, расходы на управленческую и целевую деятельность и прочие расходы. Более подробную информацию см. в примечании 35.1.

<sup>b</sup> Включает сумму расходов партнеров-исполнителей в размере 9,664 млн. долл. США, перенесенную из категории расходов на предметы снабжения и расходные материалы в категорию расходов на услуги по контрактам.

<sup>c</sup> Из суммы в размере 199,251 млн. долл. США исключена сумма в 190,027 млн. долл. США, относящаяся к возмещению внутренних расходов ПРООН.

<sup>d</sup> В общем объеме различных оперативных расходов сумма в размере 8,104 млн. долл. США приходится на оплату административных услуг учреждениям Организации Объединенных Наций.

<sup>e</sup> Курсовые убытки на сумму 39,108 млн. долл. США включают величину изменения суммы денежных средств и их эквивалентов на 6,378 млн. долл. США под влиянием изменения обменных курсов.

<sup>f</sup> Платежи ex gratia были утверждены и покрыты ПРООН в соответствии с положением 23.01 Финансовых положений ПРООН и правилом 123.01 Финансовых правил ПРООН.

<sup>g</sup> В 2013 году ПРООН провела по ведомости финансовых результатов сумму невозвратных мелких денежных авансов по проектам в размере 0,077 млн. долл. США (см. примечание 8 «Денежные средства и их эквиваленты»).

### Примечание 31

#### Финансовые инструменты и управление рисками

##### Оценка

1. В нижеследующей таблице приводится информация о распределении финансовых инструментов ПРООН, оцененных по справедливой стоимости по состоянию на 31 декабря 2013 года, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости.

(В тыс. долл. США)

|                                                     | Уровень 1      | Уровень 2 | Уровень 3 | Итого          |
|-----------------------------------------------------|----------------|-----------|-----------|----------------|
| Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи: |                |           |           |                |
| Инструменты денежного рынка                         | 29 983         | —         | —         | 29 983         |
| Облигации                                           | 339 369        | —         | —         | 339 369        |
| <b>Всего</b>                                        | <b>369 352</b> | <b>—</b>  | <b>—</b>  | <b>369 352</b> |



2. В МСУГС определена трехуровневая иерархия оценок справедливой стоимости, исходя из значимости используемых при оценке исходных данных, а именно:

а) для уровня 1: используются нескорректированные котировочные цены, наблюдаемые на активных рынках на идентичные активы и обязательства;

б) для уровня 2: используются исходные данные (за исключением котировочных цен, применяемых для уровня 1), наблюдаемые для активов и обязательств либо непосредственно (такие, как цена), либо косвенно (такие, как производные от цены);

с) для уровня 3: используются исходные данные по активам и обязательствам, не основанные на наблюдаемых на рынке показателях (т.е. ненаблюдаемые исходные данные).

3. По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не располагала какими-либо активами или пассивами, учтенными по справедливой стоимости в профиците или дефиците.

4. Принятые в ПРООН методы управления рисками и ее Руководящие принципы инвестиционной деятельности и Финансовые положения и правила направлены на сведение к минимуму потенциальных отрицательных последствий для ресурсов ПРООН на цели финансирования своей деятельности. Основные цели Руководящих принципов инвестирования ПРООН включают:

- обеспечение сохранности средств: сохранение собственных средств за счет их инвестирования в первоклассные ценные бумаги с фиксированной доходностью, причем особое внимание уделяется кредитоспособности эмитентов;
- обеспечение ликвидности: обеспечение гибкости для удовлетворения потребностей в денежных средствах посредством инвестирования в высоколиквидные ценные бумаги с фиксированной доходностью и структурирования инвестиций по срокам погашения для согласования с потребностями в ликвидных средствах;
- получение дохода: обеспечение максимального дохода от инвестиций в рамках вышеуказанных параметров обеспечения сохранности и ликвидности средств.

Операции ПРООН связаны с различными финансовыми рисками, включая:

- кредитный риск: риск того, что ПРООН понесет финансовые убытки, если контрагенты по финансовому активу не выполнят договорные обязательства;
- риск ликвидности: риск того, что ПРООН не будет располагать достаточными средствами для погашения своих текущих обязательств;
- риск изменения рыночной конъюнктуры: риск того, что ПРООН может понести финансовые убытки в результате владения финансовыми активами из-за неблагоприятного изменения валютных курсов, процентных ставок и/или цен на инвестиционные ценные бумаги.

5. В ПРООН функционирует Инвестиционный комитет в составе старших руководителей, которые проводят ежеквартальные совещания для обзора результатов по инвестиционному портфелю ПРООН и обеспечения соответствия инвестиционных решений установленным Руководящим принципам инвестиционной деятельности.

6. Управление финансовой деятельностью ПРООН регулируется Финансовыми Положениями и правилами ПРООН. Их действие распространяется на все фонды и программы, находящиеся в ведении ПРООН, и ими определяется стандарт внутреннего контроля и подотчетности внутри организации.

7. В 2013 году не было внесено никаких значительных изменений в основные положения ПРООН об управлении рисками.

8. В нижеследующей таблице указана стоимость финансовых активов и непогашенных финансовых обязательств ПРООН на конец года на основе классификаций, предусмотренных в МСУГС и принятых ПРООН.

**а) Классификация финансовых активов**

(В тыс. долл. США)

|                                                             | Удерживаемые до погашения | Имеющиеся в наличии для продажи | Займы и дебиторская задолженность | Оцениваемые по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профците или дефиците | Балансовая стоимость на 31 декабря 2013 года | Балансовая стоимость на 31 декабря 2012 года (пересчитанное сальдо) |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Денежные средства и их эквиваленты                          | —                         | —                               | 1 077 935                         | —                                                                                              | 1 077 935                                    | 848 426                                                             |
| Инвестиции                                                  | 4 085 579                 | 369 352                         | —                                 | —                                                                                              | 4 454 931                                    | 4 163 315                                                           |
| Дебиторская задолженность: безвозмездные операции           | —                         | —                               | 131 915                           | —                                                                                              | 131 915                                      | 100 331                                                             |
| Чистая сумма дебиторской задолженности: возмездные операции | —                         | —                               | 92 172                            | —                                                                                              | 92 172                                       | 500 569                                                             |
| Выданные авансы                                             | —                         | —                               | 324 712                           | —                                                                                              | 324 712                                      | 373 018                                                             |
| Займы правительствам                                        | —                         | —                               | 10 811                            | —                                                                                              | 10 811                                       | 13 458                                                              |
| <b>Общая сумма финансовых активов</b>                       | <b>4 085 579</b>          | <b>369 352</b>                  | <b>1 637 545</b>                  | <b>—</b>                                                                                       | <b>6 092 476</b>                             | <b>5 999 117</b>                                                    |

**б) Классификация финансовых обязательств**

(В тыс. долл. США)

|                                                         | Прочие финансовые обязательства | Оцениваемые по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профиците или дефиците | Балансовая стоимость на 31 декабря 2013 года | Балансовая стоимость на 31 декабря 2012 года (пересчитанное сальдо) |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Кредиторская задолженность и начисленные обязательства  | 126 863                         | —                                                                                               | 126 863                                      | 111 415                                                             |
| Авансы к выплате                                        | 16 667                          | —                                                                                               | 16 667                                       | 18 215                                                              |
| Средства, полученные авансом, и отсроченные поступления | 153 898                         | —                                                                                               | 153 898                                      | 10 226                                                              |
| Средства, управляемые от имени доноров                  | 19 355                          | —                                                                                               | 19 355                                       | 28 776                                                              |
| Прочие обязательства                                    | 8 512                           | —                                                                                               | 8 512                                        | 12 015                                                              |
| <b>Общая сумма финансовых обязательств</b>              | <b>325 295</b>                  | <b>—</b>                                                                                        | <b>325 295</b>                               | <b>180 647</b>                                                      |

9. Финансовые активы, удерживаемые до погашения, учитываются по амортизированной стоимости. По состоянию на 31 декабря 2013 года рыночная стоимость этих активов превышала их балансовую стоимость на 9,9 млн. долл. США. Активы, имеющиеся в наличии для продажи, учитываются по справедливой рыночной стоимости, определяемой на основе данных о котировочных ценах, получаемых от компетентных третьих сторон. Балансовая стоимость займов и дебиторской задолженности является обоснованной приблизительной величиной их справедливой стоимости. По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не имела задолженности по финансовым активам, учтенным по справедливой стоимости в профиците или дефиците.

10. По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН не имела непогашенных финансовых обязательств, учтенных по справедливой стоимости в профиците или дефиците. Балансовая стоимость прочих финансовых обязательств является обоснованной приблизительной величиной их справедливой стоимости.

*Анализ кредитного риска для ПРООН*

11. ПРООН подвергается кредитному риску, возникающему в связи с непогашенными остатками финансовых активов, главным образом денежными средствами и их эквивалентами, инвестициями и дебиторской задолженностью (по безвозмездным операциям).

12. ПРООН имеет счета в банках в 154 странах, в результате чего она подвергается риску неплатежа со стороны местных финансовых учреждений. ПРООН установила критерии оценки риска для определения кредитоспособности финансовых учреждений до открытия новых банковских счетов. Кроме того, ПРООН, используя счета с нулевым сальдо, позволяет местным отделениям брать средства в долларах США и евро с одного из основных счетов, находящихся в ведении штаб-квартиры, для периодического пополнения счетов в местных валютах. Счета с нулевым сальдо предназначены для автоматического перевода избыточных остатков средств на основной счет для их инвестирования на однодневной основе. Такой порядок сводит к минимуму избыточные остатки средств на счетах в местных банках.

13. Руководящие принципы инвестиционной деятельности ПРООН ограничивают кредитный риск в связи с ее финансовыми инструментами установленной суммой на одного контрагента и предусматривают минимальные требования к качеству кредитов. Предусмотренные в руководящих принципах инвестирования стратегии снижения кредитного риска включают использование завышенных минимальных критериев для кредитования по классам инвестиций для всех эмитентов, устанавливающих предельные сроки погашения и лимиты для контрагентов с учетом кредитного рейтинга. В Руководящих принципах также предусматривается постоянное наблюдение за эмитентом и кредитными рейтингами контрагентов. Разрешается инвестировать средства только в инструменты с фиксированной доходностью, эмитентами которых являются государства, наднациональные организации, правительственные или федеральные учреждения или банки.

14. Для оценки кредитного риска по своим финансовым инструментам ПРООН использует кредитные рейтинги, определяемые тремя ведущими рейтинговыми агентствами: «Мудиз», «Стэндард энд Пуэрз» и «Фитч». По состоянию на 31 декабря 2013 года средства ПРООН были вложены в инструменты инвестиционного класса, указанные в нижеприведенной таблице (представлено в соответствии с рейтингами, применяемыми компанией «Стэндард энд Пуэрз»).

15. Функции управления инвестициями осуществляются в централизованном порядке в штаб-квартире ПРООН, а страновым отделениям в обычных обстоятельствах не разрешается заниматься инвестициями. Страновое отделение может получить соответствующее разрешение в порядке исключения, когда условия позволяют инвестировать на местном уровне согласно установленным параметрам.

**а) Распределение по кредитным рейтингам**  
(В тыс. долл. США)

| По состоянию на 31 декабря 2013 года | AAA              | AA+              | AA-            | A              | Итого            |                  |
|--------------------------------------|------------------|------------------|----------------|----------------|------------------|------------------|
| Инструменты денежного рынка          | 324 856          | 99 973           | 249 759        | 81 947         | 756 535          |                  |
| Облигации                            | 1 470 132        | 1 686 588        | 522 760        | 18 916         | 3 698 396        |                  |
| <b>Всего</b>                         | <b>1 794 988</b> | <b>1 786 561</b> | <b>772 519</b> | <b>100 863</b> | <b>4 454 931</b> |                  |
|                                      |                  |                  |                |                |                  |                  |
| По состоянию на 31 декабря 2012 года | AAA              | AA+              | AA – AA-       | A              | BB+ – BBB-       | Итого            |
| Инструменты денежного рынка          | 24 971           | –                | –              | –              | –                | 24 971           |
| Облигации                            | 3 485 632        | 406 628          | 200 674        | 460            | 44 950           | 4 138 344        |
| <b>Всего</b>                         | <b>3 510 603</b> | <b>406 628</b>   | <b>200 674</b> | <b>460</b>     | <b>44 950</b>    | <b>4 163 315</b> |

*Примечание:* исключая инвестиции, относимые к категории эквивалентов денежных средств и средств, находящихся в доверительном управлении.

16. Степень кредитного риска для ПРООН в связи с непогашенной дебиторской задолженностью по безвозмездным операциям снижается благодаря применению Финансовых положений и правил ПРООН, которые требуют, чтобы

по линии нерегулярных ресурсов расходы производились после получения средств от доноров. Несение расходов до получения средств разрешается в порядке исключения только в том случае, если дебитор удовлетворяет установленным критериям в отношении риска. Кроме того, большая часть взносов к получению причитается с правительств стран и наднациональных учреждений, включая другие структуры Организации Объединенных Наций (как показано в таблице ниже), операции с которыми не сопряжены со значительным кредитным риском.

**Дебиторская задолженность: безвозмездные операции с разбивкой по видам структур**  
(В тыс. долл. США)

|                                                                         | По состоянию на 31 декабря<br>2013 года | По состоянию на 31 декабря<br>2012 года (пересчитанное сальдо) |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Правительственные структуры                                             | 66 641                                  | 45 947                                                         |
| Неправительственные структуры                                           | 65 274                                  | 54 384                                                         |
| <b>Общая сумма дебиторской задолженности по безвозмездным операциям</b> | <b>131 915</b>                          | <b>100 331</b>                                                 |

*Примечание:* к неправительственным структурам относятся в основном наднациональные и международные структуры.

17. Как показано в нижеприведенной таблице, на три крупнейших донора, в число которых входят два многосторонних учреждения и одно правительство-донор, приходятся 44 процента непогашенной дебиторской задолженности по безвозмездным операциям. Исходя из динамики прошлых лет ПРООН считает, что может быть взыскана вся оставшаяся дебиторская задолженность по безвозмездным операциям.

**Дебиторская задолженность: безвозмездные операции**  
(В тыс. долл. США)  
**Три крупнейших суммы непогашенной дебиторской задолженности**

| №.                               | Остаток        | В процентах от<br>общей суммы | Тип структуры             |
|----------------------------------|----------------|-------------------------------|---------------------------|
| 1                                | 26 867         | 20                            | Многостороннее учреждение |
| 2                                | 17 020         | 13                            | Правительство-донор       |
| 3                                | 14 177         | 11                            | Многостороннее учреждение |
| <b>Итого</b>                     | <b>58 064</b>  | <b>44</b>                     |                           |
| <b>Общий объем задолженности</b> | <b>131 915</b> | <b>100</b>                    |                           |

*Анализ риска ликвидности для ПРООН*

18. Риск ликвидности — это риск того, что ПРООН не сможет покрывать свои обязательства, включая кредиторскую задолженность, начисленные финансовые обязательства, обязательства по возврату сумм донорам и другие финансовые обязательства, при наступлении срока их погашения.

19. Инвестиции осуществляются с должным учетом потребностей ПРООН в денежных средствах для оперативных целей, которые определяются на основе прогнозируемого движения денежных средств для удовлетворения будущих потребностей в финансировании. Как показано в нижеприведенной таблице, ПРООН сохраняет долю своих денежных средств и инвестиций в денежные средства и их эквиваленты и текущих инвестиций, которой достаточно для покрытия обязательств при наступлении срока их погашения.

**Анализ ликвидности***(В тыс. долл. США)*

|                                                                              | <i>По состоянию<br/>на 31 декабря<br/>2013 года</i> | <i>В процентах<br/>от общей<br/>суммы</i> | <i>По состоянию на<br/>31 декабря 2012 года<br/>(пересчитанное<br/>сальдо)</i> | <i>В процентах<br/>от общей<br/>суммы</i> |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Сальдо денежных средств                                                      | 280 527                                             | 5                                         | 131 913                                                                        | 3                                         |
| Эквиваленты денежных средств                                                 | 797 408                                             | 14                                        | 716 513                                                                        | 14                                        |
| <b>Общая сумма денежных<br/>средств и их эквивалентов</b>                    | <b>1 077 935</b>                                    | <b>19</b>                                 | <b>848 426</b>                                                                 | <b>17</b>                                 |
| Текущие инвестиции                                                           | 2 432 889                                           | 44                                        | 1 771 719                                                                      | 35                                        |
| Долгосрочные инвестиции                                                      | 2 022 042                                           | 37                                        | 2 391 596                                                                      | 48                                        |
| <b>Общая сумма краткосрочных<br/>и долгосрочных инвестиций</b>               | <b>4 454 931</b>                                    | <b>81</b>                                 | <b>4 163 315</b>                                                               | <b>83</b>                                 |
| <b>Общая сумма инвестиций и<br/>денежных средств и их экви-<br/>валентов</b> | <b>5 532 866</b>                                    | <b>100</b>                                | <b>5 011 741</b>                                                               | <b>100</b>                                |

*Примечание:* без учета средств, находящихся в доверительном управлении; инвестиции, относящиеся к категории эквивалентов денежных средств, имеют срок погашения три месяца с момента приобретения или меньше.

20. Как показано в нижеприведенной таблице, избыток денежных средств ПРООН вкладывается в высоколиквидные краткосрочные финансовые инструменты.

**Состав портфеля эквивалентов денежных средств**  
(В тыс. долл. США)

|                                       | По состоянию на 31 декабря<br>2013 года | По состоянию на 31 декабря<br>2012 года |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Фонды денежного рынка                 | 235 192                                 | 280 730                                 |
| Срочные вклады                        | 100 000                                 | 150 000                                 |
| Инструменты денежного рынка           | 344 955                                 | 249 976                                 |
| Однодневные вложения со счетов «своп» | 51 784                                  | 35 807                                  |
| Облигации                             | 65 477                                  | —                                       |
| <b>Эквиваленты денежных средств</b>   | <b>797 408</b>                          | <b>716 513</b>                          |

*Примечание:* без учета средств, находящихся в доверительном управлении.

21. ПРООН дополнительно снижает степень своего риска ликвидности благодаря применению своих Финансовых правил и положений, которые запрещают отделением брать на себя обязательства, включая обязательства по контрактам на покупку, в отсутствие соответствующего бюджета. Расходование средств допускается после получения средств или пересмотра бюджетов. Лимиты расходования средств регулярно пересматриваются по мере принятия обязательств и несения расходов. Расходование средств в отсутствие обеспеченного средствами бюджета допускается при соблюдении руководящих принципов ПРООН в отношении управления рисками.

*Анализ риска изменения рыночной конъюнктуры для ПРООН*

22. Риск изменения рыночной конъюнктуры — это риск того, что ПРООН может понести финансовые убытки из-за неблагоприятного изменения рыночных цен на финансовые инструменты, включая изменение процентных ставок, валютных курсов и курсов ценных бумаг.

23. Риск изменения процентных ставок возникает в результате влияния рыночных колебаний процентных ставок на:

- a) справедливую стоимость финансовых активов и обязательств;
- b) движение денежных средств в будущих периодах.

24. Часть портфеля инвестиций ПРООН (8,3 процента) относится к категории инвестиционных инструментов, имеющих в наличии для продажи, которые учитываются по справедливой стоимости в чистых активах/собственных средствах, в результате чего ПРООН подвергается риску изменения процентных ставок. Вместе с тем значительная часть инвестиционного портфеля (91,7 процента) относится к категории инвестиций, удерживаемых до погашения, переоценка которых не производится по рыночным ценам, и поэтому изменения процентных ставок не оказывают существенного влияния на объем чистых активов и профицит или дефицит, указываемые в финансовых ведомостях ПРООН.

**Распределение инвестиций по категориям***(В тыс. долл. США)*

|                                                             | <i>Учетная стоимость</i>   | <i>По состоянию на<br/>31 декабря 2013 года</i> | <i>По состоянию на<br/>31 декабря 2012 года</i> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Инвестиции, удерживаемые до погашения                       | Амортизированная стоимость | 4 085 579                                       | 3 676 571                                       |
| Инвестиционные инструменты, имеющиеся в наличии для продажи | Справедливая стоимость     | 369 352                                         | 486 744                                         |
| <b>Общий объем инвестиций</b>                               |                            | <b>4 454 931</b>                                | <b>4 163 315</b>                                |

25. ПРООН вкладывает ограниченную долю средств в деноминированные в долларах США долговые бумаги с плавающей процентной ставкой, в результате чего она подвергается риску колебаний будущих денежных потоков. В связи с этим организация может столкнуться в будущих периодах с сокращением притока процентных поступлений в условиях снижения процентных ставок и с ростом притока процентных поступлений в условиях повышения процентных ставок. По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН имела в своем портфеле облигации с фиксированным доходом и плавающей процентной ставкой, сроки погашения которых составляли от менее одного месяца до двух с половиной лет, на сумму 183,77 млн. долл. США.

26. В ниже приведенной таблице показана эластичность стоимости инвестиций ПРООН по процентным ставкам в зависимости от сроков входящих в ее портфель ценных бумаг. К изменению процентных ставок чувствительны лишь инвестиционные инструменты, относимые к категории активов, имеющихся в наличии для продажи, переоценка которых производится по рыночным ценам в составе чистых активов/собственных средств, и поэтому изменения процентных ставок никак ни повлияют на величину профицита или дефицита ПРООН.

**Анализ эластичности стоимости финансовых активов, имеющихся в наличии для продажи, по процентным ставкам***(В тыс. долл. США)*

| <i>Рыночная стоимость по состоянию на 31 декабря 2013 года</i> | <i>Изменение процентных ставок</i> | <i>Влияние на суммы в финансовых ведомостях</i> |                           |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|
|                                                                |                                    | <i>Чистые активы</i>                            | <i>Профицит и дефицит</i> |
| 369 352                                                        | Увеличение на 100 базисных пунктов | (6 909)                                         | —                         |
| 369 352                                                        | Увеличение на 50 базисных пунктов  | 3 454                                           | —                         |

*Примечание:* исключая инвестиции, относимые к категории денежных средств и их эквивалентов.



*Валютный риск*

27. Операции ПРООН осуществляются в основном в долларах США, однако ПРООН подвергается валютному риску из-за наличия финансовых активов в других валютах и финансовых обязательств, подлежащих погашению в других валютах.

28. ПРООН получает взносы главным образом в долларах США, но также и в ряде других основных валют, включая евро, фунт стерлингов, норвежскую крону, канадский доллар, японскую йену, швейцарский франк и австралийский доллар. Кроме того, правительства стран осуществления программ вносят средства на финансирование таких программ в основном в своих национальных валютах. ПРООН на постоянной основе производит оценку своей потребности иметь в наличии денежные средства и другие финансовые активы в иных валютах исходя из объема ее обязательств в иных валютах.

## а) Денежные средства и их эквиваленты и инвестиции в разбивке по валютам

|                                                                        | Доллар США       | Перуанский<br>новый соль | Доминикан-<br>ское песо | Евро          | Японская<br>йена | Венесуэльский<br>твердый<br>боливар | Фунт<br>стерлингов | Прочие<br>валюты | Итого по со-<br>стоянию на<br>31 декабря<br>2013 года | Итого по со-<br>стоянию на<br>31 декабря<br>2012 года (пе-<br>ресчитанное<br>сальдо) |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------|---------------|------------------|-------------------------------------|--------------------|------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Денежные средства и их эквиваленты                                     | 788 203          | 70 920                   | 43 235                  | 39 318        | 32 770           | 32 353                              | —                  | 71 136           | 1 077 935                                             | 848 426                                                                              |
| Инвестиции                                                             | 4 454 931        | —                        | —                       | —             | —                | —                                   | —                  | —                | 4 454 931                                             | 4 163 315                                                                            |
| <b>Общая сумма денежных средств<br/>и их эквивалентов и инвестиций</b> | <b>5 243 134</b> | <b>70 920</b>            | <b>43 235</b>           | <b>39 318</b> | <b>32 770</b>    | <b>32 353</b>                       | <b>—</b>           | <b>71 136</b>    | <b>5 532 866</b>                                      | <b>5 011 741</b>                                                                     |

## б) Анализ валютной эластичности

(В тыс. долл. США)

|                                                   | Снижение курса валюты |               | Повышение курса валюты |               |
|---------------------------------------------------|-----------------------|---------------|------------------------|---------------|
|                                                   | Профицит/(дефицит)    | Чистые активы | Профицит/(дефицит)     | Чистые активы |
| Евро (изменение на 10 процентов)                  | (6 775 512)           | —             | 8 281 181              | —             |
| Перуанский новый соль (изменение на 10 процентов) | (6 447 286)           | —             | 7 880 017              | —             |

Примечание: указанные выше суммы показывают эластичность объема денежных средств и их эквивалентов, инвестиций и дебиторской задолженности (по безвозмездным операциям) по валютным курсам.

29. По состоянию на 31 декабря 2013 года все инвестированные средства ПРООН были вложены в инструменты, деноминированные в долларах США. Вместе с тем остатки денежных средств включали средства в ряде валют, отличных от доллара США, главным образом для финансирования оперативной деятельности на местах в странах осуществления программ, в которых большая доля платежей производится в местной валюте. ПРООН сохраняет минимальный объем активов в местных валютах и, по возможности, конвертирует избыток средств в местной валюте на банковских счетах в доллары США.

30. Финансовые активы и финансовые обязательства Программы деноминированы главным образом в долларах США, в результате чего снижается ее общий валютный риск. Финансовые обязательства, включая средства полученные авансом, и средства, управляемые от имени доноров, отражаются в бухгалтерских ведомостях ПРООН в долларах США, хотя некоторая доля средств может возвращаться в местной валюте по просьбе донора.

### Примечание 32 Связанные стороны

*Сотрудники, занимающие ключевые руководящие должности*

1. Руководящая структура ПРООН представлена Исполнительной группой в составе 12 членов. Исполнительная группа отвечает за стратегическое руководство и оперативное управление деятельностью ПРООН и наделена всеми необходимыми полномочиями для выполнения ее мандата. Штат Группы предусматривает четыре уровня должностей: заместитель Генерального секретаря и Администратор (Администратор); заместитель Генерального секретаря (помощник Администратора); девять помощников Генерального секретаря (помощники Администратора); и руководитель аппарата и директор (руководитель аппарата и директор, Канцелярия Администратора (ex officio)).

### Вознаграждение

*(В тыс. долл. США)*

| Уровень                                                                       | Число должностей | Оклад и корректив по месту службы | Прочие выплаты | Общая сумма вознаграждения | Обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, выплатами в связи с репатриацией и пособий в случае смерти и выплатой компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------|----------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сотрудники, занимающие ключевые руководящие должности                         | 12               | 2 639                             | 234            | 2 873                      | 584                                                                                                                                                                                            |
| Ближайшие родственники сотрудников, занимающих ключевые руководящие должности | 1                | 68                                | 3              | 71                         | 2                                                                                                                                                                                              |
| <b>Всего</b>                                                                  | <b>13</b>        | <b>2 707</b>                      | <b>237</b>     | <b>2 944</b>               | <b>586</b>                                                                                                                                                                                     |

2. Сумма вознаграждения, которая выплачивается сотрудникам, занимающим ключевые руководящие должности, включает в себя оклад, корректив по месту службы и другие пособия и льготы, полагающиеся в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций.

#### *Займы*

3. Персонал ПРООН, включая сотрудников, занимающих ключевые руководящие должности, может получать авансовые платежи для конкретных целей, предусмотренных в Положениях о персонале Организации Объединенных Наций. По состоянию на 31 декабря 2013 года сотрудникам, занимающим ключевые руководящие должности, и их ближайшим родственникам не производились какие-либо авансовые выплаты, которые не могут получать другие сотрудники ПРООН.

#### *Система Организации Объединенных Наций*

4. ПРООН принимает участие в осуществлении инициатив системы Организации Объединенных Наций, таких как совместные механизмы финансирования и механизмы общего обслуживания. В рамках совместных механизмов финансирования структуры Организации Объединенных Наций сотрудничают в целях осуществления деятельности и достижения результатов. Каждая из участвующих структур Организации Объединенных Наций выполняет часть задач, связанных с планированием, осуществлением, мониторингом и оценкой этой деятельности.

5. ПРООН является организацией — соучредителем Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), в рамках которой учреждения системы Организации Объединенных Наций на скоординированной и инновационной основе прилагают совместные усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом. ПРООН участвует в выработке финансовой и операционной политики Программного координационного совета ЮНЭЙДС, штаб-квартира которого расположена в Женеве.

### **Примечание 33**

#### **Обязательства и непредвиденные обстоятельства**

##### *Непогашенные обязательства*

*(В тыс. долл. США)*

|                                              | <i>По состоянию на<br/>31 декабря 2013 года</i> | <i>По состоянию на<br/>31 декабря 2012 года<br/>(пересчитанное сальдо)</i> |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Основные средства                            | 8 197                                           | 7 000                                                                      |
| Товары                                       | 225 358                                         | 183 683                                                                    |
| Услуги                                       | 84 405                                          | 76 530                                                                     |
| <b>Общая сумма непогашенных обязательств</b> | <b>317 960</b>                                  | <b>267 213</b>                                                             |

1. По состоянию на 31 декабря 2013 года объем обязательств ПРООН по невыполненным контрактам на приобретение различных товаров и услуг составил 317 960 000 долл. США.

*Обязательства по договорам аренды в разбивке по срокам*

*(В тыс. долл. США)*

|                                                                           | <i>По состоянию на<br/>31 декабря 2013 года</i> | <i>По состоянию на<br/>31 декабря 2012 года</i> |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Обязательства по договорам аренды недвижимого имущества на период:</b> |                                                 |                                                 |
| Менее 1 года                                                              | 48 663                                          | 52 703                                          |
| От 1 года до 5 лет                                                        | 88 719                                          | 100 469                                         |
| Более 5 лет                                                               | 31 949                                          | 49 011                                          |
| <b>Общая сумма обязательств по договорам аренды недвижимого имущества</b> | <b>169 331</b>                                  | <b>202 183</b>                                  |

*(В тыс. долл. США)*

|                                                                  | <i>По состоянию на<br/>31 декабря<br/>2013 года<sup>a</sup></i> |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Обязательства по договорам аренды оборудования на период:</b> |                                                                 |
| Менее 1 года                                                     | 60                                                              |
| От 1 года до 5 лет                                               | 41                                                              |
| Более 5 лет                                                      | 90                                                              |
| <b>Общая сумма обязательств по договорам аренды оборудования</b> | <b>191</b>                                                      |

<sup>a</sup> Данные об обязательствах по договорам аренды оборудования за 2012 год отсутствуют.

2. В выше приведенных таблицах представлены обязательства по будущим арендным платежам на протяжении срока действия договоров аренды. Обычно ПРООН заключает договоры аренды недвижимого имущества на сроки от 1 года до 5 лет.

*Условные активы*

3. По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН обладала условными активами комплекса в Южном Судане, который является предметом имущественного спора. В связи с этим спором ПРООН не признает землю и здания комплекса в качестве основных средств. При проведении последней оценки — в 2011 году — независимые оценщики определили справедливую стоимость земли, зданий и сооружений в 8,9 млн. долл. США.

4. По состоянию на 31 декабря 2013 года ПРООН были подписаны соглашения с донорами о внесении взносов в нерегулярные ресурсы на сумму 1,14 млрд. долл. США, которая не учтена в составе поступлений в финансовых ведомостях. Эта сумма представляет собой взносы, которые причитаются от доноров (без учета взносов правительств стран осуществления программ на

деятельность в целях развития в отделениях в их странах) и которые будут учитываться в составе поступлений в будущих отчетных периодах в соответствии с политикой ПРООН в отношении учета поступлений. Кроме того, в составе поступлений не учтены объявленные в 2013 году взносы в регулярные ресурсы на сумму 18,4 млн. долл. США. В соответствии с политикой ПРООН в отношении учета поступлений такие взносы будут учитываться в будущих периодах по факту получения денежных средств.

#### *Условные обязательства*

5. В своей повседневной деятельности ПРООН может сталкиваться со следующими видами требований: а) корпоративные и коммерческие требования; б) административно-правовые требования; и с) прочие требования.

6. По состоянию на 31 декабря 2013 года общая сумма корпоративных, коммерческих и административно-правовых требований составила 5 305 000 долл. США. В связи с неопределенностью результатов рассмотрения этих требований никакого резерва на случай обесценения активов и возможных потерь не создавалось, так как вероятность, суммы и сроки этих выплат неизвестны. ПРООН рассчитывает, что окончательное решение по любому из разбирательств, в которых участвует ПРООН, не окажет существенного негативного влияния на финансовое положение, результаты деятельности и движение денежных средств.

7. ПРООН является организацией — партнером Международного вычислительного центра, расположенного в Женеве. Меморандум о взаимопонимании между этими двумя организациями предусматривает, что обе организации-партнеры несут финансовую ответственность в случае предъявления требований какими-либо третьими сторонами или возникновения в определенных условиях каких-либо обязательств. По состоянию на 31 декабря 2013 года таких требований не предъявлялось.

### **Примечание 34**

#### **События после отчетной даты**

1. Отчетной датой для финансовых ведомостей ПРООН является 31 декабря 2013 года. В ПРООН предусмотрено проведение общеорганизационной перестройки, осуществление которой начинается в 2014 году. По состоянию на 31 декабря 2013 года определение деталей этого процесса и сопутствующих затрат еще не завершилось. По этой причине в отчетности за 2013 год не учтен резерв на осуществление указанной перестройки. Кроме начала этой общеорганизационной перестройки в период между отчетной датой и датой утверждения финансовых ведомостей для опубликования не произошло каких бы то ни было существенных событий — как благоприятных, так и неблагоприятных, — которые существенным образом повлияли бы на суммы, указанные в этих ведомостях.

**Примечание 35**

**Раскрытие дополнительной информации**

**35.1**

**Общая сумма расходов в разбивке по категориям**

(В тыс. долл. США)

|                                                                          | 2013 год               |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Деятельность в целях развития                                            |                        |
| Программа                                                                | 4 352 670              |
| Повышение эффективности развития                                         | 140 805                |
| Координация деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития | 119 531                |
| Управленческая деятельность                                              | 461 360                |
| Целевая деятельность                                                     | 55 806                 |
| Прочее                                                                   | 327 227                |
| Взаимозачет                                                              | (212 948) <sup>a</sup> |
| <b>Общая сумма расходов</b>                                              | <b>5 244 451</b>       |

<sup>a</sup> Эта корректировка необходима для устранения последствий возмещения внутренних затрат ПРООН.

**35.2**

**Расходы по программам в разбивке по учреждениям/партнерам-исполнителям и ответственным сторонам**

1. Учреждение/партнер-исполнитель — это структура, которая отвечает за руководство осуществлением проектов и результаты работы. В целях практического осуществления мероприятий учреждение/партнер-исполнитель может заключить с ответственной стороной договор.

**35.2(a)**

**Расходы по программам и разбивке по учреждениям/партнерам-исполнителям**

(В тыс. долл. США)

|                                                                         | Регулярные ресурсы | Совместное несение расходов | Целевые фонды | Вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и различная деятельность | Всего     |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Правительства                                                           | 224 324            | 1 549 670                   | 615 775       | 663                                                                               | 2 390 432 |
| Международные неправительственные организации                           | 275                | 30 568                      | 1 223         | —                                                                                 | 32 066    |
| Национальные неправительственные организации                            | 583                | 6 076                       | 4 747         | —                                                                                 | 11 406    |
| Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций | 1 224              | —                           | —             | —                                                                                 | 1 224     |
| Международное агентство по атомной энергии                              | —                  | —                           | 281           | —                                                                                 | 281       |
| Международная организация гражданской авиации                           | —                  | 1 383                       | 5             | —                                                                                 | 1 388     |

|                                                                                 | Регулярные<br>ресурсы | Совместное<br>несение расходов | Целевые<br>фонды | Вспомогательное<br>обслуживание на<br>основе возмещения<br>затрат и различ-<br>ная деятельность | Всего            |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Международная морская организация                                               | —                     | —                              | 519              | —                                                                                               | 519              |
| Международный союз электросвязи                                                 | —                     | 312                            | —                | —                                                                                               | 312              |
| Программа добровольцев Организации Объединенных Наций                           | 1                     | (1)                            | —                | 32 735                                                                                          | 32 735           |
| Организация Объединенных Наций по вопросам образо-<br>вания, науки и культуры   | —                     | 248                            | 34               | —                                                                                               | 282              |
| Организация Объединенных Наций по промышленному<br>развитию                     | —                     | 4                              | —                | —                                                                                               | 4                |
| Управление Организации Объединенных Наций по обслу-<br>живанию проектов         | 3 008                 | 16 024                         | 79 157           | 75 521                                                                                          | 173 710          |
| Учебный и научно-исследовательский институт Организа-<br>ции Объединенных Наций | —                     | —                              | 335              | —                                                                                               | 335              |
| Прочие структуры Организации Объединенных Наций                                 | 53                    | 80                             | 39               | 4                                                                                               | 176              |
| Всемирный банк                                                                  | —                     | —                              | 43               | —                                                                                               | 43               |
| Всемирная организация здравоохранения                                           | —                     | —                              | 1 093            | —                                                                                               | 1 093            |
| Всемирная метеорологическая организация                                         | —                     | —                              | 2                | —                                                                                               | 2                |
| Программа развития Организации Объединенных Наций                               | 241 995               | 1 227 032                      | 236 598          | 1 037                                                                                           | 1 706 662        |
| <b>Общая сумма расходов по программам</b>                                       | <b>471 463</b>        | <b>2 831 396</b>               | <b>939 851</b>   | <b>109 960</b>                                                                                  | <b>4 352 670</b> |

**35.2(b)****Расходы по программам в разбивке по ответственным сторонам**

1. «Ответственная сторона» — это сторона, ответственная за выполнение договорных обязательств и практическое осуществление мероприятий.

(В тыс. долл. США)

|                                                                            | Регулярные<br>ресурсы | Совместное<br>несение расходов | Целевые<br>фонды | Вспомогательное<br>обслуживание на<br>основе возмещения<br>затрат и различ-<br>ная деятельность | Всего     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Правительства                                                              | 207 807               | 1 409 817                      | 635 034          | 629                                                                                             | 2 253 287 |
| Международные неправительственные организации                              | 1 985                 | 99 685                         | 5 190            | —                                                                                               | 106 860   |
| Национальные неправительственные организации                               | 2 151                 | 43 489                         | 4 212            | —                                                                                               | 49 852    |
| Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого<br>океана            | 157                   | —                              | —                | —                                                                                               | 157       |
| Экономическая для Латинской Америки и Карибского<br>бассейна               | 24                    | 41                             | —                | —                                                                                               | 65        |
| Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии                      | 30                    | 11                             | 3                | —                                                                                               | 44        |
| Европейская экономическая комиссия                                         | —                     | 55                             | —                | —                                                                                               | 55        |
| Продовольственная и сельскохозяйственная организация<br>Объединенных Наций | 1 670                 | 4 444                          | 1 039            | —                                                                                               | 7 153     |
| Международное агентство по атомной энергии                                 | —                     | —                              | 281              | —                                                                                               | 281       |



|                                                                                                                                   | Регулярные<br>ресурсы | Совместное<br>несение расходов | Целевые<br>фонды | Вспомогательное<br>обслуживание на<br>основе возмещения<br>затрат и различ-<br>ная деятельность | Всего            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Международная организация гражданской авиации                                                                                     | —                     | 1 383                          | 5                | —                                                                                               | 1 388            |
| Международная организация труда                                                                                                   | 407                   | 4 083                          | —                | —                                                                                               | 4 490            |
| Международная морская организация                                                                                                 | —                     | —                              | 519              | —                                                                                               | 519              |
| Международная организация по миграции                                                                                             | 556                   | 5 651                          | 3 153            | —                                                                                               | 9 360            |
| Центр по международной торговле                                                                                                   | —                     | —                              | 389              | —                                                                                               | 389              |
| Международный союз электросвязи                                                                                                   | —                     | 1 100                          | —                | —                                                                                               | 1 100            |
| Объединенная программа ООН по ВИЧ/СПИДу                                                                                           | —                     | 298                            | —                | —                                                                                               | 298              |
| Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций                                                                         | 350                   | —                              | —                | —                                                                                               | 350              |
| Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)                                                      | 509                   | 12 833                         | 336              | —                                                                                               | 13 678           |
| Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию                                                                 | —                     | 212                            | 2                | —                                                                                               | 214              |
| Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций                                                 | 343                   | 838                            | —                | —                                                                                               | 1 181            |
| Программа добровольцев Организации Объединенных Наций                                                                             | 3                     | —                              | —                | 33 149                                                                                          | 33 152           |
| Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде                                                                      | 18                    | 396                            | (38)             | —                                                                                               | 376              |
| Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры                                                          | 8                     | 1 607                          | 582              | —                                                                                               | 2 197            |
| Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения                                                                     | 64                    | 6 113                          | 125              | —                                                                                               | 6 302            |
| Детский фонд Организации Объединенных Наций                                                                                       | 98                    | 8 171                          | —                | —                                                                                               | 8 269            |
| Организация Объединенных Наций по промышленному развитию                                                                          | —                     | 815                            | 61               | —                                                                                               | 876              |
| Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») | 27                    | 2 119                          | 9                | —                                                                                               | 2 155            |
| Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций                                                        | 255                   | 311                            | 335              | —                                                                                               | 901              |
| Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности                                                            | 60                    | 130                            | —                | —                                                                                               | 190              |
| Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов                                                                | 4 525                 | 34 346                         | 92 293           | 75 605                                                                                          | 206 769          |
| Прочие учреждения Организации Объединенных Наций                                                                                  | (3)                   | 412                            | 36               | —                                                                                               | 445              |
| Всемирная продовольственная программа                                                                                             | —                     | 736                            | —                | —                                                                                               | 736              |
| Всемирная организация здравоохранения                                                                                             | 99                    | 10 184                         | 1 093            | —                                                                                               | 11 376           |
| Всемирная метеорологическая организация                                                                                           | —                     | 14                             | 34               | —                                                                                               | 48               |
| Всемирная туристская организация                                                                                                  | 436                   | 106                            | —                | —                                                                                               | 542              |
| Программа развития Организации Объединенных Наций                                                                                 | 249 884               | 1 181 996                      | 195 158          | 577                                                                                             | 1 627 615        |
| <b>Общая сумма расходов по программам</b>                                                                                         | <b>471 463</b>        | <b>2 831 396</b>               | <b>939 851</b>   | <b>109 960</b>                                                                                  | <b>4 352 670</b> |

## 35.3

## Расходы по программам в разбивке по географическим регионам

(В тыс. долл. США)

|                                               | Африка           | Арабские<br>государства | Азиатско-<br>Тихоокеан-<br>ский регион | Европа и Содру-<br>жество Незави-<br>симых Государств | Латинская Аме-<br>рика и Кариб-<br>ский бассейн | Глобальные про-<br>граммы и прочие<br>регионы | Итого            |
|-----------------------------------------------|------------------|-------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| <b>Расходы</b>                                |                  |                         |                                        |                                                       |                                                 |                                               |                  |
| Услуги по контрактам                          | 316 973          | 190 593                 | 830 254                                | 157 620                                               | 462 003                                         | 117 428                                       | 2 074 871        |
| Расходы по персоналу                          | 72 987           | 32 284                  | 58 280                                 | 15 516                                                | 26 876                                          | 79 259                                        | 285 202          |
| Предметы снабжения и расход-<br>ные материалы | 265 736          | 71 750                  | 72 424                                 | 60 017                                                | 179 371                                         | 65 804                                        | 715 102          |
| Общие оперативные расходы                     | 265 449          | 92 555                  | 172 984                                | 66 012                                                | 172 477                                         | 90 212                                        | 859 689          |
| Субсидии и прочие переводы                    | 77 656           | 69 775                  | 67 846                                 | 25 636                                                | 42 842                                          | 64 454                                        | 348 209          |
| Прочие расходы                                | 15 375           | 12 806                  | 10 249                                 | 4 017                                                 | 18 149                                          | 3 893                                         | 64 489           |
| Амортизационные отчисления                    | 933              | 396                     | 369                                    | 181                                                   | 193                                             | 132                                           | 2 204            |
| Расходы на финансирование                     | 1 393            | 727                     | 129                                    | 267                                                   | 238                                             | 150                                           | 2 904            |
| <b>Всего</b>                                  | <b>1 016 502</b> | <b>470 886</b>          | <b>1 212 535</b>                       | <b>329 266</b>                                        | <b>902 149</b>                                  | <b>421 332</b>                                | <b>4 352 670</b> |

**35.4****Вспомогательное обслуживание на основе возмещения затрат и различная деятельность****35.4(a)****Ведомость финансового положения***(В тыс. долл. США)*

|                                                                   | <i>Вспомогательное<br/>обслуживание на<br/>основе возме-<br/>ния затрат</i> | <i>Соглашения об<br/>управленческом<br/>обслуживании</i> | <i>Программа<br/>добровольцев<br/>Организации<br/>Объединенных<br/>Наций</i> | <i>Целевые виды<br/>деятельности</i> | <i>Программа для<br/>младших<br/>сотрудников–<br/>специалистов</i> | <i>Резерв средств<br/>для размещения<br/>персонала на<br/>местах</i> | <i>Параллельные<br/>взносы прави-<br/>тельств<br/>наличными</i> | <i>Всего</i>     |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Активы</b>                                                     |                                                                             |                                                          |                                                                              |                                      |                                                                    |                                                                      |                                                                 |                  |
| <b>Текущие активы</b>                                             |                                                                             |                                                          |                                                                              |                                      |                                                                    |                                                                      |                                                                 |                  |
| Денежные средства и их эквиваленты                                | 127 279                                                                     | 24 906                                                   | 18 615                                                                       | 15 740                               | 6 096                                                              | 1 127                                                                | 3 157                                                           | 196 920          |
| Инвестиции                                                        | 294 711                                                                     | 57 679                                                   | 43 100                                                                       | 36 449                               | 11 198                                                             | 2 609                                                                | 7 312                                                           | 453 058          |
| Дебиторская задолженность —<br>безвозмездные операции             | 153                                                                         | —                                                        | —                                                                            | 2 654                                | 4 628                                                              | —                                                                    | —                                                               | 7 435            |
| Чистая сумма дебиторской задолженно-<br>сти — возмездные операции | 8 286                                                                       | —                                                        | 2 364                                                                        | 24                                   | —                                                                  | 25                                                                   | —                                                               | 10 699           |
| Чистая сумма выданных авансов                                     | 335                                                                         | —                                                        | 188                                                                          | 311                                  | —                                                                  | —                                                                    | —                                                               | 834              |
| Займы правительствам                                              | —                                                                           | —                                                        | —                                                                            | —                                    | —                                                                  | 772                                                                  | —                                                               | 772              |
| Запасы                                                            | 1 303                                                                       | —                                                        | 2                                                                            | 13                                   | —                                                                  | —                                                                    | —                                                               | 1 318            |
| Чистая сумма прочих текущих активов                               | 5                                                                           | —                                                        | —                                                                            | 1                                    | —                                                                  | —                                                                    | —                                                               | 6                |
| <b>Общая сумма текущих активов</b>                                | <b>432 072</b>                                                              | <b>82 585</b>                                            | <b>64 269</b>                                                                | <b>55 192</b>                        | <b>21 922</b>                                                      | <b>4 533</b>                                                         | <b>10 469</b>                                                   | <b>671 042</b>   |
| <b>Долгосрочные активы</b>                                        |                                                                             |                                                          |                                                                              |                                      |                                                                    |                                                                      |                                                                 |                  |
| Инвестиции                                                        | 247 826                                                                     | 48 502                                                   | 36 244                                                                       | 30 651                               | 9 415                                                              | 2 193                                                                | 6 149                                                           | 380 980          |
| Займы правительствам                                              | —                                                                           | —                                                        | —                                                                            | —                                    | —                                                                  | 10 039                                                               | —                                                               | 10 039           |
| Основные средства                                                 | 36 419                                                                      | —                                                        | 782                                                                          | 6 129                                | 4                                                                  | 10 658                                                               | —                                                               | 53 992           |
| Нематериальные активы                                             | 3 154                                                                       | —                                                        | —                                                                            | —                                    | —                                                                  | —                                                                    | —                                                               | 3 154            |
| <b>Общая сумма долгосрочных активов</b>                           | <b>287 399</b>                                                              | <b>48 502</b>                                            | <b>37 026</b>                                                                | <b>36 780</b>                        | <b>9 419</b>                                                       | <b>22 890</b>                                                        | <b>6 149</b>                                                    | <b>448 165</b>   |
| <b>Общая сумма активов</b>                                        | <b>719 471</b>                                                              | <b>131 087</b>                                           | <b>101 295</b>                                                               | <b>91 972</b>                        | <b>31 341</b>                                                      | <b>27 423</b>                                                        | <b>16 618</b>                                                   | <b>1 119 207</b> |

**35.4(a)**  
**Ведомость финансового положения (продолжение)**  
*(В тыс. долл. США)*

|                                                                          | <i>Вспомогательное<br/>обслуживание на<br/>основе возме-<br/>ния затрат</i> | <i>Соглашения об<br/>управленческом<br/>обслуживании</i> | <i>Программа<br/>добровольцев<br/>Организации<br/>Объединенных<br/>Наций</i> | <i>Целевые виды<br/>деятельности</i> | <i>Программа для<br/>младших<br/>сотрудников–<br/>специалистов</i> | <i>Резерв средств<br/>для размещения<br/>персонала<br/>на местах</i> | <i>Параллельные<br/>взносы прави-<br/>тельств<br/>наличными</i> | <i>Всего</i>     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Обязательства</b>                                                     |                                                                             |                                                          |                                                                              |                                      |                                                                    |                                                                      |                                                                 |                  |
| <b>Текущие обязательства</b>                                             |                                                                             |                                                          |                                                                              |                                      |                                                                    |                                                                      |                                                                 |                  |
| Кредиторская задолженность и начислен-<br>ные обязательства              | 16 553                                                                      | 4 912                                                    | 6 828                                                                        | 951                                  | 9 057                                                              | 30                                                                   | –                                                               | 38 331           |
| Дебиторская задолженность                                                | 316                                                                         | –                                                        | –                                                                            | 259                                  | 18                                                                 | –                                                                    | –                                                               | 593              |
| Средства, полученные авансом, и отсро-<br>ченные поступления             | 3 697                                                                       | –                                                        | –                                                                            | 6 082                                | –                                                                  | 9                                                                    | –                                                               | 9 788            |
| Средства, управляемые от имени доноров                                   | –                                                                           | –                                                        | –                                                                            | 20                                   | –                                                                  | –                                                                    | –                                                               | 20               |
| Выплаты работникам                                                       | 16 283                                                                      | –                                                        | –                                                                            | 2                                    | –                                                                  | –                                                                    | –                                                               | 16 285           |
| Прочие текущие обязательства                                             | 84                                                                          | –                                                        | –                                                                            | 20                                   | 548                                                                | 8                                                                    | –                                                               | 660              |
| <b>Общая сумма текущих обязательств</b>                                  | <b>36 933</b>                                                               | <b>4 912</b>                                             | <b>6 828</b>                                                                 | <b>7 334</b>                         | <b>9 623</b>                                                       | <b>47</b>                                                            | <b>–</b>                                                        | <b>65 677</b>    |
| <b>Долгосрочные обязательства</b>                                        |                                                                             |                                                          |                                                                              |                                      |                                                                    |                                                                      |                                                                 |                  |
| Средства, полученные авансом, и отсро-<br>ченные поступления             | 6 827                                                                       | –                                                        | –                                                                            | –                                    | –                                                                  | –                                                                    | –                                                               | 6 827            |
| Выплаты работникам                                                       | 326 125                                                                     | –                                                        | –                                                                            | –                                    | –                                                                  | –                                                                    | –                                                               | 326 125          |
| <b>Общая сумма долгосрочных<br/>обязательств</b>                         | <b>332 952</b>                                                              | <b>–</b>                                                 | <b>–</b>                                                                     | <b>–</b>                             | <b>–</b>                                                           | <b>–</b>                                                             | <b>–</b>                                                        | <b>332 952</b>   |
| <b>Общая сумма обязательств</b>                                          | <b>369 885</b>                                                              | <b>4 912</b>                                             | <b>6 828</b>                                                                 | <b>7 334</b>                         | <b>9 623</b>                                                       | <b>47</b>                                                            | <b>–</b>                                                        | <b>398 629</b>   |
| <b>Чистые активы/собственные средства</b>                                |                                                                             |                                                          |                                                                              |                                      |                                                                    |                                                                      |                                                                 |                  |
| Резервы                                                                  | 119 969                                                                     | –                                                        | –                                                                            | –                                    | –                                                                  | 25 000                                                               | –                                                               | 144 969          |
| Накопленный профицит/<br>(дефицит)                                       | 229 617                                                                     | 126 175                                                  | 94 467                                                                       | 84 638                               | 21 718                                                             | 2 376                                                                | 16 618                                                          | 575 609          |
| <b>Общая сумма чистых активов/<br/>собственных средств</b>               | <b>349 586</b>                                                              | <b>126 175</b>                                           | <b>94 467</b>                                                                | <b>84 638</b>                        | <b>21 718</b>                                                      | <b>27 376</b>                                                        | <b>16 618</b>                                                   | <b>720 578</b>   |
| <b>Общая сумма обязательств и чистых<br/>активов/собственных средств</b> | <b>719 471</b>                                                              | <b>131 087</b>                                           | <b>101 295</b>                                                               | <b>91 972</b>                        | <b>31 341</b>                                                      | <b>27 423</b>                                                        | <b>16 618</b>                                                   | <b>1 119 207</b> |

**35.4(b)**  
**Ведомость финансового положения**  
*(В тыс. долл. США)*

|                                                | <i>Вспомогательное<br/>обслуживание на<br/>основе возме-<br/>ния затрат</i> | <i>Соглашения об<br/>управленческом<br/>обслуживании</i> | <i>Программа<br/>добровольцев<br/>Организации<br/>Объединенных<br/>Наций</i> | <i>Целевые виды<br/>деятельности</i> | <i>Программа для<br/>младших<br/>сотрудников-<br/>специалистов</i> | <i>Резерв средств<br/>для размещения<br/>персонала<br/>на местах</i> | <i>Всего</i>    |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Поступления</b>                             |                                                                             |                                                          |                                                                              |                                      |                                                                    |                                                                      |                 |
| Чистая сумма добровольных взносов <sup>a</sup> | 23 615                                                                      | 60 379                                                   | 14 045                                                                       | 46 618                               | 18 322                                                             | –                                                                    | 162 979         |
| Поступления — возмездные операции              | 91 434                                                                      | –                                                        | 14 044                                                                       | 87 984                               | –                                                                  | 838                                                                  | 194 300         |
| Инвестиционный доход                           | 5 626                                                                       | 1 243                                                    | 636                                                                          | 282                                  | 4                                                                  | –                                                                    | 7 791           |
| Прочие поступления                             | 218 864                                                                     | 58                                                       | 19 251                                                                       | 8 736                                | –                                                                  | 192                                                                  | 247 101         |
| <b>Общая сумма поступлений</b>                 | <b>339 539</b>                                                              | <b>61 680</b>                                            | <b>47 976</b>                                                                | <b>143 620</b>                       | <b>18 326</b>                                                      | <b>1 030</b>                                                         | <b>612 171</b>  |
| <b>Расходы</b>                                 |                                                                             |                                                          |                                                                              |                                      |                                                                    |                                                                      |                 |
| Услуги по контрактам                           | 33 634                                                                      | 13 583                                                   | 20 681                                                                       | 16 360                               | –                                                                  | 61                                                                   | 84 319          |
| Расходы по персоналу                           | 232 034                                                                     | –                                                        | 12 811                                                                       | 92 518                               | 15 959                                                             | 166                                                                  | 353 488         |
| Предметы снабжения и расходные материалы       | 15 015                                                                      | 58 720                                                   | 1 193                                                                        | 3 820                                | –                                                                  | 97                                                                   | 78 845          |
| Общие оперативные расходы                      | 69 931                                                                      | 3 023                                                    | 14 255                                                                       | 27 995                               | 3 788                                                              | 48                                                                   | 119 040         |
| Субсидии и прочие переводы                     | 1 811                                                                       | –                                                        | 82                                                                           | 440                                  | –                                                                  | –                                                                    | 2 333           |
| Прочие расходы                                 | 7 542                                                                       | 195                                                      | 507                                                                          | 1 255                                | –                                                                  | 3                                                                    | 9 502           |
| Амортизационные отчисления                     | 3 564                                                                       | –                                                        | 16                                                                           | 170                                  | –                                                                  | 282                                                                  | 4 032           |
| Расходы на финансирование                      | 444                                                                         | –                                                        | 7                                                                            | 49                                   | 5                                                                  | –                                                                    | 505             |
| <b>Общая сумма расходов</b>                    | <b>363 975</b>                                                              | <b>75 521</b>                                            | <b>49 552</b>                                                                | <b>142 607</b>                       | <b>19 752</b>                                                      | <b>657</b>                                                           | <b>652 064</b>  |
| <b>Профицит/(дефицит) за год</b>               | <b>(24 436)</b>                                                             | <b>(13 841)</b>                                          | <b>(1 576)</b>                                                               | <b>1 013</b>                         | <b>(1 426)</b>                                                     | <b>373</b>                                                           | <b>(39 893)</b> |

<sup>a</sup> Суммы добровольных взносов указаны за вычетом сумм неиспользованных взносов, возвращенных донорам.

## 35.5

**Совместное несение расходов — покрытие расходов совместно с правительствами и третьими сторонами: ведомость финансовых результатов**

(В тыс. долл. США)

|                                                                                          | Покрытие расходов<br>совместно с<br>третьими сторонами | Покрытие расходов<br>совместно с<br>правительствами | Всего            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------|
| <b>Поступления</b>                                                                       |                                                        |                                                     |                  |
| Чистая сумма добровольных взносов <sup>a</sup>                                           | 1 908 568                                              | 1 083 681                                           | 2 992 249        |
| Поступления — возмездные операции                                                        | 101                                                    | 10                                                  | 111              |
| Инвестиционный доход                                                                     | 9 359                                                  | 15 758                                              | 25 117           |
| Прочие поступления                                                                       | 3 560                                                  | 2 293                                               | 5 853            |
| <b>Общая сумма поступлений</b>                                                           | <b>1 921 588</b>                                       | <b>1 101 742</b>                                    | <b>3 023 330</b> |
| <b>Расходы</b>                                                                           |                                                        |                                                     |                  |
| Услуги по контрактам                                                                     | 778 498                                                | 479 499                                             | 1 257 997        |
| Расходы по персоналу                                                                     | 110 069                                                | 15 030                                              | 125 099          |
| Предметы снабжения и расходные материалы                                                 | 392 342                                                | 177 505                                             | 569 847          |
| Общие операционные расходы                                                               | 441 875                                                | 150 127                                             | 592 002          |
| Субсидии и прочие переводы                                                               | 207 491                                                | 28 518                                              | 236 009          |
| Прочие расходы                                                                           | 29 501                                                 | 17 324                                              | 46 825           |
| Амортизационные отчисления                                                               | 1 162                                                  | 66                                                  | 1 228            |
| Расходы на финансирование                                                                | 2 142                                                  | 247                                                 | 2 389            |
| <b>Общая сумма расходов</b>                                                              | <b>1 963 080</b>                                       | <b>868 316</b>                                      | <b>2 831 396</b> |
| <b>Профицит/(дефицит) за год</b>                                                         | <b>(41 492)</b>                                        | <b>233 426</b>                                      | <b>191 934</b>   |
| <b>Чистые активы/собственные средства</b>                                                |                                                        |                                                     |                  |
| Накопленный профицит на конец периода — 31 декабря 2012 года                             | 1 843 280                                              | 712 813                                             | 2 556 093        |
| Корректировки, относящиеся к предыдущему периоду                                         | 4 308                                                  | 1 291                                               | 5 599            |
| <b>Сальдо чистых активов/собственных средств на конец периода — 31 декабря 2013 года</b> | <b>1 806 096</b>                                       | <b>947 530</b>                                      | <b>2 753 626</b> |

<sup>a</sup> Суммы добровольных взносов указаны за вычетом сумм неиспользованных взносов, возвращенных донорам.

**35.6(a)**  
**Десять крупнейших целевых фондов: ведомость финансового положения**  
(В тыс. долл. США)

|                                                                      | <i>Программа по-<br/>мощи палестин-<br/>скому народу</i> | <i>Целевой фонд<br/>правопорядка<br/>Афганистана</i> | <i>Тематический целевой<br/>фонд ПРООН в<br/>области сокращения<br/>масштабов нищеты<br/>в целях устойчивого<br/>развития</i> | <i>Глобаль-<br/>ный эколо-<br/>гический<br/>фонд</i> | <i>Многосторонний<br/>фонд для осу-<br/>ществления Мон-<br/>реального прото-<br/>кола</i> |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Активы</b>                                                        |                                                          |                                                      |                                                                                                                               |                                                      |                                                                                           |
| <b>Текущие активы</b>                                                |                                                          |                                                      |                                                                                                                               |                                                      |                                                                                           |
| Денежные средства и их эквиваленты                                   | 6 558                                                    | 23 726                                               | 2 099                                                                                                                         | 59 198                                               | 17 929                                                                                    |
| Инвестиции                                                           | 15 186                                                   | 54 944                                               | 4 862                                                                                                                         | 137 055                                              | 41 519                                                                                    |
| Дебиторская задолженность — безвозмездные операции                   | —                                                        | 3 241                                                | —                                                                                                                             | 3 299                                                | —                                                                                         |
| Чистая сумма дебиторской задолженности — возмездные операции         | —                                                        | —                                                    | 1                                                                                                                             | 41                                                   | —                                                                                         |
| Чистая сумма выданных авансов                                        | 950                                                      | 1 510                                                | 4                                                                                                                             | 13 534                                               | 188                                                                                       |
| Запасы                                                               | —                                                        | —                                                    | —                                                                                                                             | 305                                                  | —                                                                                         |
| Чистая сумма прочих текущих активов                                  | —                                                        | —                                                    | 19                                                                                                                            | 1                                                    | —                                                                                         |
| <b>Общая сумма текущих активов</b>                                   | <b>22 694</b>                                            | <b>83 421</b>                                        | <b>6 985</b>                                                                                                                  | <b>213 433</b>                                       | <b>59 636</b>                                                                             |
| <b>Долгосрочные активы</b>                                           |                                                          |                                                      |                                                                                                                               |                                                      |                                                                                           |
| Инвестиции                                                           | 12 770                                                   | 46 203                                               | 4 088                                                                                                                         | 115 251                                              | 34 914                                                                                    |
| Основные средства                                                    | 332                                                      | 1 352                                                | 40                                                                                                                            | 496                                                  | 35                                                                                        |
| Нематериальные активы                                                | —                                                        | —                                                    | —                                                                                                                             | 19                                                   | —                                                                                         |
| <b>Общая сумма долгосрочных активов</b>                              | <b>13 102</b>                                            | <b>47 555</b>                                        | <b>4 128</b>                                                                                                                  | <b>115 766</b>                                       | <b>34 949</b>                                                                             |
| <b>Общая сумма активов</b>                                           | <b>35 796</b>                                            | <b>130 976</b>                                       | <b>11 113</b>                                                                                                                 | <b>329 199</b>                                       | <b>94 585</b>                                                                             |
| <b>Обязательства</b>                                                 |                                                          |                                                      |                                                                                                                               |                                                      |                                                                                           |
| <b>Текущие обязательства</b>                                         |                                                          |                                                      |                                                                                                                               |                                                      |                                                                                           |
| Кредиторская задолженность и начисленные обязательства               | 274                                                      | 22                                                   | 245                                                                                                                           | 2 628                                                | 195                                                                                       |
| Дебиторская задолженность                                            | —                                                        | —                                                    | —                                                                                                                             | 3 334                                                | —                                                                                         |
| Средства, управляемые от имени доноров                               | —                                                        | —                                                    | —                                                                                                                             | 79                                                   | —                                                                                         |
| Выплаты работникам                                                   | —                                                        | —                                                    | —                                                                                                                             | —                                                    | —                                                                                         |
| Прочие текущие обязательства                                         | —                                                        | —                                                    | —                                                                                                                             | 70                                                   | —                                                                                         |
| <b>Общая сумма текущих обязательств</b>                              | <b>274</b>                                               | <b>22</b>                                            | <b>245</b>                                                                                                                    | <b>6 111</b>                                         | <b>195</b>                                                                                |
| <b>Общая сумма обязательств</b>                                      | <b>274</b>                                               | <b>22</b>                                            | <b>245</b>                                                                                                                    | <b>6 111</b>                                         | <b>195</b>                                                                                |
| <b>Чистые активы/собственные средства</b>                            |                                                          |                                                      |                                                                                                                               |                                                      |                                                                                           |
| Резервы                                                              | 3 000                                                    | —                                                    | —                                                                                                                             | —                                                    | —                                                                                         |
| Накопленный профицит                                                 | 32 522                                                   | 130 954                                              | 10 868                                                                                                                        | 323 088                                              | 94 390                                                                                    |
| <b>Общая сумма чистых активов/собственных средств</b>                | <b>35 522</b>                                            | <b>130 954</b>                                       | <b>10 868</b>                                                                                                                 | <b>323 088</b>                                       | <b>94 390</b>                                                                             |
| <b>Общая сумма обязательств и чистых активов/собственных средств</b> | <b>35 796</b>                                            | <b>130 976</b>                                       | <b>11 113</b>                                                                                                                 | <b>329 199</b>                                       | <b>94 585</b>                                                                             |

**35.6(a)**  
**Десять крупнейших целевых фондов: ведомость финансового положения**  
*(продолжение)*  
*(В тыс. долл. США)*

|                                                                          | Тематический<br>целевой фонд<br>ПРООН по вопро-<br>сам демократи-<br>ческого управления | Тематический<br>целевой фонд<br>ПРООН по вопросам<br>предотвращения<br>кризисных ситуаций и<br>восстановления | Международная<br>комиссия по<br>борьбе с безна-<br>казанностью в<br>Гватемале | Целевой фонд<br>ПРООН по<br>оказанию по-<br>мощи в вос-<br>становлении<br>Ирака | Целевой фонд<br>по вопросам<br>инновацион-<br>ных парт-<br>нерств |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Активы</b>                                                            |                                                                                         |                                                                                                               |                                                                               |                                                                                 |                                                                   |
| <b>Текущие активы</b>                                                    |                                                                                         |                                                                                                               |                                                                               |                                                                                 |                                                                   |
| Денежные средства и их эквиваленты                                       | 3 064                                                                                   | 16 878                                                                                                        | 909                                                                           | 842                                                                             | 2 590                                                             |
| Инвестиции                                                               | 7 096                                                                                   | 39 072                                                                                                        | 2 104                                                                         | 1 950                                                                           | 5 998                                                             |
| Дебиторская задолженность — безвозмездные операции                       | 154                                                                                     | 8 490                                                                                                         | 207                                                                           | —                                                                               | 677                                                               |
| Чистая сумма дебиторской задолженности — возмездные операции             | —                                                                                       | 54                                                                                                            | —                                                                             | —                                                                               | —                                                                 |
| Чистая сумма выданных авансов                                            | 121                                                                                     | 1 250                                                                                                         | 33                                                                            | 1 183                                                                           | 107                                                               |
| Запасы                                                                   | 12                                                                                      | 353                                                                                                           | —                                                                             | —                                                                               | 4                                                                 |
| Чистая сумма прочих текущих активов                                      | —                                                                                       | 9                                                                                                             | —                                                                             | —                                                                               | —                                                                 |
| <b>Общая сумма текущих активов</b>                                       | <b>10 447</b>                                                                           | <b>66 106</b>                                                                                                 | <b>3 253</b>                                                                  | <b>3 975</b>                                                                    | <b>9 376</b>                                                      |
| <b>Долгосрочные активы</b>                                               |                                                                                         |                                                                                                               |                                                                               |                                                                                 |                                                                   |
| Инвестиции                                                               | 5 968                                                                                   | 32 856                                                                                                        | 1 770                                                                         | 1 639                                                                           | 5 044                                                             |
| Основные средства                                                        | 78                                                                                      | 437                                                                                                           | —                                                                             | 105                                                                             | 32                                                                |
| Нематериальные активы                                                    | —                                                                                       | —                                                                                                             | —                                                                             | —                                                                               | —                                                                 |
| <b>Общая сумма долгосрочных активов</b>                                  | <b>6 046</b>                                                                            | <b>33 293</b>                                                                                                 | <b>1 770</b>                                                                  | <b>1 744</b>                                                                    | <b>5 076</b>                                                      |
| <b>Общая сумма активов</b>                                               | <b>16 493</b>                                                                           | <b>99 399</b>                                                                                                 | <b>5 023</b>                                                                  | <b>5 719</b>                                                                    | <b>14 452</b>                                                     |
| <b>Обязательства</b>                                                     |                                                                                         |                                                                                                               |                                                                               |                                                                                 |                                                                   |
| <b>Текущие обязательства</b>                                             |                                                                                         |                                                                                                               |                                                                               |                                                                                 |                                                                   |
| Кредиторская задолженность и начисленные обязательства                   | 277                                                                                     | 782                                                                                                           | —                                                                             | 4                                                                               | 1                                                                 |
| Дебиторская задолженность                                                | 164                                                                                     | 1 624                                                                                                         | —                                                                             | —                                                                               | —                                                                 |
| Средства, управляемые от имени доноров                                   | 27                                                                                      | 33                                                                                                            | —                                                                             | —                                                                               | —                                                                 |
| Выплаты работникам                                                       | —                                                                                       | 5 400                                                                                                         | —                                                                             | —                                                                               | —                                                                 |
| Прочие текущие обязательства                                             | —                                                                                       | —                                                                                                             | —                                                                             | —                                                                               | —                                                                 |
| <b>Общая сумма текущих обязательств</b>                                  | <b>6</b>                                                                                | <b>—</b>                                                                                                      | <b>—</b>                                                                      | <b>—</b>                                                                        | <b>1</b>                                                          |
| <b>Общая сумма обязательств</b>                                          | <b>474</b>                                                                              | <b>7 839</b>                                                                                                  | <b>—</b>                                                                      | <b>4</b>                                                                        | <b>2</b>                                                          |
| <b>Чистые активы/собственные средства</b>                                |                                                                                         |                                                                                                               |                                                                               |                                                                                 |                                                                   |
| Резервы                                                                  | —                                                                                       | —                                                                                                             | —                                                                             | —                                                                               | —                                                                 |
| Накопленный профицит                                                     | 16 019                                                                                  | 91 560                                                                                                        | 5 023                                                                         | 5 715                                                                           | 14 450                                                            |
| <b>Общая сумма чистых акти-<br/>вов/собственных средств</b>              | <b>16 019</b>                                                                           | <b>91 560</b>                                                                                                 | <b>5 023</b>                                                                  | <b>5 715</b>                                                                    | <b>14 450</b>                                                     |
| <b>Общая сумма обязательств и чистых<br/>активов/собственных средств</b> | <b>16 493</b>                                                                           | <b>99 399</b>                                                                                                 | <b>5 023</b>                                                                  | <b>5 719</b>                                                                    | <b>14 452</b>                                                     |



**35.6(b)**  
**Десять крупнейших целевых фондов: ведомость финансового положения**  
(В тыс. долл. США)

|                                                | Программа<br>помощи<br>палестинскому<br>народу | Целевой фонд<br>правопорядка<br>Афганистана | Тематический<br>целевой фонд<br>ПРООН в области<br>сокращения масштабов<br>нищеты в целях устой-<br>чивого развития | Глобальный<br>экологиче-<br>ский фонд | Многосторонний<br>фонд для<br>осуществления<br>Монреальского<br>протокола |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Поступления</b>                             |                                                |                                             |                                                                                                                     |                                       |                                                                           |
| Чистая сумма добровольных взносов <sup>a</sup> | 10 740                                         | 228 511                                     | 3 769                                                                                                               | 322 547                               | 37 502                                                                    |
| Инвестиционный доход                           | 388                                            | 1 400                                       | 131                                                                                                                 | 3 135                                 | 922                                                                       |
| Прочие поступления                             | 2                                              | 48                                          | —                                                                                                                   | 15                                    | 1 086                                                                     |
| <b>Общая сумма поступлений</b>                 | <b>11 130</b>                                  | <b>229 959</b>                              | <b>3 900</b>                                                                                                        | <b>325 697</b>                        | <b>39 510</b>                                                             |
| <b>Расходы</b>                                 |                                                |                                             |                                                                                                                     |                                       |                                                                           |
| Услуги по контрактам                           | 19 510                                         | 358 349                                     | 2 332                                                                                                               | 142 587                               | 18 774                                                                    |
| Расходы по персоналу                           | 114                                            | 2 463                                       | 1 215                                                                                                               | 22 968                                | 2 260                                                                     |
| Предметы снабжения и расходные материалы       | 1 683                                          | 487                                         | 159                                                                                                                 | 23 770                                | 5 075                                                                     |
| Общие оперативные расходы                      | 2 928                                          | 16 809                                      | 2 222                                                                                                               | 65 188                                | 5 721                                                                     |
| Субсидии и прочие переводы                     | 2 750                                          | —                                           | 191                                                                                                                 | 56 442                                | 13 671                                                                    |
| Прочие расходы                                 | 195                                            | —                                           | 397                                                                                                                 | 4 559                                 | 390                                                                       |
| Амортизационные отчисления                     | 37                                             | 127                                         | 2                                                                                                                   | 46                                    | 4                                                                         |
| Расходы на финансирование                      | —                                              | —                                           | 1                                                                                                                   | 57                                    | 1                                                                         |
| <b>Общая сумма расходов</b>                    | <b>27 217</b>                                  | <b>378 235</b>                              | <b>6 519</b>                                                                                                        | <b>315 617</b>                        | <b>45 896</b>                                                             |
| <b>Профицит/(дефицит) за год</b>               | <b>(16 087)</b>                                | <b>(148 276)</b>                            | <b>(2 619)</b>                                                                                                      | <b>10 080</b>                         | <b>(6 386)</b>                                                            |

<sup>a</sup> Суммы добровольных взносов указаны за вычетом сумм неиспользованных взносов, возвращенных донорам.

## 35.6(b)

## Десять крупнейших целевых фондов: ведомость финансового положения

(продолжение)

(В тыс. долл. США)

|                                                | Тематический<br>целевой фонд<br>ПРООН по вопро-<br>сам демократиче-<br>ского управления | Тематический<br>целевой фонд<br>ПРООН по вопросам<br>предотвращения кри-<br>зисных ситуаций и<br>восстановления | Международ-<br>ная комиссия<br>по борьбе с<br>безнаказанно-<br>стью в Гвате-<br>мале | Целевой фонд<br>ПРООН по<br>оказанию<br>помощи в вос-<br>становлении<br>Ирака | Целевой фонд<br>по вопросам<br>инновацион-<br>ных парт-<br>нерств |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Поступления</b>                             |                                                                                         |                                                                                                                 |                                                                                      |                                                                               |                                                                   |
| Чистая сумма добровольных взносов <sup>a</sup> | 9 715                                                                                   | 65 221                                                                                                          | 6 650                                                                                | 4 730                                                                         | 2 285                                                             |
| Инвестиционный доход                           | 257                                                                                     | 974                                                                                                             | 76                                                                                   | 90                                                                            | 145                                                               |
| Прочие поступления                             | 18                                                                                      | 130                                                                                                             | 3                                                                                    | 141                                                                           | 989                                                               |
| <b>Общая сумма поступлений</b>                 | <b>9 990</b>                                                                            | <b>66 325</b>                                                                                                   | <b>6 729</b>                                                                         | <b>4 961</b>                                                                  | <b>3 419</b>                                                      |
| <b>Расходы</b>                                 |                                                                                         |                                                                                                                 |                                                                                      |                                                                               |                                                                   |
| Услуги по контрактам                           | 5 732                                                                                   | 26 473                                                                                                          | 13                                                                                   | 5 697                                                                         | 1 701                                                             |
| Расходы по персоналу                           | 5 566                                                                                   | 22 131                                                                                                          | 10 369                                                                               | 1 172                                                                         | 2 643                                                             |
| Предметы снабжения и расходные материалы       | 857                                                                                     | 6 776                                                                                                           | 415                                                                                  | 113                                                                           | 233                                                               |
| Общие оперативные расходы                      | 7 698                                                                                   | 22 200                                                                                                          | 1 797                                                                                | 3 059                                                                         | 1 527                                                             |
| Субсидии и прочие переводы                     | 1 762                                                                                   | 10 746                                                                                                          | —                                                                                    | 18                                                                            | 281                                                               |
| Прочие расходы                                 | 398                                                                                     | 646                                                                                                             | 77                                                                                   | 6                                                                             | 93                                                                |
| Амортизационные отчисления                     | 12                                                                                      | 48                                                                                                              | —                                                                                    | 9                                                                             | 16                                                                |
| Расходы на финансирование                      | 5                                                                                       | 42                                                                                                              | 1                                                                                    | 4                                                                             | 1                                                                 |
| <b>Общая сумма расходов</b>                    | <b>22 030</b>                                                                           | <b>89 062</b>                                                                                                   | <b>12 672</b>                                                                        | <b>10 078</b>                                                                 | <b>6 495</b>                                                      |
| <b>Профицит/(дефицит) за год</b>               | <b>(12 040)</b>                                                                         | <b>(22 737)</b>                                                                                                 | <b>(5 943)</b>                                                                       | <b>(5 117)</b>                                                                | <b>(3 076)</b>                                                    |

<sup>a</sup> Суммы добровольных взносов указаны за вычетом сумм неиспользованных взносов, возвращенных донорам.

## 35.7

## Все целевые фонды, учрежденные ПРООН. Таблица финансовых результатов

(В тыс. долл. США)

| Название целевого фонда                                                                                                                                                                                | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления | (Расходы) | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|-----------|----------------------------------------------------------|
| <b>Управляющий фондом: Региональное бюро ПРООН для Африки</b>                                                                                                                                          |                                                             |                                                           |                                                  |             |           |                                                          |
| Африканский механизм коллегиального обзора Нового партнерства в интересах развития Африки                                                                                                              | 1 969                                                       | —                                                         | 1 969                                            | 12          | (1 134)   | 847                                                      |
| Помощь в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции в Кот-д'Ивуаре — оборудование и обеспечение функционирования объектов и помощь в области связи — разоружение, демобилизация и реинтеграция | 69                                                          | —                                                         | 69                                               | —           | —         | 69                                                       |
| Целевой фонд Бельгии для поддержки проекта проведения выборов в Демократической Республике Конго                                                                                                       | 4 315                                                       | —                                                         | 4 315                                            | (21)        | (1 401)   | 2 893                                                    |
| Целевой фонд Бельгии для расширения торгового потенциала в интересах сокращения масштабов нищеты и развития человеческого потенциала в странах Африки к югу от Сахары                                  | 396                                                         | —                                                         | 396                                              | —           | (199)     | 197                                                      |
| Целевой фонд Канадского агентства по международному развитию/ПРООН для поддержки проекта «Всеобщая перепись населения и жилого фонда» в Сенегале                                                       | 34                                                          | —                                                         | 34                                               | —           | —         | 34                                                       |
| Переходный режим для Коморских Островов                                                                                                                                                                | 105                                                         | —                                                         | 105                                              | —           | —         | 105                                                      |
| Европейская комиссия: Совместный фонд объединения доноров для поддержки проведения выборов 2007 года в Нигерии                                                                                         | 2 562                                                       | —                                                         | 2 562                                            | —           | —         | 2 562                                                    |
| ЕЭК: Целевой фонд Анголы для осуществления Оттавской конвенции путем утилизации складированных запасов противопехотных мин                                                                             | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | (1)         | —         | —                                                        |
| ЕЭК: Целевой фонд Республики Конго для проекта «Сбор и уничтожение оружия в интересах развития»                                                                                                        | 13                                                          | —                                                         | 13                                               | —           | (32)      | (19)                                                     |
| ЕЭК: Целевой фонд Эритреи для поддержки Программы укрепления потенциала в области разминирования                                                                                                       | 324                                                         | —                                                         | 324                                              | —           | (161)     | 163                                                      |
| ЕЭК: «Помощь в создании интеграционных центров в рамках реформы сектора безопасности в Демократической Республике Конго»                                                                               | 3                                                           | —                                                         | 3                                                | —           | —         | 3                                                        |
| ЕЭК: «Помощь в обеспечении безопасности выборов в Демократической Республике Конго»                                                                                                                    | (387)                                                       | —                                                         | (387)                                            | 387         | —         | —                                                        |

| Название целевого фонда                                                                                                                                                                                                    | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления | (Расходы) | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|-----------|----------------------------------------------------------|
| ЕЭК: Программа поддержки ответственного государственного управления в Чаде                                                                                                                                                 | 1 038                                                       | —                                                         | 1 038                                            | —           | (970)     | 68                                                       |
| ЕЭК: «Проект нравственного воспитания и борьбы с коррупцией в Камеруне»                                                                                                                                                    | 11                                                          | —                                                         | 11                                               | —           | —         | 11                                                       |
| ЕЭК: «Восстановление дорог в сельских районах методом высокоинтенсивного применения рабочей силы в Республике Конго»                                                                                                       | (533)                                                       | —                                                         | (533)                                            | —           | —         | (533)                                                    |
| ЕЭК: «Инициативы по содействию проведению переписи 2005 года в Нигерии»                                                                                                                                                    | 468                                                         | —                                                         | 468                                              | —           | (3)       | 465                                                      |
| ЕЭК: «Помощь в проведении выборов в законодательные органы 2007 года (первый этап)»                                                                                                                                        | 141                                                         | 210                                                       | 351                                              | (350)       | —         | 1                                                        |
| ЕЭК: «Организационная поддержка НУАР на национальном и провинциальном уровнях»                                                                                                                                             | 261                                                         | —                                                         | 261                                              | (260)       | —         | 1                                                        |
| ЕЭК: «Оказание помощи в избирательном процессе в Демократической Республике Конго»                                                                                                                                         | 355                                                         | —                                                         | 355                                              | (355)       | —         | —                                                        |
| ЕЭК: «Создание имеющих силу, эффективных и действенных национальных комиссий по вооружениям в субрегионе ЭКОВАС»                                                                                                           | (74)                                                        | —                                                         | (74)                                             | —           | 74        | —                                                        |
| ЕЭК: «Финансирование связанного с развитием потенциала компонента Программы парламентской реформы III»                                                                                                                     | 192                                                         | —                                                         | 192                                              | —           | —         | 192                                                      |
| ЕЭК: «Содействие обеспечению потенциала в области рационального использования энергетических ресурсов совместно с ЭКОВАС и ЗАЭВС»                                                                                          | 39                                                          | —                                                         | 39                                               | 128         | (89)      | 78                                                       |
| ЕЭК: Миссия по наблюдению за проведением выборов в Нигерии                                                                                                                                                                 | —                                                           | —                                                         | —                                                | —           | (1)       | (1)                                                      |
| ЕЭК: «Совершенствование управления знаниями в области готовности к бедствиям и уменьшения их опасности в Юго-Восточной Африке и юго-западной части Индийского океана, Коморских Островах, Мадагаскаре, Малави и Мозамбике» | 32                                                          | —                                                         | 32                                               | (32)        | —         | —                                                        |
| ЕЭК: «Оперативное реагирование на минную опасность в районах Тиграй и Афар в Эфиопии»                                                                                                                                      | 21                                                          | —                                                         | 21                                               | —           | —         | 21                                                       |
| ЕЭК: «Обследование воздействия наземных мин в Мозамбике: провинции Иньямбане и Мапуту»                                                                                                                                     | 3                                                           | —                                                         | 3                                                | —           | (3)       | —                                                        |
| ЕЭК: Организация по осуществлению программы восстановления лесов в Гвинее и развитию ее лесного хозяйства                                                                                                                  | 7                                                           | —                                                         | 7                                                | —           | —         | 7                                                        |
| ЕЭК: «Проведение пересмотра Конституции Республики Малави»                                                                                                                                                                 | —                                                           | 1                                                         | 1                                                | —           | —         | 1                                                        |
| ЕЭК: «Укрепление потенциала государственных и негосударственных структур на Сейшельских Островах»                                                                                                                          | 249                                                         | —                                                         | 249                                              | 53          | (260)     | 42                                                       |

| Название целевого фонда                                                                                                                                     | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления | (Расходы) | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|-----------|----------------------------------------------------------|
| ЕЭК: «Поддержка усиления правопорядка за счет укрепления потенциала участников в Зимбабве»                                                                  | —                                                           | —                                                         | —                                                | —           | —         | —                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка углубления демократии в Объединенной Республике Танзания»                                                                                   | 298                                                         | —                                                         | 298                                              | 482         | (749)     | 31                                                       |
| ЕЭК: «Помощь в наблюдении за проведением выборов в Объединенной Республике Танзания»                                                                        | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —           | —         | 1                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка возвращения/расселения вынужденных переселенцев/перемещенных лиц — медицинское учреждение в Эритрее»                                        | 22                                                          | —                                                         | 22                                               | —           | (50)      | (28)                                                     |
| ЕЭК: «Поддержка выборов в законодательные органы и президентских выборов в Нигере»                                                                          | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —           | —         | 1                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка гендерной программы Свазиленда»                                                                                                             | (1)                                                         | —                                                         | (1)                                              | —           | —         | (1)                                                      |
| ЕЭК: «Поддержка Миссии по наблюдению за проведением выборов в апреле 2007 года в Нигерии»                                                                   | 214                                                         | —                                                         | 214                                              | —           | —         | 214                                                      |
| ЕЭК: «Поддержка осуществления комплексной программы освоения засушливых земель»                                                                             | 398                                                         | —                                                         | 398                                              | (39)        | (379)     | (20)                                                     |
| ЕЭК: «Поддержка Национальной программы гражданского просвещения (этап II)»                                                                                  | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —           | —         | 1                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка Национального статистического института Руанды»                                                                                             | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | (2)         | (1)       | (2)                                                      |
| ЕЭК: «Помощь в наблюдении за избирательным процессом в Кот-д'Ивуаре»                                                                                        | 398                                                         | —                                                         | 398                                              | —           | —         | 398                                                      |
| ЕЭК: «Оказание помощи в организации национальных выборов в октябре 2005 года в Либерии»                                                                     | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —           | —         | 1                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка Программы сокращения масштабов нищеты в рамках устойчивого развития в Эфиопии»                                                              | 2                                                           | —                                                         | 2                                                | —           | —         | 2                                                        |
| ЕЭК: «Содействие обеспечению доступа граждан к правосудию в Мозамбике»                                                                                      | (114)                                                       | —                                                         | (114)                                            | (7)         | —         | (121)                                                    |
| ЕЭК: «Передача знаний через находящихся за рубежом граждан Мали»                                                                                            | (106)                                                       | —                                                         | (106)                                            | —           | —         | (106)                                                    |
| ЕЭК: «Поддержка возвращения/расселения внутренне перемещенных лиц/вынужденных переселенцев (в рамках обеспечения продовольственной безопасности) в Эритрее» | (17)                                                        | —                                                         | (17)                                             | —           | 19        | 2                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка избирательного процесса в Мавритании»                                                                                                       | 55                                                          | —                                                         | 55                                               | —           | (16)      | 39                                                       |
| ЕЭК: «Содействие оказанию технической помощи в целях укрепления потенциала НМКРП, Ангола»                                                                   | (41)                                                        | —                                                         | (41)                                             | (28)        | —         | (69)                                                     |

| Название целевого фонда                                                                                                                                                                            | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления | (Расходы) | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|-----------|----------------------------------------------------------|
| ЕЭК: «Поддержка проекта создания потенциала в области принятия решений Центрального банка Кении»                                                                                                   | 15                                                          | —                                                         | 15                                               | —           | —         | 15                                                       |
| ЕЭК: «Поддержка совместного финансирования проведения совместной оценки государственного управления в Руанде»                                                                                      | 6                                                           | —                                                         | 6                                                | —           | (7)       | (1)                                                      |
| ЕЭК: «Поддержка разработки индекса гражданского общества»                                                                                                                                          | 14                                                          | —                                                         | 14                                               | (14)        | —         | —                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка Международного коллоквиума по вопросам расширения прав женщин, развития руководящих навыков и поддержания международного мира и безопасности и последующей деятельности в Либерии» | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —           | —         | 1                                                        |
| ЕЭК: «Оказание помощи в осуществлении национальной стратегии по разминированию: помощь в возобновлении функционирования Центра по разминированию в Казамансе»                                      | 16                                                          | —                                                         | 16                                               | —           | —         | 16                                                       |
| ЕЭК/Сейшельские Острова: «Деятельность по восстановлению после цунами»                                                                                                                             | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —           | —         | 1                                                        |
| ЕЭК-Коморские Острова: «Помощь в реализации договоренностей о переходных мероприятиях»                                                                                                             | (267)                                                       | —                                                         | (267)                                            | —           | (7)       | (274)                                                    |
| Миссия Европейского союза по наблюдению за проведением выборов в Либерии                                                                                                                           | 2                                                           | —                                                         | 2                                                | —           | —         | 2                                                        |
| Расширение обследования воздействия наземных мин в Эритрее                                                                                                                                         | 74                                                          | —                                                         | 74                                               | —           | —         | 74                                                       |
| Целевой фонд Финляндии для национальной оценки технического сотрудничества и деятельности по программам                                                                                            | 495                                                         | —                                                         | 495                                              | 4           | (161)     | 338                                                      |
| Целевой фонд ПРООН для Организации по согласованию торгового права в Африке (ОСТПА)                                                                                                                | 260                                                         | (2)                                                       | 258                                              | (259)       | (60)      | (61)                                                     |
| Координация гуманитарной информации — Зимбабве                                                                                                                                                     | 4                                                           | —                                                         | 4                                                | (4)         | —         | —                                                        |
| Целевой фонд для укрепления секторов правосудия и безопасности в Либерии                                                                                                                           | 3 691                                                       | —                                                         | 3 691                                            | 32          | (1 090)   | 2 633                                                    |
| Помощь в укреплении потенциала Национального института по вопросам разминирования в Мозамбике                                                                                                      | 59                                                          | —                                                         | 59                                               | —           | (36)      | 23                                                       |
| Помощь в проведении выборов в Бурунди                                                                                                                                                              | 240                                                         | —                                                         | 240                                              | —           | —         | 240                                                      |
| Помощь в проведении трехпартийных выборов в Малави — 2004 год                                                                                                                                      | 489                                                         | —                                                         | 489                                              | —           | (488)     | 1                                                        |
| Помощь в организации муниципальных выборов в Нигере                                                                                                                                                | 2                                                           | —                                                         | 2                                                | —           | —         | 2                                                        |
| Целевой фонд для Программы чрезвычайной помощи Бурунди 2006 года                                                                                                                                   | 1 203                                                       | —                                                         | 1 203                                            | —           | —         | 1 203                                                    |

| Название целевого фонда                                                                                                                                | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления | (Расходы) | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|-----------|----------------------------------------------------------|
| Совместный с Норвегией Целевой фонд в поддержку органов управления в Африке                                                                            | 1 140                                                       | —                                                         | 1 140                                            | 8           | (862)     | 286                                                      |
| ПРООН: «Поддержка в избирательном процессе в Гвинее»                                                                                                   | (65)                                                        | —                                                         | (65)                                             | 92          | (28)      | (1)                                                      |
| Целевой фонд ПРООН для Анголы                                                                                                                          | 87                                                          | (5)                                                       | 82                                               | (56)        | —         | 26                                                       |
| Целевой фонд ПРООН для содействия проектам в области развития в интересах беженцев в Африке                                                            | 267                                                         | —                                                         | 267                                              | (54)        | (270)     | (57)                                                     |
| Целевой фонд ПРООН для оказания помощи общинам и устойчиво-го восстановления в Бурунди                                                                 | 629                                                         | —                                                         | 629                                              | (18)        | 2         | 613                                                      |
| Целевой фонд ПРООН для демобилизации, реинтеграции, реабилитации и восстановления в Сьерра-Леоне                                                       | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —           | —         | 1                                                        |
| Целевой фонд ПРООН для Намибии                                                                                                                         | 29                                                          | —                                                         | 29                                               | —           | —         | 29                                                       |
| Целевой фонд ПРООН для получения платежей пользователями Фонда разработки проектов в Африке                                                            | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —           | —         | 1                                                        |
| Целевой фонд ПРООН для Руанды                                                                                                                          | 57                                                          | —                                                         | 57                                               | (58)        | —         | (1)                                                      |
| Целевой фонд ПРООН для оказания помощи в проведении реформ в Нигерии                                                                                   | 1 959                                                       | —                                                         | 1 959                                            | (1 508)     | —         | 451                                                      |
| Целевой фонд ПРООН для поддержки программы страновой группы Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи и восстановлению в Зимбабве | 9                                                           | —                                                         | 9                                                | (11)        | —         | (2)                                                      |
| Целевой фонд ПРООН для Программы разминирования в Мозамбике                                                                                            | 250                                                         | —                                                         | 250                                              | 3           | 43        | 296                                                      |
| Целевой фонд ПРООН для Программы Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для южной части Африки                    | 2 625                                                       | —                                                         | 2 625                                            | 20          | (825)     | 1 820                                                    |
| Целевой фонд ПРООН для борьбы с нищетой и голодом в Африке                                                                                             | 1 585                                                       | (13)                                                      | 1 572                                            | 15          | (462)     | 1 125                                                    |
| Целевой фонд ПРООН/Бельгии для поддержки избирательного процесса в Южной Африке                                                                        | 45                                                          | —                                                         | 45                                               | —           | —         | 45                                                       |
| Соглашение о создании целевого фонда ПРООН/ЕЭК для Программы развития сети «Африка-2000»: субсидии для Буркина-Фасо, Камеруна и Уганды                 | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —           | —         | 1                                                        |
| Целевой фонд ПРООН/МАР для содействия Национальной программе охраны окружающей среды в Мозамбике                                                       | 24                                                          | —                                                         | 24                                               | (24)        | —         | —                                                        |
| Целевой фонд ПРООН/Норвегии для помощи при проведении выборов в Мозамбике                                                                              | 807                                                         | —                                                         | 807                                              | (1 177)     | —         | (370)                                                    |

| Название целевого фонда                                                                                                                                                                                           | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления    | (Расходы)      | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Итого, управляющий фондом: Региональное бюро ПРООН<br/>для Африки</b>                                                                                                                                          | <b>28 483</b>                                               | <b>191</b>                                                | <b>28 674</b>                                    | <b>(3 042)</b> | <b>(9 606)</b> | <b>16 026</b>                                            |
| <b>Управляющий фондом: Региональное бюро ПРООН для араб-<br/>ских государств</b>                                                                                                                                  |                                                             |                                                           |                                                  |                |                |                                                          |
| Доклад о развитии человеческого потенциала в арабских странах                                                                                                                                                     | 49                                                          | —                                                         | 49                                               | —              | —              | 49                                                       |
| ЕК-ПРООН: «Совместный проект по оказанию помощи в проведе-<br>нии выборов в Йемене»                                                                                                                               | 256                                                         | —                                                         | 256                                              | —              | 660            | 916                                                      |
| ЕЭК: Целевой фонд для осуществления проекта создания правоза-<br>щитного потенциала в Египте                                                                                                                      | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | (1)            | —              | —                                                        |
| ЕЭК: «Оказание комплексной поддержки в осуществлении децен-<br>трализации в Албании»                                                                                                                              | (559)                                                       | —                                                         | (559)                                            | —              | 648            | 89                                                       |
| ЕЭК: «Поддержка законности и правосудия в Ираке»                                                                                                                                                                  | 281                                                         | —                                                         | 281                                              | —              | 5              | 286                                                      |
| ЕЭК: «Мобилизация палестинского гражданского общества на про-<br>ведение выборов по линии ПРООН/ПППН»                                                                                                             | 5                                                           | —                                                         | 5                                                | (5)            | —              | —                                                        |
| ЕЭК: «Проект разминирования территории в районе северной гра-<br>ницы Иордании»                                                                                                                                   | —                                                           | —                                                         | —                                                | —              | —              | —                                                        |
| ЕЭК: «ПППН — содействие коммунальному развитию пригорода<br>Сильван посредством создания Дома Европы»                                                                                                             | (1)                                                         | —                                                         | (1)                                              | 1              | —              | —                                                        |
| ЕЭК: «Координатор стратегической группы управления ПППН»                                                                                                                                                          | (210)                                                       | —                                                         | (210)                                            | 709            | (632)          | (133)                                                    |
| ЕЭК: «Проект оказания содействия процессу децентрализации и<br>местным общинам»                                                                                                                                   | 71                                                          | —                                                         | 71                                               | —              | (3)            | 68                                                       |
| ЕЭК: «Секретариат по оказанию поддержки Сомали»                                                                                                                                                                   | (122)                                                       | —                                                         | (122)                                            | —              | —              | (122)                                                    |
| ЕЭК: «Сомали — поддержка деятельности по обеспечению право-<br>порядка и безопасности в Сомали»                                                                                                                   | 176                                                         | —                                                         | 176                                              | —              | (54)           | 122                                                      |
| ЕЭК: «Судан — создание потенциала для надлежащего управления<br>помощью»                                                                                                                                          | (193)                                                       | —                                                         | (193)                                            | —              | —              | (193)                                                    |
| ЕЭК: «Судан — содействие равенству, терпимости и миру посред-<br>ством распространения информации о всеобъемлющем мирном со-<br>глашении и помощь в создании правовой базы переходного периода<br>в Южном Судане» | 36                                                          | —                                                         | 36                                               | —              | (18)           | 18                                                       |
| ЕЭК: «Содействие обеспечению безопасности людей в Восточном<br>Судане»                                                                                                                                            | 191                                                         | —                                                         | 191                                              | (191)          | —              | —                                                        |
| ЕЭК/Судан: Программа постконфликтной реконструкции и восста-<br>новления на общинной основе                                                                                                                       | 2 030                                                       | —                                                         | 2 030                                            | —              | (3 219)        | (1 189)                                                  |



| Название целевого фонда                                                                                                                              | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления   | (Расходы)       | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------|-----------------|----------------------------------------------------------|
| Целевой фонд для информационно-коммуникационных технологий для Египта                                                                                | 2 384                                                       | (33)                                                      | 2 351                                            | 419           | (880)           | 1 890                                                    |
| Поощрение прав женщин и детей на основе распространения информации (Египет, Ливан, Тунис)                                                            | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | (1)           | —               | —                                                        |
| Помощь в восстановлении Ирака                                                                                                                        | 10 840                                                      | (8)                                                       | 10 832                                           | 4 961         | (10 078)        | 5 715                                                    |
| Целевой фонд для сокращения масштабов нищеты в регионе арабских государств                                                                           | 107                                                         | —                                                         | 107                                              | 1             | —               | 108                                                      |
| Целевой фонд для поддержки деятельности по программам в рамках выборов в Ираке                                                                       | 101                                                         | —                                                         | 101                                              | —             | —               | 101                                                      |
| ПРООН: Целевой фонд для Программы помощи палестинскому народу                                                                                        | 51 537                                                      | 72                                                        | 51 609                                           | 11 130        | (27 217)        | 35 522                                                   |
| ПРООН: Целевой фонд Сомали                                                                                                                           | 1 569                                                       | —                                                         | 1 569                                            | 16            | —               | 1 585                                                    |
| ПРООН: Целевой фонд для Программы по Ираку                                                                                                           | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —             | —               | 1                                                        |
| <b>Итого, управляющий фондом: Региональное бюро ПРООН для арабских государств</b>                                                                    | <b>68 551</b>                                               | <b>31</b>                                                 | <b>68 582</b>                                    | <b>17 039</b> | <b>(40 788)</b> | <b>44 833</b>                                            |
| <b>Управляющий фондом: Региональное бюро ПРООН для Азиатско-Тихоокеанского региона</b>                                                               |                                                             |                                                           |                                                  |               |                 |                                                          |
| Австралийское бюро помощи в целях развития/Целевой фонд/ПРООН                                                                                        | 96                                                          | —                                                         | 96                                               | 1             | (1)             | 96                                                       |
| Наращивание потенциала в области управления информацией в Афганистане                                                                                | 71                                                          | —                                                         | 71                                               | (71)          | —               | —                                                        |
| Целевой фонд в поддержку Камбоджийского союза для принятия мер в связи с изменением климата                                                          | 1 762                                                       | (58)                                                      | 1 704                                            | 471           | (1 412)         | 763                                                      |
| ЕЭК: «Укрепление потенциала в рамках расширения сельской занятости в государственном секторе»                                                        | 82                                                          | —                                                         | 82                                               | —             | —               | 82                                                       |
| ЕЭК: Общинная программа восстановления быта жителей в пострадавших от землетрясения районов Джамму и Кашмира и Северо-западной пограничной провинции | 134                                                         | —                                                         | 134                                              | (829)         | 695             | —                                                        |
| ЕЭК: «Разработка институциональных систем уменьшения опасности бедствий в Тиморе-Лешти»                                                              | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | (1)           | —               | —                                                        |
| ЕЭК: «Оказание чрезвычайной помощи и восстановления в интересах пострадавшего от цунами населения Мальдивов»                                         | 8                                                           | —                                                         | 8                                                | (8)           | —               | —                                                        |

| Название целевого фонда                                                                                                                                                                         | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления | (Расходы) | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|-----------|----------------------------------------------------------|
| ЕЭК: «Государственное управление в целях справедливого развития: упрочение правопорядка и расширение участия гражданского общества в Китае»                                                     | 48                                                          | —                                                         | 48                                               | (49)        | —         | (1)                                                      |
| ЕЭК: «Лаосская Народно-Демократическая Республика — усиление влияния международного права на укрепление правопорядка в Лаосской Народно-Демократической Республике»                             | 4                                                           | —                                                         | 4                                                | —           | (4)       | —                                                        |
| ЕЭК: «Лаосская Народно-Демократическая Республика — проект в области государственного управления, реформы государственной администрации и децентрализованного обслуживания в провинции Сараван» | 7                                                           | —                                                         | 7                                                | 128         | (25)      | 110                                                      |
| ЕЭК: «Местный государственный проект поддержки обучения и новаторства»                                                                                                                          | (10)                                                        | —                                                         | (10)                                             | 354         | (344)     | —                                                        |
| ЕЭК: «Включение компонента управления рисками бедствий в суб-национальные/местные системы развития и землепользования на Филиппинах»                                                            | 7                                                           | —                                                         | 7                                                | (6)         | (1)       | —                                                        |
| ЕЭК: «Создание потенциала в области готовности к бедствиям и преодоления их последствий в Афганистане (второй этап)»                                                                            | 70                                                          | —                                                         | 70                                               | (200)       | 130       | —                                                        |
| ЕЭК: Целевой фонд для поощрения развития и укрепления доверия в районе горной гряды Читтагонг                                                                                                   | (19)                                                        | —                                                         | (19)                                             | —           | 20        | 1                                                        |
| ЕЭК: «Укрепление потенциала Национального собрания и поддержки Лаосской Народно-Демократической Республики в Международном уголовном суде»                                                      | (10)                                                        | —                                                         | (10)                                             | —           | 13        | 3                                                        |
| ЕЭК: «Содействие долгосрочному решению давней проблемы беженцев в районе тайско-мьянмской границы»                                                                                              | 321                                                         | —                                                         | 321                                              | —           | —         | 321                                                      |
| ЕЭК: «Поддержка восстановления быта пострадавшего от цунами населения Мальдивов»                                                                                                                | 35                                                          | —                                                         | 35                                               | —           | 3         | 38                                                       |
| ЕЭК: «Поддержка программы обеспечения государственного управления на субнациональном уровне в Афганистане»                                                                                      | 36                                                          | —                                                         | 36                                               | (36)        | —         | —                                                        |
| ЕЭК: «Содействие укреплению потенциала в рамках расширения сельской занятости в государственном секторе»                                                                                        | 32                                                          | —                                                         | 32                                               | —           | —         | 32                                                       |
| ЕЭК: «Поддержка улучшения здравоохранения и питания населения в районе горной гряды Читтагонг»                                                                                                  | 304                                                         | —                                                         | 304                                              | —           | —         | 304                                                      |
| ЕЭК: «Поддержка Национальной программы гражданского просвещения»                                                                                                                                | 17                                                          | —                                                         | 17                                               | (15)        | —         | 2                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка мер на национальном уровне по уменьшению опасности бедствий в Непале (этап II)»                                                                                                 | 7                                                           | —                                                         | 7                                                | (7)         | —         | —                                                        |

| Название целевого фонда                                                                                                                                                                 | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления    | (Расходы)        | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------------------------------------------------|
| ЕЭК: «Поддержка программы укрепления органов управления на уровне провинций в Соломоновых Островах@»                                                                                    | 1 185                                                       | —                                                         | 1 185                                            | (20)           | (771)            | 394                                                      |
| ЕЭК: «Поддержка проведения анализа сектора безопасности в Тиморе-Лешти — механизм создания потенциала»                                                                                  | 81                                                          | —                                                         | 81                                               | (74)           | —                | 7                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка усиления мер в связи с проблемой вынужденных переселенцев в Минданао»                                                                                                   | 3                                                           | —                                                         | 3                                                | (2)            | —                | 1                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка системы правосудия — активизация работы деревенских судов в Бангладеш»                                                                                                  | 2 584                                                       | —                                                         | 2 584                                            | —              | (1 787)          | 797                                                      |
| ЕЭК/ЕС: Программа биологического разнообразия Китая                                                                                                                                     | 4 755                                                       | —                                                         | 4 755                                            | (4 734)        | —                | 21                                                       |
| Целевой фонд в поддержку правопорядка в Афганистане                                                                                                                                     | 278 956                                                     | 274                                                       | 279 230                                          | 229 959        | (378 235)        | 130 954                                                  |
| Восстановление и общинное развитие в сельских районах Восточного Тимора                                                                                                                 | (84)                                                        | —                                                         | (84)                                             | —              | —                | (84)                                                     |
| Целевой фонд в поддержку полного осуществления Конвенции по кассетным боеприпасам в Лаосской Народно-Демократической Республике в рамках Вьентянской декларации об эффективности помощи | 5 260                                                       | —                                                         | 5 260                                            | 1 948          | (5 252)          | 1 956                                                    |
| ПРООН: «Борьба с наркотиками в Афганистане»                                                                                                                                             | 8 376                                                       | —                                                         | 8 376                                            | (254)          | —                | 8 122                                                    |
| ПРООН: Целевой фонд в поддержку мер Индонезии в связи с изменением климата                                                                                                              | 5 190                                                       | —                                                         | 5 190                                            | 38             | (2 451)          | 2 777                                                    |
| ПРООН: Целевой фонд для Инициативы за мир и развитие в Непале                                                                                                                           | 34                                                          | —                                                         | 34                                               | (34)           | —                | —                                                        |
| ПРООН: Целевой фонд для поддержки выборов 2004 года в Индонезии                                                                                                                         | 290                                                         | —                                                         | 290                                              | (82)           | —                | 208                                                      |
| ПРООН: Целевой фонд для Индонезийской программы восстановления общин                                                                                                                    | 26                                                          | —                                                         | 26                                               | (26)           | —                | —                                                        |
| ПРООН: Целевой фонд в поддержку укрепления потенциала для проведения реформы управления в Индонезии                                                                                     | 447                                                         | —                                                         | 447                                              | (273)          | —                | 174                                                      |
| ПРООН/Лаосская Народно-Демократическая Республика: Целевой фонд для очистки территории от неразорвавшихся боеприпасов                                                                   | 46                                                          | —                                                         | 46                                               | —              | —                | 46                                                       |
| Целевой фонд ПРООН/Республики Корея                                                                                                                                                     | 84                                                          | —                                                         | 84                                               | 347            | —                | 431                                                      |
| Целевой фонд ПРООН/Республики Корея для программы поддержки освоения зоны экономического развития бассейна реки Туманган                                                                | 581                                                         | —                                                         | 581                                              | 4              | (247)            | 338                                                      |
| <b>Итого, управляющий фондом: Региональное бюро ПРООН для Азиатско-Тихоокеанского региона</b>                                                                                           | <b>310 817</b>                                              | <b>216</b>                                                | <b>311 033</b>                                   | <b>226 529</b> | <b>(389 669)</b> | <b>147 893</b>                                           |

| Название целевого фонда                                                                                                                             | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления   | (Расходы)       | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------|-----------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Управляющий фондом: Бюро по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению ПРООН</b>                                                         |                                                             |                                                           |                                                  |               |                 |                                                             |
| ЕК/ПРООН: «Сотрудничество в целях обеспечения проведения оценки потребностей в послекризисный период и программ скорейшего восстановления, этап I»  | 34                                                          | —                                                         | 34                                               | —             | (34)            | —                                                           |
| ЕК/ПРООН: «Сотрудничество в целях обеспечения проведения оценки потребностей в послекризисный период и программ скорейшего восстановления, этап II» | 34                                                          | —                                                         | 34                                               | —             | —               | 34                                                          |
| ПРООН: Тематический целевой фонд для предотвращения кризисов и восстановления                                                                       | 110 248                                                     | 4 049                                                     | 114 297                                          | 66 325        | (89 062)        | 91 560                                                      |
| ПРООН: Целевой фонд для кризисных и постконфликтных ситуаций и восстановления                                                                       | 406                                                         | —                                                         | 406                                              | —             | —               | 406                                                         |
| ПРООН: Целевой фонд для укрепления потенциала в области реформ                                                                                      | 1 045                                                       | —                                                         | 1 045                                            | (1 086)       | 41              | —                                                           |
| ПРООН: Целевой фонд для устойчивого социального развития, мира и помощи странам, находящимся в особой ситуации                                      | 2 378                                                       | —                                                         | 2 378                                            | (44)          | —               | 2 334                                                       |
| <b>Итого, управляющий фондом: Бюро по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению ПРООН</b>                                                  | <b>114 145</b>                                              | <b>4 049</b>                                              | <b>118 194</b>                                   | <b>65 195</b> | <b>(89 055)</b> | <b>94 334</b>                                               |
| <b>Управляющий фондом: Бюро по политике в области развития ПРООН</b>                                                                                |                                                             |                                                           |                                                  |               |                 |                                                             |
| Целевой фонд «Потенциал-2015»                                                                                                                       | 154                                                         | —                                                         | 154                                              | (12)          | (111)           | 31                                                          |
| Целевой фонд «Потенциал-XXI»                                                                                                                        | 14                                                          | —                                                         | 14                                               | —             | —               | 14                                                          |
| ЕЭК: «Расширение доступа на рынки для продукции из засушливых районов»                                                                              | —                                                           | —                                                         | —                                                | —             | —               | —                                                           |
| ЕЭК: «Совместная инициатива по вопросам миграции и развития»                                                                                        | (253)                                                       | (2)                                                       | (255)                                            | 405           | (150)           | —                                                           |
| ЕЭК: «Исследование, посвященное разработке показателей государственного управления в развивающихся странах»                                         | (3)                                                         | —                                                         | (3)                                              | —             | 3               | —                                                           |
| ЕЭК: «Сеть специалистов-практиков АСЕ»                                                                                                              | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —             | —               | 1                                                           |
| Фонд Лесного углеродного партнерства                                                                                                                | —                                                           | —                                                         | —                                                | 13 129        | (250)           | 12 879                                                      |
| Германия: Целевой фонд для Программы ПРООН по вопросам отчетности и транспарентности                                                                | 70                                                          | —                                                         | 70                                               | (70)          | —               | —                                                           |
| Глобальный фонд развития потенциала                                                                                                                 | 560                                                         | —                                                         | 560                                              | 4             | (241)           | 323                                                         |

| Название целевого фонда                                                                                                                | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления | (Расходы) | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|-----------|----------------------------------------------------------|
| Целевой фонд Комплексной платформы для оказания технической помощи в вопросах торговли наименее развитым странам — механизм 1          | 9                                                           | —                                                         | 9                                                | 1           | —         | 10                                                       |
| Целевой фонд Комплексной платформы для оказания технической помощи в вопросах торговли наименее развитым странам — механизм 2          | 47                                                          | 896                                                       | 943                                              | 95          | (2)       | 1 036                                                    |
| Многосторонний фонд для осуществления Монреальского протокола                                                                          | 101 275                                                     | (499)                                                     | 100 776                                          | 39 510      | (45 896)  | 94 390                                                   |
| Нидерланды: Целевой фонд для Программы специальных мероприятий в области государственного администрирования и управления               | 44                                                          | —                                                         | 44                                               | 1           | (10)      | 35                                                       |
| Целевой фонд для Глобального экологического фонда                                                                                      | 312 929                                                     | 79                                                        | 313 008                                          | 325 697     | (315 617) | 323 088                                                  |
| Целевой фонд для борьбы с опустыниванием и засухой                                                                                     | 4 305                                                       | (2)                                                       | 4 303                                            | 1 818       | (1 648)   | 4 473                                                    |
| Энергетический счет ПРООН                                                                                                              | 802                                                         | 1                                                         | 803                                              | 433         | (344)     | 892                                                      |
| ПРООН: Тематический целевой фонд в поддержку демократических форм правления                                                            | 27 442                                                      | 617                                                       | 28 059                                           | 9 990       | (22 030)  | 16 019                                                   |
| ПРООН: Тематический целевой фонд для энергетики в целях устойчивого развития                                                           | 1 466                                                       | 122                                                       | 1 588                                            | 10          | (412)     | 1 186                                                    |
| ПРООН: Тематический целевой фонд для окружающей среды                                                                                  | 27 191                                                      | 313                                                       | 27 504                                           | 26 070      | (5 255)   | 48 319                                                   |
| ПРООН: Тематический целевой фонд для решения гендерных вопросов                                                                        | 1 544                                                       | 25                                                        | 1 569                                            | 1 293       | (1 594)   | 1 268                                                    |
| ПРООН: Тематический целевой фонд для сферы информационно-коммуникационных технологий                                                   | 4 096                                                       | —                                                         | 4 096                                            | 31          | (1 208)   | 2 919                                                    |
| ПРООН: Тематический целевой фонд для сокращения масштабов нищеты в целях устойчивого развития                                          | 12 970                                                      | 517                                                       | 13 487                                           | 3 900       | (6 519)   | 10 868                                                   |
| ПРООН: Тематический целевой фонд для борьбы с ВИЧ/СПИДом                                                                               | 849                                                         | —                                                         | 849                                              | 8           | (50)      | 807                                                      |
| ПРООН: Целевой фонд для поддержания партнерских отношений между государственным и частным секторами в интересах охраны городской среды | 314                                                         | —                                                         | 314                                              | 2           | (208)     | 108                                                      |
| ПРООН: Целевой фонд для Всемирной встречи в интересах социального развития                                                             | 3                                                           | —                                                         | 3                                                | —           | —         | 3                                                        |
| ПРООН: Целевой фонд в поддержку Организации Варшавской конференции                                                                     | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | (1)         | —         | —                                                        |
| ПРООН/Германия: Целевой фонд в поддержку децентрализации и местного управления в целях сокращения масштабов нищеты                     | 37                                                          | —                                                         | 37                                               | (15)        | (22)      | —                                                        |

| Название целевого фонда                                                                                                                                                                                                                    | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления    | (Расходы)        | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------------------------------------------------|
| ПРООН/Соединенные Штаты: Экологический целевой фонд                                                                                                                                                                                        | 633                                                         | —                                                         | 633                                              | (546)          | (87)             | —                                                        |
| <b>Итого, управляющий фондом: Бюро по политике в области<br/>развития ПРООН</b>                                                                                                                                                            | <b>496 500</b>                                              | <b>2 067</b>                                              | <b>498 567</b>                                   | <b>421 753</b> | <b>(401 651)</b> | <b>518 669</b>                                           |
| <b>Управляющий фондом: Бюро по вопросам управления ПРООН</b>                                                                                                                                                                               |                                                             |                                                           |                                                  |                |                  |                                                          |
| Целевой фонд для осуществления инициатив, предусмотренных<br>планом работы ПРООН на 2000–2003 годы                                                                                                                                         | 312                                                         | —                                                         | 312                                              | 2              | (153)            | 161                                                      |
| Целевой фонд «ПРООН-2001»                                                                                                                                                                                                                  | 622                                                         | (4)                                                       | 618                                              | 4              | (95)             | 527                                                      |
| Целевой фонд ПРООН для оценки деятельности ЮНИФЕМ                                                                                                                                                                                          | 31                                                          | —                                                         | 31                                               | (31)           | —                | —                                                        |
| Целевой фонд/ПРООН/СИДА в поддержку конкретных видов дея-<br>тельности ПРООН                                                                                                                                                               | 3 806                                                       | 1                                                         | 3 807                                            | 1 910          | (2 704)          | 3 013                                                    |
| Целевой фонд ПРООН/Соединенного Королевства, действующий в<br>интересах Программы Координатора Организации Объединенных<br>Наций по вопросам безопасности для укрепления безопасности опе-<br>раций Организации Объединенных Наций в Ираке | 265                                                         | —                                                         | 265                                              | —              | 21               | 286                                                      |
| <b>Итого, управляющий фондом: Бюро по вопросам управления<br/>ПРООН</b>                                                                                                                                                                    | <b>5 036</b>                                                | <b>(3)</b>                                                | <b>5 033</b>                                     | <b>1 885</b>   | <b>(2 931)</b>   | <b>3 987</b>                                             |
| <b>Управляющий фондом: Отдел планирования ресурсов и коорди-<br/>нации Бюро по вопросам управления ПРООН</b>                                                                                                                               |                                                             |                                                           |                                                  |                |                  |                                                          |
| Целевой фонд ПРООН для развивающихся стран, страдающих от<br>голода и недоедания                                                                                                                                                           | 84                                                          | —                                                         | 84                                               | (54)           | (31)             | (1)                                                      |
| <b>Итого, управляющий фондом: Отдел планирования ресурсов<br/>и координации Бюро по вопросам управления ПРООН</b>                                                                                                                          | <b>84</b>                                                   | <b>—</b>                                                  | <b>84</b>                                        | <b>(54)</b>    | <b>(31)</b>      | <b>(1)</b>                                               |
| <b>Управляющий фондом — Бюро внешних сношений и пропаган-<br/>ды ПРООН</b>                                                                                                                                                                 |                                                             |                                                           |                                                  |                |                  |                                                          |
| Целевой фонд Бельгии для расширения помощи в целях развития<br>частного сектора в развивающихся странах и содействия осуществ-<br>лению реформы Организации Объединенных Наций на страновом<br>уровне                                      | 40                                                          | —                                                         | 40                                               | (40)           | —                | —                                                        |
| ЕК: Целевой фонд для европейской кампании борьбы с нищетой<br>«Тысячелетие»                                                                                                                                                                | 2                                                           | —                                                         | 2                                                | (2)            | —                | —                                                        |
| Специальные целевые фонды Франции                                                                                                                                                                                                          | 723                                                         | —                                                         | 723                                              | 310            | (568)            | 465                                                      |
| Целевой фонд ПРООН «Тысячелетие»                                                                                                                                                                                                           | 204                                                         | —                                                         | 204                                              | 2              | (206)            | —                                                        |

| Название целевого фонда                                                                                                                                                                                                                     | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления  | (Расходы)      | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|----------------|----------------------------------------------------------|
| Целевой фонд ПРООН для международного партнерства                                                                                                                                                                                           | 3 563                                                       | –                                                         | 3 563                                            | (532)        | (1 959)        | 1 072                                                    |
| ПРООН/Италии: Целевой фонд для партнерских инициатив в области борьбы с нищетой                                                                                                                                                             | 1 343                                                       | (1)                                                       | 1 342                                            | (32)         | (898)          | 412                                                      |
| ПРООН-Южная Корея: Целевой фонд для сотрудничества в осуществлении программ, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за счет средств Фонда                                          | 11 231                                                      | (47)                                                      | 11 184                                           | 4 157        | (5 383)        | 9 958                                                    |
| Целевой фонд ПРООН для участия частного сектора в развитии                                                                                                                                                                                  | 2 012                                                       | –                                                         | 2 012                                            | 20           | (258)          | 1 774                                                    |
| <b>Итого, управляющий фондом: Бюро внешних сношений и пропаганды ПРООН</b>                                                                                                                                                                  | <b>19 118</b>                                               | <b>(48)</b>                                               | <b>19 070</b>                                    | <b>3 883</b> | <b>(9 272)</b> | <b>13 681</b>                                            |
| <b>Управляющий фондом: Управление по координации оперативной деятельности в целях развития ПРООН</b>                                                                                                                                        |                                                             |                                                           |                                                  |              |                |                                                          |
| ЕЭК: Целевой фонд для разработки системы оценки постконфликтных потребностей и определения результатов переходного периода                                                                                                                  | 1                                                           | –                                                         | 1                                                | –            | (1)            | –                                                        |
| <b>Итого, управляющий фондом: Управление по координации оперативной деятельности в целях развития ПРООН</b>                                                                                                                                 | <b>1</b>                                                    | <b>–</b>                                                  | <b>1</b>                                         | <b>–</b>     | <b>(1)</b>     | <b>–</b>                                                 |
| <b>Управляющий фондом: Региональное бюро ПРООН для Европы и Содружества Независимых Государств</b>                                                                                                                                          |                                                             |                                                           |                                                  |              |                |                                                          |
| Программа ЕЭК в поддержку создания объединенных систем пограничного контроля в Закавказье                                                                                                                                                   | (56)                                                        | –                                                         | (56)                                             | 57           | –              | 1                                                        |
| ЕЭК: «Укрепление пограничного контроля в Центральной Азии (этап 7)»                                                                                                                                                                         | 109                                                         | –                                                         | 109                                              | (106)        | –              | 3                                                        |
| ЕЭК: «Улучшение условий жизни в Ферганской долине, Узбекистан»                                                                                                                                                                              | (32)                                                        | –                                                         | (32)                                             | –            | 32             | –                                                        |
| ЕЭК: «Улучшение условий жизни в Ферганской долине, Узбекистан»                                                                                                                                                                              | 12                                                          | –                                                         | 12                                               | –            | –              | 12                                                       |
| ЕЭК: «Обеспечение учета мер по уменьшению опасности бедствий в процессе децентрализации в Кыргызстане: укрепление потенциала уязвимых общин, органов местного самоуправления и партнеров по решению проблемы уменьшения опасности бедствий» | 1                                                           | –                                                         | 1                                                | –            | (2)            | (1)                                                      |
| ЕЭК: «Поощрение комплексного водопользования и содействия ведению трансграничного диалога в Центральной Азии»                                                                                                                               | (25)                                                        | –                                                         | (25)                                             | 167          | (105)          | 37                                                       |
| ЕЭК: «Развитие малого и среднего предпринимательства в районе Юго-восточной Анатолии, Турция»                                                                                                                                               | 133                                                         | –                                                         | 133                                              | –            | (33)           | 100                                                      |

| Название целевого фонда                                                                                                                           | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления  | (Расходы)      | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|----------------|----------------------------------------------------------|
| ЕЭК: Программа по контролю за легкими вооружениями в Боснии и Герцеговине                                                                         | (68)                                                        | —                                                         | (68)                                             | —            | —              | (68)                                                     |
| ЕЭК: «Укрепление национального потенциала в области стратегического планирования и разработки политики в Боснии и Герцеговине»                    | (1)                                                         | —                                                         | (1)                                              | —            | —              | (1)                                                      |
| ЕЭК: «Поддержка укрепления национального превентивного механизма в соответствии с положениями Факультативного протокола к Конвенции против пыток» | (27)                                                        | —                                                         | (27)                                             | 22           | —              | (5)                                                      |
| ЕЭК: «Развитие частного сектора в сообществе киприотов-турок»                                                                                     | 53                                                          | —                                                         | 53                                               | —            | —              | 53                                                       |
| ЕЭК: «Модернизация местной и городской инфраструктуры в Северном Кипре»                                                                           | (743)                                                       | —                                                         | (743)                                            | 1 067        | (261)          | 63                                                       |
| ЕЭК: «Защита прав женщин и детей в Украине»                                                                                                       | 10                                                          | —                                                         | 10                                               | —            | —              | 10                                                       |
| ЕЭК: «Оказание технического содействия в проведении перестройки промышленности в Санхурфе в Турции»                                               | 36                                                          | —                                                         | 36                                               | (36)         | —              | —                                                        |
| ЕЭК: «Модернизация местной и городской инфраструктуры в Северном Кипре (этап II)»                                                                 | 83                                                          | —                                                         | 83                                               | 476          | (441)          | 118                                                      |
| ЕЭК/Хорватия: «Создание источников дохода и поддержки малых и средних предприятий — Фонд быстрого реагирования»                                   | 9                                                           | —                                                         | 9                                                | —            | (5)            | 4                                                        |
| Целевой фонд Норвегии для муниципальной программы содействия расширению занятости в Македонии                                                     | 15                                                          | —                                                         | 15                                               | (15)         | —              | —                                                        |
| Целевой фонд в поддержку государственной программы Эстонии в целях интеграции в эстонское общество лиц, не являющихся эстонцами                   | 84                                                          | —                                                         | 84                                               | (84)         | —              | —                                                        |
| Целевой фонд ПРООН для поддержки разминирования в Боснии и Герцеговине                                                                            | 131                                                         | —                                                         | 131                                              | —            | —              | 131                                                      |
| Целевой фонд ПРООН для помощи странам Балтии                                                                                                      | 142                                                         | —                                                         | 142                                              | (142)        | —              | —                                                        |
| Целевой фонд ПРООН для удовлетворения неотложных гуманитарных потребностей в Узбекистане                                                          | 705                                                         | 2                                                         | 707                                              | 777          | (973)          | 511                                                      |
| <b>Итого, управляющий фондом: Региональное бюро ПРООН для Европы и Содружества Независимых Государств</b>                                         | <b>571</b>                                                  | <b>2</b>                                                  | <b>573</b>                                       | <b>2 183</b> | <b>(1 788)</b> | <b>968</b>                                               |
| <b>Управляющий фондом: Отделение ПРООН в Женеве</b>                                                                                               |                                                             |                                                           |                                                  |              |                |                                                          |
| Целевой фонд ПРООН для информационно-пропагандистской деятельности                                                                                | 21                                                          | —                                                         | 21                                               | —            | —              | 21                                                       |



| Название целевого фонда                                                                                                                                                                                      | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления  | (Расходы)      | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|----------------|----------------------------------------------------------|
| Целевой фонд ПРООН для новаторских партнерских связей с национальными правительствами, местными органами власти, частным сектором, неправительственными организациями, академическими учреждениями и фондами | 17 335                                                      | 191                                                       | 17 526                                           | 3 419        | (6 495)        | 14 450                                                   |
| <b>Итого, управляющий фондом: Отделение ПРООН в Женеве</b>                                                                                                                                                   | <b>17 356</b>                                               | <b>191</b>                                                | <b>17 547</b>                                    | <b>3 419</b> | <b>(6 495)</b> | <b>14 471</b>                                            |
| <b>Управляющий Фондом: Региональное бюро ПРООН для Латинской Америки и Карибского бассейна</b>                                                                                                               |                                                             |                                                           |                                                  |              |                |                                                          |
| Целевой фонд Бельгии в поддержку кубинской программы по улучшению экологического состояния бухты Гавана                                                                                                      |                                                             |                                                           |                                                  |              |                |                                                          |
| ЕК: Программа по восстановлению окружающей среды для борьбы с опустыниванием                                                                                                                                 | 78                                                          | —                                                         | 78                                               | (78)         | —              | —                                                        |
| ЕК: «Укрепление национального потенциала Доминиканской Республики в области предупреждения бедствий и обеспечения готовности к ним»                                                                          | 6                                                           | —                                                         | 6                                                | (6)          | —              | —                                                        |
| ГУГПЗ: «Поощрение передачи знаний и распространения передового опыта в области обеспечения готовности к бедствиям/уменьшения опасности бедствий в Карибском бассейне»                                        | 41                                                          | —                                                         | 41                                               | (83)         | —              | (42)                                                     |
| ГУГПЗ /Ямайка: Программа укрепления возможностей общин в области ликвидации последствий стихийных бедствий                                                                                                   | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | (1)          | —              | —                                                        |
| ЕЭК: «Выработка и распространение инструментов, методологий и опыта, накопленного в управлении риском на местном уровне, в области обеспечения готовности к бедствиям в Центральной Америке»                 | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | (1)          | —              | —                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка проведения совместной оценки потребностей в период после бедствия и работ по планированию процесса восстановления в связи с ураганами «Фэй», «Густав», «Анна» и «Айк» в Гаити»               | 6                                                           | —                                                         | 6                                                | (6)          | —              | —                                                        |
| ЕЭК: Программа электрификации сельских районов в Доминиканской Республике на основе использования возобновляемых источников энергии                                                                          | (2)                                                         | —                                                         | (2)                                              | —            | 3              | 1                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка Карибского регионального центра по оказанию помощи»                                                                                                                                          | 1 374                                                       | (124)                                                     | 1 250                                            | (414)        | (365)          | 471                                                      |
| ЕЭК: «Оказание помощи в предотвращении утечки прекурсоров на производство наркотиков в странах Андского региона»                                                                                             | 5                                                           | —                                                         | 5                                                | —            | —              | 5                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка Карибского регионального центра по оказанию технической помощи»                                                                                                                              | 228                                                         | —                                                         | 228                                              | (7)          | —              | 221                                                      |

| Название целевого фонда                                                                                                            | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления  | (Расходы)       | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|-----------------|----------------------------------------------------------|
| ЕЭК: «Поддержка организации муниципальных, парламентских и президентских выборов в Гаити»                                          | 55                                                          | —                                                         | 55                                               | —            | —               | 55                                                       |
| ЕЭК: «Поддержка укрепления гражданского общества в рамках участия в процессе реформирования системы уголовного правосудия в Гаити» | 3                                                           | —                                                         | 3                                                | (3)          | —               | —                                                        |
| ЕЭК: «Поддержка муниципальных, парламентских и президентских выборов в Гаити»                                                      | 48                                                          | —                                                         | 48                                               | (48)         | —               | —                                                        |
| ЕЭК: «Рациональное с экологической и финансовой точки зрения использование охраняемого экологического района Гайаны»               | 1                                                           | —                                                         | 1                                                | —            | —               | 1                                                        |
| ЕЭК: «Осуществление для Региональной инициативы по уменьшению риска для Барбадоса/зарубежных территорий»                           | 381                                                         | —                                                         | 381                                              | 502          | (493)           | 390                                                      |
| ЕС: Миссия по наблюдению за выборами в Сальвадоре, 2009 год                                                                        | (23)                                                        | —                                                         | (23)                                             | 388          | (414)           | (49)                                                     |
| Международная комиссия по борьбе с безнаказанностью в Гватемале                                                                    | (27)                                                        | —                                                         | (27)                                             | —            | —               | (27)                                                     |
| Программа демократического развития в Латинской Америке                                                                            | 10 966                                                      | —                                                         | 10 966                                           | 6 729        | (12 672)        | 5 023                                                    |
| Целевой фонд ПРООН для помощи национальной полиции Гаити                                                                           | 5                                                           | —                                                         | 5                                                | —            | —               | 5                                                        |
| ПРООН/Испания: Целевой фонд для комплексного и всеохватного развития                                                               | 87                                                          | —                                                         | 87                                               | (74)         | —               | 13                                                       |
| ПРООН/Испания: Целевой фонд в поддержку государственного управления в Центральной Америке                                          | 8 633                                                       | —                                                         | 8 633                                            | 2 029        | (4 972)         | 5 690                                                    |
| <b>Итого, управляющий фондом: Региональное бюро ПРООН для Латинской Америки и Карибского бассейна</b>                              | <b>16</b>                                                   | <b>—</b>                                                  | <b>16</b>                                        | <b>—</b>     | <b>—</b>        | <b>16</b>                                                |
| <b>Управляющий фондом: Управление оценки ПРООН</b>                                                                                 | <b>21 883</b>                                               | <b>(124)</b>                                              | <b>21 759</b>                                    | <b>8 927</b> | <b>(18 913)</b> | <b>11 773</b>                                            |
| Целевой фонд Норвегии для Управления оценки ПРООН                                                                                  |                                                             |                                                           |                                                  |              |                 |                                                          |
| <b>Итого, управляющий фондом: Управление оценки ПРООН</b>                                                                          | <b>81</b>                                                   | <b>—</b>                                                  | <b>81</b>                                        | <b>(21)</b>  | <b>—</b>        | <b>60</b>                                                |
| <b>Управляющий фондом: Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами ПРООН</b>                   | <b>81</b>                                                   | <b>—</b>                                                  | <b>81</b>                                        | <b>(21)</b>  | <b>—</b>        | <b>60</b>                                                |
| Совместный механизм Индии, Бразилии и Южной Африки                                                                                 | 12 271                                                      | —                                                         | 12 271                                           | 3 135        | (2 259)         | 13 147                                                   |

| Название целевого фонда                                                                                                             | Чистые активы<br>по состоянию<br>на 31 декабря<br>2012 года | Корректировки,<br>относящиеся к<br>предыдущему<br>периоду | Скорректированное<br>сальдо на начало<br>периода | Поступления    | (Расходы)        | Чистые активы<br>состоянию<br>на 31 декабря<br>2013 года |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------------------------------------------------|
| Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и техни-<br>ческого сотрудничества между развивающимися странами               | 7 173                                                       | —                                                         | 7 173                                            | 319            | (432)            | 7 060                                                    |
| Целевой фонд ПРООН для содействия сотрудничеству по линии<br>Юг-Юг                                                                  | 6 487                                                       | —                                                         | 6 487                                            | 2 332          | (3 065)          | 5 754                                                    |
| <b>Итого, управляющий фондом: Специальная группа по тех-<br/>ническому сотрудничеству между развивающимися страна-<br/>ми ПРООН</b> | <b>25 931</b>                                               | <b>—</b>                                                  | <b>25 931</b>                                    | <b>5 786</b>   | <b>(5 756)</b>   | <b>25 961</b>                                            |
| <b>Всего, целевые фонды</b>                                                                                                         | <b>1 108 557</b>                                            | <b>6 572</b>                                              | <b>1 115 129</b>                                 | <b>753 482</b> | <b>(975 956)</b> | <b>892 655</b>                                           |

*Сокращения:* ГУГПЗ — Главное управление по вопросам гуманитарной помощи и гражданской защиты; ЕЭК — Европейская экономическая комиссия; ЗАЭВС — Западноафриканский экономический и валютный союз; МАР — Международная ассоциация развития; НМКРП — Межсекторальная комиссия по разминированию и гуманитарной помощи; ПППН — Программа помощи палестинскому народу; ЭКОВАС — Экономическое сообщество западноафриканских государств.

